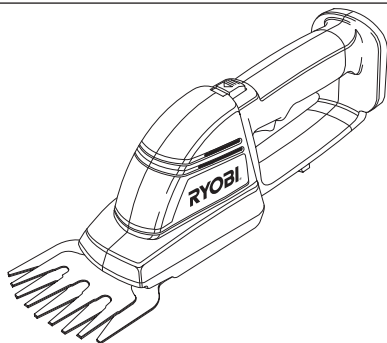


RYOBI®



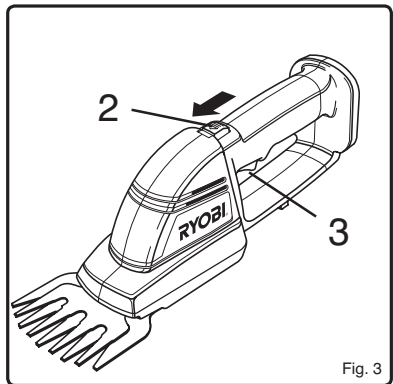
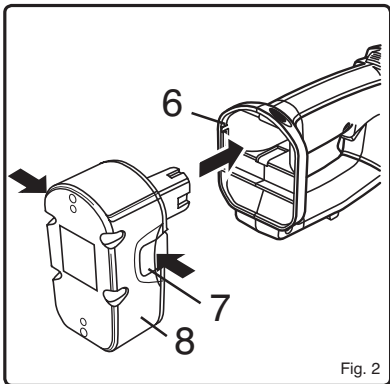
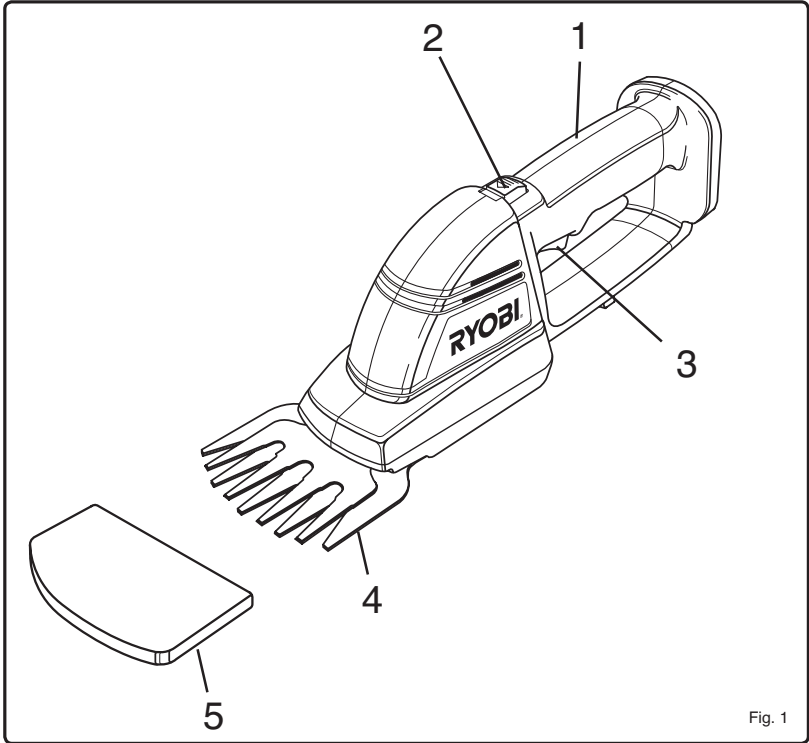
OGS-1801

(F)	CISAILLE À GAZON SANS FIL	MANUEL D'UTILISATION	1
(GB)	CORDLESS GRASS SHEAR	USER'S MANUAL	6
(D)	AKKU-GRASSCHERE	BEDIENUNGSANLEITUNG	11
(E)	TIJERAS CORTACÉSPED SIN CABLE	MANUAL DE UTILIZACIÓN	17
(I)	FORBICI PER ERBA A BATTERIA	MANUALE D'USO	22
(P)	TESOURA DE RELVA SEM FIO	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	28
(NL)	ACCU-GRASSCHAAR	GEBRUIKERSHANDLEIDING	33
(S)	SLADDLÖS TRIMSAX	INSTRUKTIONSBOK	39
(DK)	BATTERIDREVEN PLÆNESAKS	BRUGERVEJLEDNING	44
(N)	OPPLADBAR GRESSAKS	BRUKSANVISNING	49
(FIN)	JOHDOTTOMAT RUOHOSAKSET	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	54
(GR)	ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟ ΨΑΛΙΔΙ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	59
(HU)	FŰSZEGÉLYNYÍRÓ OLLÓ, VEZETÉK NÉLKÜLI	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	65
(CZ)	AKUMULÁTOROVÉ NŮŽKY NA TRÁVU	NÁVOD K OBSLUZE	71
(RU)	АККУМУЛЯТОРНЫЕ НОЖНИЦЫ ДЛЯ ГАЗОНА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	76
(RO)	FOARFECÉ PENTRU GAZON FĂRĂ FIR	MANUAL DE UTILIZARE	81
(PL)	BEZPRZEWODOWE NOŻYCE DO TRAWNIKÓW	PODRĘCZNIK OBSŁUGI	86
(SLO)	BREZZIČNE ŠKARJE ZA TRAVO	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	92
(HR)	BEŽIČNE ŠKARE ZA TRAVU	KORISNIČKI PRIRUČNIK	97
(TR)	KABLOSUZ ÇİM KESME MAKİNASI	KULLANMA KILAVUZU	102
(EST)	JUHMETETA MURUNIIDUK	KASUTAJAJUHEND	107
(LT)	AKUMULIATORINĖS ŽOLĖS ŽIRKLĖS	NAUDOJIMO VADOVAS	112
(LV)	ELEKTRISKĀS DĀRZNIEKA ŠĶĒRES	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	117
(SK)	AKUMULÁTOROVÉ NOŽNICE NA TRÁVU	NÁVOD NA POUŽITIE	122
(BG)	БЕЗЖИЧНА НОЖИЦА ЗА ПОДРЪЗВАНЕ НА ТРЕВА	РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	127



**BATTERIES AND CHARGERS
SOLD SEPARATELY**





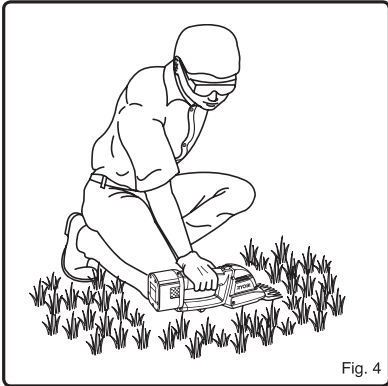


Fig. 4

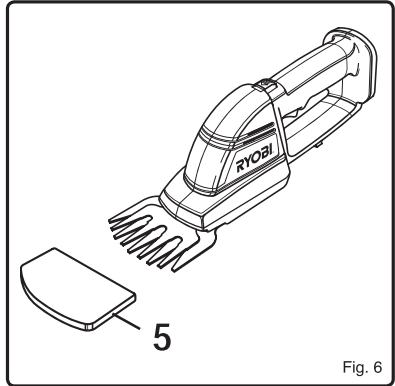


Fig. 6

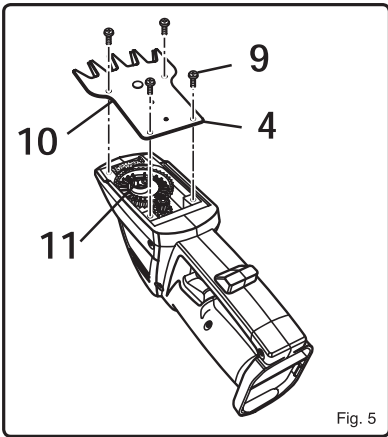


Fig. 5

Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Dôležité upozornění!	Před montáží náradí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozorenje!	Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Dikkat!	Montajdan ve aletin kullanımına başlamadan bu kılavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.
Tähtis!	Lugege enne seadme kokkupanekut ja kasutamist kindlasti läbi selles juhendis sisalduvad eeskirjad ja juhised!
Dėmesio!	Prieš surinkdami ir paleisdami aparatą į darbą, reikia, kad jūs perskaitytumėte šiame vadove esančias instrukcijas.
Uzmanību!	Ir ļoti būtiski, lai jūs izlasītu norādījumus, kas sniegti šajā rokasgrāmatā, pirms keraties pie ierīces montēšanas un iedarbināšanas!
Upozornenie!	Je dôležité, aby ste si pred montážou a spustením zariadenia prečítali pokyny, ktoré sa nachádzajú v tomto návode.
Внимание!	Преди съгласяване и пускане на машината е важно да прочетете инструкциите в ръководството за употреба.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
Sub rezerva modificațiilor tehnice / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır / Tehnilised muudatused võimalikud /
Pasiliekanat teisę daryti techninius pakeitimus / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
Подлежи на технически модификации

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Cet outil fonctionne avec une batterie ONE+. Lors de l'utilisation d'outils électriques sans fil, il est indispensable de suivre les consignes de sécurité de base pour réduire les risques d'incendies, de blessures corporelles et de fuites de liquide de batterie.



Lisez le manuel d'utilisation et respectez les avertissements et les consignes de sécurité.



Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives.



N'utilisez pas votre outil sous la pluie !



Portez des vêtements et des bottes de protection.



Portez des gants de travail épais et agrippants.



Maintenez les visiteurs à une distance d'au moins 15 m de la zone de travail.



Pour réduire les risques de blessures, veillez à ne jamais toucher la lame.

Veillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser cet outil. Conservez le présent manuel d'utilisation.

- Lisez avec attention toutes les consignes de sécurité. Prenez connaissance des applications de votre outil et de son fonctionnement.
- N'utilisez pas votre outil si vous êtes fatigué, malade, sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments.
- Vérifiez l'état de votre outil avant de l'utiliser. Remplacez les pièces endommagées. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de liquide de batterie. Assurez-vous que tous les dispositifs de fixation sont en place et correctement serrés. Remplacez toute lame ou toute autre pièce fissurée, ébréchée ou endommagée. Assurez-vous que la lame est correctement installée et solidement fixée. Le non-respect de ces consignes entraînent des risques de blessures corporelles graves pour l'utilisateur ou les visiteurs et des risques d'endommagement de l'outil.

- Utilisez l'outil approprié. N'utilisez votre outil que pour l'application pour laquelle il a été conçu.
- N'utilisez pas votre outil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter. Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- Dégagez la zone de coupe avant d'utiliser votre outil. Retirez les cordons, fils électriques, câbles, ficelles et autres éléments qui pourraient se prendre dans la lame.
- Les enfants, les visiteurs et les animaux domestiques doivent être tenus à l'écart de la zone de coupe. Maintenez enfants, visiteurs et animaux à une distance d'au moins 15 m de la zone de coupe pour éviter tout risque de blessures dues à des objets projetés. Il est recommandé aux visiteurs de porter des lunettes de protection. Si une personne s'approche de vous pendant la coupe, arrêtez immédiatement votre outil.
- Pour éviter les risques de chocs électriques, n'exposez pas votre outil à la pluie ou à l'humidité.
- N'utilisez pas votre outil avec les mains mouillées.
- L'utilisation de la cisaille à gazon est interdite aux enfants de moins de 15 ans et aux personnes inexpérimentées.
- Pour éviter les risques de blessures corporelles graves, portez un équipement de protection complet (lunettes, vêtements et chaussures) lorsque vous utilisez votre outil.
- Portez des vêtements adéquats. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans les éléments en mouvement. Nous vous recommandons de porter des gants de travail et des chaussures antidérapantes lorsque vous travaillez à l'extérieur.
- Lorsque vous transportez ou rangez votre outil, veillez à ce que la protection de la lame soit bien en place.
- Si vous avez les cheveux longs, veillez à les protéger en les attachant au-dessus du niveau des épaules afin d'éviter qu'ils ne se prennent dans les fentes de ventilation ou dans les éléments en mouvement.
- N'exposez pas un outil électrique ou une batterie à la pluie ou à l'humidité.

CONSIGNES LORS DE L'UTILISATION DE LA CISAILLE À GAZON

- Pour éviter les risques de démarrage involontaire, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Portez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection lorsque vous utilisez votre outil.
- Restez vigilant et regardez bien ce que vous faites. Faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez cet outil.
- Portez un pantalon épais, des chaussures de sécurité antidérapantes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre outil si vous êtes pieds nus.
- N'utilisez pas cet outil dans une zone mal éclairée. Veillez à ce que votre espace de travail soit bien éclairé (lumière du jour ou lumière artificielle).
- Veillez à toujours garder votre équilibre et n'utilisez pas votre outil sur un support instable. Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin. N'utilisez pas votre outil sur une échelle.
- Ne forcez pas votre outil. Votre outil sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- Relâchez la gâchette, attendez que le moteur s'arrête complètement puis retirez la batterie avant de nettoyer votre outil, de le réparer ou d'effectuer des réglages.
- Utilisez la cisaille à gazon pour couper de l'herbe ou des plantes fines uniquement. N'utilisez pas cet outil pour d'autres applications.
- Avant de mettre votre outil en marche, assurez-vous que la lame ne rencontrera pas d'obstacles.
- Si la cisaille à gazon heurte un obstacle ou si des éléments bloquent la lame, arrêtez immédiatement votre outil, retirez la batterie et vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. N'utilisez pas votre outil avant d'avoir effectué les réparations requises. N'utilisez pas votre outil si des pièces ne sont pas correctement fixées ou si elles sont endommagées.
- Entretenez vos outils avec soin. Veillez à ce que la lame soit propre et bien aiguisée pour que votre outil soit performant et puisse être utilisé en toute sécurité. Lubrifiez et changez les accessoires selon les instructions. Veillez à ce que votre outil reste toujours propre et sec, et ne présente aucune trace d'huile ou de graisse.
- Vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée. Avant de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une pièce ou un accessoire endommagé pourra continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil.

Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un Centre Service Agréé Ryobi, sauf indication contraire dans le présent manuel.

- Pour éviter de vous blesser, maintenez vos mains éloignées de la lame. N'essayez pas de retirer l'élément coupé ou de tenir l'élément à couper lorsque la lame est en mouvement. Assurez-vous que la batterie a été retirée et que la gâchette est relâchée avant de retirer un élément bloqué dans la lame. Veillez à ne pas saisir votre outil en le tenant par la lame.



MISE EN GARDE

La lame continue de bouger par inertie pendant quelques instants après l'arrêt de l'outil.

- Tenez vos mains, votre visage et vos pieds éloignés des pièces mobiles. N'essayez pas de toucher ou d'arrêter la lame lorsque celle-ci est en mouvement.
- Arrêtez toujours le moteur lorsque vous n'êtes pas en train de couper ou lorsque vous vous déplacez d'une zone de coupe à une autre.
- Ne laissez pas des déchets de coupe ou autres éléments s'accumuler sur l'outil. Ils pourraient obstruer la lame.
- Rangez votre outil dans un endroit sec, situé en hauteur ou fermé à clé, pour éviter toute utilisation abusive ou tout endommagement. Veillez à ce que votre outil soit rangé hors de portée des enfants et des personnes inexpérimentées.
- Remettez la protection de la lame en place lorsque vous n'utilisez pas la cisaille à gazon.
- Ne plongez jamais votre outil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne l'aspergez pas. Veillez à ce que les poignées soient toujours sèches et propres, sans déchets de coupe. Nettoyez votre outil après chaque utilisation. Reportez-vous aux consignes de la section "Rangement de la cisaille".
- Assurez-vous de bien caler l'outil avant de le transporter.
- Conservez ces instructions. Consultez-les régulièrement et utilisez-les pour informer d'autres utilisateurs éventuels. Si vous prêtez votre outil, prêtez également ce manuel d'utilisation.

RÉPARATIONS

- Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié uniquement. L'entretien ou les réparations réalisées par des personnes non qualifiées entraînent des risques de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- Lors de réparations, seules des pièces de rechange d'origine doivent être utilisées. Respectez les instructions figurant dans la section "Entretien et réparations" de ce manuel. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques, de blessures corporelles graves ou d'endommagement de l'outil. Le non-respect de cette consigne rend votre garantie nulle et caduque.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX OUTILS SANS FIL

- Assurez-vous que l'interrupteur est en position "arrêt" ou verrouillé avant d'insérer la batterie. L'insertion d'une batterie dans un outil en position marche peut provoquer des accidents.
- Ne rechargez la batterie de votre outil qu'avec le chargeur indiqué par le fabricant. Un chargeur adapté à un certain type de batterie peut déclencher un incendie s'il est utilisé avec un autre type de batterie.
- Seul un type de batterie spécifique doit être utilisé avec un outil sans fil. L'utilisation de toute autre batterie peut provoquer un incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, maintenez-la éloignée des objets métalliques tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, vis, clous ou tout autre objet susceptible de connecter les contacts entre eux, ce qui peut provoquer des brûlures ou des incendies. Le court-circuitage des contacts de la batterie peut provoquer des brûlures ou des incendies.
- Évitez tout contact avec le liquide de batterie en cas de fuite de la batterie due à une utilisation abusive. Si cela se produit, rincez abondamment la zone touchée à l'eau claire. Si vos yeux sont atteints, consultez également un médecin. Le liquide projeté d'une batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

CONSERVEZ CES CONSIGNES. CONSULTEZ-LES RÉGULIÈREMENT ET UTILISEZ-LES POUR INFORMER D'AUTRES UTILISATEURS ÉVENTUELS. SI VOUS PRÊTEZ CET OUTIL, PRÊTEZ ÉGALEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

CARACTÉRISTIQUES

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

Moteur	18 V
Durée de chargement	1 h à 1h30
Poids	767 g
Largeur de la lame	102 mm

Batterie (non fournie)

BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800

Chargeur (non fourni)

BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

DESCRIPTION

1. Poignée
2. Bouton de déverrouillage de la gâchette
3. Gâchette
4. Lame
5. Protection de la lame
6. Support de la batterie
7. Languettes de verrouillage
8. Batterie (non fournie)
9. Vis de la lame
10. Trou de fixation de la lame
11. Tenon du train d'engrenages

UTILISATION

INSTALLATION DE LA BATTERIE

- Insérez la batterie dans la cisaille, en alignant les nervures de la batterie avec les rainures du support de la batterie de l'outil. Voir figure 2.
- Assurez-vous que les languettes de verrouillage situées sur les côtés de la batterie s'insèrent correctement et que la batterie est bien fixée avant de commencer à utiliser votre outil.

RETRAIT DE LA BATTERIE

- Repérez les languettes de verrouillage situées de part et d'autre de la batterie et enfoncez-les afin de pouvoir enlever la batterie. Voir figure 2.
- Retirez la batterie de la cisaille.



MISE EN GARDE

Lorsque vous insérez la batterie dans votre outil, assurez-vous que les nervures de la batterie s'alignent correctement avec les rainures de la cisaille et que les languettes de verrouillage s'insèrent correctement. Une mauvaise insertion de la batterie pourrait endommager les composants internes.

MISE EN MARCHÉ DE LA CISAILLE

- Poussez le bouton de déverrouillage de la gâchette et maintenez-le vers l'avant. Voir Figure 3. La gâchette est ainsi déverrouillée.
- Appuyez sur la gâchette pour mettre votre cisaille en marche. Vous pouvez alors relâcher le bouton de déverrouillage.

Français

UTILISATION

ARRÊT DE LA CISAILLE

- Relâchez la gâchette pour arrêter la cisaille.
- Lorsque vous relâchez la gâchette, le bouton de déverrouillage de la gâchette verrouille automatiquement la gâchette.

PRISE EN MAIN DE LA CISAILLE



AVERTISSEMENT

Portez des vêtements adéquats pour éviter les risques de blessures corporelles. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pouvant se prendre dans les éléments en mouvement. Portez toujours des protections oculaires lorsque vous utilisez votre outil. Portez également un pantalon long et épais, des bottes et des gants. Ne portez pas de shorts, de sandales et n'utilisez pas votre outil si vous êtes pieds nus.

- Tenez la cisaille par la poignée, la lame ne devant en aucun cas être dirigée vers vous. Voir figure 4.

UTILISATION DE LA CISAILLE

Utilisez votre cisaille à gazon pour réaliser des finitions en coupant l'herbe autour des arbres, des allées, des bordures, etc.

- Tenez votre outil de façon à ce que la lame soit parallèle au sol. Mettez en marche la cisaille puis avancez-la dans l'herbe pour couper. Voir Figure 4.

CONSEILS D'UTILISATION

- Avant de mettre en marche votre cisaille, tenez votre outil en veillant à ce que la lame ne soit pas dirigée vers vous. Utilisez toujours votre cisaille en respectant les consignes du présent manuel.
- Ne coupez pas d'herbe au ras d'un sol sale, sur du sable ou du gravier. Cela pourrait émousser la lame et réduire les performances de votre outil.
- Ne forcez pas l'outil si vous essayez de couper de l'herbe dense. Si la lame ralentit, avancez plus lentement la cisaille dans l'herbe.
- Si la lame est bloquée, arrêtez le moteur, attendez que la lame s'arrête et retirez la batterie avant d'essayer de retirer les éléments coincés dans la lame.



DANGER

Si la lame entre en contact avec une ligne ou un cordon électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! CELLE-CI PEUT DEVENIR CONDUCTRICE, CE QUI EST EXTRÊMEMENT DANGEREUX.**

Tenez votre cisaille par la poignée, qui est isolée, et posez l'outil avec précaution loin de vous. Coupez le courant alimentant la ligne ou le cordon sectionné avant de le/la dégager de la lame. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves, voire la mort.



AVERTISSEMENT

Dégagez la zone de coupe avant d'utiliser votre outil. Retirez tous les objets tels que cordons d'alimentation, fils électriques ou fils pouvant se prendre dans les dents de la lame et provoquer des blessures corporelles graves.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

REMPLACEMENT DE LA LAME



AVERTISSEMENT

Seules des pièces de rechange Ryobi d'origine doivent être utilisées en cas de réparation. L'utilisation de toute autre pièce peut présenter des dangers ou endommager le produit.



AVERTISSEMENT

Les dents de la lame sont très coupantes. Lorsque vous manipulez la lame, ne placez pas vos mains entre les dents et évitez toute position dans laquelle vous risqueriez de vous pincer ou de vous couper les mains. Ne touchez JAMAIS les dents et n'effectuez aucun entretien lorsque la batterie est insérée dans l'outil.

Une lame émoussée ne permet plus de couper l'herbe correctement et oblige le moteur à fournir une puissance excessive. Remplacez la lame si elle devient émoussée. Si vous utilisez une nouvelle lame en début de saison chaque année, cela vous permettra de couper l'herbe plus rapidement et cela prolongera la durée de vie de votre cisaille.

- Retirez la batterie de la cisaille.
- Placez la cisaille à l'envers sur un établi et retirez les quatre (4) vis de la lame. Voir figure 5.
- Retirez la lame de la cisaille. Voir figure 5.
- Enlevez l'herbe qui a pu s'accumuler à la base de la cisaille. Faites tourner le train d'engrenages afin d'aligner le tenon avec le trou de fixation de la lame.
- Insérez la nouvelle lame sur la cisaille.
- Remettez les quatre (4) vis de la lame en place et serrez-les fermement.

Remarque : si la lame se coince lors du changement de lame, répétez les étapes décrites ci-dessus.

Français

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

ENTRETIEN DE LA LAME



AVERTISSEMENT

N'oubliez pas que les outils sans fil sont toujours prêts à fonctionner puisqu'ils n'ont pas besoin d'être connectés à une prise électrique. Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez toujours la batterie et soyez extrêmement vigilant lors de l'entretien ou du remplacement de la lame.



AVERTISSEMENT

Pour éviter les blessures corporelles graves, retirez la batterie avant de réparer, nettoyer ou retirer des éléments de l'outil.

Pour une durée de vie plus longue de l'outil et une coupe plus facile, nettoyez la lame si de la sève ou des débris se sont accumulés sur les dents, ou si vous vous trouvez dans une région où le sol est sablonneux. Pour enlever des dépôts particulièrement importants, il sera nécessaire de retirer la lame de la cisaille. Vérifiez régulièrement le degré d'usure des dents et assurez-vous que la lame n'est pas endommagée.

- Retirez la batterie.
- Placez la cisaille à l'envers sur un établi et retirez les quatre (4) vis de la lame. Voir figure 5.
- Retirez la lame de la cisaille. Voir figure 5.
- Frottez chaque dent à l'aide d'une petite brosse à poil dur et de savon doux. Rincez les dents puis séchez-les en utilisant un chiffon propre.
- Enlevez l'herbe qui a pu s'accumuler à la base de la cisaille. Faites tourner le train d'engrenages afin d'aligner le tenon avec le trou de fixation de la lame.
- À l'aide d'un chiffon doux, appliquez une fine couche d'huile domestique sur les parties intérieures de la lame. Ne lubrifiez pas trop la lame.
- Insérez à nouveau la lame sur la cisaille.
- Remettez les quatre (4) vis de la lame en place et serrez-les fermement.
- Utilisez toujours des lames d'origine en cas de remplacement.
- N'aiguisiez pas les dents de la lame. Si la lame devient émoussée, remplacez-la.



AVERTISSEMENT

Inspectez régulièrement votre cisaille afin de vous assurer qu'aucune pièce n'est cassée et que toutes les pièces sont solidement fixées. Assurez-vous que toutes les vis et tous les éléments de fixation sont bien serrés afin de réduire les risques de blessures corporelles graves.

NETTOYAGE DE LA CISAILLE

- Retirez la batterie.
- Nettoyez la cisaille à l'aide d'un chiffon humide imbibé d'un détergent doux.
- N'utilisez pas de détergent fort pour nettoyer le carter ou la poignée – ces éléments sont en plastique. Ils pourraient être endommagés par certaines huiles aromatiques telles que le pin ou le citron, ou par des solvants tels que le kérosène.
- Attention, l'humidité peut être à l'origine de chocs électriques. Essuyez toute trace d'humidité à l'aide d'un chiffon doux sec.
- Utilisez une petite brosse ou le jet d'air d'un aspirateur peu puissant pour nettoyer les fentes de ventilation du carter de la batterie et du carter moteur.
- Assurez-vous que les fentes de ventilation ne sont jamais obstruées.

RANGEMENT DE LA CISAILLE

- Nettoyez soigneusement votre cisaille avant de la ranger. Rangez votre outil dans un endroit sec, bien aéré et hors de portée des enfants. Ne le rangez pas à proximité d'agents corrosifs tels que des produits chimiques de jardinage ou des sels de dégel.
- Protégez toujours la lame à l'aide de la protection avant de ranger votre cisaille. Voir figure 6.

MISE AU REBUT



Ne jetez pas les outils électriques avec les ordures ménagères. Faites-les recycler dans des centres de recyclage. Contactez les autorités ou votre revendeur pour connaître la procédure de recyclage adéquate.



English

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

The tools should be operated with the ONE+ battery pack. When using battery operated tools basic safety precaution should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries and personal injury, including the following.



Read the operation manual and follow all warnings and safety instructions.



Wear eye protection and ear protection.



Do not use this machine in wet weather conditions!



Wear protective clothing and boots.



Wear non-slip, heavy duty gloves.



Keep all bystanders at least 15 m away.



Sharp cutting blades. To prevent serious injury, do not touch cutting blades.

Read all instructions before operating this production and save these instructions.

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit.
- Do not operate this unit when tired, ill, or under the influence of alcohol, drugs, or medication.
- Inspect the unit before use. Replace damaged parts. Check for battery pack leaks. Make sure all fasteners are in place and secure. Replace cutting blades or any other parts that are cracked, chipped, or damaged. Make sure the cutting blade is properly installed and securely fastened. Failure to do so can result in personal injury to the operator and bystanders, as well as damage to the unit.
- Use the right tool. Only use grass shear for the purpose intended.
- Do not use grass shear if switch will not turn the unit on or off. A unit that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade.
- Clear the area of children, bystanders, and pets. At a minimum, keep all children, bystanders and pets outside a 50 feet (15 m) radius; there still may be a risk to bystanders from thrown objects. Bystanders should be encouraged to wear eye protection. If you are approached, stop the unit immediately.
- To avoid the risk of electric shock, do not operate unit in damp or wet locations.
- Do not handle the unit with wet hands.
- Do not allow children under the age of 15 or untrained individuals to use this unit.
- To reduce the risk of injury, always wear full eye protection, footwear, goggles and clothing when using the grass shear.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry; they can be caught in moving parts. Use of rubber gloves, substantial footwear and long trousers is recommended when working outdoors.
- When transporting or storing the machine always fit with blade cover.
- To prevent hair from being drawn into nearby air vents and becoming entangled in moving parts, wear protective hair covering to contain long hair or secure covered hair above shoulder level.
- Do not use electric or battery operated units in rain or damp weather.

WHILE OPERATING

- To avoid accidental starting, never carry your unit with your finger on the trigger.
- Wear safety glasses or goggles when operating this unit.
- Stay alert and pay attention to what you are doing. Use common sense when using this unit.
- Wear heavy, long pants, substantial footwear and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.
- Do not operate in poor lighting. Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Do not overreach or stand on unstable support. Keep good footing and balance at all times. Do not use on ladder.
- Do not force the grass shear. It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Release the trigger, allow the motor to stop, and remove the battery pack before performing maintenance, repair or making adjustments.

English

GENERAL SAFETY RULES

- Use grass shears for cutting grass and light weeds only. Do not use for any other purpose.
- Before starting the unit, make sure the cutting blades will not come in contact with anything.
- If you strike or become entangled with foreign objects, stop the unit immediately, remove the battery pack and check for damage. Do not operate before repairing damage. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Maintain grass shear with care. Keep cutting edge sharp and clean for best performance and to reduce the risk of injury. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep unit dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before further use of the grass shear, any parts that are damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Any part that is damaged should be properly repaired or replaced by a Ryobi Authorized Service Center unless indicated elsewhere in this manual.
- Risk of cut. Keep hands away from blades. Do not attempt to remove cut material or hold material to be cut when blades are moving. Make sure battery pack is removed and the trigger is released when clearing jammed material from blades. Do not grasp the exposed cutting blades or cutting edges when picking up or holding the unit.



CAUTION - blades coast after unit is turned off.

- Keep hands, face, and feet at a safe distance from moving parts. Do not touch or try to stop the cutting blades when they are moving.
- Always stop the motor when cutting is delayed or when walking from one cutting location to another.
- Keep unit clean of grass clippings and other materials. They may become lodged in the cutting blades.
- Store the unit inside in a dry place, either locked up or up high to prevent unauthorized use or damage. Keep out of the reach of children or untrained individuals.
- Replace blade cover when unit is not in use.

- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry, clean and free from debris. Clean after each use, see Storage instructions.
- Be sure to secure the unit while transporting.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan someone this unit, also loan them these instructions.

SERVICE

- Service on unit must be performed only by qualified repair personnel. Service or maintenance performed by unqualified personnel could result in a risk of injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.
- When servicing a unit, use only identical replacement parts. Follow instruction in the Maintenance section of this manual. Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or serious injury to the user, or damage to the unit. It may also void your warranty.

BATTERY TOOL USE AND CARE

- Ensure the switch is in the off position before inserting battery pack. Inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal object like paper lips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. REFER TO THEM FREQUENTLY AND USE THEM TO INSTRUCT OTHERS WHO MAY USE THIS UNIT. IF YOU LOAN SOMEONE THIS UNIT, LOAN THEM THESE INSTRUCTIONS ALSO.

English

FEATURES

PRODUCT SPECIFICATIONS

Motor	18 V
Charge Rate	1 – 1 1/2 Hour
Weight	3 lbs. (767 g)
Blade Width	4 in. (102 mm)
Battery pack (not included)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Charger (not included)	BC-1800 / BC-1815 / ABP-1801

FEATURES

1. Rear handle
2. Trigger lock button
3. Trigger
4. Blades
5. Blade cover
6. Battery port
7. Latches
8. Battery pack (not included)
9. Blade screws
10. Blade slot
11. Gear post

OPERATION

TO INSTALL BATTERY PACK

- Place the battery pack in the grass shear. Align raised rib on battery pack with groove in grass shear battery port. See Figure 2.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and that battery pack is secured in the grass shear before beginning operation.

TO REMOVE BATTERY PACK

- Locate latches on side of battery pack and depress both sides to release the battery pack from the grass shear. See Figure 2.
- Remove battery pack from the grass shear.



CAUTION

When placing battery pack in your grass shear, be sure raised rib on battery pack aligns with groove in grass shear battery port and latches snap in place properly. Improper assembly of battery pack can cause damage to internal components.

STARTING THE GRASS SHEAR

- Press and hold the trigger lock button. See Figure 3. This makes the trigger operational.
- Release the trigger lock button and continue to squeeze the trigger for extended operation.

STOPPING THE GRASS SHEAR

- Release the trigger to stop the grass shear.
- Upon release of the trigger, the trigger lock button will be automatically reset to the lock position.

HOLDING THE GRASS SHEAR



WARNING

Dress properly to reduce the risk of injury when operating this unit. Do not wear loose clothing or jewelry. Always wear eye protection when in use. Wear heavy, long pants, boots and well fitting gloves. Do not wear short pants, sandals or go barefoot.

- Hold the unit by the rear handle with the blade directed away from you. See Figure 4.

USING THE GRASS SHEAR

Use the grass shear for decorative trimming of grass around trees, walkways, flower beds, etc.

- With the blade parallel to the ground, start unit and trim grass in a forward motion. See Figure 4.

OPERATING TIPS

- Before starting your grass shear, hold the unit with the cutting blades directed away from you. Always use your grass shear properly.
- Keep from trimming too close to dirt, sand or gravel. This can cause the blades to dull, reducing the cutting efficiency.
- Do not force the unit through dense growth. If the blades slow down, reduce your pace.
- If blades do become jammed, stop the motor, allow the blades to stop and remove the battery pack before attempting to remove the obstruction.



DANGER

If blade jams on any electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BECOME ELECTRICALLY LIVE AND VERY DANGEROUS.** Continue to hold the grass shear by the insulated rear handle or lay it down and away from you in a safe manner.

English

OPERATION

Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before attempting to free the blade from the line or cord. Failure to heed this warning will result in serious personal injury or possible death.



WARNING

Clear the area to be cut before each use. Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of serious personal injury.

MAINTENANCE AND REPAIR

REPLACING BLADES



WARNING

When servicing use only identical Ryobi replacement parts. Use of any other parts can create a hazard or cause product damage.



WARNING

Blades are sharp. When handling blades, do not place your hand or fingers between blades or in any position where they could get pinched or cut. NEVER touch blades or service unit with battery pack installed.

Dull blades cut poorly and put extra strain on the motor. Replace the blades if they become dull from heavy use. A new set of blades at the beginning of each season will speed cutting and extend the life of your grass shear.

- Remove battery pack from grass shear.
- Place grass shear upside down on a workbench and remove the four (4) blade screws. See Figure 5.
- Remove the old blades from unit. See Figure 5.
- Clean any grass from the bottom of the case. Rotate the large gear to line up the gear post with the slot in the blade.
- Install the new blades on the unit.
- Reinstall the four (4) blade screws and tighten to secure the blades in place.

NOTE: If binding occurs after replacing the blade assembly, repeat the steps under "Replacing the Blade" section.

BLADE MAINTENANCE



WARNING

Battery units do not have to be plugged into an electrical outlet; therefore, they are always in operating condition. To prevent serious personal injury, always remove the battery and take extra precautions and care when performing maintenance, service or for changing the cutting blades.



WARNING

To prevent serious personal injury, remove the battery pack before servicing, cleaning, or removing material from the unit.

For longest life and easiest trimming, the blades should be cleaned if sap and debris have built up, or if you live in an area where the soil is sandy. Cleaning unusually heavy deposits requires removal of the blades. Periodically inspect the blades for damage and wear.

- Remove the battery pack.
- Place grass shear upside down on a workbench and remove the four (4) blade screws. See Figure 5.
- Remove the blades from unit. See Figure 5.
- Scrub each blade using a small, stiff bristle brush and mild soap. Rinse the blades using tap water, then dry them using a clean cloth.
- Clean any grass from the bottom of the case. Rotate the large gear to line up the post with the slot in the blade.
- Using a clean cloth, apply a thin coat of household oil to the inside contacting surfaces of the blades. Do not over oil the blades.
- Reinstall the blades on the unit.
- Reinstall the four (4) blade screws and tighten to secure the blades in place.
- Always use the manufacturer's specified replacement blades.
- Do not sharpen blades. If blades become dull, have them replaced.



WARNING

Examine grass shear frequently to assure all parts are unbroken and securely attached. Make sure all screws and fasteners are securely tightened to prevent the risk of serious personal injury.

English

MAINTENANCE AND REPAIR

CLEANING THE GRASS SHEAR

- Remove the battery pack.
- Clean the unit using a damp cloth with a mild detergent.
- Do not use any strong detergents on the plastic housing or rear handle. They can be damaged by certain aromatic oils such as pine and lemon, and by solvents such as kerosene.
- Moisture can cause a shock hazard. Wipe off any moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush or the air discharge of a small vacuum cleaner brush to clean the air vents on the battery housing and motor housing.
- Keep the air vents free of obstructions.

STORING THE GRASS SHEAR

- Clean the grass shear thoroughly before storing. Store the grass shear in a dry, well-ventilated place that is inaccessible to children. Keep away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
- Always place blade cover on cutting blades before storing. See Figure 6.


DISPOSAL




Waste electrical products should not be disposed of together with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN


! WARNUNG
 Dieses Gerät wird mit einem Akku ONE+ betrieben. Bei der Verwendung von Akku-Geräten müssen die grundlegenden Sicherheitsvorschriften befolgt werden, um das Risiko eines Brandes, einer Körperverletzung und eines Auslaufens von Batterieflüssigkeit zu verringern.


 Lesen Sie die Bedienungsanleitung durch und beachten Sie die Warnungen und Sicherheitsvorschriften.


 Tragen Sie eine Schutzbrille und einen Gehörschutz.

 Verwenden Sie Ihr Gerät nicht im Regen.

 Tragen Sie Schutzkleidung und Schutzstiefel.

 Tragen Sie dicke und rutschfeste Arbeitshandschuhe.

 Achten Sie darauf, dass Besucher mindestens 15 m vom Arbeitsbereich entfernt bleiben.

 Zur Vermeidung von Verletzungsrisiken dürfen Sie niemals die Klinge berühren.

Bitte lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts alle Sicherheitsvorschriften durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.

- Lesen Sie alle Sicherheitsvorschriften gründlich durch. Machen Sie sich mit den Anwendungen Ihres Geräts und seiner Funktionsweise vertraut.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Sie müde oder krank sind, unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen.
- Prüfen Sie den Zustand Ihres Geräts, bevor Sie es verwenden. Ersetzen Sie beschädigte Geräteteile. Vergewissern Sie sich, dass keine Akkufflüssigkeit ausläuft. Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungsvorrichtungen eingesetzt und fest angezogen sind. Wechseln Sie alle angerissenen, ausgebrochenen oder beschädigten Klingen oder Teile aus. Vergewissern Sie sich, dass die Klinge einwandfrei installiert und gut befestigt ist.

Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu schweren Körperverletzungen des Benutzers oder der Besucher und zu einer Beschädigung des Geräts führen.

- Verwenden Sie das geeignete Gerät. Setzen Sie Ihr Gerät nur für den Zweck ein, für den es konzipiert wurde.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann. Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.
- Räumen Sie vor der Verwendung des Geräts den Schnittbereich frei. Entfernen Sie Schnüre, elektrische Leitungen, Kabel, Drähte und alle anderen Elemente, die sich in der Klinge verfangen können.
- Kinder, Besucher und Haustiere müssen vom Schnittbereich ferngehalten werden. Achten Sie darauf, dass Kinder, Besucher und Tiere mindestens 15 m vom Schnittbereich entfernt bleiben, um ein Verletzungsrisiko durch weggeschleuderte Objekte zu vermeiden. Besuchern wird ebenfalls das Tragen einer Schutzbrille empfohlen. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn eine Person in Ihre Nähe kommt, während Sie schneiden.
- Zur Vermeidung der Risiken von elektrischen Schlägen darf das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nicht mit nassen Händen.
- Die Grasschere darf nicht von Kindern unter 15 Jahren oder unerfahrenen Personen verwendet werden.
- Tragen Sie zur Vermeidung von schweren Körperverletzungen bei der Verwendung Ihres Geräts eine komplette Schutzausrüstung (Brille, Kleidung und Schuhe).
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die sich in den rotierenden Teilen verfangen können. Beim Arbeiten im Freien empfehlen wir das Tragen von Arbeitshandschuhen und rutschfesten Schuhen.
- Achten Sie beim Transport oder bei der Lagerung Ihres Geräts darauf, dass der Klingenschutz einwandfrei eingesetzt ist.
- Schützen Sie lange Haare, indem Sie sie auf Schulterhöhe hochstecken, um zu vermeiden, dass sie sich in den Belüftungsschlitzen oder in den rotierenden Elementen verfangen.
- Ein elektrisches Gerät oder ein Akku darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

ANWEISUNGEN FÜR DIE VERWENDUNG DER GRASSCHERE

- Um zu vermeiden, dass das Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird, darf sich Ihr Finger beim Transport des Geräts nicht auf dem Ein-/Aus-Schalter befinden.
- Tragen Sie bei der Verwendung Ihres Geräts eine Sicherheits- oder Schutzbrille.
- Bleiben Sie wachsam und schauen Sie konzentriert auf Ihre Arbeit. Handeln Sie bei der Verwendung des Geräts stets umsichtig und überlegt.
- Tragen Sie eine dicke Hose, rutschfeste Sicherheitsschuhe und Handschuhe. Tragen Sie keine kurzen Hosen oder Sandalen und verwenden Sie Ihre Gerät niemals barfuß.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in einem schlecht beleuchteten Bereich. Sorgen Sie dafür, dass Ihr Arbeitsbereich gut beleuchtet ist (Tageslicht oder künstliches Licht).
- Bewahren Sie stets Ihr Gleichgewicht und verwenden Sie Ihr Gerät nicht auf einer instabilen Fläche. Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht auf einer Leiter.
- Verwenden Sie Ihr Gerät nur auf der vorgesehenen Leistungsstufe. Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Leistungsstufe einsetzen, für die es konzipiert wurde.
- Geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und warten Sie, bis der Motor vollständig zum Stillstand gekommen ist. Entfernen Sie den Akku, bevor Sie Ihr Gerät reinigen, reparieren oder Einstellungen vornehmen.
- Verwenden Sie die Grasschere nur zum Schneiden von Gras oder feinen Pflanzen. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für andere Anwendungen.
- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten Ihres Geräts, dass die Klinge nicht auf ein Hindernis stoßen kann.
- Wenn die Grasschere auf ein Hindernis stößt oder wenn die Klinge durch Elemente blockiert wird, schalten Sie das Gerät sofort aus, entfernen den Akku und prüfen, ob kein Teil beschädigt ist. Verwenden Sie Ihr Gerät erst wieder, nachdem Sie die erforderlichen Reparaturen durchgeführt haben. Verwenden Sie Ihr Gerät nicht, wenn Teile nicht einwandfrei montiert oder beschädigt sind.
- Warten Sie Ihre Geräte sorgfältig. Achten Sie darauf, dass die Klinge sauber und gut geschliffen ist, um die Leistungsfähigkeit und eine sichere Verwendung des Geräts zu gewährleisten.

Schmierens und wechseln Sie die Zubehörteile entsprechend den Anweisungen aus. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät stets sauber und trocken ist und keine Öl- oder Fettspuren aufweist.

- Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil beschädigt ist. Bevor Sie Ihr Gerät weiterverwenden, sollten Sie prüfen, ob ein beschädigtes Teil oder Zubehörteil noch funktioniert oder seine Funktion erfüllt. Kontrollieren Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil gebrochen ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Alle beschädigten Teile müssen von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst repariert oder ersetzt werden, außer bei einer gegenteiligen Angabe im vorliegenden Bedienungshandbuch.
- Zur Vermeidung von Verletzungen, die Hände von der Klinge entfernt halten. Versuchen Sie nicht, das geschnittene Element zu entfernen oder das zu schneidende Elemente zu halten, während die Klinge läuft. Vergewissern Sie sich, dass der Akku entfernt wurde und der Ein-/Aus-Schalter freigegeben ist, bevor Sie ein in der Klinge blockiertes Element entfernen. Halten Sie Ihr Gerät nicht an der Klinge.



VORSICHT

Die Klinge kommt nach dem Ausschalten erst nach einigen Momenten zu einem vollständigen Stillstand.

- Halten Sie Ihre Hände, Ihr Gesicht und Ihre Füße von den beweglichen Elementen fern. Versuchen Sie nicht, die Klinge zu berühren oder anzuhalten, während diese läuft.
- Schalten Sie den Motor stets aus, wenn Sie nicht schneiden oder wenn Sie sich von einem Schnittbereich zu einem anderen begeben.
- Sorgen Sie dafür, dass sich keine Schnittabfälle oder anderen Materialien am Gerät ansammeln. Sie könnten die Klinge blockieren.
- Lagern Sie Ihr Gerät an einem trockenen, hoch gelegenen oder mit einem Schlüssel versperrten Ort, um eine missbräuchliche Verwendung oder Beschädigung zu vermeiden. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und unerfahrenen Personen gelagert wird.
- Setzen Sie den Klingenschutz ein, wenn Sie die Grasschere nicht verwenden.

Deutsch

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Tauchen Sie Ihr Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein und spritzen Sie es nicht ab. Achten Sie darauf, dass die Griffe stets trocken und sauber sind und keine Schnittabfälle aufweisen. Reinigen Sie Ihr Gerät nach jeder Verwendung. Lesen Sie die Anweisungen im Abschnitt "Lagern der Grasschere".
- Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts, dass es einwandfrei blockiert ist.
- Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Lesen Sie die darin enthaltenen Informationen regelmäßig nach, um andere eventuelle Benutzer zu informieren. Wenn Sie Ihr Gerät verleihen, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

REPARATUREN

- Reparaturen dürfen nur durch einen qualifizierten Techniker ausgeführt werden. Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die von nicht qualifizierten Personen durchgeführt werden, können zu schweren Körperverletzungen oder zu einer Beschädigung des Geräts führen. Bei Missachtung dieser Vorschrift wird Ihre Garantie ungültig und verfällt.
- Bei Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Befolgen Sie Anweisungen im Abschnitt "Wartung und Reparaturen" in diesem Handbuch. Dadurch vermeiden Sie das Risiko von elektrischen Schlägen, schweren Körperverletzungen oder einer Beschädigung des Geräts. Bei Missachtung dieser Vorschrift wird Ihre Garantie ungültig und verfällt.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR AKKU-GERÄTE

- Vergewissern Sie sich vor dem Einlegen des Akkus, dass der Schalter entweder auf "Aus" steht oder gesperrt ist. Das Einsetzen eines Akkus in ein eingeschaltetes Gerät kann zu Unfällen führen.
- Laden Sie den Akku Ihres Geräts nur mit einem vom Hersteller angegebenen Ladegerät auf. Ein für einen bestimmten Akku-Typ geeignetes Ladegerät kann einen Brand verursachen, wenn es mit einem anderen Akku-Typ verwendet wird.
- Für jedes Akku-Gerät muss ein spezifischer Akku-Typ verwendet werden. Die Verwendung jedes anderen Akkus kann zu einem Brand führen.

- Halten Sie einen nicht verwendeten Akku von metallischen Objekten fern, wie beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Schrauben, Nägeln oder allen anderen Objekten, die zu einer Verbindung der Kontakte führen können, denn dies kann Verbrennungen oder Brände auslösen. Der Kurzschluss der Kontakte des Akkus kann Verbrennungen oder Brände auslösen.
- Vermeiden Sie jeden Kontakt mit der Akkufflüssigkeit auf Grund einer missbräuchlichen Verwendung. Wenn Akkufflüssigkeit verspritzt wurde, muss der betroffene Bereich mit klarem Wasser abgespült werden. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Flüssigkeit in die Augen geraten ist. Verspritzte Akkufflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF. LESEN SIE DIE DARIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN REGELMÄßIG NACH, UM ANDERE EVENTUELLE BENUTZER ZU INFORMIEREN. WENN SIE DIESES GERÄT VERLEIHEN, GEBEN SIE AUCH DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG MIT.

MERKMALE

PRODUKTDATEN

Motor	18 V
Ladedauer	1 Stunde bis 1,5 Stunden
Gewicht	767 g
Breite der Klinge	102 mm
Akku (nicht im Lieferumfang)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Ladegerät (nicht im Lieferumfang)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

BESCHREIBUNG

1. Griff
2. Entriegelungsknopf des Ein-/Aus-Schalters
3. Ein-/Aus-Schalter
4. Klinge
5. Klingenschutz
6. Akkuanschluss
7. Befestigungslaschen
8. Akku (nicht im Lieferumfang)
9. Klingenschraube
10. Loch zur Befestigung der Klinge
11. Getriebezapfen

VERWENDUNG

EINSETZEN DES AKKUS

- Setzen Sie den Akku in die Schere ein, indem Sie die Rippen des Akkus mit den Rillen der Akkuhalterung des Geräts ausrichten. Siehe Abbildung 2.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung Ihres Geräts, dass die Sperrlaschen auf beiden Seiten des Akkus richtig eingerastet und der Akku einwandfrei fixiert ist.

AKKU ENTFERNEN

- Drücken Sie auf die Sperrlaschen, die sich auf beiden Seiten des Akkus befinden, um den Akku herausnehmen zu können. Siehe Abbildung 2.
- Entfernen Sie den Akku aus der Schere.



VORSICHT

Beim Einsetzen des Akkus in Ihr Gerät ist darauf zu achten, dass die Rippen des Akkus korrekt mit den Rillen der Schere ausgerichtet und die Sperrlaschen korrekt eingerastet sind. Ein unsachgemäßes Einsetzen des Akkus kann interne Komponenten beschädigen.

EINSCHALTEN DER SCHERE

- Drücken Sie den Sperrknopf des Ein-/Aus-Schalters und halten Sie ihn nach vorne gerichtet. Siehe Abbildung 3. Dadurch wird der Ein-/Aus-Schalter freigegeben.
- Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter, um Ihre Schere einzuschalten. Danach können Sie den Sperrknopf freigeben.

AUFNEHMEN DER SCHERE

- Geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei, um die Schere anzuhalten.
- Wenn Sie den Ein-/Aus-Schalter freigegeben wird er durch den Knopf zum Entsperren des Ein-/Aus-Schalters automatisch gesperrt.

VERWENDUNG DER SCHERE



WARNUNG

Tragen Sie zur Vermeidung von Körperverletzungsrisiken adäquate Kleidung. Tragen Sie keine weiten Kleidungsstücke oder Schmuckstücke, die sich in den rotierenden Teilen verfangen können. Tragen Sie bei der Verwendung Ihres Geräts einen Augenschutz.

Tragen Sie eine lange und dicke Hose sowie Stiefel und Handschuhe. Tragen Sie keine kurzen Hosen oder Sandalen und verwenden Sie Ihre Gerät niemals barfuß.

- Halten Sie die Schere am Griff, die Klinge darf niemals zu Ihnen hin zeigen. Siehe Abbildung 4.

VERWENDUNG DER SCHERE

Verwenden Sie Ihre Grasschere für abschließende Arbeiten, um Gras um Bäume, Alleen, Beetränder usw. herum zu schneiden.

- Halten Sie Ihr Gerät so, dass die Klinge parallel zum Boden ausgerichtet ist. Schalten Sie die Schere ein und bewegen Sie sie im Gras vorwärts, um zu schneiden. Siehe Abbildung 4.

BEDIENUNGSEMPFEHLUNGEN

- Vor dem Einschalten Ihrer Schere, das Gerät so halten, dass die Klinge nicht zu Ihnen hin zeigt. Verwenden Sie Ihre Schere stets gemäß den Anweisungen in diesem Handbuch.
- Schneiden Sie kein Gras auf einem schmutzigen Boden, auf Sand oder Kies. Dies kann zu einem Stumpfwerden der Klinge und einer Leistungsverminderung Ihres Geräts führen.
- Überansprechen Sie Ihr Gerät beim Schneiden von dichtem Gras nicht. Wenn sich die Klinge verlangsamt, die Schere im Gras langsamer vorwärts bewegen.
- Wenn die Klinge blockiert, den Motor ausschalten, warten, bis die Klinge zum Stillstand gekommen ist und den Akku entfernen, bevor Sie versuchen, die in der Klinge eingeklemmten Elemente zu entfernen.



GEFAHR

Wenn die Klinge mit einer elektrischen Leitung oder einem elektrischen Kabel in Kontakt ist, **DIE KLINGE NICHT BERÜHREN! DIE KLINGE KANN STROM FÜHREND WERDEN UND DIES IST SEHR GEFÄHRLICH.** Halten Sie Ihre Schere am Griff, der isoliert ist, und legen Sie das Gerät vorsichtig weit entfernt von Ihnen ab. Schalten Sie die Stromversorgung der angeschnittenen Leitung oder des Kabels ab, bevor Sie sie/es von der Klinge entfernen. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen und sogar zum Tod führen.

Deutsch

VERWENDUNG



WARNUNG

Räumen Sie vor der Verwendung des Geräts den Bereich des Schnittbereichs frei. Entfernen Sie alle Objekte, wie Stromkabel, elektrische Leitungen oder Drähte, die sich in den Zähnen der Klinge verkleben und schwere Körperverletzungen verursachen können.

WARTUNG UND REPARATUREN

AUSWECHSELN DER KLINGE



WARNUNG

Bei einer Reparatur dürfen nur Originalersatzteile von Ryobi verwendet werden. Die Verwendung von anderen Teilen kann zu einer Gefährdung führen oder Ihr Produkt beschädigen.



WARNUNG

Die Zähne der Klinge sind sehr scharf. Bringen Sie bei der Handhabung der Klinge Ihre Hände niemals zwischen die Zähne und vermeiden Sie jede Position, in der Sie ein Einklemmen oder ein Abschneiden der Hände riskieren. Berühren Sie die Zähne NIEMALS und führen Sie keine Wartungsarbeiten bei eingesetztem Akku durch.

Mit einer stumpfen Klinge kann das Gras nicht korrekt geschnitten werden und dem Motor wird eine zu hohe Leistung abverlangt. Wechseln Sie die Klinge aus, wenn sie stumpf wird. Durch die Verwendung einer neuen Klinge am Anfang der Saison jedes Jahres können Sie das Gras schneller schneiden und dies verlängert die Lebensdauer Ihrer Klinge.

- Entfernen Sie den Akku aus der Schere.
- Legen Sie die Schere umgekehrt auf einen Tisch und entfernen Sie die vier (4) Schrauben der Klinge. Siehe Abbildung 5.
- Entfernen Sie die Klinge von der Schere. Siehe Abbildung 5.
- Entfernen Sie das Gras, das sich an der Scherenbasis angesammelt hat. Drehen Sie die Getriebekette, um den Zapfen mit dem Befestigungsloch der Klinge auszurichten.
- Setzen Sie die neue Klinge auf die Schere.
- Setzen Sie die vier (4) Schrauben der Klinge ein und ziehen Sie sie fest an.

Hinweis: Wenn sich die Klinge beim Auswechseln der Klinge verklebt, wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte.

WARTUNG DER KLINGE



WARNUNG

Denken Sie daran, dass Akku-Geräte immer funktionsbereit sind, da sie nicht an eine Steckdose angeschlossen werden müssen. Zur Vermeidung von schweren Körperverletzungen ist bei Wartungsarbeiten oder beim Austausch der Klinge höchste Vorsicht geboten und vor Beginn dieser Interventionen muss stets der Akku entfernt werden.



WARNUNG

Zur Vermeidung von schweren Körperverletzungen den Akku entfernen, bevor Sie Ihr Gerät reparieren, reinigen oder Komponenten entfernen.

Um eine längere Lebensdauer des Geräts und einen einfacheren Schnitt zu gewährleisten, die Klinge reinigen, wenn sich Pflanzensaft oder Reste an den Zähnen abgesetzt haben oder wenn Sie sich in einer Gegend mit sandigem Boden befinden. Zur Entfernung von besonders großen Ablagerungen muss die Klinge von der Schere entfernt werden. Prüfen Sie regelmäßig die Abnutzung der Zähne und vergewissern Sie sich, dass die Klinge nicht beschädigt ist.

- Entfernen Sie den Akku.
- Legen Sie die Schere umgekehrt auf einen Tisch und entfernen Sie die vier (4) Schrauben der Klinge. Siehe Abbildung 5.
- Entfernen Sie die Klinge von der Schere. Siehe Abbildung 5.
- Reiben Sie jeden Zahn mit einer kleinen Bürste mit harten Borsten und einer milden Seife ab. Spülen Sie die Zähne ab und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch.
- Entfernen Sie das Gras, das sich an der Scherenbasis angesammelt hat. Drehen Sie die Getriebekette, um den Zapfen mit dem Befestigungsloch der Klinge auszurichten.
- Tragen Sie mit einem weichen Tuch eine dünne Schicht Haushaltsöl auf die inneren Teile der Klinge auf. Schmieren Sie die Klinge nicht übermäßig.
- Setzen Sie die Klinge wieder auf die Schere.
- Setzen Sie die vier (4) Schrauben der Klinge ein und ziehen Sie sie fest an.
- Verwenden Sie bei einem Auswechseln stets Original-Klingen.
- Schleifen Sie die Zähne der Klinge nicht. Wenn die Klinge stumpf wird, muss sie ausgewechselt werden.

WARTUNG UND REPARATUREN



WARNUNG

Prüfen Sie Ihre Schere regelmäßig, um sich zu vergewissern, dass kein Element gebrochen ist und alle Teile einwandfrei montiert sind. Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Befestigungselemente einwandfrei angezogen sind, um das Risiko schwerer Körperverletzungen zu verringern.

REINIGEN DER SCHERE

- Entfernen Sie den Akku.
- Reinigen Sie die Schere mit einem feuchten Lappen, der mit einer milden Reinigungsflüssigkeit getränkt ist.
- Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses oder des Griffs keine starken Reinigungsmittel, denn diese Teile sind aus Kunststoff. Sie könnten durch bestimmte aromatische Öle, wie Kiefer oder Zitrone, oder durch Lösungsmittel wie Kerosin beschädigt werden.
- **Achtung:** Feuchtigkeit kann zu elektrischen Schlägen führen. Trocknen Sie feuchte Stellen mit einem weichen trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie eine kleine Bürste oder den Luftstrahl eines Staubsaugers mit geringer Leistung, um die Belüftungsschlitze des Akkugehäuses und des Motorgehäuses zu reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Belüftungsschlitze niemals verstopft sind.

LAGERN DER SCHERE

- Reinigen Sie Ihre Schere gründlich, bevor Sie sie wegräumen. Lagern Sie Ihr Gerät an einem trockenen, gut belüfteten Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern. Lagern Sie es nicht in der Nähe von ätzenden Stoffen, wie z. B. chemischen Gartenprodukten oder Salzen zum Enteisen.
- Schützen Sie die Klinge vor dem Wegräumen Ihrer Schere stets mit dem Klingenschutz. Siehe Abbildung 6.

ENTSORGUNG DES GERÄTS



Werfen Sie elektrische Geräte nicht in den Hausmüll. Geben Sie diese Geräte bei Recyclingzentren ab. Wenden Sie sich an die zuständigen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen über die adäquate Recyclingprozedur zu erhalten.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Esta herramienta funciona con una batería ONE+. Cuando se trabaja con herramientas eléctricas inalámbricas es indispensable seguir las instrucciones de seguridad básicas para reducir los riesgos de incendio, heridas corporales y fugas de líquido de batería.



Lea atentamente este manual de utilización y cumpla todas las advertencias y consignas de seguridad.



Utilice gafas de seguridad y dispositivos de protección auditiva.



¡No utilice la máquina bajo la lluvia!



Lleve ropa y botas de protección.



Lleve guantes de protección gruesos y antideslizantes.



Mantenga a las demás personas a una distancia mínima de 15 m de la zona de corte.



Para reducir el riesgo de heridas, no toque nunca la cuchilla.

Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad antes de trabajar con esta máquina. No pierda este manual de instrucciones.

- Lea atentamente todas las instrucciones de seguridad. Conozca las aplicaciones de su máquina y su funcionamiento.
- No utilice la máquina si está cansado o enfermo, si ha consumido alcohol o drogas, o si está tomando algún medicamento.
- Verifique el estado de la herramienta antes de utilizarla. Reemplace las piezas dañadas. Cerciérese de que la batería no pierda ningún líquido. Cerciérese de que todos los dispositivos de sujeción estén colocados y correctamente apretados. Reemplace la cuchilla o cualquier otra pieza que se encuentre agrietada, mellada o dañada. Cerciérese de que la cuchilla esté colocada correcta y sólidamente. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar graves heridas corporales al usuario y a las demás personas presentes, así como daños en la herramienta.

- Utilice la herramienta adecuada. Utilice la herramienta únicamente para los trabajos para los que ha sido diseñada.
- No utilice la máquina si el interruptor no funciona correctamente. Una máquina que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- Despeje la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire los cables, hilos eléctricos, cuerdas y demás elementos que podrían cogerse en la cuchilla.
- Mantenga alejados de la zona de trabajo a niños, personas y animales domésticos. Mantenga a las demás personas, y en especial a los niños y a los animales, a una distancia mínima de 15 m de la zona de trabajo para evitar el riesgo de heridas por proyección de objetos. Se recomienda que las personas presentes en el área de trabajo lleven gafas de protección adecuadas. Si una persona se acerca cuando usted está trabajando, detenga inmediatamente la máquina.
- Para evitar todo riesgo de descarga eléctrica, no exponga la máquina a la lluvia o a la humedad.
- No utilice la herramienta con las manos mojadas.
- Está prohibido que los niños menores de 15 años o las personas inexperimentadas utilicen las tijeras cortacésped.
- Para evitar los riesgos de heridas corporales graves, utilice un equipo de protección completo (gafas, ropa y calzado) cuando utilice la herramienta.
- Utilice ropa adecuada. No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Le recomendamos que utilice guantes de goma y calzado antideslizante cuando trabaje al aire libre.
- Cuando transporte o guarde la herramienta, coloque la funda de protección de la cuchilla.
- Si tiene el cabello largo, átelo por encima de los hombros para evitar que se coja en las ranuras de ventilación o en los elementos móviles.
- No exponga ninguna máquina eléctrica o batería a la lluvia o a la humedad.

INSTRUCCIONES PARA UTILIZAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED

- Para evitar que el motor se ponga en marcha inadvertidamente, no desplace la máquina teniendo el dedo en el gatillo.
- Póngase gafas de seguridad o de protección cuando utilice la herramienta.
- Permanezca atento y preste atención a lo que hace. Aplique el sentido común al utilizar esta herramienta.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Lleve un pantalón grueso, calzado de seguridad antideslizante y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni trabaje con los pies descalzos.
- No trabaje con esta herramienta en una zona mal iluminada. El lugar de trabajo debe estar bien iluminado (con luz de día o luz artificial).
- Mantenga siempre el equilibrio y no utilice la máquina en un soporte inestable. Afírmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo. No utilice la herramienta en una escalera.
- No fuerce la máquina. Será más eficaz y más segura si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- Suelte el gatillo, espere que el motor se detenga completamente y retire la batería antes de limpiar la máquina, repararla o efectuar cualquier ajuste.
- Utilice las tijeras cortacésped para cortar hierba o plantas finas exclusivamente. No utilice esta herramienta para otros fines.
- Antes de poner en marcha la herramienta, cerciórese de que la cuchilla no encontrará ningún obstáculo.
- Si las tijeras cortacésped chocan con algún obstáculo o si un objeto se atasca en la cuchilla, detenga inmediatamente el motor, retire la batería y controle que no se haya dañado ninguna pieza. No utilice la máquina antes de haber efectuado las reparaciones necesarias. No utilice la máquina si alguna pieza está incorrectamente sujeta o si se halla dañada.
- Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas. La cuchilla debe estar limpia y bien afilada para que la herramienta trabaje correctamente y sin peligro. Lubrique y cambie los accesorios siguiendo las instrucciones del manual. Compruebe que la máquina esté siempre seca, limpia y que no tenga restos de aceite o de grasa.
- Cerciórese de que ninguna pieza esté deteriorada. Antes de seguir utilizando la herramienta, cerciórese de que una pieza o un accesorio deteriorado podrá seguir funcionando o desempeñando su función. Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Toda pieza dañada debe ser reparada o reemplazada en un Centro de Servicio Ryobi, excepto indicación contraria claramente especificada en este manual de instrucciones.

- Mantenga las manos lejos de la cuchilla para no cortarse. No trate de retirar o sostener el material cortado cuando la cuchilla esté en movimiento. Cerciórese de haber retirado la batería y de no estar presionando el gatillo antes de retirar un elemento atascado en la cuchilla. No coja la herramienta sosteniéndola por la cuchilla.



ADVERTENCIA

La cuchilla sigue moviéndose por inercia durante unos instantes aun después de haber detenido la máquina.

- Mantenga las manos, el rostro y los pies lejos de las piezas móviles. No intente tocar o detener la cuchilla cuando esté en movimiento.
- Detenga siempre el motor cuando no esté cortando o cuando se desplace de una zona de trabajo a otra.
- No deje que los restos vegetales y demás materiales se acumulen en la herramienta. De acumularse podrían atascar la cuchilla.
- Guarde la herramienta en un lugar seco, elevado o cerrado con llave para que no lo utilicen personas inexpertas que podrían dañarla. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños o de personas inexpertas.
- Coloque la protección de la cuchilla cuando no utilice las tijeras cortacésped.
- No sumerja ni salpique la herramienta con agua o cualquier otro líquido. Las empuñaduras siempre deben estar secas, limpias y sin restos vegetales. Limpie la máquina después de cada utilización. Consulte las instrucciones de la sección "Guardar las tijeras cortacésped".
- Sujete sólidamente la herramienta antes de transportarla.
- No pierda este manual de instrucciones. Consúltelo a menudo y utilícelo para informar a otros posibles usuarios. Si presta la herramienta, entregue también este manual de instrucciones.

REPARACIONES

- Las reparaciones deben quedar exclusivamente en manos de un técnico cualificado. El mantenimiento o las reparaciones realizadas por personas no cualificadas aumentan el riesgo de heridas corporales graves o de daños en la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.

Español

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Cuando se realizan reparaciones, sólo se deben emplear piezas de recambio originales. Siga las instrucciones que se indican en la sección "Mantenimiento y reparaciones" del presente manual. De este modo reducirá el riesgo de descargas eléctricas, heridas corporales graves y daños en la máquina. El incumplimiento de esta instrucción anula y cancela la garantía.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS HERRAMIENTAS INALÁMBRICAS

- Cerciórese de que el interruptor esté bloqueado o en posición "parada" antes de colocar la batería. Si introduce una batería en una herramienta encendida, puede provocar accidentes.
- Cargue la batería exclusivamente con el cargador recomendado por el fabricante. Un cargador adaptado a determinada clase de batería puede producir un incendio si se lo emplea con una batería diferente.
- Sólo se debe emplear una clase de batería específica con una herramienta inalámbrica. La utilización de cualquier otra batería puede provocar un incendio.
- Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, tornillos, clavos o cualquier otro objeto que podría conectar los contactos entre sí. Un cortocircuito en los contactos de la batería puede provocar quemaduras o incendios.
- Evite todo contacto con el líquido de la batería en caso de pérdida debida a una utilización incorrecta. Si llegara a producirse, enjuague inmediatamente con agua la zona afectada. Si sus ojos se ven afectados, consulte a un médico. El líquido proyectado de una batería puede provocar irritaciones o quemaduras.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. CONSÚLTelas A MENUDO Y UTILÍCELAS PARA INFORMAR A OTROS POSIBLES USUARIOS. SI PRESTA LA HERRAMIENTA, ENTREGUE TAMBIÉN ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

Motor	18 V
Tiempo de carga	de 1 h a 1.30 h
Peso	767 g
Anchura de la cuchilla	102 mm

Batería (no suministrada)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Cargador (no suministrado)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

DESCRIPCIÓN

1. Empuñadura
2. Botón para liberar el gatillo
3. Gatillo
4. Cuchilla
5. Protección de la cuchilla
6. Soporte de la batería
7. Lengüetas de bloqueo
8. Batería (no suministrada)
9. Tornillo de la cuchilla
10. Orificio de sujeción de la cuchilla
11. Pasador del tren de engranajes

UTILIZACIÓN

COLOCAR LA BATERÍA

- Introduzca la batería en las tijeras cortacésped, alineando las nervaduras de la batería con las ranuras del soporte de la batería de la herramienta. Véase la figura 2.
- Antes de comenzar a utilizar la herramienta, compruebe que las lengüetas de bloqueo que se encuentran a ambos lados de la batería se acoplan correctamente y que la batería está bien fijada en la máquina.

RETIRAR LA BATERÍA

- Localice las lengüetas de bloqueo que se encuentran a ambos lados de la batería y presiónelas para poder retirar la batería. Véase la figura 2.
- Retire la batería de las tijeras cortacésped.



ADVERTENCIA

Cuando coloque la batería en la herramienta, controle que las nervaduras de la batería están correctamente alineadas con las ranuras de la herramienta y que las lengüetas de bloqueo están correctamente insertas. Si la batería estuviera mal colocada podría deteriorar los componentes internos.

PONER EN MARCHA LAS TIJERAS CORTACÉSPED

- Empuje el botón para liberar el gatillo y manténgalo hacia adelante. Véase la figura 3. El gatillo queda liberado.

UTILIZACIÓN

- Pulse el gatillo para poner en marcha las tijeras cortacésped. Entonces puede soltar el botón de desbloqueo.

PARAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED

- Suelte el gatillo para detener la herramienta.
- Cuando suelta el gatillo, el botón que libera el gatillo se pondrá automáticamente en posición de bloqueo.

MANEJO DE LAS TIJERAS CORTACÉSPED



ADVERTENCIA

Utilice ropa adecuada para evitar heridas corporales. No use prendas amplias ni joyas que pudieran engancharse en las piezas en movimiento. Utilice elementos de protección ocular cuando trabaje con la herramienta. Utilice también un pantalón largo y grueso, botas y guantes. No trabaje con pantalón corto, sandalias ni utilice la herramienta con los pies descalzos.

- Sostenga las tijeras por la empuñadura, ya que en ningún caso la cuchilla debe quedar dirigida hacia usted. Véase la figura 4.

UTILIZACIÓN DE LAS TIJERAS

Utilice las tijeras cortacésped para realizar acabados, como cortar la hierba alrededor de árboles, caminos, bordes, etc.

- Sostenga la herramienta de suerte que la cuchilla esté paralela al suelo. Ponga en marcha las tijeras y hágalas avanzar en la hierba para cortar. Véase la figura 4.

CONSEJOS DE USO

- Antes de poner en marcha las tijeras, sostenga la herramienta de forma que la cuchilla no quede dirigida hacia usted. Utilice las tijeras cumpliendo siempre las instrucciones del manual.
- No corte la hierba a ras de un suelo sucio, sobre arena o grava. La cuchilla podría embotarse y se reducirían las prestaciones de la herramienta.
- No fuerce la herramienta cuando intente cortar hierba densa. Si se reduce la velocidad de la cuchilla, haga avanzar más lentamente las tijeras en la hierba.
- Si la cuchilla se bloquea, pare el motor, espere hasta que la cuchilla se detenga y retire la batería antes de intentar retirar los elementos atascados en la cuchilla.



ATENCIÓN, PELIGRO

Si la cuchilla roza una línea o un cable eléctrico, ¡NO TOQUE LA CUCHILLA! PUEDE CONducIR ELECTRICIDAD, LO CUAL ES SUMAMENTE PELIGROSO. Sostenga las tijeras por la empuñadura, perfectamente aislada, y aléjelas de usted con precaución. Corte la corriente que alimenta la línea o el cable seccionado antes de removerla/lo de la cuchilla. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves o incluso la muerte.



ADVERTENCIA

Despeje la zona de corte antes de trabajar con la máquina. Retire todo objeto peligroso como cables de alimentación, hilos eléctricos o cuerdas que pudieran atascarse en los dientes de la cuchilla y provocar heridas corporales graves.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

SUBSTITUCIÓN DE LA CUCHILLA



ADVERTENCIA

Si fuera preciso reparar algún elemento, utilice exclusivamente piezas de recambio Ryobi originales. La utilización de cualquier otra pieza puede resultar peligrosa o deteriorar el producto.



ADVERTENCIA

Los dientes de la cuchilla están muy afilados. Cuando manipule la cuchilla, no coloque las manos entre los dientes y evite las posiciones peligrosas en las que podría cogerse o cortarse las manos. No toque NUNCA los dientes ni realice ninguna operación de mantenimiento cuando la batería está colocada en la máquina.

Una cuchilla embotada no permite cortar correctamente la hierba y fuerza el motor obligándolo a trabajar a una velocidad excesiva. Sustituya la cuchilla si estuviera embotada. Si utiliza una cuchilla nueva cada año a principios de temporada, podrá cortar la hierba más rápidamente y prolongará la vida útil de las tijeras.

- Retire la batería de las tijeras.
- Coloque las tijeras al revés en un banco de trabajo y retire los cuatro (4) tornillos de la cuchilla. Véase la figura 5.
- Retire la cuchilla de las tijeras. Véase la figura 5.
- Retire la hierba acumulada en la base de las tijeras. Gire el tren de engranajes para alinear el pasador con el orificio de sujeción de la cuchilla.

MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

- Inserte la cuchilla nueva en las tijeras.
- Coloque nuevamente los cuatro (4) tornillos de la cuchilla en su lugar y apriételes firmemente.

Observación: si al cambiar la cuchilla ésta se atasca, repita las etapas anteriores.

MANTENIMIENTO DE LA CUCHILLA



ADVERTENCIA

No olvide que las herramientas inalámbricas siempre están listas para funcionar, ya que no necesitan estar enchufadas a una toma de corriente eléctrica. Para evitar heridas corporales graves, retire la batería cada vez que reemplace la cuchilla o realice operaciones de mantenimiento.



ADVERTENCIA

Para evitar heridas corporales graves, retire la batería antes de reparar, limpiar o retirar algún elemento de la máquina.

Para prolongar la vida útil de la herramienta y facilitar el trabajo de corte, limpie la cuchilla si hay savia o residuos acumulados en los dientes, o si se encuentra en una región donde el suelo es arenoso. Cuando los residuos acumulados sean importantes, para retirarlos deberá retirar primero la cuchilla de las tijeras. Controle a menudo el desgaste de los dientes y cerciórese de que no estén dañados.

- Retire la batería.
- Coloque las tijeras al revés en un banco de trabajo y retire los cuatro (4) tornillos de la cuchilla. Véase la figura 5.
- Retire la cuchilla de las tijeras. Véase la figura 5.
- Frote cada diente con un pequeño cepillo de cerdas duras y jabón suave. Aclare los dientes y séquelos con un paño limpio.
- Retire la hierba acumulada en la base de las tijeras. Gire el tren de engranajes para alinear el pasador con el orificio de sujeción de la cuchilla.
- Con un paño suave, aplique una fina capa de aceite doméstico en las partes internas de la cuchilla. No lubrique demasiado la cuchilla.
- Inserte nuevamente la cuchilla en las tijeras.
- Coloque los cuatro (4) tornillos de la cuchilla en su lugar y apriételes firmemente.
- Si debe cambiar la cuchilla, utilice siempre cuchillas originales.

- No afile los dientes de la cuchilla. Si la cuchilla está desafilada, cámbiela por una nueva.



ADVERTENCIA

Controle las tijeras a menudo, cerciorándose de que no haya piezas rotas y que todos los elementos estén bien sujetos. Controle que todos los tornillos y elementos de sujeción estén bien apretados para evitar heridas corporales graves.

LIMPIAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED

- Retire la batería.
- Limpie las tijeras con un paño húmedo con un poco de detergente suave.
- No utilice detergente demasiado fuerte para limpiar el cárter o la empuñadura ya que son elementos de plástico. El plástico se daña si se emplean algunos aceites aromáticos como pino o limón, o bien disolventes como el queroseno.
- **¡Atención!** La humedad puede producir descargas eléctricas. Elimine la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño o el chorro de aire de una aspiradora de baja potencia para limpiar las ranuras de ventilación del cárter de la batería y del cárter del motor.
- Cerciórese de que las ranuras de ventilación no estén obstruidas.

GUARDAR LAS TIJERAS CORTACÉSPED

- Limpie cuidadosamente las tijeras antes de guardarlas. Guarde la máquina en un lugar seco, bien ventilado y fuera del alcance de los niños. No lo guarde cerca de agentes corrosivos como productos químicos de jardinería o sales antiescarcha.
- Proteja siempre la cuchilla con la protección antes de guardar las tijeras. Véase la figura 6.

ELIMINACIÓN



No tire las herramientas eléctricas con los residuos domésticos. Recíclelas en centros de reciclado. Contacte con las autoridades o con su distribuidor para informarse sobre el procedimiento de reciclado adecuado.

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

Questo apparecchio funziona con una batteria ONE+. Durante l'utilizzo di apparecchi elettrici a batteria, è indispensabile rispettare le norme di sicurezza fondamentali onde ridurre il rischio di incendi, di lesioni fisiche e di fuoriuscita di liquido dalla batteria.



Leggere il manuale d'uso e rispettare le avvertenze e le norme di sicurezza.



Indossare occhiali di sicurezza e dispositivi di protezione uditiva.



Non utilizzare l'apparecchio sotto la pioggia!



Indossare indumenti e stivali di protezione.



Indossare guanti da lavoro spessi e antiscivolo.



Mantenere le persone estranee ad una distanza di almeno 15 m dall'area di lavoro.



Per ridurre i rischi di lesioni, prestare attenzione a non toccare mai la lama.

Prima di procedere all'utilizzo dell'apparecchio, leggere attentamente tutte le norme di sicurezza. Conservare il presente manuale d'uso.

- Leggere attentamente tutte le norme di sicurezza. Imparare le applicazioni e il funzionamento dell'apparecchio.
- Non utilizzare mai l'apparecchio quando si è stanchi, ammalati, sotto l'effetto di alcol o di droghe o nel caso in cui si stiano assumendo medicinali.
- Ispezionare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Procedere alla sostituzione dei componenti danneggiati. Assicurarsi che non vi siano fuoriuscite di liquido dalla batteria. Accertarsi che tutti i dispositivi di fissaggio siano in sede e siano stati serrati correttamente. Sostituire la lama o qualunque altro componente qualora siano fessurati, sceggiati o danneggiati. Assicurarsi che la lama sia stata correttamente installata e saldamente fissata. La mancata osservanza di queste norme comporta rischi di gravi lesioni fisiche per l'utilizzatore o le persone estranee e rischi di danneggiamento dell'apparecchio.

- Utilizzare l'apparecchio appropriato. Utilizzare l'apparecchio solo per l'applicazione per cui è stato concepito.
- Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto. Un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente è pericoloso e pertanto deve essere assolutamente riparato.
- Prima di utilizzare l'apparecchio, liberare l'area di taglio. Rimuovere i cavi, i fili elettrici, gli spaghi e qualunque altro elemento che potrebbe rimanere impigliato nella lama.
- I bambini, le persone estranee e gli animali domestici devono essere tenuti lontano dall'area di taglio. Mantenere i bambini, le persone estranee e gli animali ad una distanza di almeno 15 m dall'area di taglio, onde evitare eventuali rischi di lesioni dovute ad oggetti scagliati verso l'esterno. Si raccomanda alle persone estranee di indossare occhiali di protezione. Se una persona si avvicina all'utilizzatore durante il taglio, arrestare immediatamente l'apparecchio.
- Onde evitare i rischi di scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate.
- L'utilizzo delle forbici per erba è vietato ai bambini di età inferiore ai 15 anni ed alle persone inesperte.
- Per evitare i rischi di gravi lesioni fisiche, durante l'uso dell'apparecchio indossare un abbigliamento di protezione completo (occhiali, indumenti e calzature).
- Indossare un abbigliamento adatto. Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Per effettuare lavori all'esterno, si raccomanda di utilizzare guanti da lavoro e calzature antiscivolo.
- Durante il trasporto o il riponimento dell'apparecchio, assicurarsi che la protezione della lama sia stata opportunamente installata.
- All'occorrenza, legare i capelli lunghi al di sopra delle spalle, onde evitare che rimangano impigliati nelle aperture di aerazione o negli organi in movimento.
- Non esporre mai un apparecchio elettrico o una batteria alla pioggia o all'umidità.

NORME RELATIVE ALL'USO DELLE FORBICI PER ERBA

- Onde evitare i rischi di avvio involontario, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto.
- Durante l'uso dell'apparecchio, indossare occhiali di sicurezza o occhiali di protezione.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- Rimanere sempre vigili e prestare attenzione a ciò che si fa. Utilizzare sempre l'apparecchio con buon senso.
- Indossare pantaloni spessi, calzature di sicurezza antiscivolo e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.
- Non utilizzare questo apparecchio in una zona scarsamente illuminata. Assicurarsi che l'ambiente di lavoro sia adeguatamente illuminato (dalla luce del giorno o dalla luce artificiale).
- Mantenersi sempre in equilibrio e non utilizzare l'apparecchio su un supporto instabile. Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia. Non utilizzare l'apparecchio su una scala.
- Non forzare l'apparecchio. L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- Prima di pulire l'apparecchio, di ripararlo o di effettuare eventuali regolazioni, rilasciare il grilletto, attendere che il motore si arresti completamente, quindi rimuovere la batteria.
- Impiegare le forbici per erba esclusivamente per tagliare erba o piante sottili. Non utilizzare questo apparecchio per altre applicazioni.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che la lama non possa entrare a contatto con alcun ostacolo.
- Se le forbici per erba urtano un ostacolo o se vi sono elementi che bloccano la lama, arrestare immediatamente l'apparecchio, rimuovere la batteria ed assicurarsi che non vi siano componenti danneggiati. Non utilizzare l'apparecchio prima di avere effettuato le riparazioni eventualmente necessarie. Non utilizzare l'apparecchio se vi sono componenti che non sono stati fissati correttamente o che appaiono danneggiati.
- Effettuare un'accurata manutenzione dei propri apparecchi. Affinché l'apparecchio sia efficace e possa essere utilizzato in totale sicurezza, assicurarsi che la lama sia pulita e perfettamente affilata. Lubrificare e sostituire gli accessori in base alle istruzioni. Verificare che l'apparecchio sia sempre asciutto, pulito e privo di tracce di olio o di grasso.
- Verificare che non vi siano componenti danneggiati. Prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio, verificare se un componente o un accessorio danneggiato è in grado di continuare a funzionare e a svolgere il suo compito.

Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Salvo indicazioni contrarie contenute nel presente manuale, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per fare effettuare la riparazione o la sostituzione di qualunque componente danneggiato.

- Per evitare di ferirsi, tenere le mani a debita distanza dalla lama. Non tentare di rimuovere l'elemento tagliato o di trattenere l'elemento da tagliare quando la lama è in movimento. Prima di rimuovere un elemento incastratosi nella lama, assicurarsi che la batteria sia stata tolta e che il grilletto sia stato rilasciato. Prestare attenzione a non afferrare l'apparecchio tenendolo per la lama.



ATTENZIONE

Dopo l'arresto dell'apparecchio, la lama continua a muoversi per inerzia ancora per qualche istante.

- Tenere le mani, il volto e i piedi a debita distanza dai componenti mobili. Non tentare di toccare o di arrestare la lama quando essa è in movimento.
- Arrestare sempre il motore quando non si sta eseguendo la fase di taglio o quando ci si sposta da un'area di taglio all'altra.
- Non lasciare che eventuali residui di taglio o altri materiali si accumulino sull'apparecchio. Questi residui potrebbero infatti ostruire la lama.
- Riporre l'apparecchio in un locale asciutto, chiuso a chiave, collocandolo su un ripiano sovrelevato per evitarne l'utilizzo improprio o il danneggiamento. Assicurarsi che l'apparecchio venga riposto fuori dalla portata dei bambini e delle persone inesperte.
- Quando non si utilizzano le forbici per erba, riposizionare adeguatamente la protezione della lama.
- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in qualunque altro liquido e non spruzzarlo con eventuali prodotti. Verificare che le impugnature siano sempre asciutte e pulite e non presentino residui di taglio. Pulire l'apparecchio dopo ogni impiego. Fare riferimento alle norme riportate nella sezione "Riponimento delle forbici".
- Assicurarsi di bloccare adeguatamente l'apparecchio prima di trasportarlo.
- Conservare le presenti istruzioni. Consultarle regolarmente e utilizzarle per informare altri eventuali utilizzatori. Nel prestare l'apparecchio, fornire anche il presente manuale d'uso.

NORME DI SICUREZZA GENERALI

INTERVENTI DI RIPARAZIONE

- Gli interventi di riparazione devono essere effettuati solo da un tecnico qualificato. La manutenzione o le eventuali riparazioni effettuate da personale non qualificato comportano rischi di gravi lesioni fisiche o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida la garanzia, rendendola nulla.
- Durante gli interventi di riparazione, utilizzare soltanto parti di ricambio originali. Seguire le istruzioni riportate nella sezione "Manutenzione e riparazione" del presente manuale. Così facendo, si eviteranno i rischi di scosse elettriche, di gravi lesioni fisiche o di danneggiamento dell'apparecchio. La mancata osservanza di questa norma invalida la garanzia, rendendola nulla.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER GLI APPARECCHI A BATTERIA

- Prima di installare la batteria, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto" o sia bloccato. L'inserimento di una batteria in un apparecchio in posizione di "marcia" può essere causa di incidenti.
- Per ricaricare la batteria dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente il caricabatteria raccomandato dal produttore. Un caricabatteria adatto ad un certo tipo di batteria potrebbe provocare un incendio se utilizzato con un altro tipo di batteria.
- Con un apparecchio a batteria deve essere utilizzato esclusivamente un tipo di batteria specifico. L'impiego di una batteria non conforme può provocare un incendio.
- Quando la batteria non viene utilizzata, conservarla a distanza da oggetti metallici, come ad esempio fermagli, monete, chiavi, viti, chiodi o qualunque altro oggetto che potrebbe fare da ponte tra i due poli con conseguente pericolo di ustioni o di incendi. Il cortocircuito dei poli della batteria può provocare ustioni o incendi.
- Evitare qualunque contatto con il liquido della batteria in caso di fuoriuscite dovute ad un utilizzo improprio. Nel caso in cui si verifichi questo tipo di situazione, sciacquare abbondantemente con acqua pulita la zona interessata. In caso di contatto con gli occhi, consultare un medico. Il liquido fuoriuscito dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI. CONSULTARLE REGOLARMENTE E UTILIZZARLE PER INFORMARE ALTRI EVENTUALI UTILIZZATORI. NEL PRESTARE L'APPARECCHIO, FORNIRE ANCHE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

CARATTERISTICHE

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

Motore	18 V
Durata di ricarica	Da 1 h a 1 h 30 min.
Peso	767 g
Larghezza della lama	102 mm
Batteria (non fornita)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Caricabatteria (non fornito)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

DESCRIZIONE

1. Impugnatura
2. Pulsante di sblocco del grilletto
3. Grilletto
4. Lama
5. Protezione della lama
6. Supporto della batteria
7. Linguette di bloccaggio
8. Batteria (non fornita)
9. Vite della lama
10. Foro di fissaggio della lama
11. Tenone del treno di ingranaggi

UTILIZZO

INSTALLAZIONE DELLA BATTERIA

- Inserire la batteria nelle forbici, allineandone le nervature rispetto alle scanalature del supporto della batteria dell'apparecchio. Vedere la Figura 2.
- Prima di iniziare ad utilizzare l'apparecchio, accertarsi che le linguette di bloccaggio poste ai lati della batteria si innestino correttamente e che la batteria sia adeguatamente fissata.

RIMOZIONE DELLA BATTERIA

- Individuare le linguette di bloccaggio poste ai lati della batteria e premerle in modo tale da riuscire a rimuoverla. Vedere la Figura 2.
- Rimuovere la batteria dalle forbici.

UTILIZZO



ATTENZIONE

Durante l'inserimento della batteria nell'apparecchio, accertarsi che le nervature della batteria si allineino correttamente rispetto alle scanalature delle forbici e che le linguette di bloccaggio si inseriscano adeguatamente. Un cattivo inserimento della batteria potrebbe danneggiare i componenti interni.

MESSA IN FUNZIONE DELLE FORBICI

- Premere il pulsante di sblocco del grilletto e mantenerlo in avanti. Vedere la Figura 3. In questo modo il grilletto si sblocca.
- Per mettere in funzione le forbici, premere l'apposito grilletto. A questo punto è possibile rilasciare il pulsante di sblocco.

ARRESTO DELLE FORBICI

- Per arrestare le forbici rilasciare il grilletto.
- Quando si rilascia il grilletto, il pulsante di sblocco del grilletto lo blocca automaticamente.

MODALITÀ DI PRESA DELLE FORBICI



AVVERTENZA

Onde evitare i rischi di lesioni fisiche, indossare indumenti adeguati. Non indossare abiti ampi o gioielli che potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio. Durante l'uso dell'apparecchio, indossare sempre protezioni oculari. Indossare inoltre pantaloni lunghi e spessi, stivali e guanti. Non indossare pantaloni corti o sandali e non utilizzare l'apparecchio a piedi nudi.

- Tenere le forbici dall'impugnatura, in quanto la lama non deve in alcun caso essere rivolta verso di sé. Vedere la Figura 4.

UTILIZZO DELLE FORBICI

Utilizzare le forbici per erba per eseguire lavori di finitura tagliando l'erba intorno agli alberi, ai viali, ai bordi delle aiuole, ecc.

- Tenere l'apparecchio in modo tale che la lama sia parallela al terreno. Mettere in funzione le forbici e quindi farle avanzare nell'erba per tagliarla. Vedere la Figura 4.

CONSIGLI PER L'USO

- Prima di mettere in funzione le forbici, afferrare l'apparecchio prestando attenzione che la lama non sia rivolta verso di sé. Utilizzare sempre le forbici nel rispetto delle istruzioni contenute nel presente manuale.
- Non tagliare l'erba su un terreno sporco, sulla sabbia o sulla ghiaia. Così facendo, la lama potrebbe smussarsi riducendo le prestazioni dell'apparecchio.
- Non forzare l'apparecchio se si tenta di tagliare erba folta. Se la lama rallenta, fare avanzare le forbici più lentamente nell'erba.
- Se invece la lama si blocca, arrestare il motore, attendere che anche la lama si arresti e rimuovere la batteria prima di togliere gli elementi incastrati nella lama stessa.



PERICOLO

Se la lama entra a contatto con una linea o un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! ESSA PUÒ INFATTI CONDURRE CORRENTE, DIVENTANDO PERTANTO ESTREMAMENTE PERICOLOSA.** Tenere le forbici dall'impugnatura, che è isolata, e posare l'apparecchio con cautela lontano da sé. Interrompere la corrente che alimenta la linea o il cavo tagliato prima di liberare la lama. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche e persino la morte.



AVVERTENZA

Prima di utilizzare l'apparecchio, liberare l'area di taglio. Rimuovere tutti gli oggetti, come ad esempio cavi di alimentazione, cavi elettrici o fili, che potrebbero impigliarsi nei denti della lama e causare gravi lesioni fisiche.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

SOSTITUZIONE DELLA LAMA



AVVERTENZA

Nel caso in cui debbano essere effettuate riparazioni, utilizzare solo parti di ricambio originali Ryobi. L'impiego di altri componenti potrebbe rappresentare un pericolo o danneggiare l'apparecchio.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE



AVVERTENZA

I denti della lama sono estremamente taglienti. Quando si maneggia la lama, non mettere mai le mani tra i denti ed evitare qualunque posizione in cui si rischierebbe di pungersi o di tagliarsi le mani. Non toccare MAI i denti e non eseguire alcun intervento di manutenzione quando la batteria è installata nell'apparecchio.

Una lama smussata non consente di tagliare l'erba correttamente ed obbliga il motore ad erogare una potenza eccessiva. Sostituire la lama qualora si smussi. Se ogni anno all'inizio della stagione si utilizza una nuova lama, sarà possibile tagliare l'erba più rapidamente prolungando la vita utile delle forbici.

- Rimuovere la batteria dalle forbici.
- Sistemare le forbici al contrario su un banco e togliere le quattro (4) viti della lama. Vedere la Figura 5.
- Togliere la lama dalle forbici. Vedere la Figura 5.
- Togliere l'erba che si è eventualmente accumulata alla base delle forbici. Fare ruotare il treno di ingranaggi, in modo tale da allineare il tenone rispetto al foro di fissaggio della lama.
- Inserire la nuova lama sulle forbici.
- Riposizionare le quattro (4) viti della lama e serrarle a fondo.

Nota: Se la lama si incastra al momento della sostituzione, ripetere le fasi sopra descritte.

MANUTENZIONE DELLA LAMA



AVVERTENZA

Non dimenticare che gli apparecchi a batteria sono sempre pronti a funzionare, in quanto non necessitano di essere collegati ad una presa elettrica. Per evitare le lesioni fisiche gravi, rimuovere sempre la batteria e prestare particolare attenzione durante gli interventi di manutenzione o di sostituzione della lama.



AVVERTENZA

Onde evitare gravi lesioni fisiche, rimuovere la batteria prima di riparare o pulire l'apparecchio o di smontare qualsiasi componente.

Per garantire una vita utile più lunga dell'apparecchio ed un taglio più semplice, pulire la lama se sui denti si sono accumulati linfa o detriti oppure se ci si trova in una zona in cui il terreno è sabbioso.

Per rimuovere i depositi di notevole entità, sarà necessario rimuovere la lama dalle forbici. Controllare regolarmente il grado di usura dei denti ed assicurarsi che la lama non sia danneggiata.

- Rimuovere la batteria.
- Sistemare le forbici al contrario su un banco e togliere le quattro (4) viti della lama. Vedere la Figura 5.
- Togliere la lama dalle forbici. Vedere la Figura 5.
- Strofinare ogni singolo dente con una piccola spazzola a setole dure ed un sapone delicato. Risciacquare i denti e quindi asciugarli con un panno pulito.
- Togliere l'erba che si è eventualmente accumulata alla base delle forbici. Fare ruotare il treno di ingranaggi, in modo tale da allineare il tenone rispetto al foro di fissaggio della lama.
- Servendosi di un panno morbido, applicare un sottile strato di olio per uso domestico sulle parti interne della lama. Non lubrificare eccessivamente la lama.
- Inserire nuovamente la lama sulle forbici.
- Riposizionare le quattro (4) viti della lama e serrarle a fondo.
- In caso di sostituzione, utilizzare sempre lame originali.
- Non affilare i denti della lama. Se la lama dovesse smussarsi, sostituirla.



AVVERTENZA

Ispezionare regolarmente le forbici, per assicurarsi che non vi siano componenti rotti e che tutti gli organi siano fissati saldamente. Onde ridurre i rischi di gravi lesioni fisiche, assicurarsi che tutte le viti e tutti gli elementi di fissaggio siano adeguatamente serrati.

PULIZIA DELLE FORBICI

- Rimuovere la batteria.
- Pulire le forbici servendosi di un panno umido imbevuto di detergente delicato.
- Non utilizzare detergenti aggressivi per pulire il carter o l'impugnatura, in quanto questi elementi sono realizzati in plastica e pertanto potrebbero venire danneggiati da alcuni oli aromatici, come il pino o il limone, o da solventi come il cherosene.
- Attenzione: l'umidità può essere causa di scosse elettriche. Rimuovere eventuali tracce di umidità servendosi di un panno morbido asciutto.
- Utilizzare una piccola spazzola o il getto d'aria di un aspiratore a bassa potenza per pulire le aperture di aerazione del carter della batteria e del carter del motore.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

- Accertarsi che le aperture di aerazione non siano mai ostruite.

RIPONIMENTO DELLE FORBICI

- Pulire accuratamente le forbici prima di riporle. Riporre l'apparecchio in un luogo asciutto e ben aerato, lontano dalla portata dei bambini. Non riporlo in prossimità di agenti corrosivi quali i prodotti chimici da giardinaggio o i sali per sciogliere la neve.
- Proteggere sempre la lama con l'apposita protezione prima di riporre le forbici. Vedere la Figura 6.

SMALTIMENTO



Non gettare gli apparecchi elettrici tra i rifiuti domestici. Provvedere invece a riciclarli portandoli in appositi centri di riciclaggio. Contattare le autorità competenti o il proprio rivenditore per conoscere la procedura di riciclaggio prevista.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

Esta ferramenta funciona com uma bateria ONE+. Durante a utilização de ferramentas eléctricas sem fio, é indispensável seguir as recomendações de segurança de base para reduzir os riscos de incêndio, de ferimentos corporais e de fugas de líquido de bateria.



Leia o manual de utilização e cumpra as advertências e as instruções de segurança.



Use óculos de segurança e protecções para os ouvidos.



Não utilize a sua ferramenta quando chover!



Use roupas e botas de protecção.



Use luvas de trabalho espessas e aderentes.



Mantenha os visitantes a uma distância de pelo menos 15 m da zona de trabalho.



Para reduzir os riscos de ferimentos, nunca toque na lâmina.

Leia, por favor, todas as instruções de segurança antes de utilizar esta ferramenta. Conserve este manual de utilização.

- Leia com atenção todas as instruções de segurança. Tome conhecimento das aplicações da sua ferramenta e do seu funcionamento.
- Não utilize esta ferramenta se estiver cansado, doente, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas, ou se tomar medicamentos.
- Verifique o estado da ferramenta antes de utilizá-la. Substitua as peças danificadas. Certifique-se que não há fugas de líquido da bateria. Certifique-se que todos os dispositivos de fixação estão nos seus devidos lugares e correctamente apertados. Substitua qualquer lâmina ou qualquer outra peça partida, rachada ou danificada. Certifique-se que a lâmina está correctamente instalada e firmemente fixada. O incumprimento destas instruções ocasiona riscos de ferimentos graves para o utilizador ou para os visitantes e riscos de danos da ferramenta.

- Utilize a ferramenta apropriada. Utilize a ferramenta unicamente para a aplicação para a qual foi concebida.
- Não utilize a ferramenta se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la. Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- Desobstrua a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire os fios, cabos eléctricos, cabos, cordéis e outros elementos que poderiam ficar presos na lâmina.
- As crianças, os visitantes e os animais domésticos devem ficar afastados da zona de corte. Mantenha as crianças, visitantes e animais a uma distância de pelo menos de 15 m da zona de corte para evitar qualquer risco de ferimentos devido a objectos projectados. Recomenda-se que os visitantes usem óculos de protecção. Se uma pessoa se aproximar de si quando estiver a cortar, pare imediatamente a ferramenta.
- Para evitar os riscos de choques eléctricos, não exponha a ferramenta à chuva nem à humidade.
- Não utilize a sua ferramenta com as mãos molhadas.
- A utilização da tesoura de relva é proibida às crianças com menos de 15 anos e às pessoas inexperientes.
- Para evitar os riscos de ferimentos graves, use um equipamento de protecção completo (óculos, roupas e calçado) quando utiliza a ferramenta.
- Use roupas adequadas. Não use roupas folgadas ou jóias que podem ficar presas nas peças em movimento. Recomendamos-lhe que use luvas de trabalho e sapatos anti-derrapantes quando trabalhar no exterior.
- Quando transportar ou arrumar a sua ferramenta, verifique se a protecção da lâmina está colocada.
- Se tiver cabelos compridos, tenha o cuidado de protegê-los prendendo-os acima dos ombros para evitar que sejam apanhados pelas fendas de ventilação ou pelos elementos em movimento.
- Não exponha uma ferramenta eléctrica ou uma bateria à chuva ou à humidade.

INSTRUÇÕES DURANTE A UTILIZAÇÃO DA TESOURA DE RELVA

- Para evitar os riscos de arranque por descuido, nunca desloque a ferramenta com o dedo no gatilho.
- Use óculos de segurança ou óculos de protecção quando utilizar a ferramenta.
- Permaneça vigilante e observe bem o que faz. Use o bom senso quando utilizar esta ferramenta.

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Use calças espessas, sapatos de segurança anti-derrapantes e luvas. Não use calções, sandálias e não utilize a ferramenta com os pés descalços.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. Utilize a ferramenta somente num espaço de trabalho bem iluminado (luz do dia ou luz artificial).
- Conserve sempre o seu equilíbrio e não utilize esta ferramenta num suporte instável. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço. Não utilize esta ferramenta numa escada.
- Não force a ferramenta. A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- Solte o gatilho, espere que o motor pare completamente e em seguida retire a bateria antes de limpar a sua ferramenta, repará-la ou efectuar ajustes.
- Utilize a tesoura de relva para cortar relva ou plantas finas unicamente. Não utilize esta ferramenta para outras aplicações.
- Antes de pôr a ferramenta a trabalhar, certifique-se que a lâmina não encontrará obstáculos.
- Se a tesoura de relva bater contra um obstáculo ou se certos elementos bloquearem a lâmina, pare imediatamente a ferramenta, retire a bateria e verifique se nenhuma peça está danificada. Não utilize a ferramenta antes de ter feito as reparações requeridas. Não utilize a ferramenta se certas peças não estiverem correctamente fixadas ou se estiverem danificadas.
- Trate as ferramentas com cuidado. Verifique se lâmina está limpa e bem afiada para que a ferramenta seja eficaz e possa ser utilizada com toda a segurança. Lubrifique e mude os acessórios segundo as instruções. Mantenha a sua ferramenta sempre limpa e seca e sem qualquer resto de óleo ou massa.
- Verifique se nenhuma peça está danificada. Antes de continuar a utilizar a ferramenta, verifique se uma peça ou um acessório danificado poderá continuar a funcionar ou a desempenhar a sua função. Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Qualquer peça danificada deve ser reparada ou substituída por um Centro Serviço Homologado Ryobi salvo indicação contrária especificada neste manual.
- Para evitar que se fira, mantenha as mãos afastadas da lâmina. Não tente retirar o elemento cortado nem segurar o elemento a cortar quando a lâmina estiver em movimento.

Certifique-se que a bateria foi retirada e que o gatilho está solto antes de retirar um elemento bloqueado na lâmina. Tenha o cuidado de não agarrar a ferramenta segurando-a pela lâmina.



ADVERTÊNCIA

A lâmina continua a funcionar por inércia durante alguns momentos depois da paragem da ferramenta.

- Conserve a mãos, o rosto e os pés afastados das peças móveis. Não tente tocar nem parar a lâmina quando esta estiver em movimento.
- Pare sempre o motor quando não estiver a cortar ou quando se deslocar de uma zona de corte para outra.
- Não deixe que os resíduos de corte ou outros materiais se acumulem na ferramenta. Poderiam obstruir a lâmina.
- Arrume a ferramenta num local seco, situado em altura ou fechado com chave, para evitar qualquer utilização abusiva ou qualquer danificação. Tenha o cuidado de arrumar a sua ferramenta fora do alcance das crianças e de pessoas inexperientes.
- Reponha a protecção da lâmina no seu devido lugar quando não utilizar a tesoura de relva.
- Nunca mergulhe a ferramenta na água nem em qualquer outro líquido e não a molhe. Tenha o cuidado de verificar se os punhos estão sempre secos e limpos, sem resíduos de corte. Limpe a ferramenta depois de cada utilização: Refira-se às instruções da secção "Arrumação da tesoura".
- Tenha o cuidado de estabilizar a ferramenta antes de transportá-la.
- Conserve estas instruções. Consulte-as regularmente e utilize-as para informar os outros utilizadores eventuais. Se emprestar esta ferramenta, entregue também este manual de utilização.

REPARAÇÕES

- As reparações devem ser feitas unicamente por um técnico qualificado. A manutenção ou as reparações feitas por pessoas não qualificadas podem ocasionar riscos de ferimentos graves ou a danificação da ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.
- Quando fizer reparações, utilize unicamente peças sobresselentes de origem. Cumpra as instruções indicadas na secção "Manutenção e reparações" deste manual. Evitará assim os riscos de choques eléctricos, de ferimentos graves ou danificação da ferramenta. O não cumprimento destas instruções torna a garantia nula e caduca.

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS FERRAMENTAS SEM FIO

- Certifique-se que o interruptor está na posição "Desligar" ou bloqueado antes de inserir a bateria. A inserção de uma bateria numa ferramenta acesa pode provocar acidentes.
- Carregue a bateria somente com o carregador recomendado pelo fabricante. Um carregador adaptado a um certo tipo de bateria pode desencadear um incêndio se for utilizado com um outro tipo de bateria.
- Só se deve utilizar um tipo de bateria específica com uma ferramenta sem fio. O uso de qualquer outra bateria pode provocar um incêndio.
- Quando a bateria não for utilizada, conserve-a afastada dos objectos metálicos como, por exemplo, cliques, moedas, parafusos, pregos ou qualquer outro objecto que possa ligar os contactos entre si, o que poderia provocar queimaduras ou incêndios. O curto-circuito dos contactos da bateria pode provocar centelhas, queimaduras ou incêndios.
- Evite qualquer contacto com o líquido da bateria em caso de fuga da bateria devido a uma utilização abusiva. Se isso ocorrer, lave a zona afectada com água limpa. Se os olhos forem atingidos, consulte também um médico. O líquido projectado de uma bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES. CONSULTE-AS REGULARMENTE E UTILIZE-AS PARA INFORMAR OS OUTROS UTILIZADORES EVENTUAIS. SE EMPRESTAR ESTA FERRAMENTA, ENTREGUE TAMBÉM ESTE MANUAL DE UTILIZAÇÃO.

CARACTERÍSTICAS

CARACTERÍSTICAS DO APARELHO

Motor	18 V
Tempo de carga	1h a 1h30
Peso	767 g
Largura da lâmina.	102 mm
Bateria (não fornecida)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Carregador (não fornecido)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

DESCRIÇÃO

1. Pega
2. Botão de desbloqueio do gatilho
3. Gatilho

4. Lâmina
5. Protecção de lâmina
6. Suporte da bateria
7. Linguetas de bloqueio
8. Bateria (não fornecida)
9. Parafuso da lâmina
10. Furo de fixação da lâmina
11. Espigão da engrenagem

UTILIZAÇÃO

INSTALAÇÃO DA BATERIA

- Insira a bateria na tesoura, alinhando as nervuras da bateria com as ranhuras do suporte da bateria da ferramenta. Ver Figura 2.
- Certifique-se de que as linguetas de bloqueio situadas nos lados da bateria ficam correctamente inseridas e que a bateria está bem fixada antes de começar a utilizar a ferramenta.

REMOÇÃO DA BATERIA

- Localize as linguetas de bloqueio situadas de ambos os lados da bateria e carregue nelas para que possa retirar a bateria. Ver Figura 2.
- Retire a bateria da tesoura.



ADVERTÊNCIA

Quando inserir a bateria na sua ferramenta, certifique-se que as nervuras da bateria ficam correctamente alinhadas com as ranhuras da tesoura e que as linguetas de bloqueio ficam correctamente inseridas. Uma inserção incorrecta da bateria poderia danificar os componentes internos.

COLOCAÇÃO EM FUNCIONAMENTO DA TESOURA

- Empurre e segure o botão de desbloqueio do gatilho para a frente. Ver Figura 3. O gatilho fica assim desbloqueado.
- Carregue no gatilho para pôr a tesoura em funcionamento. Pode então soltar o botão de desbloqueio.

PARAGEM DA TESOURA

- Solte o gatilho para parar a tesoura.
- Quando soltar o gatilho, o botão de desbloqueio do gatilho bloqueia automaticamente o gatilho.

Portugues

UTILIZAÇÃO

COMO OPERAR PARA UTILIZAR A TESOURA



ADVERTÊNCIA

Use roupas adequadas para evitar os riscos de ferimentos. Não use roupas folgadas ou jóias que podem ficar presas nas peças em movimento. Use sempre protecções oculares quando utilizar a ferramenta. Use calças compridas e espessas, botas e luvas. Não use calções, sandálias e não utilize a ferramenta com os pés descalços.

- Agarre a tesoura pela pega de forma que a lâmina nunca fique dirigida para si. Ver Figura 4.

UTILIZAÇÃO DA TESOURA

Utilize a tesoura de relva para fazer acabamentos cortando a relva à volta das árvores, dos caminhos, dos canteiros, etc.

- Segure a ferramenta de forma que a lâmina fique paralela à terra. Ponha a tesoura a trabalhar e em seguida avance-a na relva para cortar. Ver Figura 4.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

- Antes de pôr a tesoura a trabalhar, segure a ferramenta de forma que a lâmina não fique dirigida para si. Utilize sempre a tesoura respeitando as instruções deste manual.
- Não corte a relva rente a um solo sujo, sobre areia ou cascalho porque isto poderia embotar a lâmina e reduzir a eficácia da ferramenta.
- Não force a ferramenta se tentar cortar uma relva muito densa. Se a lâmina reduzir de velocidade, avance a tesoura mais lentamente na relva.
- Se a lâmina ficar bloqueada, pare o motor, espere que a lâmina pare e retire a bateria antes de tentar retirar os elementos entalados na lâmina.



PERIGO

Se a lâmina entrar em contacto com uma linha ou um cabo eléctrico, **NÃO TOQUE NA LÂMINA!! ESTA PODERIA TORNAR-SE CONDUTORA, O QUE É EXTREMAMENTE PERIGOSO.** Continue a segurar a tesoura pela pega isolada e assente a ferramenta com cuidado longe de si. Desligue a corrente que alimenta a linha ou o cabo cortado antes de libertar a lâmina da linha ou do cabo. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves e até mesmo a morte.



ADVERTÊNCIA

Desobstrua a zona de corte antes de utilizar a ferramenta. Retire todos os objectos como, por exemplo, os cabos de alimentação, cabos eléctricos ou fios que podem ficar presos nos dentes da lâmina e provocar ferimentos graves.

MANUTENÇÃO E REPARAÇÕES

SUBSTITUIÇÃO DA LÂMINA



ADVERTÊNCIA

Utilize unicamente peças sobresselentes Ryobi genuínas quando fizer reparações. A utilização de qualquer outra peça pode apresentar um perigo ou danificar o aparelho.



ADVERTÊNCIA

Os dentes da lâmina estão muito afiados. Quando manusear a lâmina, não ponha as mãos entre os dentes e evite qualquer posição em que poderia entalar ou cortar as mãos. **NUNCA** toque nos dentes nem faça nenhuma manutenção quando a bateria estiver inserida na ferramenta.

Uma lâmina embotada não permite cortar mais a relva correctamente e obriga o motor a fornecer uma potência excessiva. Substitua a lâmina se estiver embotada. Se utilizar uma nova lâmina no princípio da estação de cada ano, isto permite-lhe cortar a relva mais rapidamente e prolongar a vida útil da sua tesoura.

- Retire a bateria da tesoura.
- Ponha a tesoura virada ao contrário numa bancada e retire os quatro (4) parafusos da lâmina. Ver Figura 5.
- Retire a lâmina da tesoura. Ver Figura 5.
- Retire a relva que se tenha acumulado na base da tesoura. Rode a engrenagem para alinhar o espigão com o furo de fixação da lâmina.
- Insira a nova lâmina na tesoura.
- Reponha os quatro (4) parafusos da lâmina e aperte-os firmemente.

Nota: se a lâmina ficar entalada quando mudar a lâmina, repita as etapas supra descritas.

MANUTENÇÃO DA LÂMINA



ADVERTÊNCIA

Não se esqueça que as ferramentas sem fio estão sempre prontas a funcionar visto que não têm necessidade de ser ligadas a uma tomada eléctrica. Para evitar os ferimentos graves, retire sempre a bateria e seja extremamente vigilante durante a manutenção ou a substituição da lâmina.

Portugues

MANUTENÇÃO E REPARAÇÕES



ADVERTÊNCIA

Para evitar os ferimentos graves, retire a bateria antes de reparar, limpar ou retirar elementos da ferramenta.

Para uma vida útil mais longa da ferramenta e um corte mais fácil, a lâmina deve ser limpa se houver seiva ou resíduos que se tenham acumulado nos dentes ou se viver numa região onde o solo é muito arenoso. Para retirar os depósitos muito importantes, é necessário retirar a lâmina da tesoura. Verifique regularmente o desgaste dos dentes e certifique-se que a lâmina não está danificada.

- Retire a lâmina.
- Ponha a tesoura virada ao contrário numa bancada e retire os quatro (4) parafusos da lâmina. Ver Figura 5.
- Retire a lâmina da tesoura. Ver Figura 5.
- Esfregue cada dente utilizando uma pequena escova de pêlo duro e sabão suave. Lave os dentes e em seguida enxugue-os utilizando um pano limpo.
- Retire a relva que se tenha acumulado na base da tesoura. Rode a engrenagem para alinhar o espigão com o furo de fixação da lâmina.
- Utilizando um pano macio, aplique uma fina camada de óleo doméstico nas partes internas da lâmina. Não lubrifique demasiado a lâmina.
- Insira a nova lâmina na tesoura.
- Reponha os quatro (4) parafusos da lâmina nos seus devidos lugares e aperte-os firmemente.
- Utilize sempre lâminas genuínas em caso de substituição.
- Não afie os dentes da lâmina. Se a lâmina estiver embotada, substitua-a.



ADVERTÊNCIA

Examine regularmente a tesoura para se certificar que nenhuma peça está partida e que todas as peças estão firmemente fixadas. Certifique-se que todos os parafusos e todos os elementos de fixação estão bem apertados para reduzir os riscos de ferimentos graves.

LIMPEZA DA TESOURA

- Retire a lâmina.
- Limpe a tesoura com um pano húmido embebido com um detergente suave.
- Não utilize um detergente forte para limpar a carcaça ou a pega porque estes elementos são de plástico e poderiam ficar danificados por certos óleos aromáticos como, por exemplo, o pinho ou o limão ou por solventes como por exemplo o querosene.
- Cuidado, a humidade pode originar choques eléctricos. Enxugue qualquer vestígio de humidade com um pano macio seco.
- Utilize uma pequena escova ou jacto de ar de um aspirador pouco potente para limpar as fendas de ventilação da caixa da bateria e da caixa do motor.
- Certifique-se que as fendas de ventilação nunca estão obstruídas.

ARRUMAÇÃO DA TESOURA

- Limpe cuidadosamente a tesoura antes de arrumá-la. Arrume a ferramenta num local seco, bem arejado e fora do alcance das crianças. Não a arrume perto de produtos corrosivos como, por exemplo, produtos químicos de jardinagem e sal para descongelação.
- Proteja sempre a lâmina por meio da protecção antes de arrumar a tesoura. Ver Figura 6.

COLOCAÇÃO NO LIXO



Não ponha as ferramentas eléctricas no lixo doméstico. Faça-as reciclar nos centros de reciclagem. Contacte as entidades ou o seu revendedor para conhecer o método de reciclagem adequado.

Nederlands

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING

Dit apparaat werkt op een accu van het ONE+ systeem. Neem tijdens het gebruik van accu gevoerd gereedschap altijd de elementaire veiligheidsvoorschriften in acht om gevaar voor brand, lichamenlijk letsel en lekkende accuvloeistof te beperken.



Lees de gebruikershandleiding, let op de waarschuwingen en houd u aan de veiligheidsvoorschriften.



Draag een veiligheidsbril en gehoorbeschermers.



Gebruik dit gereedschap niet als het regent!



Draag beschermende werkkleding en laarzen.



Draag dikke antislip werkhandschoenen.



Zorg dat omstanders minstens 15 meter uit de buurt blijven van het gebied waar gewerkt wordt.



Zorg dat u nooit het snoeiblad aanraakt om het risico van verwonding te beperken.

Lees aandachtig alle veiligheidsvoorschriften voordat u dit apparaat gaat gebruiken. Bewaar deze handleiding zorgvuldig.

- Lees aandachtig alle veiligheidsvoorschriften. Leer de toepassingen van uw gereedschap en de werking ervan kennen.
- Gebruik het apparaat nooit wanneer u vermoeid bent, ziek bent, onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt.
- Controleer de goede staat van het apparaat voordat u het gaat gebruiken. Vervang eventueel beschadigde onderdelen. Kijk of er geen vloeistof uit de accu loopt. Zorg dat alle bevestigingselementen geïnstalleerd en goed aangedraaid zijn. Vervang het snoeiblad of ander onderdeel altijd als dat ingescheurd, ingekeeft of beschadigd is. Controleer of het snoeiblad op de juiste wijze is geïnstalleerd en stevig vastzit. Als u deze voorschriften niet in acht neemt, bestaat er gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel (voor uzelf als gebruiker en voor eventuele omstanders) en het risico dat het apparaat beschadigd raakt.

- Gebruik het juiste gereedschap. Gebruik het apparaat uitsluitend voor de toepassing waarvoor het bestemd is.
- Gebruik het apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten. Een apparaat dat niet meer op de normale manier aan- en uitgezet kan worden, is gevaarlijk en moet absoluut worden gerepareerd.
- Maak de plek waar u gaat werken eerst vrij van obstakels. Verwijder snoeren, draden, kabels, touw en eventuele andere voorwerpen die door het snoeiblad zouden kunnen worden meegenomen.
- Houd kinderen, omstanders en huisdieren uit de buurt van de plaats waar gemaaid wordt. Zorg dat kinderen, omstanders en huisdieren op minimaal 15 m afstand blijven van de plaats waar u werkt om het gevaar voor letsel door wegschietende voorwerpen te vermijden. Het verdient aanbeveling dat omstanders veiligheidsbrillen dragen. Zet het apparaat onmiddellijk stop als iemand te dichtbij komt terwijl u bezig bent.
- Stel het apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om het risico van elektrische schokken te vermijden.
- Gebruik het apparaat niet met vochtige handen.
- De grasschaar mag niet worden gebruikt door kinderen onder de 15 jaar of door personen zonder ervaring.
- Draag altijd een volledige beschermende uitrusting (veiligheidsbril, kleding en schoeisel) om gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel te beperken.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden die in de bewegende delen beklemd kunnen raken. Draag bij het werken buitenshuis bij voorkeur werkhandschoenen en schoenen met antislipzolen.
- Zorg dat de beschermkoker over het snoeiblad zit als u het apparaat vervoert of opbergt.
- Als u lang haar hebt, bescherm dit dan door het boven uw schouderniveau op te binden zodat het niet in de ventilatiegleuven of in de bewegende delen kan worden getrokken.
- Stel een elektrisch apparaat of een accu niet bloot aan regen of vochtigheid.

AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE GRASSCHAAR

- Vervoer het apparaat nooit met uw vinger bovenop de trekker om te voorkomen dat het ongewild vanzelf start.
- Draag een veiligheidsbril of oogbescherming als u het apparaat gebruikt.
- Blijf waakzaam en kijk naar wat u doet. Gebruik uw gezonde verstand als u dit apparaat gebruikt.

Nederlands

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Draag een lange broek van dikke stof, veiligheidsschoeisel met antislipzolen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen en werk nooit blootsvoets met uw grasschaar.
- Gebruik dit apparaat niet op plaatsen waar u geen goed zicht hebt. Zorg dat uw werkplek goed verlicht is (met daglicht of kunstlicht).
- Zorg dat u altijd uw evenwicht kunt bewaren en gebruik het apparaat niet op een onstabiele ondergrond. Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm. Gebruik dit apparaat niet op een ladder.
- Gereedschap mag u niet overbelasten. Het apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het ontworpen is.
- Laat de trekker los, wacht tot de motor geheel stilstaat en verwijder daarna de accu voordat u het apparaat gaat reinigen, repareren of afstellen.
- Gebruik de grasschaar alleen om gras te knippen of om dunne planten te snoeien. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden.
- Controleer of het blad nergens mee in aanraking is voordat u het apparaat inschakelt.
- Als de grasschaar een obstakel raakt of er iets het blad blokkeert, stop het apparaat dan onmiddellijk, verwijder de accu en controleer of geen onderdelen beschadigd zijn. Gebruik het apparaat niet meer totdat de noodzakelijke reparaties zijn uitgevoerd. Gebruik het apparaat niet als bepaalde onderdelen niet goed meer bevestigd zijn of beschadigd zijn.
- Houd uw gereedschap in goede staat van werking. Zorg ervoor dat het blad niet bevuild is en goed scherp is, zodat het apparaat naar behoren kan werken en veilig kan worden gebruikt. Smeer de accessoires en vervang ze volgens de voorschriften. Zorg dat het apparaat altijd schoon en droog blijft en vrij van olie of vet is.
- Controleer of geen enkel onderdeel beschadigd is. Controleer voordat u het gereedschap verder gebruikt of een eventueel beschadigd onderdeel kan blijven werken of zijn functie kan blijven vervullen. Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Beschadigde onderdelen mogen alleen door een erkend Ryobi servicecentrum hersteld of vervangen worden, behalve als dat anders is aangegeven in deze gebruikershandleiding.

- Houd uw handen weg bij het snoeiblad om te voorkomen dat u letsel oploopt. Doe geen pogingen om afgeknipt materiaal weg te trekken en probeer niet om het te knippen materiaal vast te houden als het snoeiblad beweegt. Zorg dat u eerst de accu verwijderd en de drukschakelaar loslaat voordat u iets probeert weg te halen dat in het snoeiblad is komen vast te zitten. Zorg dat u het apparaat niet beetpakt aan het snoeiblad.



LET OP

Door inertie beweegt het zaagblad nog enkele ogenblikken na uitschakeling van het gereedschap.

- Houd uw handen, gezicht en voeten uit de buurt van de bewegende onderdelen. Probeer het blad niet aan te raken of te stoppen wanneer het beweegt.
- Zet altijd de motor stop als u niet aan het maaien bent of als u zich verplaatst van de ene plek naar de andere plek.
- Zorg dat er zich geen afsnijdsel of andere stoffen ophopen in het apparaat. Deze zouden het blad kunnen gaan blokkeren.
- Berg uw apparaat op een droge plaats op, hoog boven de grond of achter slot en grendel om onbevoegd gebruik of beschadiging te voorkomen. Zorg dat uw apparaat buiten het bereik van kinderen en onervaren personen wordt opgeborgen.
- Plaats de bladbeschermer over het blad als u de grasschaar niet gebruikt.
- Dompel het apparaat nooit in water of enige andere vloeistof en spuit het niet af. Zorg ervoor dat de handgrepen altijd droog en schoon blijven, zonder afsnijdsel. Reinig het apparaat na elk gebruik. Lees de aanwijzingen in het hoofdstuk "Grasschaar wegbergen".
- Zorg dat u het apparaat goed vastzet voordat u het gaat vervoeren.
- Bewaar deze voorschriften zorgvuldig. Sla ze regelmatig op en gebruik ze om eventuele andere gebruikers op de hoogte te stellen. Als u dit apparaat uitleent, geef er dan ook deze gebruikershandleiding bij.

REPARATIES

- Reparaties mogen alleen door vakbekwame personen worden uitgevoerd. Als onderhoud of reparatiewerk door onbekwame personen wordt uitgevoerd, bestaat er gevaar voor ernstig lichamelijk letsel of beschadiging van het apparaat. Niet naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.

Nederlands

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- Gebruik voor reparaties uitsluitend originele reserveonderdelen. Houd u aan de voorschriften uit het hoofdstuk "Onderhoud en reparaties" van deze handleiding. Zo voorkomt u het risico van elektrische schokken, ernstig lichamelijk letsel of het risico dat het apparaat beschadigd raakt. Niet naleving van dit voorschrift maakt dat uw garantie zijn geldigheid verliest.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR APPARATEN ZONDER SNOER

- Controleer of de schakelaar op UIT staat of vergrendeld is voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Als u een accupak in een apparaat steekt dat "AAN" staat kunt u ongelukken veroorzaken.
- Laad het accupak van uw apparaat alleen op met behulp van de lader die door de fabrikant is aangegeven. Een laadapparaat dat voor een bepaald type accu bedoeld is, kan brand veroorzaken als het voor een ander type accu wordt gebruikt.
- Met accugereedschap mag alleen een bepaald type accu's worden gebruikt. Het gebruik van andere accu's kan brand veroorzaken.
- Houd de accu wanneer deze niet gebruikt wordt uit de buurt van metalen voorwerpen zoals paperclips, geldstukken, sleutels, spijkers, schroeven en andere metalen voorwerpen die verbinding tussen de klemmen zouden kunnen maken, wat brandwonden of brand zou kunnen veroorzaken. Kortsluiting van de klemmen van de accu kan brandwonden of brand veroorzaken.
- Zorg dat u niet met accuvloeistof in aanraking komt als dit uit de accu is gelekt bij verkeerd gebruik. Mocht dit gebeuren, dan dient u de betreffende plekken overvloedig met helder water te spoelen. Raadpleeg ook een arts als er vloeistof in uw ogen is gekomen. De uit een accu gestoten vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

BEWAAR DEZE HANDLEIDING. SLA DE HANDLEIDING REGELMATIG OP EN GEBRUIK DE HANDLEIDING OM EVENTUELE ANDERE GEBRUIKERS OP DE HOOGTE TE STELLEN. ALS U DIT APPARAAT UITLEENT, GEEF ER DAN OOK DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING BIJ.

TECHNISCHE GEGEVENS

PRODUCTGEGEVENS

Motor	18 V
Laadtijd	1 tot 1,5 uur
Gewicht	767 g
Breedte van het snoeiblad	102 mm
Accupak (niet bijgeleverd)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Laadapparaat (niet bijgeleverd)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

VERKLARING

1. Handgreep
2. Ontgrendelknop van de trekker
3. Trekker
4. Snoeiblad
5. Snoeibladbeschermer
6. Accusteun
7. Vergrendellippen
8. Accupak (niet bijgeleverd)
9. Schroef van het snoeiblad
10. Bevestigingsgat van het snoeiblad
11. Pen van het tandwielstelsel

BEDIENING

ACCU INZETTEN

- Steek het accupak in de grasschaar en let er daarbij op dat de groeven van het accupak precies over de ribbels komen van de accuhouder van het apparaat. Zie afbeelding 2.
- Zorg dat de vergrendellippen aan beide zijden van het accupak goed naar binnen gaan en dat het accupak goed vast zit voordat u het apparaat gaat gebruiken.

ACCU VERWIJDEREN

- Kijk aan weerskanten van de accu waar de vergrendellippen zitten en druk daarop om het accupak los te koppelen. Zie afbeelding 2.
- Haal de accu uit de grasschaar.



LET OP

Op het moment dat u het accupak in het apparaat steekt, moet u ervoor zorgen dat de ribbels van de accu precies uitgelijnd zijn met de groeven van de grasschaar en dat de vergrendellippen goed ingestoken worden. Als u de accu verkeerd in de houder zet, kunt u inwendige onderdelen beschadigen.

BEDIENING

GRASSCHAAR AANZETTEN

- Druk op de ontgrendelknop van de trekker en houd deze naar voren. Zie afbeelding 3. De trekker is nu ontgrendeld.
- Druk op de trekker om de grasschaar aan te zetten. U kunt nu de ontgrendelknop loslaten.

GRASSCHAAR UITZETTEN

- Laat de trekker los om de grasschaar uit te zetten.
- Zodra u de trekker loslaat, zal de ontgrendelknop weer automatisch de trekker tegen indrukken gaan blokkeren.

MANIER VAN VASTHOUDEN VAN DE GRASSCHAAR



WAARSCHUWING

Draag geschikte kleding om het risico van lichamelijk letsel te vermijden. Draag geen wijde kleding of sieraden die in de bewegende delen beklemd kunnen raken. Draag altijd oogbeschermers als u het apparaat gebruikt. Draag ook een lange broek van dikke stof, laarzen en handschoenen. Draag geen korte broek of sandalen en werk nooit blootsvoets met uw grasschaar.

- Houd de grasschaar aan de handgreep vast, het snoeiblاد mag in géén geval naar u zelf toe zijn gericht. Zie afbeelding 4.

WERKEN MET DE GRASSCHAAR

Gebruik de grasschaar voor de fijne afwerking zoals voor het knippen van gras rondom bomen, aan de rand van paden, de kanten van perken, enz.

- Houd het apparaat zo vast dat het snoeiblاد evenwijdig aan de grond is. Zet de grasschaar aan en beweeg het apparaat dan naar het gras dat u wilt knippen. Zie afbeelding 4.

GEBRUIKSTIPS

- Voordat de grasschaar aanzet, dient u het apparaat zo vast te pakken dat het niet naar u zelf toe is gericht. Gebruik de grasschaar altijd volgens de aanwijzingen die in deze handleiding staan vermeld.
- Knip geen gras vlak boven een verontreinigde grond of een zand- of kiezelstenenoppervlak. Hierdoor kan het snoeiblاد bot worden en kunnen de prestaties van het apparaat achteruit gaan.

- Forceer het apparaat niet als u probeert in een dichte begroeiing te knippen. Als het snoeiblاد langzamer gaat lopen, beweegt u de grasschaar minder snel door het gras.
- Als het snoeiblاد geblokkeerd raakt, stopt u eerst de motor, wacht u tot het snoeiblاد stilstaat en verwijdert u de accu voordat u gaat proberen om de geblokkeerde elementen uit het snoeiblاد te halen.



GEVAAR

Als het snoeiblاد in aanraking komt met een elektriciteitsdraad of snoer, **RAAK HET SNOEIBLAD DAN NIET AAN! HET SNOEIBLAD KAN ONDER STROOM KOMEN STAAN, WAT UITERST GEVAARLIJK IS.** Houd de grasschaar alleen vast aan de handgreep die geïsoleerd is en leg het apparaat voorzichtig ver van u weg. Sluit eerst de stroom af die op de doorgeknipte draad of kabel staat voordat u de draad uit de tanden van het snoeiblاد verwijderd. Niet naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel of zelfs de dood veroorzaken.



WAARSCHUWING

Maak de plek waar u gaat werken eerst vrij van obstakels. Verwijder alle voorwerpen, zoals kabels, elektriciteitsdraden of metaaldraad, die in de tanden van het snoeiblاد kunnen raken, wat ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben.

ONDERHOUD EN REPARATIES

SNOEIBLAD VERWISSELEN



WAARSCHUWING

Voor reparaties mogen uitsluitend originele Ryobi reserveonderdelen worden gebruikt. Het gebruik van andere onderdelen kan gevaar opleveren of het product beschadigen.



WAARSCHUWING

De tanden van het snoeiblاد zijn buitengewoon scherp. Als u het snoeiblاد manipuleert, plaats uw handen dan niet tussen de tanden en zorg dat u niet in een positie komt waarbij u riskeert dat uw handen beklemd raken of dat u gesneden wordt. Raak de tanden **NOOIT** aan en voer geen enkel onderhoud uit zolang het accupak in het apparaat zit.

Als het snoeiblاد bot is geworden, kan daarmee het gras niet goed meer worden geknipt en moet de motor buitensporig veel kracht leveren. Vervang het snoeiblاد zodra het bot is geworden.

ONDERHOUD EN REPARATIES

Als u elk jaar aan het begin van het seizoen een nieuw snoeiblad installeert, kunt u op die manier het gras sneller knippen en de levensduur van de grasschaar verlengen.

- Haal de accu uit de grasschaar.
- Plaats de grasschaar omgekeerd op een werktafel en haal de vier (4) schroeven van het snoeiblad los. Zie afbeelding 5.
- Verwijder het snoeiblad van de schaar. Zie afbeelding 5.
- Verwijder het gras dat zich eventueel aan de voet van de schaar heeft kunnen ophopen. Verdraai het tandwielstelsel zo dat de pen uitgelijnd komt met het bevestigingsgat van het snoeiblad.
- Plaats het nieuwe snoeiblad in de schaar.
- Plaats de vier (4) snoeibladschroeven terug en draai ze stevig aan.

Opmerking: als het snoeiblad geblokkeerd raakt tijdens het verwisselen van het blad, herhaalt u bovenstaande stappen.

SNOEIBLAD ONDERHOUDEN



WAARSCHUWING

Vergeet niet dat accugereedschap altijd startklaar is omdat het niet op een stopcontact hoeft te worden aangesloten. Om ernstig lichamenlijk letsel te voorkomen dient u altijd de accu te verwijderen en uiterst waakzaam te blijven bij het onderhoud of de vervanging van het snoeiblad.



WAARSCHUWING

Om ernstig lichamenlijk letsel te voorkomen dient u altijd eerst de accu te verwijderen voordat u het apparaat gaat repareren of reinigen of iets van het apparaat gaat losmaken.

Om te zorgen dat het apparaat langer meegaat en het grasknippen gemakkelijker gaat moet u het snoeiblad meteen schoonmaken zodra er hars of vuil op de tanden zit of als u zich in een streek bevindt met een zanderige grond. Als het om grotere hoeveelheden gaat, is het noodzakelijk om het snoeiblad uit de schaar te verwijderen. Controleer regelmatig in hoeverre de tanden versleten zijn en of het snoeiblad niet beschadigd is.

- Verwijder het accupak.
- Plaats de grasschaar omgekeerd op een werktafel en haal de vier (4) schroeven van het snoeiblad los. Zie afbeelding 5.

- Verwijder het snoeiblad van de schaar. Zie afbeelding 5.
- Borstel elke tand schoon met behulp van een klein hard borsteltje en zeepwater. Spoel de tanden af en droog ze af met behulp van een schone doek.
- Verwijder het gras dat zich eventueel aan de voet van de schaar heeft kunnen ophopen. Verdraai het tandwielstelsel zo dat de pen uitgelijnd komt met het bevestigingsgat van het snoeiblad.
- Breng met behulp van een zachte doek een dun laagje gewone olie aan op de binnenste delen van het snoeiblad. Doe niet te veel olie op het blad.
- Plaats het snoeiblad terug in de schaar.
- Plaats de vier (4) mesbladschroeven terug en draai ze stevig aan.
- Gebruik altijd een origineel snoeiblad bij vervanging.
- Probeer niet om de tanden te slijpen. Vervang het snoeiblad als het bot is geworden.



WAARSCHUWING

Controleer de grasschaar regelmatig om na te gaan of er niets gebroken is en of alle onderdelen nog stevig vastzitten. Zorg dat alle schroeven en andere bevestigingselementen goed zijn aangedraaid om het gevaar voor ernstig lichamenlijk letsel te beperken.

GRASSCHAAR SCHOONMAKEN

- Verwijder het accupak.
- Reinig de grasschaar met behulp van een doek die met een mild reinigingsmiddel is bevochtigd.
- Gebruik geen sterk reinigingsmiddel om de ombouw of de handgreep te reinigen - deze elementen zijn van kunststof. Ze zouden kunnen worden beschadigd door bepaalde aromatische oliën zoals pijnolie of citroenolie of door oplosmiddelen zoals kerosine.
- Opgelet: vocht kan de oorzaak zijn van elektrische schokken. Veeg elk spoor van vochtigheid af met een zachte droge doek.
- Gebruik een borsteltje of de luchtstraal van een kleine stofzuiger om de ventilatieopeningen te reinigen van de ombouw van het accupak en van de motorbehuizing.
- Zorg ervoor dat de ventilatiegleuven nooit verstopt raken.

GRASSCHAAR WEGBERGEN

- Maak de grasschaar zorgvuldig schoon voordat u hem opbergt. Bewaar het apparaat op een droge, goed ventilerende plaats, buiten bereik van kinderen. Leg het apparaat niet in de buurt van corrosieve stoffen zoals chemicaliën voor de tuin of strooihout.

Nederlands

ONDERHOUD EN REPARATIES

- Plaats altijd de beschermer op het snoeiblad voordat u het apparaat wegbergt. Zie afbeelding 6.

AFDANKING



Zet afgedankte elektrische apparaten niet bij het huishoudelijke afval. Laat ze recylen in een recyclingcentrum. Neem contact op met de autoriteiten of met uw leverancier om te weten wat de beste recyclingprocedure is.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER



VARNING

Detta verktyg fungerar med ett ONE+ batteri. Vid användning av batteridrivna elektriska verktyg gäller det att följa de grundläggande säkerhetsföreskrifterna för att reducera riskerna för brand, kroppsskador och läckor från batteriet.



Läs denna bruksanvisning och följ varningarna och säkerhetsföreskrifterna.



Använd säkerhetsglasögon och öronskydd.



Använd inte verktyget när det regnar!



Ha skyddande kläder och stövlar.



Använd tjocka och slirsäkra arbetshandskar.



Håll besökare på minst 15 m avstånd från arbetsområdet.



Rör aldrig vid bladet, för att minska riskerna för skador.

Läs igenom alla säkerhetsföreskrifter innan du använder verktyget. Spara sedan denna bruksanvisning.

- Läs noggrant alla säkerhetsföreskrifter. Bekanta dig med verktygets tillämpningar och ta reda på hur det fungerar.
- Använd inte verktyget om du är trött eller sjuk, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner.
- Kontrollera verktygets skick innan du använder det. Byt ut skadade delar. Kontrollera att batterivätska inte läcker ut. Kontrollera att alla anordningar för fastspänning är monterade och stadigt åtdragna. Byt ut blad eller andra delar som är spruckna, kantstötta eller skadade. Kontrollera att bladet är rätt monterat och stadigt fäst. Underlåtenhet att följa dessa föreskrifter leder till risker för allvarliga kroppsskador för användaren och andra personer samt till risker för skador på verktyget.
- Använd lämpligt verktyg. Använd ditt verktyg endast för det ändamål det är avsett för.

- Använd inte verktyget om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren. Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- Städa upp i arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort sladdar, elledningar, kablar, snören och andra föremål som kan fastna i bladet.
- Barn, besökare och husdjur måste hållas på avstånd från arbetsområdet. Håll barn, besökare och djur på minst 15 m avstånd från arbetsområdet, för att undvika risker för skador som kan vållas av föremål som slungas ut. Vi rekommenderar att även besökare använder skyddsglasögon. Om en person kommer i närheten medan du arbetar bör du omedelbart stanna verktyget.
- För att undvika risker för elstöt bör du inte utsätta verktyget för regn eller fukt.
- Använd inte verktyget om du har våta händer.
- Trimsaxen får inte användas av barn under 15 år eller oerfarna personer.
- För att undvika risker för allvarliga kroppsskador bör du använda en fullständig skyddsutrustning (glasögon, skyddande kläder och skor), då du arbetar med verktyget.
- Använd lämpliga kläder. Använd inte lösa kläder eller smycken som kan fångas upp av maskindelar i rörelse. Vi rekommenderar användning av arbetshandskar och halksäkra skor vid arbete utomhus.
- När du transporterar eller ställer undan verktyget bör du se till att skyddskåpan finns på bladet.
- Om du har långt hår bör du se till att binda upp och täcka över det för att hindra att det fastnar i ventilationsöppningar eller rörliga delar.
- Utsätt inte ett elektriskt verktyg eller ett batteri för regn eller fukt.

FORESKRIFTER VID ANVÄNDNING AV TRIMSAXEN

- Flytta inte på verktyget med fingret på strömbrytaren, för att undvika risker för oavsiktlig igångsättning.
- Använd säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon då du använder verktyget.
- Var vaksam och titta på det du gör. Använd sunt förnuft då du arbetar med verktyget.
- Använd ett par tjocka långbyxor, slirsäkra säkerhetsskor och handskar. Använd inte shorts eller sandaler och arbeta inte med verktyget barfota.
- Använd inte detta verktyg på en plats med dålig belysning. Se till att arbetsområdet är tillräckligt ljus (dagsljus eller konstgjord belysning).

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Se till att du alltid håller balansen och använd inte verktyget på ett ostadigt underlag. Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt. Använd inte verktyget på en stega.
- Kör inte verktyget för hårt. Verktyget är effektivare och säkrare om det körs med den hastighet som det är konstruerat för.
- Släpp säkerhetsströmbrytaren, vänta tills motorn stannat helt och ta ur batteriet innan du rengör eller reparerar verktyget eller utför inställningar.
- Använd trimsaxen endast för att klippa gräs och mindre växter. Använd inte verktyget för andra ändamål.
- Innan du sätter i gång verktyget bör du kontrollera att bladet inte kan stöta på hinder.
- Om trimsaxen stöter mot ett hinder eller om ett föremål fastnar i bladet, stanna verktyget omedelbart, ta ur batteriet och kontrollera att ingen del har skadats. Använd inte verktyget innan du har utfört de nödvändiga reparationerna. Använd inte verktyget om det finns delar som inte är stadigt fastsatta eller som är skadade.
- Sköt väl om dina verktyg. Se till att bladet är rent och välslipat, så att verktyget är effektivt och kan användas i all trygghet. Smörj in och byt ut tillbehören enligt anvisningarna. Se till att verktyget alltid hålls torrt och rent och inte uppvisar några spår av olja eller fett.
- Kontrollera att ingen del är skadad. Innan du fortsätter att använda verktyget, försäkra dig om att en skadad del eller tillbehör är funktionsdugligt och kan göra sitt arbete. Kontrollera de rörliga delarnas inställning. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Alla skadade delar måste repareras eller bytas ut av ett servicecenter som godkänts av Ryobi, om ingenting annat anges i denna bruksanvisning.
- Håll händerna på avstånd från bladet, för att inte skära dig. Försök inte ta bort avskuret material eller hålla i material som skall klippas, medan bladet roterar. Kontrollera att batteriet har tagits bort och att strömbrytaren är uppsläppt, innan du tar ut ett föremål som kilats fast i bladet. Greppa aldrig verktyget genom att hålla i bladet.



VARNING

Bladet fortsätter att rotera av tröghetskraften en kort stund efter att verktyget stängts av.

- Håll händerna, ansiktet och fötterna på avstånd från de rörliga delarna. Försök inte röra vid eller stoppa bladet medan det roterar.
- Stäng alltid av motorn då du inte arbetar eller då du förflyttar dig från ett arbetsområde till ett annat.
- Låt inte avskuret material eller andra ämnen hopa sig på verktyget. De skulle kunna blockera bladet.
- Förvara verktyget på en torr plats som finns högt uppe eller bakom lås, för att undvika användning av utomstående eller skadegörelse. Se till att verktyget förvaras utom räckhåll för barn och oerfarna personer.
- Sätt tillbaka skyddskåpan på bladet då du inte använder trimsaxen.
- Doppa inte ner verktyget i vatten eller någon annan vätska och stänk inte ner det. Se till att handtagen alltid är torra och rena och utan avfall. Rengör verktyget efter varje användning. Se föreskrifterna i avsnittet "Förvaring av trimsaxen".
- Tänk på att kila fast verktyget innan du transporterar det.
- Spara dessa instruktioner. Slå upp information i dem regelbundet och lämna även information till andra eventuella användare. Om du lånar ut verktyget ska du samtidigt låna denna bruksanvisning.

REPARATIONER

- Reparationerna bör utföras endast av en kompetent yrkesman. Underhåll eller reparationer som utförs av icke yrkeskunniga personer leder till risker för allvarliga kroppsskador eller skador på verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.
- Vid reparationer får endast ursprungliga reservdelar användas. Följ instruktionerna som ges i avsnittet "Underhåll och reparationer" i denna bruksanvisning. Du undviker då risker för elstöt, allvarliga kroppsskador och risker för skador på verktyget. Underlåtenhet att följa denna föreskrift leder till att garantirättigheterna går förlorade.

VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR SLADDLÖSA VERKTYG

- Kontrollera att strömbrytaren är i läget "AV" eller att den är låst innan du lägger i batteriet. Iläggning av ett batteri i ett påslaget verktyg kan försäkra olyckor.
- Ladda upp batteriet i ditt verktyg endast med den laddare som anges av fabrikan. En laddare som är anpassad till en viss typ av batteri kan försäkra brand, om den används med batterier av en annan typ.

Svenska

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

- Endast en särskild typ av batteri får användas med ett sladdlöst verktyg. Användning av andra slags batterier kan försaka brand.
- Då batteriet inte används ska det hållas på avstånd från metallföremål som t. ex. gem, mynt, nycklar, spikar eller andra föremål som kan förbinda kontakter sinsemellan, vilket kan försaka brännskador eller brand. Kortslutning av batteripolerna kan försaka brännskador eller brand.
- Undvik all kontakt med batterivätska, i händelse av läcka från batteriet p.g.a. en felaktig användning. Om detta ändå händer, skölj omedelbart det berörda området med rent vatten. Om du får vätska i ögonen, sök även läkarhjälp. Vätska som strömmar ut ur ett batteri kan försaka irritationer eller brännskador.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER. SLÅ UPP INFORMATION I DEM REGELBUNDET OCH LÄMNA ÄVEN INFORMATION TILL ANDRA EVENTUELLA ANVÄNDARE. OM DU LÅNAR UT VERKTYGET SKA DU SAMTIDIGT LÅNA DENNA BRUKSANVISNING.

TEKNISKA DATA

PRODUKTDATA

Motor	18 V
Laddningstid	1 t – 1 t 30 min
Vikt	767 g
Bladets diameter	102 mm
Batteri (bifogas inte)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Laddare (bifogas inte)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

BESKRIVNING

1. Handtag
2. Knapp för upplåsning av avtryckaren
3. Avtryckare
4. Blad
5. Skyddkåpa för bladet
6. Batterihållare
7. Låstungor
8. Batteri (bifogas inte)
9. Skruv för bladet
10. Hål för fastsättning av bladet
11. Tapp för kugghjulsväxel

ANVÄNDNING

ILÄGGNING AV BATTERIET

- För in batteriet i trimsaxen och placera upphöjningarna på batteriet i linje med spåren i verktygets batterihållare. Se figur 2.
- Kontrollera att låstungorna på sidorna av batteriet griper in korrekt och att batteriet sitter stadigt fast, innan du börjar använda verktyget.

UTTAGNING AV BATTERIET

- Lokalisera låstungorna på båda sidorna av batteriet och tryck in dem för att kunna frigöra batteriet. Se figur 2.
- Ta ut batteriet ur trimsaxen.



VARNING

Vid iläggning av batteriet i verktyget bör du försäkra dig om att upphöjningarna på batteriet kommer i linje med spåren i trimsaxen och att låstungorna griper in korrekt. En felaktig iläggning av batteriet kan annars skada de interna komponenterna.

STARTA TRIMSAXEN

- Tryck på knappen för upplåsning av avtryckaren och håll den tryckt framåt. Se figur 3. Strömbrytaren är då uppläst.
- Tryck på avtryckaren för att sätta i gång trimsaxen. Du kan då släppa upp knappen för upplåsning.

STOPPA TRIMSAXEN

- Frigör avtryckaren för att avbryta trimsaxens funktion.
- När du släpper upp avtryckaren låses denna automatiskt av knappen för upplåsning av avtryckaren.

HANTERA TRIMSAXEN



VARNING

Använd lämpliga kläder för att undvika risker för kroppsskador. Använd inte lösa kläder eller smycken som kan fångas upp av maskindelar i rörelse. Använd ögonskydd då du arbetar med verktyget. Ha även långa och tjocka långbyxor, stövlar och handskar. Använd inte shorts eller sandaler och arbeta inte med verktyget barfota.

- Håll trimsaxen i handtaget och ha aldrig bladet riktat mot dig. Se figur 4.

Svenska

ANVÄNDNING

ANVÄNDNING AV TRIMSAXEN

Använd trimsaxen för att snygga upp genom att klippa gräset runt träd, alléer, kanter, osv.

- Håll verktyget så att bladet är parallellt med marken. Sätt i gång trimsaxen och för den framåt i gräset då du klipper. Se figur 4.

RÅD BETRÄFFANDE ANVÄNDNING

- Innan du sätter i gång trimsaxen bör du hålla i verktyget så att bladet inte är riktat mot dig. Använd alltid trimsaxen enligt föreskrifterna i denna bruksanvisning.
- Klipp aldrig gräset jäms med marken i smutsig terräng, på sand eller grus. Det kunde göra bladet slött och försämra verktygets prestanda.
- Pressa inte verktyget om du försöker klippa tätväxet gräs. Om bladets hastighet saktas in, för trimsaxen långsammare i gräset.
- Om bladet blockeras, stanna motorn, vänta tills bladet stannar och ta ur batteriet innan du försöker plocka bort material som fastnat på bladet.



FARA

Om bladet kommer i kontakt med en elledning eller nätsladd, **RÖR INTE VID BLADET ! DET KAN BLI STRÖMLEDANDE, VILKET ÄR YTTERRST FARLIGT.** Håll trimsaxen i handtaget som är isolerat och lägg ner verktyget varsamt långt ifrån dig. Slå av strömmen som matar ledningen eller den avskurna sladden, innan du frigör den från bladet. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan försäkra allvarliga kroppsskador eller dödsfall.



VARNING

Ståda upp i arbetsområdet innan du använder verktyget. Ta bort alla föremål som t. ex. matarsladdar, elkablar eller ledningar som kan fastna i bladets tänder och försäkra allvarliga kroppsskador.

UNDERHÅLL OCH REPARATIONER

BYTE AV BLADET



VARNING

Endast originaldelar från Ryobi får användas vid reparation. Användning av andra delar kan innebära fara eller skada apparaten.



VARNING

Tänderna på bladet är mycket vassa. När du hanterar bladet bör du inte placera händerna mellan tänderna. Undvik alla lägen i vilka du skulle kunna riskera att få händerna i kläm eller skära dem. Rör **ALDRIG** vid tänderna och utför inget underhållsarbete då batteriet är inlagt i verktyget.

Ett slött blad kan inte klippa gräset effektivt och tvingar motorn att producera en extrem effekt. Byt ut bladet om det blir slött. Om du använder ett nytt blad i början av säsongen varje år, kan du klippa gräset snabbare och din trimsax får en längre livslängd.

- Ta ut batteriet ur trimsaxen.
- Placera trimsaxen upp och ned på en arbetsbänk och ta bort de fyra skruvarna (4) för bladet. Se figur 5.
- Ta loss bladet från saxen. Se figur 5.
- Ta bort gräset som har hopat sig längst ned på saxen. Vrid på kugghjulsväxeln så att tapen kommer mitt framför hålet för fastsättning av bladet.
- För in det nya bladet i saxen.
- Montera tillbaka de fyra (4) skruvarna för bladet och dra stadigt åt dem.

Anmärkning: om bladet kilas fast vid bladbytet, upprepa ovanstående steg.

UNDERHÅLL AV BLADET



VARNING

Glöm inte att sladdlösa verktyg alltid är klara att sättas i funktion, eftersom de inte behöver anslutas till ett eluttag. Ta alltid ut batteriet och var ytterst vaksam vid underhåll eller byte av bladet, för att undvika allvarliga kroppsskador.



VARNING

Ta alltid ut batteriet före reparation, rengöring eller borttagning av komponenter från verktyget, för att undvika allvarliga kroppsskador.

För att förlänga verktygets livslängd och underlätta arbetet bör du rengöra bladet om sav eller skräp samlats på tänderna, eller om du befinner dig i en trakt där marken är sandig. För att få bort större avlagringar är det nödvändigt att ta loss bladet från trimsaxen. Kontrollera regelbundet tändernas förlitning och försäkra dig om att bladet inte är skadat.

- Ta ur batteriet.
- Placera trimsaxen upp och ned på en arbetsbänk och ta bort de fyra skruvarna (4) för bladet. Se figur 5.

UNDERHÅLL OCH REPARATIONER

- Ta loss bladet från saxen. Se figur 5.
- Gnid varje tand med en hård borste och mild tvål. Spola tänderna rena och torka dem med en ren tygtrasa.
- Ta bort gräset som har hopat sig längst ned på saxen. Vrid på kugghjulsväxeln så att tappen kommer mitt framför hålet för fastsättning av bladet.
- Stryk med en mjuk tygtrasa lite olja för hushållsbruk på de inre delarna av bladet. Smörj inte bladet för mycket.
- För åter in bladet i saxen.
- Montera tillbaka de fyra (4) skruvarna för bladet och dra stadigt åt dem.
- Använd alltid originalblad vid byte.
- Slipa inte bladets tänder. Om bladet blir slött måste det bytas ut.



VARNING

Inspektera regelbundet trimsaxen, för att se att ingen del är trasig och att alla delar är stadigt fastsatta. Kontrollera att alla skruvar och fästdon är stadigt åtdragna, för att minska riskerna för allvarliga kroppsskador.

RENGÖRING AV TRIMSAXEN

- Ta ur batteriet.
- Rengör trimsaxen med en tygtrasa som fuktats med ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte starka rengöringsmedel för att rengöra kåpan eller handtaget – dessa delar är av plast. De skulle kunna skadas av vissa aromatiska oljor t. ex. från tall eller citron, eller av lösningsmedel som fotogen.

- Lägg märke till att fuktighet kan ge upphov till elstötar. Torka bort alla spår av fukt med en mjuk och torr tygtrasa.
- Använd en liten borste eller luftstrålen från en dammsugare med låg effekt, för att rengöra ventilationsöppningarna i batterihuset och motorhuset.
- Kontrollera att ventilationsöppningarna aldrig är tilltäppta.

FÖRVARING AV TRIMSAXEN

- Rengör omsorgsfullt trimsaxen innan du ställer undan den. Förvara verktyget på en torr, väl ventilerad plats, utom räckhåll för barn. Förvara den inte i närheten av korrosiva ämnen som kemikalier avsedda för trädgårdsskötsel eller salter mot frost.
- Skydda alltid bladet med skyddskåpan innan du ställer undan trimsaxen. Se figur 6.

BORTSKAFFNING



Kasta inte bort elektriska verktyg tillsammans med hushållsavfall. Lämna tillbaka dem på ett återvinningscenter. Kontakta myndigheterna eller återförsäljaren för att ta reda på lämplig återvinningsmetod.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER



ADVARSEL

Dette redskab bruger et ONE+ batteri. Ved anvendelse af batteridrevne værktøjer og redskaber skal de grundlæggende sikkerhedsregler altid overholdes for at formindske risikoen for brand, personskader og udsivning af batterivæske.



Læs brugervejledningen igennem, og følg advarselsanvisningerne og sikkerhedsreglerne.



Brug sikkerhedsbriller og høreværn.



Brug ikke redskabet i regnvejr!



Brug tøj, som beskytter kroppen, og sikkerhedsstøvler.



Brug kraftige gribesikre arbejdshandsker.



Sørg for at holde tilskuere i mindst 15 m afstand fra arbejdsområdet.



Rør aldrig ved klingen for ikke at komme til skade.

Læs alle sikkerhedsreglerne igennem, inden værktøjet eller redskabet tages i brug. Gem denne brugervejledning.

- Læs alle sikkerhedsreglerne omhyggeligt igennem. Lær at bruge redskabet rigtigt.
- Redskabet må aldrig bruges, hvis man er træt eller syg, påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin.
- Se efter, om redskabet er i god stand inden brug. Skift beskadigede dele. Kontroller, at der ikke er sivet batterivæske ud. Undersøg, om alle fastspændingsanordninger er monteret og spændt forsvarligt. Udskift klingen og andre dele, hvis de er revnet, skåret eller beskadiget. Se efter, om klingen er monteret og fastgjort rigtigt. Hvis disse regler ikke overholdes, kan brugeren eller tilskuere komme alvorligt til skade og redskabet blive ødelagt.
- Anvend det rigtige redskab. Anvend kun redskabet til de formål, det er beregnet til.

- Brug ikke redskabet, hvis det ikke kan startes og standses med start-stopknappen. Hvis redskabet ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er det farligt og skal repareres.
- Ryd arbejdsområdet, inden redskabet startes. Fjern reb- og ledningsstykker, kabler, snore og andre genstande, der kan sættes sig fast i klingens.
- Børn, tilskuere og husdyr skal holde sig i sikker afstand fra arbejdsstedet. Sørg for at holde børn, tilskuere og dyr i mindst 15 m afstand fra arbejdsstedet for at undgå, at de kommer til skade på grund af udslyngede genstande. Det anbefales, at tilskuere også bruger beskyttelsesbriller. Stands omgående redskabet, hvis en eller anden nærmer sig arbejdsstedet.
- For at forebygge fare for elektrisk stød må redskabet ikke udsættes for regn eller fugt.
- Brug ikke redskabet med våde hænder.
- Det er forbudt at lade børn under 15 år og uerfarne personer bruge plænesaksen.
- Brug det nødvendige sikkerhedsudstyr (briller, tøj og sko) under arbejdet med redskabet for at forhindre alvorlige personskader.
- Vær klædt rigtigt til formålet. Undgå løsthængende tøj eller smykker, som risikerer at sætte sig fast i de bevægelige elementer. Det anbefales at bruge arbejdshandsker og skridsikre sko til arbejde udendørs.
- Ved transport eller opbevaring af redskabet skal klingesikringen sættes på.
- Langt hår skal holdes samlet over skulderhøjde, så det ikke kan hænge fast i ventilationsåbningerne eller bevægelige elementer.
- Elektriske redskaber og batterier må ikke udsættes for regn eller fugt.

REGLER FOR BRUG AF PLÆNESAKS

- Flyt ikke redskabet med fingeren på start-stopknappen for at forhindre utilsigtet igangsætning.
- Brug sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller under arbejdet med redskabet.
- Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet. Brug sund fornuft under arbejdet med dette redskab.
- Tag bukser i kraftigt stof på, og brug skridsikre sikkerhedssko og handsker. Arbejd ikke med plænesaksen i shorts, sandaler eller barfodet.
- Brug ikke dette redskab mørke steder med dårligt lys. Arbejd kun steder med godt lys (dagslys eller kunstigt lys).
- Sørg altid for at holde balancen, og brug ikke redskabet på et ustabil underlag. Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. Brug ikke redskabet på en stige.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- Pres ikke redskabet. Det er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- Slip start-stopknappen, vent til motoren står helt stille, og tag batteriet af, inden redskabet renses, repareres eller indstilles.
- Anvend kun denne plænesaks til græs eller spæde planter. Redskabet må ikke anvendes til andre formål.
- Se efter, at klingen ikke risikerer at komme i berøring med forhindringer, inden redskabet sættes i gang.
- Hvis plænesaksen støder mod en forhindring, eller et eller andet sætter sig fast i klingen, skal redskabet omgående standses, batteriet tages af, og delene ses efter for beskadigelser. Brug ikke redskabet, før de nødvendige reparationer er udført. Brug ikke redskabet, hvis alle dele ikke er spændt ordentligt fast, eller hvis der er beskadiget noget.
- Vedligehold redskaber og værktøj omhyggeligt. Hold klingen ren og skarp, så redskabet kan arbejde effektivt og sikkert. Smør og skift tilbehøret efter anvisningerne. Sørg for at holde redskabet tørt, rent og fri for olie og fedt.
- Undersøg alle dele for beskadigelser. Inden arbejdet fortsættes, kontrolleres at en beskadiget del eller tilbehørsdel stadig virker efter hensigten eller opfylder sin funktion. Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets drift. Beskadigede dele skal repareres eller udskiftes på et autoriseret Ryobi serviceværksted, medmindre andet er anført i denne vejledning.
- Hold hænderne væk fra klingen for ikke at komme til at skære fingrene. Forsøg ikke at fjerne afskåret materiale eller holde i det materiale, der skal klippes, mens klingen bevæger sig. Se efter, om batteriet er taget af og start-stopknappen sluppet, inden fastklemede elementer fjernes fra klingen. Grib aldrig om redskabets klinge.



PAS PÅ

Klingen bliver ved med at bevæge sig et stykke tid, efter redskabet er slukket, på grund af inertien.

- Hold hænder, ansigt og fødder i forsvarlig afstand fra de bevægelige dele. Forsøg ikke at røre ved eller standse klingens bevægelse, mens den bevæger sig.
- Stands altid motoren under pauser i klippearbejdet, eller når redskabet flyttes fra et sted til et andet.

- Lad ikke ansamlinger af skæreeaffald og andet materiale blive siddende på redskabet. Det kan blokere klingens bevægelse.
- Opbevar redskabet et tørt højtliggende eller aflåst sted, hvor det ikke er tilgængeligt for uvedkommende og ikke risikerer at blive ødelagt. Opbevar redskabet utilgængeligt for børn og uerfarne personer.
- Sæt klingsikringen på, når plænesaksen ikke er i brug.
- Dyp aldrig redskabet i vand eller andre væsker, og udgå oversprøjtning. Sørg for at holde greb og håndtag rene og tørre og fri for skæreeaffald. Rens redskabet, hver gang det har været brugt. Se anvisningerne i afsnittet "Opbevaring af plænesaksen".
- Se efter, om redskabet er blokeret forsvarligt, inden det transporteres.
- Gem denne vejledning. Slå op i vejledningen ved den mindste tvivl, og oplys andre eventuelle brugere om reglerne. Hvis redskabet lånes ud, skal denne brugervejledning følge med.

REPARATIONER

- Reparationer skal altid overlades til en kvalificeret tekniker. Hvis maskinen vedligeholdes eller repareres af ukvalificerede personer, kan der ske alvorlige ulykker, eller redskabet kan blive ødelagt. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.
- Til reparation må der kun anvendes originale reservedele. Følg anvisningerne i afsnittet "Vedligeholdelse og reparation" i denne vejledning. Derved forebygges elektrisk stød, alvorlige ulykker og beskadigelse af redskabet. Hvis denne regel ikke overholdes bortfalder garantien.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER FOR BATTERIDREVNEDSKABER OG VÆRKTØJER

- Se efter, at start-stopknappen er i "stop" stilling eller spærret, inden batteriet sættes på. Hvis batteriet sættes på et tændt redskab, kan man komme til skade.
- Oplad kun redskabets eller værktøjets batteri med den af fabrikanten anførte oplader. En oplader beregnet til en bestemt type batteri kan forårsage brand, hvis den anvendes med en anden type batteri.
- Der må kun anvendes en bestemt type batteri til det batteridrevne redskab eller værktøj. Hvis der anvendes andre batterier, kan der opstå brand.

Dansk

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- Når batteriet ikke er i brug, må det ikke komme i berøring med metalgenstande som papirklemmer, mønter, nøgler, skruer, søm eller andet, der kan skabe forbindelse mellem batterikontakterne, så der er fare for forbrændinger eller brand. Kortslutning af batteriets kontakter kan forårsage forbrændinger eller brand.
- Undgå berøring med batterivæsken, hvis den siver ud efter fejlagtig håndtering. Hvis det skulle ske, skylles det berørte område grundigt med rent vand. Hvis man har fået væske i øjnene, søges også læge. Væskesprøjt fra et batteri kan forårsage irritation eller forbrændinger.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPPLAG. SLÅ OP I VEJLEDNINGEN VED DEN MINDSTE TVIVL, OG OPLYS ANDRE EVENTUELLE BRUGERE OM REGLERNE. HVIS REDSKABET LÅNES UD, SKAL DENNE BRUGERVEJLEDNING FØLGE MED.

SPECIFIKATIONER

PRODUKTSPECIFIKATIONER

Motor	18 V
Opladningstid	1 til 1 1/2 time
Vægt	767 g
Klingebredde	102 mm
Batteri (ikke medleveret)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Oplader (ikke medleveret)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

BESKRIVELSE

1. Håndtag
2. Start-stopknappens oplåsningsknap
3. Start-stopknap
4. Klinge
5. Klingsikring
6. Batteriholder
7. Låsetappe
8. Batteri (ikke medleveret)
9. Klingskrue
10. Klingens fastspændingshul
11. Tandhjulsforbindelsens tap

ANVENDELSE

PÅSÆTNING AF BATTERI

- Sæt batteriet ind i plænesaksen med batteriets ribber ud for rillerne i redskabets batteriholder. Se figur 2.
- Se efter, om låsetappene på siden af batteriet går ordentligt i hak, og om batteriet sidder godt fast, inden redskabet tages i brug.

AFTAGNING AF BATTERI

- Find låsetappene på begge sider af batteriet, og tryk dem ind for at løsne batteriet. Se figur 2.
- Tag batteriet af plænesaksen.



PAS PÅ

Når batteriet sættes på plænesaksen, skal batteriets ribber flugte med saksen riller og låsetappene gå ordentligt i hak. Hvis batteriet ikke sættes rigtigt ind, kan de indvendige komponenter blive ødelagt.

IGANGSÆTNING AF PLÆNESAKS

- Forskyd start-stopknappens oplåsningsknap, og hold den skubbet frem. Se figur 3. Start-stopknappen er nu gjort fri.
- Tryk på start-stopknappen for at sætte plænesaksen i gang. Derefter kan oplåsningsknappen slippes.

STANDSNING AF PLÆNESAKS

- Slip start-stopknappen for at standse plænesaksen.
- Når start-stopknappen slippes, spærrer oplåsningsknappen automatisk start-stopknappen.

HÅNDBTERING AF PLÆNESAKSEN



ADVARSEL

Sørg for at være klædt rigtigt til formålet for ikke at komme til skade. Undgå løsthængende tøj eller smykker, som risikerer at sætte sig fast i de bevægelige elementer. Beskyt altid øjnene med sikkerhedsbriller under arbejdet med redskabet. Tag også lange bukser i kraftigt stof på samt støvler og handsker. Arbejd ikke med plænesaksen i shorts, sandaler eller barfodet.

- Hold plænesaksen i håndtaget og aldrig med klingens vendt mod brugeren. Se figur 4.

Dansk

ANVENDELSE

ANVENDELSE AF PLÆNESAKS

Plænesaksen anvendes til at klippe fri omkring træer, afslutte kanter, langs hevegange m.v.

- Hold redskabet, så klingen er parallel med jorden. Start plænesaksen, og før den frem i græsset. Se figur 4.

REGLER I FORBINDELSE MED ANVENDELSE

- Inden plænesaksen sættes i gang, sikres, at den holdes således, at klingen ikke vender mod brugeren. Anvend altid plænesaksen efter anvisningerne og reglerne i denne vejledning.
- Klip ikke græsset for tæt ned mod jord, sand eller grus. Ellers kan klingens blive sløv og redskabets ydelse forringet.
- Pres ikke redskabet, hvis græsset er meget tæt. Hvis klinge-hastigheden falder, skal plænesaksen føres langsommere frem i græsset.
- Hvis klingens er blokeret, skal motoren standses, og derefter ventes, til klingens står stille, inden batteriet tages af og de fastklemede materiale fjernes fra klingens.



FARE

Hvis klingens kommer i kontakt med en strømførende linie eller ledning, **MÅ KLINGEN IKKE BERØRES! DEN KAN LEDE STRØMMEN, HVILKET ER MEGET FÆRLIGT.** Hold plænesaksen i håndtaget, som er isoleret, og læg den forsigtigt ned et stykke væk. Afbryd strømmen til linien eller ledningen, som er blevet skåret over, inden linien eller ledningen gøres fri af klingens. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade, måske i livsfare.



ADVARSEL

Ryd arbejdsområdet, inden redskabet startes. Fjern genstande som ledninger og kabler eller snore, som kan sætte sig fast i klingetænderne og forårsage alvorlige ulykker.

VEDLIGEHOLDELSE OG REPARATION

UDSKIFTNING AF KLINGE



ADVARSEL

Ved reparation må der kun anvendes originale Ryobi reservedele. Det kan være farligt eller ødelægge produktet, hvis der bruges andre dele.



ADVARSEL

Klingens tænder er meget skarpe. Hold ikke fingrene mellem klingens tænder, når klingens håndteres, og undgå stillinger, hvor man kan få fingrene i klemme eller snitsår på hænderne. Rør **ALDRIG** ved klingetænderne, og vedligehold aldrig redskabet, når batteriet er påsat.

En sløv klinge klipper ikke græsset ordentligt og kræver alt for stor kraft af motoren. Skift klingens, hvis den er sløv. Hvis der anvendes en ny klinge ved sæsonens start hvert år, kan græsset klippes hurtigere, og plænesaksen holder længere.

- Tag batteriet af plænesaksen.
- Læg plænesaksen omvendt på et arbejdsbord, og fjern de fire (4) klingskruer. Se figur 5.
- Tag klingens af plænesaksen. Se figur 5.
- Fjern græsansamlinger i bunden af plænesaksen. Drej tandhjulsforbindelsen, til tappen flugter med klingens fastspændingshul.
- Sæt den nye klinge på saksen.
- Sæt de fire (4) klingskruer i, og stram dem godt.

Bemærk: Hvis klingens sidder i klemme efter udskiftningen, startes forfra med ovenstående fremgangsmåde.

VEDLIGEHOLDELSE AF KLINGE



ADVARSEL

Glem ikke, at et batteridrevet redskab altid er driftsklart, eftersom det ikke er nødvendigt at tilslutte det en elektrisk stikkontakt. Tag altid batteriet af, og vær særlig forsigtig ved vedligeholdelse eller udskiftning af klingens for ikke at komme alvorligt til skade.



ADVARSEL

Tag batteriet af inden reparation, rensning eller afmontering af dele for ikke at komme alvorligt til skade.

For at forlænge redskabets levetid og gøre det lettere at klippe med saksen skal klingens renses, hvis der sidder plantesaft eller -affald på tænderne, eller hvis man arbejder steder, hvor jorden er sandet. Det er nødvendigt at tage klingens af plænesaksen for at fjerne større ansamlinger. Se jævnligt tænderne efter for slitage og klingens for beskadigelser.

- Tag batteriet af.
- Læg plænesaksen omvendt på et arbejdsbord, og fjern de fire (4) klingskruer. Se figur 5.

VEDLIGEHOVELSE OG REPARATION

- Tag klingen af plænesaksen. Se figur 5.
- Skrub hver tand med en lille hård børste og mild sæbe. Skyl klingetænderne, og tør dem med en ren klud.
- Fjern græsansamlinger i bunden af plænesaksen. Drej tandhjulsforbindelsen, til tappen flugter med klingens fastspændingshul.
- Smør et tyndt lag husholdningsolie på klingens indvendige del ved hjælp af en blød klud. Smør ikke klingens for meget.
- Sæt klingen på saksen igen.
- Sæt de fire (4) klingskruer i, og stram dem godt.
- Brug altid originalklinger ved udskiftning.
- Slib ikke klingens tænder. Hvis klingens er sløv, skal den skiftes.



ADVARSEL

Se plænesaksen efter for knækkede eller beskadigede dele med jævne mellemrum, og kontroller om alle dele sidder ordentligt fast. Afprøv om skruer og elementer er fastspændt forsvarligt for at forebygge alvorlige ulykker.

RENSNING AF PLÆNESAKS

- Tag batteriet af.
- Rens plænesaksen med en fugtig klud med mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke kraftige rengøringsmidler til at rense motorskærmen eller håndtaget, som er i plastic. De kan blive ødelagt af visse parfumerede olier som fyr eller citron eller opløsningsmidler som petroleum.

- Husk at fugt kan forårsage elektrisk stød. Tør af med en tør blød klud.
- Brug en lille børste eller udblæsningsluften fra en ikke for kraftigt støvsuger til at rense ventilationsåbningerne i batteriboksen og motorskærmen.
- Se efter, at ventilationsåbningerne ikke er stoppet til.

OPBEVARING AF PLÆNESAKS

- Rens plænesaksen omhyggeligt, før den lægges væk. Opbevar redskabet et tørt sted med god udluftning og utilgængeligt for børn. Opbevar den ikke i nærheden af ætsende stoffer som havekemikalier eller optøningssalt.
- Sæt altid klingsikringen på klingens, inden plænesaksen lægges væk. Se figur 6.

SKROTNING



Elektriske værktøjer og redskaber må ikke smides væk med almindeligt husholdningsaffald. Aflever dem på en genvindingsanstalt. Spørg myndighederne eller forhandleren om forholdsreglerne for genvinding.

Norsk

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER



ADVARSEL

Dette verktøyet fungerer med et ONE+ batteri. Når du bruker oppladbare elektroverktøy, skal du alltid følge grunnleggende sikkerhetsregler for å redusere faren for brann, kroppsskader og lekkasje av batterivæske.



Les bruksanvisningen og følg advarslene og sikkerhetsforskriftene.



Bruk sikkerhetsbriller og hørselsvern.



Bruk aldri verktøyet i regnværl!



Bruk verneklær og vernestøvler.



Bruk tykke og sklisikre hansker.



Hold besøkende minst 15 m unna arbeidsområdet.



For å redusere faren for kroppsskader, må du ikke røre bladet.

Les alle sikkerhetsforskriftene før du tar i bruk verktøyet. Ta vare på denne bruksanvisningen.

- Les alle sikkerhetsforskriftene nøye. Bli kjent med verktøyets bruksområder og drift.
- Bruk ikke verktøyet hvis du er trett, syk, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner.
- Sjekk verktøyets tilstand før du bruker det. Skift ut skadete deler. Se etter at batterivæsken ikke lekker. Se etter at alle festeinnretningene er på plass og riktig fastspent. Bytt ut ethvert blad eller annen del som er sprukket, brukket eller ødelagt. Påse at bladet er riktig installert og godt festet. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det medføre fare for alvorlige kroppsskader på brukeren eller tilstedeværende og skader på verktøyet.
- Bruk riktig verktøy. Bruk verktøyet kun til det bruksområdet det er konstruert for.
- Bruk ikke verktøyet hvis du ikke får startet og stoppet det med strømbryteren. Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.

- Rydd området som skal trimmes før du bruker verktøyet. Ta bort tau, elektriske ledninger, kabler, hyssinger og andre elementer som kan henge seg fast i bladet.
- Barn, besøkende og husdyr skal holdes unna trimmeområdet. Hold barn, tilstedeværende og dyr i minst 15 meters avstand fra området som skal trimmes for å unngå fare for skader pga. utslying av gjenstander. Besøkende anbefales å ha på vernebriller. Hvis en person kommer mot deg under trimmingen, skal du stoppe verktøyet umiddelbart.
- For å unngå fare for elektrisk støt, må ikke verktøyet utsettes for regn eller fuktighet.
- Bruk ikke verktøyet med våte hender.
- Bruken av gressaksen er forbudt for barn under 15 år eller uerfarne personer.
- For å unngå fare for alvorlige kroppsskader, skal du ha på et komplett beskyttelsusstyr (briller, klær og sko) når du bruker verktøyet.
- Bruk egnede klær. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker som kan henge seg fast i de bevegelige delene. Vi anbefaler bruk av arbeidshansker og sklisikre sko når du arbeider utendørs.
- Når du frakter eller rydder verktøyet, skal du påse at bladbeskyttelsen er godt på plass.
- Hvis du har langt hår, må du beskytte det ved å knytte det sammen over skuldernivå for å hindre at det henger seg fast i ventilasjonsspaltene eller i bevegelige deler.
- Ikke utsett et elektroverktøy eller et batteri for regn eller fuktighet.

FORSKRIFTER FOR BRUK AV GRESSAKSEN

- For å unngå faren for utilsiktet start, må du ikke flytte på verktøyet når du har fingeren på utløseren.
- Bruk sikkerhetsbriller eller vernebriller når du bruker verktøyet.
- Vær på vakt og følg godt med det du gjør. Bruk sunn fornuft når du bruker dette verktøyet.
- Bruk tykke langbukser, sklisikre sikkerhetssko og hansker. Bruk ikke shorts, sandaler og gå ikke barbert når du bruker verktøyet.
- Bruk ikke verktøyet i et område med dårlig belysning. Påse at arbeidsområdet har god belysning (dagslys eller kunstig lys).
- Stå alltid støtt og bruk ikke verktøyet på et ustabil underlag. Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt. Bruk ikke verktøyet når du står på en stige.
- Ikke bruk makt på verktøyet ditt. Verktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.

Norsk

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Slipp utløseren, vent til motoren har stoppet helt og ta batteriet ut før du gjør rent verktøyet, reparerer det eller foretar innstillinger.
- Bruk denne gressaksen bare for å klippe gress eller tynne planter. Bruk ikke verktøyet til andre formål.
- Før du starter verktøyet, må du påse at bladet ikke kan komme bort i hindringer.
- Hvis gressaksen kommer bort i noe eller hvis elementer setter seg fast i bladet, må du stoppe verktøyet øyeblikkelig, ta ut batteriet og se etter at ingen deler er skadet. Bruk ikke verktøyet for du har foretatt de nødvendige reparasjonene. Bruk ikke verktøyet hvis deler ikke er riktig festet eller hvis de er skadet.
- Vedlikehold verktøyene dine omhyggelig. Påse at bladet er rent og godt skjerpet så verktøyet kan yte sitt beste og brukes i sikre forhold. Smør og skift ut tilbehørsdelene ifølge instruksene. Pass på at verktøyet alltid er tørt, rent og fritt for olje- eller fettrester.
- Sjekk at ingen deler er skadet. Før du fortsetter å bruke verktøyet, må du sjekke at en skadet del eller et skadet tilbehør kan fortsette å fungere eller gjøre nytte. Kontroller de bevegelige delenes innstilling. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyet drift. Alle ødelagte deler må repareres eller skiftes ut på et godkjent Ryobi serviceverksted, dersom ikke det motsatte er angitt i denne bruksanvisningen.
- For ikke å skade deg, må du holde hendene unna bladet. Ikke forsøk å fjerne det avskårede elementet eller å holde elementet som skal beskjæres når bladet er i bevegelse. Se etter at batteriet er fjernet og at utløseren er sluppet før du fjerner et element som har låst seg fast i bladet. Pass på at du ikke holder verktøyet i bladet.



FORSIKTIGHETSREGEL

Bladet fortsetter å bevege seg en liten stund etter at verktøyet er stanset.

- Hold hendene, ansiktet og føttene unna bevegelige deler. Forsøk ikke å røre eller stoppe bladet når dette er i bevegelse.
- Stopp alltid motoren når du ikke klipper eller når du går fra det ene arbeidsområdet til det andre.
- La ikke gressrester eller andre elementer samle seg opp på verktøyet. De kan være til hinder for bladet.

- Rydd verktøyet på et rent sted, enten i høyden eller på et låst sted, for å unngå at det misbrukes eller skades. Rydd verktøyet utenfor barns og uerfarne personers rekkevidde.
- Sett bladbeskyttelsen på plass igjen når du ikke bruker gressaksen.
- Ikke legg verktøyet i vann eller i en annen væske og ikke sprut væske på det. Pass på at håndtakene alltid er tørre, rene og fri for avfall. Gjør rent verktøyet etter hver bruk. Les instruksene i avsnittet "Rydd gressaksen".
- Påse at verktøyet ligger støtt før du frakter det.
- Ta vare på disse instruksene. Les dem regelmessig, og bruk dem for å informere eventuelle andre brukere. Hvis du låner bort verktøyet, må du også låne bort bruksanvisningen.

REPARASJONER

- Elektroverktøy skal bare repareres av en kvalifisert tekniker. Hvis vedlikeholdet eller reparasjonene foretas av ukvalifiserte personer, kan det medføre fare for alvorlige kroppsskader eller skade på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.
- Ved reparasjoner skal kun originale reservedeler brukes. Følg instruksene som står i avsnittet "Vedlikehold og reparasjoner" i denne bruksanvisningen. Dermed unngår du fare for elektrisk støt, alvorlige kroppsskader eller skader på verktøyet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, blir garantien din ugyldig.

SPESEILLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR VERKTØY UTEN LEDNING

- Se etter at utløseren er stilt på "av" eller er sperret før du setter inn batteriet. Innsetting av et batteri i et verktøy som står på kan forårsake ulykker.
- Lad verktøyet batteri kun opp med det ladeapparatet som anbefales av fabrikanten. Et ladeapparat som egner seg til en viss batteritype kan forårsake brann hvis det brukes med en annen batteritype.
- Det skal bare brukes en bestemt batteritype med et oppladbart verktøy. Bruken av et annet batteri kan forårsake brann.
- Når batteriet ikke er i bruk, skal det holdes unna metallgjenstander som binders, mynter, nøkler, skruer, spikre og andre små gjenstander som kan koble kontaktene til hverandre og forårsake brann eller brann. Kortslutning av batteriets kontakter kan medføre brann eller brann.

Norsk

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- Unngå all kontakt med batterivæsken dersom batteriet lekker på grunn av misbruk. Hvis det skulle hende, må det berørte området skylles rikelig med rent vann. Hvis du har fått væske i øynene, må du dessuten oppsøke en lege. Væske som kommer ut av batteriet kan forårsake sår eller brannsår.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE. LES DEM REGELMESSIG, OG BRUK DEM FOR Å INFORMERE EVENTUELLE ANDRE BRUKERE. HVIS DU LÅNER BORT DETTE VERKTØYET, MÅ DU OGSÅ LÅNE BORT BRUKSANVISNINGEN.

KARAKTERISTIKKER

PRODUKTEGENSKAPER

Motor	18 V
Ladetid	1 - 1 1/2 time
Vekt	767 g
Bladets bredde	102 mm
Batteri (ekstraustyr)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Lader (ekstraustyr)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

BESKRIVELSE

1. Håndtak
2. Frigjøringsknapp til utløseren
3. Utløser
4. Blad
5. Bladbeskyttelse
6. Batteriholder
7. Låseklafter
8. Batteri (ekstraustyr)
9. Bladskruer
10. Festehull til bladet
11. Tannhjulets tapp

BETJENING

INNSETTING AV BATTERIET

- Sett batteriet inn i gressaksen ved å stille batteriets ribber i linje med furene på verktøyets batteriholder. Se figur 2.
- Påse at låseklafterne på batteriets sider smekker godt på plass og at batteriet er riktig installert før du bruker verktøyet.

UTTAKING AV BATTERIET

- Finn låseklafterne som sitter på hver side av batteriet og trykk dem inn for å kunne ta ut batteriet. Se figur 2.
- Ta batteriet ut av gressaksen.



FORSIKTIGHETSREGEL

Når du legger batteriet inn i verktøyet, må du se etter at batteriets ribber plasseres godt i linje med gressaksens furer og at låsetaggene kommer riktig på plass. Feil innsetting av batteriet kan skade innvendige komponenter.

START AV GRESSAKSEN

- Skyv frigjøringsknappen til utløseren og hold den forover. Se figur 3. Utløseren er da frigjort.
- Trykk inn utløseren for å starte saksen. Du kan da slippe frigjøringsknappen.

STOPP AV GRESSAKSEN

- Slipp utløseren for å stoppe saksen.
- Når du slipper utløseren låser frigjøringsknappen automatisk utløseren.

HVORDAN DU SKAL HOLDE GRESSAKSEN



ADVARSEL

Bruk egnede klær for å unngå fare for kroppsskader. Bruk ikke løstsittende klær eller smykker som kan henge seg fast i de bevegelige delene. Beskytt alltid øynene dine når du bruker verktøyet. Ha også på deg tykke langbukser, støvler og hansker. Bruk ikke shorts, sandaler og gå ikke barbert når du bruker verktøyet.

- Hold gressaksen i håndtaket, bladet skal under ingen omstendighet rettes mot deg. Se figur 4.

BRUK AV GRESSAKSEN

Bruk gressaksen for å finklippe gresset rundt trær, gangveier, bed, osv.

- Hold verktøyet slik at bladet er parallelt med bakken. Start saksen og beveg den fremover i gresset som skal klippes. Se figur 4.

GODE RÅD

- Før du starter saksen, skal du holde verktøyet slik at bladet ikke er rettet mot deg. Bruk alltid saksen i henhold til forskriftene i denne bruksanvisningen.
- Klipp ikke gresset for nært en skitten bakke, på sand eller grus. Det kan slite bladet og redusere verktøyets ytelse.

Norsk

BETJENING

- Ikke bruk makt på verktøyet når du forsøker å klippe tett gress. Hvis bladet saktner fart, skal du bevege saksen langsommere frem i gresset.
- Hvis bladet låser seg fast, skal du stoppe motoren, vente til bladet stopper og ta ut batteriet før du forsøker å fjerne elementene som sitter fast i bladet.



FARE

Hvis bladet kommer i kontakt med en elektrisk ledning eller kabel, skal du **IKKE TA I BLADET! DETTE KAN BLI STRØMFØRENDE, NOE SOM ER MEGET FARLIG.** Hold saksen i håndtaket, som er isolert, og legg verktøyet forsiktig ned langt ifra deg. Slå av strømmen som forsyner den kuttede ledningen eller kabelen før du tar den ut av bladet. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader eller døden.



ADVARSEL

Rydd området som skal trimmes før du bruker verktøyet. Ta bort alle gjenstander som kabler, elektriske ledninger eller tråder som kan henge seg opp i bladennene og forårsake alvorlige kroppsskader.

VEDLIKEHOLD OG REPARASJONER

SKIFTE BLADET



ADVARSEL

Ved reparasjoner skal kun originale Ryobi reservedeler brukes. Bruken av andre deler kan være farlig eller skade produktet.



ADVARSEL

Bladtennene er meget skarpe. Når du håndterer bladet, må du ikke legge hendene mellom tennene og du må unngå enhver stilling som kan føre til at du klyper eller skjærer hendene. Ta **ALDRI** i tennene og ikke foreta noe vedlikehold når batteriet er satt inn i verktøyet.

Med et sløvt blad, er det umulig å klippe gresset ordentlig og motoren må da yte for mye styrke. Skift derfor ut bladet hvis det blir sløvt. Hvis du bruker et nytt blad i begynnelsen av sesongen hvert år, kan du klippe gresset raskere og saksen vil få forlenget levetid.

- Ta batteriet ut av gressaksen.
- Plasser saksen opp ned på en arbeidsbenk og ta ut de fire (4) skruene fra bladet. Se figur 5.

- Ta bladet ut av saksen. Se figur 5.
- Ta bort gresset som kan ha samlet seg nederst på saksen. Drei tannhjulet for å stille tappen i linje med festehullet til bladet.
- Sett inn det nye bladet på saksen.
- Sett de fire (4) bladskruene på plass igjen og skru dem godt fast.

OBS! Hvis bladet sitter fast under utskifting av bladet, skal du gjenta etappene som er beskrevet ovenfor.

VEDLIKEHOLD AV BLADET



ADVARSEL

Glem ikke at oppladbare verktøy alltid er klare til bruk siden de ikke trenger å koples til en stikkontakt. For å unngå alvorlige kroppsskader, ta alltid ut batteriet og vær meget påpasselig når bladet vedlikeholdes eller skiftes ut.



ADVARSEL

For å unngå alvorlige kroppsskader, ta ut batteriet før du reparerer, gjør rent eller fjerner komponenter fra verktøyet.

For at verktøyet skal leve lenger og klippe bedre, skal bladet rengjøres hvis det har samlet seg sevje eller avfall på tennene, eller hvis du befinner deg i et område hvor bakken er sandholdig. For å fjerne større belegg, må bladet tas ut av saksen. Sjekk regelmessig tennenes slitasje og påse at bladet ikke er skadet.

- Ta ut batteriet.
- Plasser saksen opp ned på en arbeidsbenk og ta ut de fire (4) skruene fra bladet. Se figur 5.
- Ta bladet ut av saksen. Se figur 5.
- Gni hver tann med en liten børste med hard bust og mild såpe. Skyll tennene og tork dem med en ren klut.
- Ta bort gresset som kan ha samlet seg nederst på saksen. Drei tannhjulet for å stille tappen i linje med hullet til festehullet til bladet.
- Ved hjelp av en myk klut, påfører du et tynt lag matolje på bladets indre deler. Ikke smør bladet for mye.
- Sett bladet inn igjen på saksen.
- Sett de fire (4) bladskruene på plass igjen og skru dem godt fast.
- Bruk alltid originale blad når de skiftes ut.
- Ikke slip bladets tenner. Hvis bladet blir sløvt, skal det skiftes ut.

Norsk

VEDLIKEHOLD OG REPARASJONER



ADVARSEL

Inspiser saksen regelmessig for å kontrollere at ingen deler er ødelagt og at alle deler er godt festet. Se etter at alle skruene og alle festeinnretningene er godt skrudd fast for å hindre alvorlige kroppsskader.

RENGJØRING AV SAKSEN

- Ta ut batteriet.
- Gjør ren saksen med en fuktig klut med litt mild såpemiddel på.
- Bruk ikke noe sterkt såpemiddel til å rengjøre motorhuset eller håndtaket – disse elementene er i plast. De kan nemlig skades av enkelte aromatiske oljer av furu eller sitron, eller av løsningsmidler som kerosen.
- Vær forsiktig, fuktighet kan forårsake elektrisk støt. Tørk bort fuktighet ved hjelp av en tørr og myk klut.
- Bruk en liten børste eller en svak luftstråle til en støvsuger for å rengjøre ventilasjonsspaltene i batterihuset og motorhuset.
- Sjekk at ventilasjonsspaltene aldri er tildekket.

RYDDING AV SAKSEN

- Gjør saksen godt ren før du rydder den bort. Rydd verktøyet på et tørt og velluftet sted, utenfor barns rekkevidde. Rydd det ikke i nærheten av etsende stoffer som hagekjemikalier eller avisingsmidler.
- Beskytt alltid bladet med beskyttelsen før du rydder saksen bort. Se figur 6.

DISPONERING



Ikke kast elektroverktøy sammen med husholdningsavfall. Få dem resirkulert i en gjenvinningsstasjon. Ta kontakt med myndighetene eller forhandleren din for å få kjennskap til den relevante gjenvinningsprosedyren.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



VAROITUS

Tämä työkalu toimii ONE+ akun kanssa. Johdottomia sähkötyökaluja käytettäessä on ehdottomasti noudatettava perusvarotoimenpiteitä tulipalo-, sähköisku- ja henkilövahinkoriskien sekä akkuvuotojen välttämiseksi.



Lue käyttöohje ja noudata siinä olevia turvallisuusmääräyksiä ja varoituksia.



Käytä suojalaseja ja kuulonsuojaimia.



Älä käytä työkalua sateella!



Pukeudu suojavaatteisiin ja -kenkiin.



Käytä paksuja ja liukumattomia suojakäsineitä.



Pidä ulkopuoliset vähintään 15 m etäisyydessä työskentelyalueelta.



Vakavan loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi, älä koskaan kosketa terään.

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tämän työkalun käyttöä. Säilytä tämä käyttöohje.

- Lue huolellisesti kaikki turvallisuusohjeet. Tutustu työkalun sovelluksiin ja sen toimintaperiaatteeseen.
- Älä käytä työkalua mikäli olet väsynyt, sairas, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkekuurilla.
- Tarkista työkalun kunto ennen sen käyttöä. Vaihda vialliset osat. Varmista, ettei ole akkuneustuotoa. Varmista, että kaikki kiinnityslaitteet ovat paikoillaan ja kireällä. Vaihda haljennut, murtunut tai vioittunut terä tai mikä tahansa muu osa. Varmista, että terä on oikein ja tukevasti kiinnitetty. Näiden ohjeiden laiminlyönti aiheuttaa vakavaa ruumiinvammaavaaraa käyttäjälle ja lähistöllä oleville sekä työkalun vaurioitumisvaaran.
- Käytä sopivaa työkalua. Käytä työkalua yksinomaan sille osoitettuun tarkoitukseen.
- Älä käytä työkalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.

- Puhdista leikkualue ennen työkalun käyttöä. Poista liitântäjähdöt, sähkölangat, kaapelit, narut ja muut esineet, jotka voivat tarttua terälle.
- Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet poissa leikkualueelta. Pidä lapset, ulkopuoliset ja kotieläimet vähintään 15 m etäisyydessä leikkualueelta, mahdollisesti sinkoutuvien esineiden aiheuttaman vakavan loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi. Ulkopuolisten on myös hyvä käyttää suojalaseja. Jos joku ulkopuolinen tulee lähelle, sammuta työkalu välittömästi.
- Sähköiskuvaaran välttämiseksi, älä jätä työkalua sateeseen tai kosteaan paikkaan.
- Älä käytä työkalua kostein käsin.
- Ruuhosaksien käyttö on kielletty alle 1-vuotiaita ja kokemattomilta henkilöiltä.
- Vakavan ruumiinvammaavaaran ehkäisemiseksi, käytä täydellisiä suojavarusteita (suojalasit, työpuku ja turvajalkineet) työkalun käytön aikana.
- Käytä sopivia pukimia. Älä koskaan pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin, jotka saattavat juuttua liikkeessä oleviin osiin. Suosittelemme suojakäsineiden ja liukumattomien kenkien käyttöä kun työskentelet ulkona.
- Kun kuljetat tai varastoit työkalun, muista asettaa terän suojatuppi paikalleen.
- Jos sinulla on pitkät hiukset, muista suojata ne kiinnittämällä ne olkapäiden yläpuolelle, jotta ne eivät tarttuisi tuuletusaukkoihin tai liikkuviin osiin.
- Älä jätä sähkötyökalua tai akkua sateeseen tai kosteaan paikkaan.

RUUHOSAKSIEN KÄYTTÖÖN LIITTYVIÄ OHJEITA

- Epähuomiossa tapahtuvien käynnistysten ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella.
- Käytä suojalaseja kun työskentelet työkalun kanssa.
- Pysy valppaana ja seuraa työtäsi. Käytä tervettä järkeä, kun käytät tätä työkalua.
- Käytä paksuja housuja, liukumattomia turvajalkineita ja suojakäsineitä. Älä pukeudu shortseihin ja sandaaleihin äläkä käytä työkalua paljain jaloin.
- Älä käytä tätä työkalua huonosti valaistussa paikassa. Pidä työskentelyalue hyvin valaistuna (päivänvalo tai sähkövalaistus).
- Pysyttele aina tasapainossa, äläkä käytä työkalua epävakaalla alustalla seisten. Pysyttele tukevasti jaloillasi äläkä kurkota käsivartta liian kauas. Älä käytä työkalua tikkailla seisten.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Älä pakota työkalua. Työkalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Vapauta liipaisin, odota kunnes moottori on pysähtynyt kokonaan ja poista akku ennen kuin puhdistat, korjaat tai säädät työkalua.
- Käytä ruohosaksia yksinomaan ruohon ja pienten kasvien leikkaukseen. Älä käytä tätä työkalua muuhun tarkoitukseen.
- Varmista, ettei terä osu esteisiin ennen kuin käynnistät työkalun.
- Jos ruohosaket osuvat esteisiin tai mikäli joku esine tarttuu terälle, sammuta työkalu välittömästi, poista akku ja tarkista, ettei osia ole vaurioitunut. Älä käytä työkalua ennen kuin olet tehnyt tarvittavat korjaukset. Älä käytä työkalua, mikäli siinä on huonosti kiinnitettyjä tai vioittuneita osia.
- Pidä työkaluista hyvää huolta. Pidä terä puhtaana ja terävänä, jolloin työkalu toimii tehokkaasti ja sen käyttö on turvallista. Voitele ja vaihda lisävarusteet ohjeiden mukaisesti. Pidä työkalu aina puhtaana ja kuivana ja valvo, ettei sillä ole öljy- ja rasvatäroja.
- Tarkista, ettei yksikään osa ole vioittunut. Ennen kuin jatkat työkalun käyttöä tarkista, että vaurioitunut osa voi jatkaa toimintaa tai täyttää tehtävänsä. Tarkista liikkuvien osien linjaus. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Viallinen osa on annettava valtuutetun Ryobi huoltoosaston korjattavaksi tai vaihdettavaksi, mikäli tässä käsikirjassa ei toisin ilmoiteta.
- Pidä kädet kaukana terästä loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi. Älä yritä poistaa leikattua materiaalia äläkä pidä kiinni leikattavasta materiaalista, kun terä toimii. Varmista, että akku on poistettu ja liipaisin vapautettu ennen kuin irrotat terälle tarttuneen esineen. Älä tartu kiinni työkaluun sen terästä.



HUOMAUTUS

Terä käy inertian avulla vielä hetken aikaan kun työkalu on sammutettu.

- Pidä kädet, kasvat ja jalat kaukana liikkuvista osista. Älä yritä koskettaa terään tai pysäyttää sitä sen liikkeessa.
- Sammuta aina moottori kun keskeytät leikkuutyön tai kun siirryt paikasta toiseen.
- Älä anna leikkuujätteiden tai muun materiaalin kertyä työkalulle. Ne voivat tukkia terän.

- Varastoi työkalu kuivaan tilaan, korkealle ja avaimella lukittavaan paikkaan luvattoman käytön ja vaurioittamisen ehkäisemiseksi. Pidä työkalu aina pois lasten ja kokemattomien henkilöiden ulottuvilta.
- Laita terän suojatuppi paikalleen, kun et käytä ruohosaksia.
- Älä koskaan upota työkalua veteen tai muuhun nesteeseen äläkä suihkuta vettä tai nesteitä sille. Pidä kahvat aina kuivina, puhtaina ja ilman leikkuujätteitä. Puhdista työkalu joka käytön jälkeen. Katso lisäohjeita kohdasta "Ruohosaksien varastointi".
- Kiinnitä työkalu tukevasti ennen sen kuljetusta.
- Säilytä nämä ohjeet. Lue niitä säännöllisesti ja anna muiden käyttäjien tiedoksi. Mikäli lainaat työkalun, lainaa myös tämä käsikirja.

KORJAUKSET

- Korjaukset saa tehdä vain ammattitaitoinen huoltomies. Mikäli huolto- tai korjaustyöt on tehnyt ammattitaidoton henkilö, on seurauksena vakava ruumiinvammavaara ja työkalun vaurioituminen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun peruuntumiseen.
- Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Noudata tämän käyttöoppaan "Huolto ja korjaukset" osassa annettuja ohjeita. Näin vältät vakavan sähköisku- ja ruumiinvammavaaran ja työkalun vaurioitumisen. Tämän ohjeen laiminlyönti johtaa takuun peruuntumiseen.

JOHDOTTOMIA TYÖKALUJA KOSKEVAT ERIKOISTURVAOHJEET

- Varmista, että käynnistyskytkin on "seis" asennossa ja lukittuna ennen, kuin asetat akun sisään. Akun asentaminen käyntiasennossa olevaan työkaluun voi aiheuttaa onnettomuuksia.
- Älä lataa työkalun akkua muulla, kuin valmistajan suosittelemalla laturilla. Laturi on tarkoitettu ennalta määräytyille akkutyypeille ja se voi aiheuttaa tulipalon, jos sitä käytetään muuntyyppisen akun lataukseen.
- Johdottoman työkalun kanssa tulee käyttää vain yhtä erityistä akkutyyppeä. Muunlaisten akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
- Kun akku ei ole käytössä, pidä se kaukana metalliesineistä kuten liittimistä, kollikoista, avaimista, nautoista, ruuveista ja muista esineistä, jotka saattavat aiheuttaa napojen keskinäisen kytketymisen, jonka seurauksena voi olla palovammoja tai tulipalo. Akun napojen oikosulkun saattaminen voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

VLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Vältä koskemasta akkunesteeseen liian raskaan käytön aiheuttaman vuodon yhteydessä. Mikäli näin tapahtuu, huuhtelee välittömästi saastunut alue runsaalla puhtaalla vedellä. Jos nestettä on joutunut silmiin, ota yhteys lääkäriin. Akkuneste voi aiheuttaa ärsytysherkkyttä tai palovammoja.

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET. LUE NIITÄ SÄÄNNÖLLISESTI JA KÄYTÄ NIITÄ MUIDEN KÄYTTÄJIEN TIEDOTTAMISESSA. MIKÄLI LAINAAT TÄMÄN TYÖKALUN, LAINAA MYÖS TÄMÄ KÄSIKIRJA.

TEKNISET TIEDOT

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

Moottori	18 V
Latausaika	1h - 1h30
Paino	767 g
Terän leveys	102 mm
Akku (ei toimiteta)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Laturi (ei toimiteta)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

KUVAUS

- Kahva
- Liipaisimen lukinnan vapautusnappi
- Liipaisin
- Terä
- Terän suojatappi
- Akkupidin
- Lukintakielekkeet
- Akku (ei toimiteta)
- Terän kiinnitysruuvi
- Terän kiinnitysreikä
- Hammaspyörävaihteen akselitappi

KÄYTTÖ

AKUN ASENNUS

- Aseta akku ruohosaksiin linjaamalla siinä olevat kohoumat työkalun akkupitimessä oleville urille. Katso kuva 2.
- Varmista, että akun molemmilla puolilla sijaitsevat lukintakielekkeet asettuvat hyvin ja että akku on oikein kiinni työkalussa ennen, kuin käytät sitä.

AKUN IRROTTAMINEN

- Paikanna akun molemmilla puolilla sijaitsevat lukintakielekkeet ja paina niistä, jolloin voit irrottaa akun. Katso kuva 2.
- Poista akku ruohosaksista.



HUOMAUTUS

Kun asennat akkua työkaluun varmista, että akun kohoumat asettuvat oikein ruohosaksien urille ja että lukintakielekkeet asettuvat hyvin. Sisäiset komponentit voivat vioittua, mikäli akku on asennettu huonosti.

RUOHOSAKSIEN KÄYNNISTÄMINEN

- Paina liipaisimen lukinnan vapautusnappia ja pidä sitä eteenpäin. Katso kuva 3. Liipaisin vapautuu lukinnasta.
- Käynnistä ruohosokset liipaisinta painamalla. Sitten voit vapauttaa lukinnan vapautusnapin.

RUOHOSAKSIEN PYSÄYTTÄMINEN

- Pysäytä ruohosokset vapauttamalla liipaisin.
- Lukinnan vapautusnappi lukitsee liipaisimen automaattisesti, kun liipaisin vapautetaan.

RUOHOSAKSIEN KÄYTTÖÖNOTTO



VAROITUS

Käytä sopivia pukimia vakavien ruumiinvammavaarojen välttämiseksi. Älä koskaan pukeudu väliin vaatteisiin ja koruihin, jotka saattavat juuttua liikkeessä oleviin osiin. Pidä aina suojalaseja, kun käytät työkalua. Pukeudu paksuihin pitkiin housuihin ja käytä saappaista ja suojakäsineitä. Älä pukeudu shortseihin ja sandaaleihin äläkä käytä työkalua paljain jaloin.

- Pidä ruohosaksia kahvasta; terää ei tule missään tapauksessa kohdistaa käyttäjää kohti. Katso kuva 4.

RUOHOSAKSIEN KÄYTTÖ

Käytä ruohosaksia puiden ympärysten, polkujen, tien reunojen jne. viimeistelyyn.

- Pidä työkalua siten, että terä on yhdensuuntaisesti maaperään. Käynnistä ruohosokset ja kuljeta saksia leikattavassa ruohossa. Katso kuva 4.

KÄYTTÖ

KÄYTTÖOHJEITA

- Ennen ruohosaksien käynnistämistä, pidä työkalusta siten, ettei terä kohdistu itseäsi päin. Käytä ruohosaksia aina tässä käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.
- Älä leikkaa ruohoa hiekasta, sorasta tai läheltä likaista maaperää. Tämä voi tylsyttää terää ja heikentää työkalun tehoa.
- Älä pakota työkalua, kun yrität leikata paksua ruohikkoa. Jos terä hidastuu, kuljeta ruohosaksia hitaasti ruohossa.
- Jos terä juuttuu, sammuta moottori, odota kunnes terä pysähtyy ja irrota akku ennen, kuin yrität poistaa terälle juuttuneen materiaalin.



VAARA

Jos terä osuu sähkölinjaan tai -johtoon, **ÄLÄ KOSKE TERÄÄ! TERÄSTÄ VOI TULLA SÄHKÖNJOHTOKYKYINEN, MIKÄ ON ERITTÄIN VAARALLISTA.** Pidä ruohosaksia kahvasta, joka on eristetty ja aseta työkalu suurta varovaisuutta noudattaen kauas itsestäsi. Katkaise virta katkenneesta sähkölinjasta tai -johdosta ennen, kuin poistat sen terältä. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja tai jopa kuoleman.



VAROITUS

Puhdista leikkuaalue ennen työkalun käyttöä. Poista kaikki esineet kuten sähköjohdot, jatkojohdot yms. jotka voivat tarttua terän hampaistoon ja aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.

HUOLTO JA KORJAUKSET

TERÄN VAIHTAMINEN



VAROITUS

Käytä vaihdossa yksinomaan alkuperäisiä Ryobi varaosia. Muunlaisten varaosien käyttö voi osoittautua vaaralliseksi ja vaurioittaa tuotetta.



VAROITUS

Terän hampaisto on hyvin terävä. Kun käsittelet terää, älä vie käsiä hampaiden väliin ja vältä asentoja, joissa kädet voivat nipistäytyä tai loukkaantua. Älä KOSKAAN koske hampaisiin äläkä tee huoltotöitä akun ollessa työkalussa.

Tylsä terä ei leikkaa ruohoa hyvin ja kohottaa liikaa moottoritehoa. Vaihda terä, kun se on kulunut. Ruohon leikkaus tapahtuu nopeasti ja ruohosaksien kestoikä pitenee, kun asennat aina uuden terän sesongin alussa.

- Poista akku ruohosaksista.
- Aseta ruohosakset ylösalaisin työpöydälle ja irrota terän neljä (4) kiinnitysruuvia. Katso kuva 5.
- Poista terä ruohosaksista. Katso kuva 5.
- Poista ruohosaksien runkoon mahdollisesti kerääntynyt ruoho. Käännä hammaspyörävaihdetta niin, että akselitappi kohdistuu terän kiinnitysreiälle.
- Asenna uusi terä ruohosaksiin.
- Aseta terän neljä (4) kiinnitysruuvia paikoilleen ja kiristä ne hyvin.

Huomautus: Jos terä tarttuu kiinni vaihdon yhteydessä, toista edellä annettuja toimenpiteitä.

TERÄN HUOLTO



VAROITUS

Muista, että johdottomat työkalut ovat aina käyttövalmiita, koska niitä ei tarvitse kytkeä verkkovirtaan. Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irrota akku ja ole erittäin varovainen kun huollat tai vaihdat terää.



VAROITUS

Vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi, irrota akku ennen, kuin korjaat, puhdistat tai poistat osia työkalusta.

Työkalun kestoian pidentämiseksi tai leikkaustyön helpottamiseksi, puhdista terä, jos hampaistoon on kerääntynyt mahlaa tai ruohoa ja silloin kun työskentelet hiikkaisella maaperällä. Terä on irrotettava ruohosaksista, kun sille on kerääntynyt runsaasti likaa. Tarkista hampaiston kuluneisuus säännöllisin väliajoin ja varmista, ettei terä ole vioittunut.

- Irrota akku.
- Aseta ruohosakset ylösalaisin työpöydälle ja irrota terän neljä (4) kiinnitysruuvia. Katso kuva 5.
- Poista terä ruohosaksista. Katso kuva 5.
- Puhdista hampaat yksitellen kovakarvaisella harjalla ja miedolla saippualla. Huuhtelee hampaisto ja kuivaa puhtaalla kankaalla.
- Poista ruohosaksien runkoon mahdollisesti kerääntynyt ruoho. Käännä hammaspyörävaihdetta niin, että akselitappi kohdistuu terän kiinnitysreiälle.
- Levitä hieman talousöljyä terän sisäosiin pehmeää kangasta apuna käyttäen. Älä voitele terää liikaa.

HUOLTO JA KORJAUKSET

- Asenna terä takaisin ruohosaksiin.
- Aseta terän neljä (4) kiinnitysruuvia paikoilleen ja kiristä ne hyvin.
- Käytä vaihdossa aina alkuperäisiä teriä.
- Älä teroita terän hampaita. Vaihda terä, kun se on tylsynyt.



VAROITUS

Tarkasta ruohosakset säännöllisin väliajoin varmistautuaksesi siitä, ettei osia ole rikkoutunut ja että kaikki osat ovat hyvin kiinnitettyinä paikoillaan. Vakavien ruumiinvammavaarojen välttämiseksi, varmista, että kaikki ruuvit ja kiinnittinosat ovat kireällä.

RUOHOSAKSIEN PUHDISTAMINEN

- Irrota akku.
- Puhdista ruohosakset mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla kankaalla.
- Älä puhdista muovista suojakoteloä ja kahvaa vahvoilla puhdistusaineilla. Aromaattiset öljyt, kuten havu- tai sitruunaöljy tai petroli johdannaiset puhdistusaineet voivat vahingoittaa niitä.
- Huomaa! Kosteus voi olla sähköiskun aiheuttaja. Poista kaikki kosteus kuivalla, pehmeällä kankaalla.
- Puhdista akun ja moottorikotelon tuuletusaukot pienellä harjalla tai käytä imurin puhallinta heikolla teholla.
- Älä koskaan päästä tuuletusaukkoja tukkeutumaan.

RUOHOSAKSIEN SÄILYTYS

- Puhdista ruohosakset aina huolellisesti ennen varastointia. Varastoi työkalu kuivaan, hyvin ilmastoituun tilaan, lasten ulottumattomiin. Älä koskaan varastoi sitä syövyttävien aineiden läheisyyteen, kuten kemialliset puutarhanhoitoaineet ja pakkasnesteeet.
- Suojaa terä aina suojatupilla, ennen ruohosaksien varastointia. Katso kuva 6.

HÄVITYS



Älä heitä sähkötyökaluja kotitalousjätteisiin. Vie ne kierrätyskeskukseen. Kysy sopiva kierrätystapa viranomaisilta tai jälleenmyyjältä.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Το εργαλείο αυτό λειτουργεί με μπαταρία ONE+. Κατά τη χρήση επαναφορτιζόμενων ηλεκτρικών εργαλείων, είναι απαραίτητο να ακολουθείτε τις βασικές συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, σωματικού τραυματισμού και διαρροής του υγρού μπαταρίας.



Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης και τηρήστε τις συστάσεις και τα μέτρα ασφαλείας.



Φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ακουστικά.



Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας κάτω από τη βροχή!



Φορέστε προστατευτικά ενδύματα και μπότες.



Φορέστε χοντρά και αντιολισθητικά γάντια εργασίας.



Κρατάτε τους επισκέπτες σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από τη ζώνη εργασίας.



Πα να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού, φροντίστε να μην αγγίζετε ποτέ τη λάμα.

Παρακαλείστε να διαβάσετε όλες τις συστάσεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο αυτό. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

- Διαβάστε προσεκτικά όλες τις συστάσεις ασφαλείας. Μάθετε τις εφαρμογές του εργαλείου σας και τη λειτουργία του.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν είστε κουρασμένος, άρρωστος, υπό την επήρεια οινόπνευματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα.
- Ελέγξτε την κατάσταση του εργαλείου σας πριν το χρησιμοποιήσετε. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα τμήματα. Βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχει διαρροή του υγρού μπαταρίας. Βεβαιωθείτε πως όλες οι διατάξεις στερέωσης είναι τοποθετημένες και σωστά σφιγμένες. Αντικαταστήστε κάθε ραγισμένη, φθαρμένη ή χαλασμένη λάμα ή άλλο στοιχείο. Βεβαιωθείτε πως η λάμα είναι σωστά τοποθετημένη και γερά στερεωμένη. Η μη τήρηση των συστάσεων αυτών επιφέρει κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού του χρήστη ή των επισκεπτών και κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στο εργαλείο.

- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο εργαλείο. Χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας μόνο για το σκοπό για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν δεν μπορείτε να το θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπτη. Τα εργαλεία που δεν μπορούν να τεθούν σωστά σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνα και πρέπει οπωσδήποτε να επισκευάζονται.
- Απελευθερώστε τη ζώνη κοπής πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας. Αφαιρέστε τυχόν σπάγκους, ηλεκτρικά καλώδια, σύρματα, σκοινιά και άλλα στοιχεία που θα μπορούσαν να μπλεχτούν στη λάμα.
- Τα παιδιά, οι επισκέπτες και τα κατοικίδια ζώα πρέπει να παραμένουν μακριά από τη ζώνη κοπής. Κρατάτε παιδιά, επισκέπτες και κατοικίδια ζώα σε απόσταση τουλάχιστον 15 m από τη ζώνη κοπής προς αποφυγήν οποιουδήποτε κινδύνου τραυματισμού λόγω προβολής αντικειμένων. Συνιστάται στους επισκέπτες να φοράνε προστατευτικά γυαλιά. Αν κάποιος σας πλησιάσει κατά την κοπή, σταματήστε αμέσως το εργαλείο σας.
- Προς αποφυγήν του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το εργαλείο σας στη βροχή ή την υγρασία.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας με βρεγμένα χέρια.
- Η χρήση του χλοοκοπτικού ψαλιδιού απαγορεύεται στα παιδιά κάτω των 15 ετών και στα άτομα που δεν έχουν πείρα.
- Προς αποφυγήν του κινδύνου σοβαρού σωματικού τραυματισμού, όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας να φοράτε πλήρη προστατευτικό εξοπλισμό (γυαλιά, ενδύματα και υποδήματα).
- Φοράτε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινούμενα στοιχεία. Όταν εργάζεστε έξω, σας συνιστούμε να χρησιμοποιείτε γάντια εργασίας και αντιολισθητικά υποδήματα.
- Όταν μεταφέρετε ή τακτοποιείτε το εργαλείο σας, φροντίστε το προστατευτικό της λάμας να είναι τοποθετημένο.
- Αν έχετε μακριά μαλλιά, φροντίστε να τα προστατεύετε δένοντάς τα πάνω από το επίπεδο των ώμων ώστε να μην πιαστούν στις σπές αερισμού ή τα κινούμενα τμήματα.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία ή τις μπαταρίες στη βροχή ή την υγρασία.

ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ακούσιου ξεκινήματος, μην μετακινείτε το εργαλείο σας με το δάκτυλο επάνω στη σκανδάλη.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φοράτε γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας.
- Παραμένετε προσεκτικοί και κοιτάτε καλά τι κάνετε. Χρησιμοποιήστε τη λογική σας κατά τη χρήση του εργαλείου αυτού.
- Φορέστε χοντρό παντελόνι, αντιολισθητικά παπούτσια ασφαλείας και γάντια. Μην φοράτε σορτς, σανδάλια και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν είστε ξυπόλυτοι.
- Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό σε ζώνη ανεπαρκώς φωτισμένη. Φροντίστε ο χώρος εργασίας σας να είναι καλά φωτισμένος (φως της ημέρα ή τεχνητό).
- Φροντίστε να διατηρείτε πάντα την ισορροπία σας και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας επάνω σε βάση η οποία δεν είναι σταθερή. Σταθείτε καλά στα πόδια σας και μην τεντώνετε τα χέρια σας πολύ μακριά. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας επάνω σε σκάλα.
- Μη ζορίζετε το εργαλείο σας. Το εργαλείο σας θα είναι αποτελεσματικότερο και ασφαλέστερο αν το χρησιμοποιείτε στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Απελευθερώστε τη σκανδάλη, περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο κινητήρας και αφαιρέστε την μπαταρία πριν καθαρίσετε, επισκευάσετε ή ρυθμίσετε το εργαλείο σας.
- Χρησιμοποιήστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι μόνο για την κοπή χορταριού ή λεπτών φυτών. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο αυτό για άλλους σκοπούς.
- Πριν θέσετε τη συσκευή σας σε λειτουργία, βεβαιωθείτε πως η λάμα δεν θα συναντήσει κανένα εμπόδιο.
- Αν το χλοοκοπτικό ψαλίδι κτυπήσει σε εμπόδιο ή αν κάποιο στοιχείο μπλοκάρει τη λάμα, σταματήστε αμέσως το εργαλείο σας, βγάλτε την μπαταρία και ελέγξτε πως κανένα τμήμα δεν έχει υποστεί ζημιά. Μην χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας πριν πραγματοποιήσετε τις απαιτούμενες επιδιορθώσεις. Μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν ορισμένα τμήματα δεν είναι καλά στερεωμένα ή αν έχουν υποστεί ζημιά.
- Συντηρείτε σχολαστικά τα εργαλεία σας. Φροντίστε η λάμα να είναι καθαρή και καλά ακονισμένη ώστε το εργαλείο σας να είναι αποτελεσματικό και να μπορεί να χρησιμοποιηθεί με πλήρη ασφάλεια. Γρασάρετε και αντικαθιστάτε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες. Φροντίστε το εργαλείο σας παραμένει πάντα καθαρό και στεγνό, και να μην παρουσιάζει ίχνη λαδιού ή γράσου.

- Βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν είναι φθαρμένο. Πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας, βεβαιωθείτε πως αν κάποιο τμήμα ή εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά θα συνεχίσει να λειτουργεί ή να εκπληρώνει το σκοπό του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινητών τμημάτων. Βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν έχει σπασεί. Ελέγξτε το μοντάρισμα και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Κάθε φθαρμένο τμήμα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi, εκτός αν αναφέρεται διαφορετικά στο παρόν εγχειρίδιο.
- Για να αποφύγετε τυχόν τραυματισμό, κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη λάμα. Μην προσπαθήσετε να βγάλετε το κομμένο στοιχείο ή να κρατήσετε το προς κοπή στοιχείο όταν η λάμα είναι σε κίνηση. Βεβαιωθείτε πως η μπαταρία έχει αφαιρεθεί και πως η σκανδάλη είναι απελευθερωμένη πριν απομακρύνετε κάποιο μπλοκαρισμένο στη λάμα στοιχείο. Φροντίστε να μην πιάνετε το εργαλείο σας κρατώντας το από τη λάμα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μετά τη στάση του εργαλείου, η λάμα συνεχίζει να κινείται για λίγο με τη δύναμη της αδράνειας.

- Κρατάτε τα χέρια σας, το πρόσωπό σας και τα πόδια σας μακριά από τα κινούμενα τμήματα. Μην προσπαθήσετε να αγγίξετε ή να σταματήσετε τη λάμα όταν αυτή κινείται.
- Σταματήστε πάντα τον κινητήρα όταν δεν κόβετε ή όταν μετακινείστε από μια ζώνη κοπής σε άλλη.
- Μην αφήνετε απορρίμματα κοπής ή άλλα υλικά να συσσωρεύονται επάνω στο εργαλείο. Θα μπορούσαν να εμποδίσουν τη λάμα.
- Τακτοποιήστε το εργαλείο σας σε μέρος στεγνό, υπερψυγμένο ή κλειδωμένο, για να αποφύγετε κάθε ακατάλληλη χρήση ή ζημιά. Φροντίστε να τακτοποιήσετε το εργαλείο σας σε μέρος μακριά από τα παιδιά και τα μη πεπειραμένα άτομα.
- Επανατοποθετείτε το προστατευτικό της λάμας όταν δεν χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό ψαλίδι.
- Μη βυθίζετε ποτέ το εργαλείο σας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό και μην το καταβρέχετε. Φροντίστε οι λαβές να είναι πάντα στεγνές και καθαρές, χωρίς απορρίμματα κοπής. Καθαρίζετε το εργαλείο σας μετά από κάθε χρήση. Ανατρέξτε στις συστάσεις του τμήματος "Τακτοποίηση του χλοοκοπτικού ψαλιδιού".
- Βεβαιωθείτε πως στερεώσατε καλά το εργαλείο πριν το μεταφέρετε.

Ελληνικά

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φυλάξτε τις οδηγίες αυτές. Ανατρέχετε τακτικά σ' αυτές και χρησιμοποιήστε τις για την πληροφόρηση άλλων ενδεχόμενων χρηστών. Αν δανείσετε το εργαλείο σας, δανείστε επίσης το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικευμένο τεχνικό. Η συντήρηση ή οι επιδιορθώσεις που πραγματοποιούνται από μη εξουσιοδοτημένα άτομα επιφέρουν κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού ή ζημιάς στο εργαλείο. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής καθιστά άκυρη την εγγύησή σας.
- Κατά τις επιδιορθώσεις, πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα. Τηρήστε τις οδηγίες του τμήματος «Συντήρηση και επιδιορθώσεις» του παρόντος εγχειριδίου. Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, σοβαρού σωματικού τραυματισμού ή φθοράς του εργαλείου. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής καθιστά άκυρη την εγγύησή σας.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

- Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση «διακοπής» ή είναι ασφαλισμένος πριν τοποθετήσετε την μπαταρία. Η τοποθέτηση μπαταρίας σε εργαλείο σε θέση λειτουργίας μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- Φορτίζετε την μπαταρία του εργαλείου σας αποκλειστικά με το φορτιστή που συνιστά ο κατασκευαστής. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν ορισμένο τύπο μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά αν χρησιμοποιηθεί με μπαταρία άλλου τύπου.
- Μόνον ένας συγκεκριμένος τύπος μπαταρίας πρέπει να χρησιμοποιείται με τα επαναφορτιζόμενα εργαλεία. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Όταν η μπαταρία δεν χρησιμοποιείται, κρατάτε την μακριά από μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, βίδες, πρόκες ή οποιοδήποτε άλλο αντικείμενο που θα μπορούσε να συνδέσει τις επαφές μεταξύ τους, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιές. Το βραχυκύκλωμα των επαφών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιές.

- Αποφύγετε κάθε επαφή με το υγρό μπαταρίας σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας λόγω ακατάλληλης χρήσης. Αν συμβεί αυτό, ξεπλύνετε αμέσως την εν λόγω ζώνη με άφθονο καθαρό νερό. Αν πέσει στα μάτια σας, απευθυνθείτε επίσης σε γιατρό. Το υγρό που διαρρέει από μια μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμούς ή εγκαύματα.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ. ΑΝΑΤΡΕΧΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ Σ' ΑΥΤΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΗΣΗ ΑΛΛΩΝ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ. ΑΝ ΔΑΝΕΙΣΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΑΥΤΟ, ΔΑΝΕΙΣΤΕ ΕΠΙΣΗΣ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Κινητήρας	18 V
Διάρκεια φόρτισης	1 έως 1,5 ώρα
Βάρος	767 g
Πλάτος της λάμας	102 mm
Μπαταρία (δεν παρέχεται)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Φορτιστής (δεν παρέχεται)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1. Λαβή
2. Πλήκτρο απασφάλισης της σκανδάλης
3. Σκανδάλη
4. Λάμα
5. Προστατευτικό λάμας
6. Βάση μπαταρίας
7. Γλωσσίδια ασφάλισης
8. Μπαταρία (δεν παρέχεται)
9. Βίδα λάμας
10. Οπή στερέωσης της λάμας
11. Τόρμος του συστήματος οδοντοτροχών

ΧΡΗΣΗ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Τοποθετήστε την μπαταρία στο χλοοκοπτικό ψαλίδι, ευθυγραμμίζοντας τις προεξοχές της μπαταρίας με τις εγκοπές της βάσης της μπαταρίας στο εργαλείο. Βλέπε σχεδιάγραμμα 2.
- Βεβαιωθείτε πως τα γλωσσίδια ασφάλισης που βρίσκονται στα πλαϊνά της μπαταρίας εισέρχονται σωστά και πως η μπαταρία είναι καλά στερεωμένη πριν αρχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας.

Ελληνικά

ΧΡΗΣΗ

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- Εντοπίστε τα γλωσσίδια ασφάλισης που βρίσκονται από τις δυο μεριές της μπαταρίας και πατήστε τα ώστε να μπορέσετε να αφαιρέσετε την μπαταρία. Βλέπε σχεδιάγραμμα 2.
- Αφαιρέστε την μπαταρία από το ψαλίδι.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Όταν τοποθετείτε την μπαταρία στο εργαλείο σας, ελέγχετε πως οι προεξοχές της μπαταρίας ευθυγραμμίζονται σωστά με τις εγκοπές του ψαλιδιού και πως τα γλωσσίδια ασφάλισης εισέρχονται σωστά. Η λανθασμένη τοποθέτηση της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στα εσωτερικά στοιχεία.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Σπρώξτε το πλήκτρο απασφάλισης της σκανδάλης και κρατήστε το προς τα μπροστά. Βλέπε σχεδιάγραμμα 3. Έτσι απασφαλίζεται η σκανδάλη.
- Πιέστε τη σκανδάλη για να θέσετε το ψαλίδι σας σε λειτουργία. Τότε μπορείτε να απελευθερώσετε το πλήκτρο απασφάλισης.

ΔΙΑΚΟΠΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να σταματήσετε το χλοοκοπτικό ψαλίδι.
- Όταν απελευθερώνετε τη σκανδάλη, το πλήκτρο απασφάλισης της σκανδάλης ασφαρίζει αυτόματα τη σκανδάλη.

ΚΡΑΤΗΜΑ ΤΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Φοράτε κατάλληλα ρούχα για να αποφύγετε τον κίνδυνο σωματικού τραυματισμού. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα που θα μπορούσαν να πιαστούν στα κινούμενα στοιχεία. Φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας. Φοράτε επίσης μακρύ και χοντρό παντελόνι, μπότες και γάντια. Μην φοράτε σορτς, σανδάλια και μη χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας αν είστε ξυπόλυτοι.

- Κρατάτε το χλοοκοπτικό ψαλίδι από τη λαβή, η λάμα δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να είναι στραμμένη προς το μέρος σας. Βλέπε σχεδιάγραμμα 4.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

Χρησιμοποιείτε το χλοοκοπτικό ψαλίδι για να πραγματοποιήσετε φινιρίσματα κόβοντας το χορτάρι γύρω από τα δέντρα, τα μονοπάτια, τις μπορντούρες, κλπ.

- Κρατάτε το εργαλείο σας έτσι ώστε η λάμα να είναι παράλληλη στο έδαφος. Θέστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι σε λειτουργία και σπρώξτε το μέσα στο χορτάρι για να κόψετε. Βλέπε σχεδιάγραμμα 4.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Πριν θέσετε το χλοοκοπτικό ψαλίδι σας σε λειτουργία, κρατήστε το εργαλείο φροντίζοντας η λάμα να μην είναι στραμμένη προς το μέρος σας. Χρησιμοποιείτε πάντα το χλοοκοπτικό ψαλίδι σας τηρώντας τις συστάσεις του παρόντος εγχειριδίου.
- Μην κόβετε χορτάρι κοντά σε βρώμικο έδαφος, σε άμμο ή σε χαλίκι. Αυτό θα μπορούσε να αμβλύνει τη λάμα και να μειώσει τις επιδόσεις του εργαλείου σας.
- Μην ζορίζετε το εργαλείο αν προσπαθείτε να κόψετε παχύ χορτάρι. Αν η λάμα επιβραδύνει, προχωρήστε πιο αργά το ψαλίδι στο χορτάρι.
- Αν η λάμα είναι μπλοκαρισμένη, σταματήστε τον κινητήρα, περιμένετε να σταματήσει η λάμα και αφαιρέστε την μπαταρία πριν προσπαθήσετε να απομακρύνετε τα σφηνωμένα στη λάμα στοιχεία.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Αν η λάμα έρθει σε επαφή με ηλεκτρική γραμμή ή καλώδιο, **ΜΗΝ ΑΓΓΙΞΕΤΕ ΤΗ ΛΑΜΑ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΑΠΕΙ ΣΕ ΑΓΩΓΟ, ΓΕΓΟΝΟΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ.** Κρατήστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι σας από τη λαβή, η οποία είναι μονωμένη, και ακουμπήστε προσεκτικά το εργαλείο μακριά σας. Κόψτε την παροχή ρεύματος της κομμένης γραμμής ή καλωδίου πριν να την/το απομακρύνετε από τη λάμα. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό, ή ακόμη θάνατο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απελευθερώστε τη ζώνη κοπής πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας. Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα όπως καλώδια παροχής ρεύματος, ηλεκτρικά ή άλλα καλώδια που θα μπορούσαν να πιαστούν στα δόντια της λάμας και να προκαλέσουν σοβαρό σωματικό τραυματισμό.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε περίπτωση επιδιόρθωσης πρέπει να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά Ryobi. Η χρήση οποιουδήποτε άλλου ανταλλακτικού μπορεί να παρουσιάσει κίνδυνο ή να προκαλέσει ζημία στο προϊόν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Τα δόντια της λάμας είναι πολύ κοφτερά. Όταν μεταχειρίζεστε τη λάμα, μη βάζετε τα χέρια σας ανάμεσα στα δόντια και αποφύγετε κάθε στάση στην οποία θα κινδυνεύατε να μαγκώσετε ή να κόψετε τα χέρια σας. Μη αγγίζετε ΠΟΤΕ τα δόντια και μην πραγματοποιείτε καμία εργασία συντήρησης όταν η μπαταρία είναι τοποθετημένη στο εργαλείο.

Μια αμβλυμένη λάμα δεν επιτρέπει πια το σωστό κόψιμο του χορταριού και αναγκάζει τον κινητήρα να παρέχει υπερβολική ισχύ. Αντικαταστήστε τη λάμα αν αμβλυνθεί. Αν κάθε χρόνο χρησιμοποιείτε καινούρια λάμα στην αρχή της σεζόν, αυτό θα σας επιτρέψει να κόβετε το χορτάρι γρηγορότερα και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του ψαλιδιού σας.

- Αφαιρέστε την μπαταρία από το ψαλίδι.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι ανάποδα επάνω σε έναν πάγκο εργασίας και αφαιρέστε τις τέσσερις (4) βίδες της λάμας. Βλέπε σχεδιάγραμμα 5.
- Αφαιρέστε τη λάμα από το ψαλίδι. Βλέπε σχεδιάγραμμα 5.
- Απομακρύνετε το χορτάρι που μπορεί να έχει συσσωρευτεί στη βάση του ψαλιδιού. Περιστρέψτε το σύστημα οδοντοτροχών ώστε να ευθυγραμμίσετε τον τόρμο με την οπή στερέωσης της λάμας.
- Τοποθετήστε την καινούρια λάμα επάνω στο ψαλίδι.
- Επανατοποθετήστε τις τέσσερις (4) βίδες της λάμας και σφίξτε τις γερά.

Παρατήρηση: αν η λάμα σφηνώσει κατά την αντικατάσταση της λάμας, επαναλάβετε τα παραπάνω περιγραφόμενα βήματα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην ξεχνάτε πως τα επαναφορτιζόμενα εργαλεία είναι πάντα έτοιμα να λειτουργήσουν εφόσον δε χρειάζεται να συνδεθούν σε ηλεκτρική πρίζα.

Για να αποφύγετε κάθε σοβαρό σωματικό τραυματισμό, αφαιρείτε πάντα την μπαταρία και παραμένετε εξαιρετικά προσεκτικοί κατά τη συντήρηση ή την αντικατάσταση της λάμας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προς αποφυγήν σοβαρού σωματικού τραυματισμού, αφαιρέτε την μπαταρία πριν την επισκευή, το καθαρίσμα ή την αφαίρεση στοιχείων του εργαλείου.

Για παρατεταμένη διάρκεια ζωής του εργαλείου και ευκολότερο κόψιμο, καθαρίζετε τη λάμα αν συσσωρευτούν χυμοί ή θραύσματα επάνω στα δόντια, ή αν βρίσκεστε σε περιοχή όπου το έδαφος είναι αμμώδες. Για να απομακρύνετε ιδιαίτερα μεγάλες επικαθίσεις, θα χρειαστεί να βγάλετε τη λάμα από το ψαλίδι. Ελέγχετε τακτικά το βαθμό φθοράς των δοντιών και βεβαιωθείτε πως η λάμα δεν έχει υποστεί ζημία.

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Τοποθετήστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι ανάποδα επάνω σε έναν πάγκο εργασίας και αφαιρέστε τις τέσσερις (4) βίδες της λάμας. Βλέπε σχεδιάγραμμα 5.
- Αφαιρέστε τη λάμα από το ψαλίδι. Βλέπε σχεδιάγραμμα 5.
- Τρίψτε κάθε δόντι με μια μικρή βούρτσα με σκληρή τρίχα και απαλό σαπούνι. Ξεπλύνετε τα δόντια και στεγνώστε τα χρησιμοποιώντας ένα καθαρό πανάκι.
- Απομακρύνετε το χορτάρι που μπορεί να έχει συσσωρευτεί στη βάση του ψαλιδιού. Περιστρέψτε το σύστημα οδοντοτροχών ώστε να ευθυγραμμίσετε τον τόρμο με την οπή στερέωσης της λάμας.
- Με ένα μαλακό πανάκι, εφαρμόστε μια λεπτή στρώση λαδιού οικιακής χρήσης στα εσωτερικά τμήματα της λάμας. Μη λιπαίνετε υπερβολικά τη λάμα.
- Τοποθετήστε την καινούρια λάμα επάνω στο ψαλίδι.
- Επανατοποθετήστε τις τέσσερις (4) βίδες της λάμας και σφίξτε τις γερά.
- Σε περίπτωση αντικατάστασης πρέπει να χρησιμοποιούνται πάντα γνήσιες λάμες.
- Μην ακονίζετε τα δόντια της λάμας. Αν η λάμα αμβλυνθεί, αντικαταστήστε την.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά το χλοοκοπτικό ψαλίδι σας ώστε να βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν είναι σπασμένο και πως όλα τα τμήματα είναι γερά στερεωμένα. Βεβαιωθείτε πως όλες οι βίδες και όλα τα στοιχεία στερέωσης είναι καλά σφιγμένα ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο σοβαρού σωματικού τραυματισμού.

Ελληνικά

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Αφαιρέστε την μπαταρία.
- Καθαρίστε το χλοοκοπτικό ψαλίδι με ένα υγρό πανάκι νοτισμένο με απλό απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά για να καθαρίσετε το κάρτερ ή τη λαβή – τα στοιχεία αυτά είναι πλαστικά. Θα μπορούσαν να υποστούν ζημιά λόγω ορισμένων αρωματικών ελαίων όπως το πεύκο ή το λεμόνι, ή διαλυτικών όπως η κηροζίνη.
- Προσοχή, η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξίες. Σκουπίστε κάθε ίχνος υγρασίας με ένα απαλό και στεγνό πανί.
- Χρησιμοποιείτε μια μικρή βούρτσα ή τη δέσμη αέρα μιας όχι πολύ ισχυρής ηλεκτρικής σκούπας για να καθαρίσετε τις οπές αερισμού του κάρτερ της μπαταρίας και του κάρτερ του κινητήρα.
- Ελέγχετε πως οι οπές αερισμού δεν είναι ποτέ φραγμένες.

ΤΑΚΤΟΠΟΙΗΣΗ ΤΟΥ ΧΛΟΟΚΟΠΤΙΚΟΥ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

- Καθαρίζετε σχολαστικά το χλοοκοπτικό ψαλίδι σας πριν το τακτοποιήσετε. Τακτοποιείτε το εργαλείο σας σε μέρος ξηρό, καλά αερισμένο και μακριά από τα παιδιά. Μην το τακτοποιείτε κοντά σε καυστικούς παράγοντες όπως τα χημικά προϊόντα κηπουρικής ή τα άλατα τήξης.
- Προστατεύετε πάντα τη λάμα με το προστατευτικό πριν τακτοποιήσετε το ψαλίδι σας. Βλέπε σχεδιάγραμμα 6.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Δώστε τα για ανακύκλωση σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με τις αρχές ή τον μεταπωλητή σας για να μάθετε ποια είναι η κατάλληλη διαδικασία ανακύκλωσης.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS

Ez a szerszám ONE+ akkumulátorral működik. A tüzveszély, a testi sérüléssel járó balesetek és az akkumulátorforradék-szivárgás elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy az akkumulátoros, vezeték nélküli elektromos szerszámok használata során az alapvető biztonsági előírásokat teljes mértékben betartsa.



Olvassa el a használati útmutatót és tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági előírásokat.



Hordjon védőszemüveget és hallásvédő eszközt (fülvédőt, füldugót).



Ne használja a szerszámot esőben.



Viseljen védőruházatot és védőcsizmát.



Viseljen vastag anyagból készült, csúszásmentes munkakesztyűt.



A munkafolyamatot szemlélő személyeket tartsa legalább 15 m-es távolságban a munkaterülettől.



A balesetveszély csökkentése érdekében vigyázzon, hogy soha ne érintse a vágókést.

Kérjük, olvassa el az összes biztonsági előírást, mielőtt használatba veszi ezt a szerszámot. Őrizze meg a jelen használati kézikönyvet a későbbiekre is.

- Figyelmesen olvassa el az összes biztonsági előírást. Tanulmányozza, ismerje meg a szerszám felhasználási lehetőségeit és működését.
- Ne használja a szerszámot, ha fáradt, beteg, alkohol vagy kábítószer hatása alatt áll, illetve ha orvosságot szed.
- Használat előtt ellenőrizze a szerszám állapotát. Cseréltesse ki a sérült alkatelmeket. Bizonyosodjon meg arról, hogy nem szivárog folyadék (elektrolit) az akkumulátorból. Bizonyosodjon meg arról, hogy minden rögzítőelem megfelelően megszorítva a helyén található. Cseréljen ki minden repedt, csorbult vagy sérült vágókést és alkatelemet. Ellenőrizze, hogy a vágókés a megfelelő módon lett-e beszerelve és hogy erősen rögzül-e.

Ezen előírások be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó balesetek- (a gép használójára és a közelben lévő személyekre nézve), valamint a szerszám károsodásának veszélyét idézi elő.

- A célnak megfelelő szerszámot használja. A szerszámot ne vegye igénybe semmilyen más felhasználási célra, mint amire tervezték / fejlesztették.
- Ne használja a szerszámot, ha a kapcsológomb nem teszi lehetővé a szerszám beindítását, illetve leállítását. Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes, és feltétlenül meg kell javíttatni.
- Mielőtt a szerszám használatához fogna, tisztítsa meg a nyírásra kerülő munkaterületet, mindent távolítson el onnan. Távolítson el minden olyan kötelet, elektromos vezetékét, kábelt, madzagot és egyéb tárgyat, amelyet a vágókés bekaphat.
- A gyermekeket, a többi személyt és a háziállatokat távol kell tartani a vágási területtől. A munkafolyamatot szemlélő személyeket, gyermekeket és háziállatokat tartsa a vágási területtől legalább 15 m-es távolságban, hogy a vágókés fogai által esetlegesen felkapott és nagy sebességgel kirepített tárgyak (kavicsok, vágási hulladék stb.) ne okozhassanak sérülést. A munkafolyamatot néző személyeknek is előírás a védőszemüveg használata. Ha a vágás során valaki Ön felé közelít, azonnal állítsa le a szerszámot.
- Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne tegye ki a szerszámot esőnek és nedvességnek.
- Ne használja a szerszámot vizes kézzel.
- A fűszegélynyíró ollót nem használhatják 15 évesnél fiatalabb korú gyermekek és gyakorlatlan személyek.
- A súlyos testi sérülések elkerülése érdekében viseljen teljes személyes védőfelszerelést (védőszemüveg, védőruházat, biztonsági lábbeli) a szerszám használata közben.
- Viseljen a munkának megfelelő öltözéket. Ne hordjon olyan bu ruhát vagy ékszert, amelyet a vágókés mozgó részei bekaphatnak. A kültéri munkálatokhoz nyomtatékosan javasoljuk munkakesztyű és csúszásgátló talppal ellátott cipő viselését.
- A szerszám szállítása és elrakása során ügyeljen arra, hogy a késvédő tokot helyezze fel előbb a szerszámra.
- Amennyiben hosszú a haja, gondoskodjon a védelméről, azaz túsze fel a vállak vonala felett, hogy a szerszám szellőzőnyílásai és mozgó részei ne kaphassák be.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Elektromos szerszámot és akkumulátort soha ne tegyen ki esőnek, vagy párának, nedvességnek.

A FŰSZEGÉLYNÍRÓ OLLÓ HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGŐ ELŐÍRÁSOK

- A szerszám véletlenszerű beindításának elkerülése érdekében ne szállítsa vagy hordozza a készüléket úgy, hogy közben az ujját a ravaszon tartja.
- Használjon biztonsági- vagy védőszemüveget a szerszám használata közben.
- Mindig óvatosan járjon el és figyeljen oda jól, hogy mit csinál. Cselekedjen körültekintően, dolgozzon ésszerűen és hallgasson a józan ítélőképességére, ha a szerszámmal dolgozik.
- Viseljen vastag anyagú nadrágot, csúszásgátló talppal ellátott védőcipőt és kesztyűt. Ne hordjon rövidnadrágot, szandált és ne használja a szerszámot mezítláb.
- Ne használja ezt a szerszámot rosszul megvilágított helyen. Gondoskodjon arról, hogy a munkaterület részselüljön kellő megvilágításban (napfény vagy mesterséges megvilágítás).
- Ügyeljen arra, hogy munka közben mindig tartsa meg az egyensúlyt és ne használja a szerszámot, ha valamilyen instabil tárgyon áll. Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját. Ne használja a szerszámot létrán állva.
- Ne erőltesse a szerszámot. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága akkor maximális, ha azt rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja.
- Engedje el a ravaszt, várja meg, amíg a motor teljesen leáll, majd vegye ki az akkumulátort, mielőtt a szerszám tisztításához, javításához vagy a beállítások elvégzéséhez fog.
- A fűszegélyniró ollót kizárólag fű, valamint vékony, lágyszárú növények vágására használja. Soha ne használja ezt a szerszámot más alkalmazásokra.
- Mielőtt bekapcsolja a szerszámot, bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókés nem fog akadályba ütközni.
- Ha a fűszegélyniró olló valamilyen akadályba ütközik, vagy valami a vágókés fogai közé akad, azonnal állítsa le a szerszámot, vegye ki az akkumulátort, és ellenőrizze, hogy egyik alkatétel sem sérült-e meg. Ne használja addig a szerszámot, míg végre nem hajtotta a szükséges javításokat. Ne használja a készüléket, ha az alkatrészek nincsenek megfelelőképpen rögzítve, ill. sérültek.

- Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról. Ügyeljen a vágókés tisztaságára és élesítésére, hogy a szerszám nagy teljesítményt tudjon nyújtani és hogy teljes biztonságban lehessen azt használni. Az előírásoknak megfelelően kenje a szerszámot és cserélje a tartozékokat. Ügyeljen arra, hogy a szerszám mindig száraz, tiszta állapotban, olaj- és zsíradékmentes maradjon.
- Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatrész sem sérült. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, a munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám sérült eleme működőképes állapotban van-e, be tudja-e tölteni rendeltetését. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatétel sem tört el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a működését. Bármely megrongálódott alkatélemet egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, kivéve ha a jelen útmutató erre vonatkozólag mást ír elő.
- A balesetek elkerülése érdekében tartsa távol kezét a vágókéstől. Ne próbálja a vágott növényrészt kivenni, ill. ne tartsa kézzel a vágandó anyagot, ha a vágókés mozgásban van. Mielőtt a vágókésbe szorult részt kivennie, bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátort kivette és a ravaszt elengedte. Ügyeljen arra, hogy ne fogja meg a szerszámot a vágókésnél tartva.



FIGYELEMFLHÍVÁS

A szerszám kikapcsolása után a vágókés még néhány másodpercig tovább mozog lendületből.

- Tartsa távol a kezét, arcát és lábát a mozgásban lévő elemektől. Ne próbálja megérinteni vagy leállítani a vágókést, ha az mozgásban van.
- Mindig állítsa le a motort, ha éppen nem vág, vagy ha egyik nyírásra kerülő részről a másikra helyezi át a szerszámot.
- Ne hagyja, hogy vágási hulladék vagy bármilyen más anyag gyűljön össze a szerszámon. Az ilyen hulladékok eltávolíthatók a vágókést.
- Száraz helyiségben, magasban lévő- vagy kulccsal zárható helyen tárolja a szerszámot a nem helyénvaló használat és a károsodások elkerülése érdekében. A szerszámot gyermekek és gyakorlatlan személyek számára hozzáférhetetlen helyen kell tárolni.
- Tegye vissza a vágókés védőtokját a helyére, ha nem használja a fűszegélyniró ollót.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Soha ne merítse a szerszámot vízbe vagy bármilyen más folyadékba, továbbá óvja a freccsenő víztől is. Ügyeljen arra, hogy a fogantyúk mindig szárazak és tiszták, vágási hulladéktól mentesek legyenek. Tisztítsa meg a szerszámot minden használat után. Lásd "A szegélynyíró tárolása" című részben lévő utasításokat.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy a szerszám jól rögzítve van, mielőtt szállítaná.
- Őrizze meg a jelen használati útmutatót. Használja rendszeresen és tájékoztassa az esetleges többi felhasználót is az itt leírtakról. Ha kölcsönadja a szerszámot, ne feledje mellékelni hozzá a jelen használati útmutatót sem.

JAVÍTÁS

- A javítási munkákat kizárólag szakképzett szerelő végezheti el. A nem megfelelően képzett személyek által végzett karbantartási ill. javítási munkálatok súlyos testi sérüléssel járó baleset veszélyével járnak és károsíthatják a szerszámot is. Ezen előírás be nem tartása a garanciát is érvényteleníti, annak elvesztésével jár.
- A javítási munkálatok során kizárólag eredeti pótalkatrészeket szabad használni. Tartsa be a kézikönyv "Karbantartás és javítás" c. részében szereplő utasításokat. Ily módon csökkentheti az áramütés, a súlyos testi sérüléssel járó balesetek és a szerszám károsodásának veszélyét. Ezen előírás be nem tartása a garanciát is érvényteleníti, annak elvesztésével jár.

A VEZETÉK NÉLKÜLI SZERSZÁMOKRA VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Az akkumulátor behelyezése előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsológomb "ki" állásban, ill. reteszelve van-e. Balesetet okozhat, ha egy akkumulátort bekapcsolt szerszámba tesz be.
- Kizárólag a gyártó által előírt töltővel töltsen a szerszám akkumulátorát. Az előírástól eltérő típusú, nem az akkumulátorhoz való töltő használata tüzet okozhat.
- Egy akkumulátoros (vezeték nélküli) szerszámmal csak az adott, neki megfelelő, speciális akkumulátor használható. Bármilyen más típusú akkumulátor használata tüzet okozhat.

- A használaton kívüli akkumulátort tartsa távol az olyan fémtárgyaktól, mint pl. gémkapocs, pénzérme, kulcs, csavar, szög és bármilyen olyan tárgy, mely rövidre zárhatja az akkumulátor sarkait, mivel ez égési sérülést és tüzet idézhet elő. Az akkumulátor saruinak rövidre zárása égési sérüléseket és tüzet idézhet elő.
- Kerüljön bármiféle kontaktust, érintkezést az akkumulátorfolyadékkal abban az esetben, ha a túlzott használat következtében szivárogni kezd. Amennyiben ez mégis megtörténne, öblítse le az érintett felületet tiszta, bő vízzel. Ha a folyadék szembe került, forduljon ezek után orvoshoz. Az akkumulátorból kikerülő folyadék irritációt válthat ki, és égési sérüléseket okozhat.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT. HASZNÁLJA RENDSZERESEN ÉS TÁJÉKOZTASSA AZ ESETLEGES TÖBBI FELHASZNÁLÓT IS AZ ITT LEÍRTAKRÓL. HA KÖLCSÖNADJA A SZERSZÁMOT, NE FELEDJE MELLÉKELNI HOZZÁ A JELEN HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT SEM.

JELLEMLŐK

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

Motor	18 V
Töltés időtartama	1 h - 1h 30
Súly	767 g
Vágókés szélessége	102 mm
Akkumulátor (nincs mellékelve)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Töltő (nincs mellékelve)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

A SZERSZÁM RÉSZEI

1. Fogantyú
2. Ravasz kireteszelő gomb
3. Ravasz (kapcsoló)
4. Vágókés
5. Késvédő tok
6. Akkumulátor tartó
7. Reteszelő nyelv
8. Akkumulátor (nincs mellékelve)
9. Vágókés csavar
10. Vágókés rögzítőlyuk
11. Fogaskerekes hajtómű csapja

HASZNÁLAT

AZ AKKUMULÁTOR BEHELYEZÉSE

- Az akkumulátort helyezze be a szegélynyíróba úgy, hogy hozza egybe az akkumulátor domború bordáit a szerszámon lévő akkumulátor-tartórész vágataival. Lásd 2. ábra.
- A szerszám használata előtt bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor két oldalán elhelyezkedő reteszelő nyelvek jól bepattantak, és hogy az akkumulátor megfelelőképp rögzül.

AZ AKKUMULÁTOR LEVÉTELE

- Keresse meg az akkumulátor egyik és másik oldalán elhelyezkedő reteszelő nyelveket, és nyomja be őket ahhoz, hogy le tudja venni az akkumulátort. Lásd 2. ábra.
- Vegye ki az akkumulátort a szegélynyíróból.



FIGYELEMFLHÍVÁS

Amikor a szerszámba illeszti az akkumulátort, bizonyosodjon meg arról, hogy az akkumulátor domború bordái jól illeszkednek a szegélynyíró vágataihoz ill. hogy az akkumulátor reteszelő nyelvei jól a helyükre kattantak. Az akkumulátor helytelen behelyezése megrongálhatja a belső alkatrészeket.

A SZEGÉLYNYÍRÓ OLLÓ BEINDÍTÁSA

- Nyomja meg a ravasz kireteszelő gombot és tartsa előre állásban. Lásd 3. ábra. A ravasz így módon ki van oldva.
- A szegélynyíró beindításához nyomja meg a ravaszt. Így elengedheti a kireteszelő gombot.

A SZEGÉLYNYÍRÓ LEÁLLÍTÁSA

- Amint elengedi a ravaszt, a szegélynyíró leáll.
- Amint elengedi a ravaszt, a kireteszelő gomb automatikusan rögzíti azt zárt (reteszelt) állapotban.

A SZEGÉLYNYÍRÓ KÉZBEVÉTELE



FIGYELMEZTETÉS

Viseljen a munkának megfelelő öltözetet a testi sérülések elkerülése érdekében. Ne hordjon olyan bő ruhát vagy ékszert, amelyet a készülék mozgó részei bekaphatnak. Viseljen mindig szemvédő eszközt a szerszám használata közben. Viseljen hosszú szárú, vastag anyagból készült nadrágot is, valamint csizmát és védőkesztyűt. Ne hordjon rövidnadrágot, szandált és ne használja a szerszámot mezítláb.

- A szegélynyíróat a fogantyúnál fogva tartsa, a vágókés semmilyen esetben sem nézhet Ön felé. Lásd 4. ábra.

A SZEGÉLYNYÍRÓ HASZNÁLATA

A fűszegélynyíró ollót fák, csapások, szegélyek stb. körül fű vágására, ezek kialakítására lehet használni.

- Tartsa oly módon a szerszámot, hogy a vágókés párhuzamos legyen a talajjal. Kapcsolja be a szegélynyíróat, majd vágáshoz tolja előre a fűben. Lásd 4. ábra.

HASZNOS TANÁCSOK

- Mielőtt bekapcsolja a szegélynyíróat, tartsa azt olyan helyzetben, hogy a szerszám vágókése ne Ön felé nézzen. A szegélynyíróat mindig a jelen használati útmutatóban foglalt előírások szerint kell használni.
- Ne vágja rövide a fűvet szennyezett, homokos és kavicsos talajon. Ez kiveheti a kés élét és lecsökkentheti a szerszám teljesítményét is.
- Ne erőltesse a szerszámot, ha túl sűrű a fű. Amennyiben a kés lassabban vág, tolja lassabban a szegélynyíróat a fűben.
- Ha a vágókés megszorult, állítsa le a motort, várja meg, hogy a kés leálljon és vegye ki az akkumulátort, mielőtt a fogakba szorult dolog eltávolításához fogna.



VESZÉLY

Ha a vágókés elektromos vezetékkel lép érintkezésbe, **NE ÉRINTSE MEG A VÁGÓKÉST! A KÉS ELEKTROMOS FESZÜLTÉG ALATT LEHET, AMI RENDKÍVÜL VESZÉLYES!** A szegélynyíróat a fogantyúnál fogja, mely elektromosan szigetelt, és tegye le a szerszámot óvatosan a földre, messzire Öntől. Szüntesse meg az elvágot vezeték áramellátását, mielőtt eltávolítaná a vágókésből. Ezen előírás be nem tartása súlyos testi sérüléssel járó-, de akár halálos kimenetelű balesetet is okozhat.



FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt a szerszám használatához fogna, tisztítsa meg a nyírásra kerülő munkaterületet, mindent távolítson el onnan. Távolítsa el minden olyan dolgot - pl. elektromos vezeték, madzag stb. -, amelyet a vágókés fogai bekaphatnak és súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhatnak.

KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

A VÁGÓKÉS CSERÉJE



FIGYELMEZTETÉS

Javítás esetén kizárólag eredeti Ryobi pótalkatrésszel szabad a meghibásodottat helyettesíteni. Bármilyen más alkatlem használata veszéllyel jár és a készülék megrongálódását okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS

A vágókés fogai nagyon élesek. Amikor a vágókéshez nyúl, ne tegye a kezét a fogak közé és kerüljön minden olyan helyzetet, amikor becsípheti vagy megvághatja a kezét / ujjait. SOHA NE érjen a fogakhoz és soha ne végezzen semmiféle karbantartást, ha az akkumulátor a szerszámban van.

Egy tompa, élettlen vágókéssel nem lehet a fűvet megfelelő módon vágni, valamint ez nagyobb teljesítmény leadására készíti a motort is. Cserélje ki a vágókést, ha élettenné válik. Ha új vágókést használ a kerti munkák kezdetétől fogva minden évben, ez lehetővé teszi, hogy gyorsabban vágja a fűvet, valamint a szegélynyíró élettartamát is meghosszabbítja.

- Vegye le az akkumulátort a szegélynyíróról.
- Helyezze a szegélynyírórt fejjel lefelé egy munkaasztalra és vegye ki a négy (4) vágókés csavart. Lásd 5. ábra.
- Távolítsa el a vágókést a szegélynyíróból. Lásd 5. ábra.
- Tisztítsa le az összegyűlt fűvet a szegélynyíró aljáról. Forgassa el a fogaskerekes hajtóművet, amíg fedésbe nem kerül a csap a vágókés rögzítőlyukával.
- Helyezze be az új vágókést a szegélynyíróba.
- Csavarja vissza a vágókést tartó négy (4) csavart a helyére és húzza meg erősen

Megjegyzés: Ha a vágókés szorul a késcsere után, ismétlje meg a fent leírt lépéseket.

A VÁGÓKÉS KARBANTARTÁSA



FIGYELMEZTETÉS

Ne feledkezzen meg arról, hogy az akkumulátoros szerszámok mindig üzemre kész állapotban vannak, hiszen nincs szükség arra, hogy hálózati aljzathoz csatlakoztassa őket. A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében karbantartás és a vágókés cseréje esetén előbb vegye ki az akkumulátort és rendkívül óvatosan járjon el.



FIGYELMEZTETÉS

A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében vegye ki az akkumulátort javítás és tisztítás előtt, valamint ha alkatelemeket vesz ki a szerszámból.

A szerszám hosszabb élettartama és a könnyebb vágás érdekében tisztítsa meg a vágókést, ha növényi nedv ill. vágási hulladék rakódik a fogakra, vagy ha olyan helyen vág, ahol homokos a talaj. A különösen nagy lerakódások eltávolításához el kell távolítani a vágókést a szegélynyíróból. Rendszeresen ellenőrizze a fogak kopását / élességét és bizonyosodjon meg arról, hogy a vágókés nem sérült-e.

- Vegye ki az akkumulátort.
- Helyezze a szegélynyírórt fejjel lefelé egy munkaasztalra és vegye ki a négy (4) vágókés csavart. Lásd 5. ábra.
- Távolítsa el a vágókést a szegélynyíróból. Lásd 5. ábra.
- Dörzsölje le a fogakat egy kis méretű, erős szálú kefe és mosogatószeres víz segítségével. Öblítse le a fogakat, majd törölje őket szárazra egy tiszta ruhadarabbal.
- Tisztítsa le az összegyűlt fűvet a szegélynyíró aljáról. Forgassa el a fogaskerekes hajtóművet, amíg fedésbe nem kerül a csap a vágókés rögzítőlyukával.
- Egy puha ruhadarab segítségével vigyen fel egy vékony réteg háztartási olajat a vágókés belső részeire. Ne kenje túl a vágókést.
- Helyezze vissza a vágókést a szegélynyíróba.
- Csavarja vissza a vágókést tartó négy (4) csavart a helyére és húzza meg erősen
- Csere esetén kizárólag eredeti vágókéssel helyettesítse a régit.
- Ne élezze a vágókés fogait. Ha a vágókés élettenné válik, cserélje ki.



FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen ellenőrizze a szegélynyírórt, bizonyosodjon meg arról, hogy egyetlen elem sem tört el és hogy minden rész erősen rögzül. A súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy minden csavar és rögzítőelem jól meg legyen szorítva a szerszámon.

A SZEGÉLYNYÍRÓ TISZTÍTÁSA

- Vegye ki az akkumulátort.

KARBANTARTÁS ÉS JAVÍTÁS

- A szegélynyírót egy kémélő mosogatószeres vízbe mártott ruhadarab segítségével tisztítsa meg.
- Ne használjon erősen detergens tisztítószeret a szerszám házának és fogantyújának tisztításához - ezek az elemek műanyagból készültek. Bizonyos aromás olajok károsíthatják őket, mint például citrom- és fenyőolaj vagy az olyan oldószerek mint a kerozin.
- Figyelem, a nedvesség áramütést okozhat. Töröljön le minden nedves foltot egy puha, száraz ruhadarab segítségével.
- A motorház és az akkumulátor szellőzőnyílásainak tisztítását egy kis kefével vagy egy kisteljesítményű porszívó által kifújott levegővel végezze el.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a szellőzőnyílások soha ne legyenek eltömődve.

A SZEGÉLYNYÍRÓ CSERÉJE

- Gondosan tisztítsa meg a szegélynyírót, mielőtt elrakná. A szerszámot egy száraz, jól szellőző, a gyermekek számára nem hozzáférhető helyen kell tárolni. Ne tárolja olyan oxidálószeres közelében, mint pl. a kerti munkáknál használatos vegyszerek vagy jégmentesítő sók.
- Mindig húzza a vágókésre a védőtöket, mielőtt a szegélynyírót elrakja. Lásd 6. ábra.

ELHELYEZÉS A HULLADÉKBAN



Ne dobja a háztartási szemétkébe az elhasznált elektromos szerszámokat. Segítse elő az újrahasznosítást azzal, hogy egy hulladékkezelő létesítménybe viszi. Forduljon az illetékes hatóságokhoz vagy a viszonteladóhoz a megfelelő újrahasznosítási / újrafelhasználási eljárással kapcsolatos tájékoztatásért.

Čeština

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ

Do nářadí je nutné vložit 18 V baterii systému ONE+. Při používání elektronářadí je nutné dodržovat základní bezpečnostní pokyny, aby nemohlo dojít k požáru, úrazu nebo vytečení elektrolytu z akumulátorové baterie.



Přečtěte si pozorně návod k obsluze a dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny a upozornění.



Při práci používejte ochranné brýle a sluchovou ochranu.



Nářadí nepoužívejte v dešti!



Noste oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavicemi a vysoké boty.



Používejte pracovní protiskluzové rukavice.



Přihlízející osoby se musí zdržovat ve vzdálenosti alespoň 15 m od pracovní zóny.



Nedotýkejte se stříhacích nožů, abyste se nezranili.

Než začnete výrobek používat, přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny. Ušchovejte tento návod k obsluze pro případné budoucí použití.

- Přečtěte si pozorně všechny bezpečnostní pokyny. Seznamte se s výrobkem, jeho funkcemi a možnostmi použití.
- Nepoužívejte výrobek, pokud jste unavení, nemocní, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost.
- Než začnete s nářadím pracovat, zkontrolujte jeho stav. Pokud je některý díl nářadí poškozen, je nutné ho vyměnit. Zkontrolujte, zda z akumulátorové baterie nevytéká elektrolyt. Ujistěte se, že jsou všechny upevňovací prvky nářadí nasazeny a pevně utaženy. Vyměňte nalomený, prasklý nebo jinak poškozený stříhací nůž nebo jakýkoliv jiný poškozený díl výrobku. Přesvědčte se, že je stříhací nůž správně nasazen a upevněn. Vyhnete se tak závažnému vlastnímu zranění (případně zranění přihlížejících osob) a nebezpečí poškození nářadí.

- Nářadí vybírejte podle povahy práce. Nářadí používejte pouze k předepsaným účelům.
- Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem. Nářadí, které nelze správně zapnout a vypnout, je nebezpečné a je bezpodmínečně nutné ho nechat opravit.
- Před každým použitím nářadí odstraňte všechny překážky z pracovní zóny. Prodlužovací kabel, elektrické kabely, provázky a další předměty ponechte v bezpečné vzdálenosti, aby se nemohly zachytit do stříhací hlavy.
- Děti, přihlízející osoby a domácí zvířectvo musí zůstat v dostatečné vzdálenosti od místa stříhání. Děti, okolostojící osoby a zvířata se musí zdržovat nejméně 15 metrů od pracovní zóny, protože existuje riziko zásahu vymrštěným předmětem. Doporučuje se, aby si přihlízející osoby chránily oči ochrannými brýlemi. Pokud se při stříhání trávy dostanete do blízkosti třetích osob, vypněte nářadí.
- Chraňte nůžky před deštěm a vlhkem, aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem.
- Nářadí nepoužívejte, pokud máte mokré ruce.
- Nůžky na trávu nesmějí používat děti do 15 let a nezkoušené osoby.
- Abyste snížili riziko zranění, při používání nůžek na trávu vždy noste ochranné brýle, pevnou obuv a vhodný pracovní oděv.
- Noste vhodný přiléhající pracovní oděv. Při práci nenoste široké oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí a být příčinou úrazu. Při práci venku vám doporučujeme používat ochranné rukavice a protiskluzovou obuv.
- Při přenášení a uskladnění nůžek na trávu dbejte, aby byla stříhací hlava chráněna ochranným krytem.
- Pokud máte dlouhé vlasy, vlasy stáhněte gumíčkou nad úroveň ramen, aby se dlouhé prameny vlasů nemohly zachytit ve větracích otvorech nebo v pohyblivých částech nářadí.
- Chraňte elektrické nářadí a akumulátorovou baterii před deštěm a vlhkem.

POKYNY K POUŽÍVÁNÍ NŮŽEK NA TRÁVU

- Aby nedošlo k nechtěnému spuštění, při přenášení nedržte ruku na spouštěcí nářadí.
- Při práci noste bezpečnostní nebo ochranné brýle.
- Buďte opatrní a pozorně sledujte, co děláte. Při práci s nářadím se řiďte zdravým rozumem.
- Při práci noste silné kalhoty, protiskluzovou obuv a rukavice. Při stříhání trávy nenoste krátké kalhoty, sandály a nepracujte bosí.

Čeština

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Nářadí nepoužívejte, pokud nemáte dostatečné osvětlení na práci. Výrobek používejte jen při dobrém osvětlení (denní světlo nebo umělé osvětlení).
- Vždy pracujte v rovnovážné a stabilní poloze a nestůjte na nestabilním podkladu. Stůjte pevně oběma nohama na stabilní zemi, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko. Nepoužívejte nářadí, pokud stojíte na žebříku.
- Na nářadí netlačte. Nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- Před čištěním, opravami nebo seřizením nářadí vždy uvolněte spouštěč, počkejte, dokud se motor zcela nezastaví a vyndejte akumulátorovou baterii.
- Akumulátorové nůžky na trávu používejte pouze k zastříhování trávníků a rostlin s tenkým stonkem. Nepoužívejte nůžky na trávu k jiným než uvedeným účelům.
- Než zapnete nářadí, zkontrolujte, zda stříhací nože při práci nenarazí na překážky.
- Pokud při práci narazíte na překážku, nebo dojde k namotání cizího předmětu na stříhací hlavu, bez čekání vypněte nářadí, vyjměte akumulátor a zkontrolujte, zda nedošlo k poškození nářadí. V případě poškození některého dílu nářadí dále nepoužívejte, dokud není provedena jeho odborná oprava. Nářadí nepoužívejte, pokud nejsou všechny díly a ochranné prvky nářadí řádně nasazeny nebo pokud jsou poškozené.
- Nářadí udržujte v pořádku a čistotě. Při stříhání musí být stříhací nože čisté a ostré, aby nářadí bylo výkonné a bezpečné. Při výměně příslušenství a při jeho mazání postupujte podle pokynů. Dbejte, aby nůžky na trávu byly vždy čisté a suché a aby na nich nebyly zbytky oleje nebo maziva.
- Zkontrolujte, zda žádný díl nůžek není poškozený. Než budete pokračovat v práci, zkontrolujte, zda je poškozený díl provozuschopný a plně funkční. Zkontrolujte zarovnaní a spoje pohyblivých částí. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz výrobku. V případě poškození jakéhokoliv dílu nářadí musí být provedena jeho oprava či výměna v některé z autorizovaných servisních opravoven výrobků Ryobi, kromě případů, kdy je v tomto návodu uvedeno jinak.
- Abyste se nezranili, ruce ponechte v bezpečné vzdálenosti od stříhací čepele.

Nesnažte se odstraňovat ani přidržovat stříhanou trávu rukou, pokud jsou nůžky v provozu. Pokud se cizí předmět zachytí ve stříhacím noži, před jeho uvolněním dejte ruku ze spouštěče a vyndejte z nářadí akumulátor. Nářadí nedržte za stříhací hlavu.



VAROVÁNÍ

Vlivem setrvačnosti jsou stříhací nože ještě chvíli v pohybu i po vypnutí nářadí.

- Ruce, obličej a nohy ponechte v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých se částí zahradního nářadí. Pokud je stříhací nůž v pohybu, nedotýkejte se ho a ani se ho nesnažte zastavovat rukou.
- Pokud nestříháte nebo se přemísťujete z jednoho místa na druhé, vždy vypněte motor.
- Nedovolte, aby se odpad a posekaná tráva hromadily ve stříhací hlavě. Mohlo by dojít k ucpání mezer mezi stříhacími noži.
- Výrobek uskladňujte na suchém místě, v dostatečné výšce a v uzamykatelném nábytku, aby nemohlo dojít k jeho poškození nebo zneužití. Výrobek uložte na bezpečném místě, mimo dosah dětí a nezkušených osob.
- Jakmile nůžky na trávnik nepoužíváte, vždy nasaďte ochranný kryt.
- Nářadí nikdy neponořujte do vody ani do jiné tekutiny ani ho neoplachujte proudem vody. Zkontrolujte, zda je držadlo čisté a suché a zda na něm nejsou stopy po sestříhané trávě. Po použití výrobek vyčistěte. Seznamte se s pokyny uvedenými v části "Skládování akumulátorových nůžek na trávu".
- Při přepravě nářadí upevněte, aby se nepohybovalo.
- Tyto pokyny uschovejte. K návodu se přiležitostně můžete vrátit, návod použijte i pro informovanost případných jiných uživatelů. Při zapůjčení akumulátorových nůžek na trávu je nutné půjčit i tento návod.

OPRAVY

- Nářadí může opravovat pouze odborný opravář s příslušnou technickou kvalifikací. Neodborná údržba nebo opravy prováděné svépomocí mohou být příčinou úrazu nebo poškození nářadí. Při nedodržení tohoto pokynu rovněž zaniká záruční lhůta.
- Při opravě nářadí je možné použít pouze originální náhradní díly. Dodržujte pokyny uvedené v části "Údržba a opravy". Vyhněte se tak úrazu elektrickým proudem, jinému závažnému zranění a nebezpečí poškození nářadí. Při nedodržení tohoto pokynu zaniká záruční lhůta.

Čeština

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTÍ POKYNY PŘI POUŽÍVÁNÍ AKUMULÁTOROVÉHO ELEKTRONÁŘADÍ

- Před vložením akumulátoru zkontrolujte, zda je spínač v poloze "vypnuto" nebo zda je zajištěn pojistkou. Vložení akumulátoru do zapnutého nářadí může způsobit zranění.
- K nabíjení akumulátoru použijte pouze nabíječku doporučenou výrobcem. Při použití nevhodné nabíječky, která není kompatibilní s vaším modelem akumulátoru, můžete způsobit požár.
- Akumulátorové nářadí je možné používat pouze se speciální akumulátorovou baterií. Používání jiného typu baterií nebo akumulátorů může způsobit požár.
- Pokud akumulátor nepoužíváte, uschovejte ho v dostatečné vzdálenosti od kovových předmětů, jakými jsou např. kancelářské svorky, mince, klíče, hřebíky, šroubky a jiné kovové předměty, které by mohly vytvořit spojení mezi svorkami akumulátoru. Zkratování svorek akumulátoru může způsobit jiskření, popáleniny, případně požár.
- Elektrolytu, který může vytékat z akumulátoru při jeho nesprávném používání, se v žádném případě nedotýkejte. Pokud dojde k potřísnění pokožky chemikáliemi, omyjte postižené místo čistou vodou. Při zasažení očí vyhledejte lékaře. Kontakt s chemikáliemi, které mohou vytékat z akumulátoru, může způsobit podráždění nebo popáleniny.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE. K NÁVODU SE PŘÍLEŽITOSTNĚ MŮŽETE VRÁTIT, NÁVOD POUŽIJTE I PRO INFORMOVANOST PŘÍPADNÝCH JINÝCH UŽIVATELŮ. PŘI ZAPŮJČENÍ NÁŘADÍ JE NUTNÉ PŮJČIT I TENTO NÁVOD.

TECHNICKÉ ÚDAJE

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

Motor	18 V
Doba nabíjení	1 hod. až 1.30 hod.
Hmotnost	767 g
Šířka stříhacího nože (šířka řezu)	102 mm
Baterie (není dodána)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Nabíječka (není dodána)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

POPIS

1. Držadlo
2. Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí
3. Spouštěč
4. Stříhací nůž
5. Ochranný kryt stříhacích nožů
6. Prostor pro zasunutí akumulátoru
7. Blokovací západky
8. Baterie (není dodána)
9. Šrouby na upevnění stříhacího nože
10. Výřez pro nasazení stříhacího nože
11. Ozubený převod

POUŽÍVÁNÍ

VLOŽENÍ AKUMULÁTORU

- Vložte akumulátor do nůžek na trávu, žebra akumulátoru musí zapadnout do drážek v akumulátorovém prostoru. Viz obrázek č. 2.
- Než začnete nářadí používat, zkontrolujte, zda západky na obou stranách akumulátoru zapadly na místo a zda je akumulátor správně zasunutý do nářadí.

VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

- Zamáčkněte západky po obou stranách akumulátoru, aby bylo možné vyjmout akumulátor z nářadí. Viz obrázek č. 2.
- Vyndejte akumulátor.



VAROVÁNÍ

Zkontrolujte správné zasunutí akumulátoru do nůžek na trávu: žebroví na akumulátoru musí správně zapadnout do drážek v bateriovém prostoru a západky musí správně zapadnout. Nesprávné vložení akumulátoru může poškodit vnitřní prvky akumulátorových nůžek na trávu.

ZAPNUTÍ NŮŽEK NA TRÁVU

- Stiskněte pojistku na spouštěči a zamáčkněte ji směrem dopředu. Viz obrázek č. 3. Spouštěč je tím odblokován.
- Akumulátorové nůžky na trávu zapněte stisknutím spouštěče. Nyní můžete pustit pojistku na spouštěči.

VYPNUTÍ NŮŽEK NA TRÁVU

- Akumulátorové nůžky na trávu vypnete uvolněním ruky ze spouštěče.
- Jakmile uvolníte spouštěč, pojistka automaticky zablokuje spouštěč.

POUŽÍVÁNÍ

SPRÁVNÉ DRŽENÍ NŮŽEK NA TRÁVU



UPOZORNĚNÍ

Při stříhání trávy noste vhodný oděv, abyste se zbytečně nevystavovali nebezpečí úrazu. Při práci nenoste široké oblečení ani šperky, které by se mohly zachytit v pohyblivých částech nářadí a být příčinou úrazu. Při práci s nůžkami na trávu si chraňte oči. Noste dlouhé a silné kalhoty, vysokou obuv a rukavice. Při stříhání trávy nenoste krátké kalhoty, sandály a neppracujte bosí.

- Držte nůžky za držadlo, stříhací hlava musí vždy směřovat od vás. Viz obrázek č. 4.

POUŽÍVÁNÍ NŮŽEK NA TRÁVU

Nůžky na trávu používejte na zastříhování trávníků kolem stromů, chodníků, záhonů apod.

- Nůžky držte tak, aby stříhací nože byly vodorovně se zemí. Pak zapněte nůžky a stříhejte trávu směrem od sebe. Viz obrázek č. 4.

DOPORUČENÍ PRO PRÁCI S NŮŽKAMI

- Před zapnutím nůžek držte nůžky tak, aby stříhací hlava směřovala od vás. Nůžky na trávu používejte pouze k účelům uvedeným v tomto návodu.
- Nestříhejte trávu v blízkosti nečistot, písku nebo šterku. Mohlo by dojít k otupení stříhací hlavy a snížení účinnosti stříhání.
- Při stříhání netlačte nůžky do hustého porostu. Pokud se pohyb stříhacích nožů zpomalí, zpomalte i tempo stříhání.
- Pokud stříhací nože uvíznou ve stříhané trávě, vypněte motor, počkejte, dokud se stříhací hlava zcela nezastaví, vyndejte akumulátor a pak teprve vyprostěte materiál, který uvízl ve stříhacích nožích.



NEBEZPEČÍ

Pokud stříhací nůž uváže na elektrický kabel, **NEDOTÝKEJTE SE STŘÍHACÍHO NOŽE! STŘÍHACÍ NŮŽ MŮŽE BÝT POD PROUDEM, TO JE VELMI NEBEZPEČNÉ.** Držte nůžky za držadlo (to je izolované) a položte opatrně nůžky co nejdále od sebe. Vypněte pojistky, abyste přerušili přívod elektrického proudu, a pak teprve vyprostěte stříhací nůž. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit vážné zranění nebo i smrtelný úraz.



UPOZORNĚNÍ

Před každým použitím nářadí, odstraňte všechny překážky z pracovní zóny. Odstraňte elektrické kabely, vodiče, přípojné elektrické kabely z dosahu stříhací hlavy, aby se tyto předměty nemohly dostat do kontaktu s nářadím a způsobit vám závažný úraz.

ÚDRŽBA A OPRAVY

VÝMĚNA STŘÍHACÍCH NOŽŮ



UPOZORNĚNÍ

V případě opravy používejte jen originální náhradní díly Ryobi. Použití neznačkových dílů může nejen poškodit výrobek, ale způsobit i vážné zranění.



UPOZORNĚNÍ

Stříhací nože jsou velmi ostré. Při manipulaci se stříhacími noži nedávejte ruce do mezer mezi zuby a nestůjte tak, abyste se mohli o stříhací nože pořezat. NIKDY se nedotýkejte stříhacích nožů ani neprovádějte žádnou údržbu, pokud je akumulátor v nářadí.

Tupé stříhací nože špatně stříhají a přetěžují motor. Jakmile se stříhací nůž otupí, vyměňte ho. Pokud každou sezónu začnete s novou sadou stříhacích nožů, stříhání trávy bude rychlejší a životnost akumulátorových nůžek na stříhání trávy se tím prodlouží.

- Vyměňte akumulátor z nůžek na trávu.
- Položte nůžky na pracovní stůl, obraťte je a vyšroubujte čtyři (4) šrouby, kterými stříhací nože drží. Viz obrázek č. 5.
- Vyndejte staré stříhací nože z nářadí. Viz obrázek č. 5.
- Odstraňte všechnu trávu ze spodní části nůžek. Otočte ozubené kolečko tak, aby náboj ozubeného kola byl zarovnan s upevňovacím výřezem ve stříhacím noži.
- Nasadte nové stříhací nože
- Nasadte čtyři (4) upevňovací šrouby na stříhací nože a pevně je utáhněte.

Poznámka: Pokud po výměně stříhací nože drhnou, zopakujte celý postup výměny nožů ještě jednou.

ÚDRŽBA STŘÍHACÍCH NOŽŮ



UPOZORNĚNÍ

Nezapomeňte, že akumulátorové nářadí může být kdykoliv uvedeno do provozu, protože nepotřebuje připojení k elektrické síti. Abyste se vyhnuli závažnému úrazu, před každým úkonem údržby a před výměnou stříhacích nožů systematicky vyndejte z nářadí akumulátor.

Čeština

ÚDRŽBA A OPRAVY



UPOZORNĚNÍ

Abyste si nezpůsobili těžký úraz, před opravou a čištěním nářadí a před jakýmkoliv zásahem na nářadí, vždy vyndejte akumulátor.

Pro delší životnost akumulátorových nůžek a snadnějšímu stříhání trávy je nutné stříhací nože očistit, pokud jsou zanesené mizou rostlin nebo pokud stříháte trávu v místech, kde je písčnatá půda. Pokud je třeba odstranit větší nánosy nečistot, je nutné vyndat stříhací nože z nářadí. Pravidelně kontrolujte, zda stříhací nože nejsou poškozené nebo opotřebované.

- Vyndejte akumulátor.
- Položte nůžky na pracovní stůl, obraťte je a vyšroubuje čtyři (4) šrouby, kterými stříhací nože drží. Viz obrázek č. 5.
- Vyndejte staré stříhací nože z nářadí. Viz obrázek č. 5.
- Každý zub stříhacího nože vydrhněte malým kartáčkem s tuhými štětiniami a měkkým mýdlem. Stříhací nože opláchněte vodou a osušte čistým hadrem.
- Odstraňte všechnu trávu ze spodní části nůžek. Otočte ozubené kolečko tak, aby náboj ozubeného kola byl zarovnan s upevňovacím výřezem ve stříhacím noži.
- Pomocí čistého hadříku naneste tenkou vrstvu běžného oleje na vnitřní plochy stříhacích nožů. Nože příliš neolejujte.
- Nasadte stříhací nože na nůžky.
- Nasadte čtyři (4) upevňovací šrouby na stříhací nože a pevně je utáhněte.
- Použijte vždy náhradní stříhací nože specifikované výrobcem.
- Stříhací nože neostřete. Pokud jsou stříhací nože tupé, vyměňte je za nové.



UPOZORNĚNÍ

Pravidelně kontrolujte stav akumulátorových nůžek, abyste se ujistili, že žádný díl nářadí není zlomený a že jsou všechny díly řádně upevněny. Zkontrolujte, že jsou všechny šrouby a všechny upevňovací prvky řádně utaženy, tím se omezí riziko úrazu.

ČIŠTĚNÍ NŮŽEK NA TRÁVU

- Vyndejte akumulátor.
- K čištění akumulátorových nůžek použijte vlhký hadr s trochou čistícího přípravku.
- K čištění krytu nářadí a držadla nepoužívejte koncentrované čistící prostředky - jde o plastové díly. Při kontaktu s aromatickými oleji na bázi borovice nebo citrónu a při kontaktu s rozpouštědly, jako např. petrolejem, by mohlo dojít k poškození nářadí.
- **Pozor:** vlhkost může být příčinou úrazu elektrickým proudem. Veškeré stopy po vlhkosti otřete suchým měkkým hadrem.
- K čištění větracích otvorů na krytu akumulátoru a krytu motoru použijte kartáček nebo vysavač nastavený na nízký výkon.
- Větrací otvory nesmí být ucpané.

SKLADOVÁNÍ AKUMULÁTOROVÝCH NŮŽEK NA TRÁVU

- Před uložením vždy akumulátorové nůžky pečlivě vyčistěte. Akumulátorové nůžky vždy uložte na suché, dobře větrané místo, mimo dosah dětí. Nářadí neuskładňujte v blízkosti žiravých látek, jako například v blízkosti zahradkářských nebo zahradnických chemických přípravků nebo soli na zimní sypaní komunikací.
- Před uskladněním vždy nasadte na stříhací nože ochranný kryt. Viz obrázek č. 6.

LIKVIDACE



Nevyhazujte elektrické nářadí do komunálního odpadu. Předejte ho k recyklaci do některé ze speciálních sběrů. Na vhodnou recyklaci se informujte u kompetentních úřadů nebo přímo v prodejně, ve které jste výrobek zakoupili.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Инструмент работает на аккумуляторе ONE+. При пользовании аккумуляторными инструментами во избежание пожара, травм и утечки электролита из аккумулятора, необходимо соблюдать основные правила техники безопасности.



Прочтите настоящее руководство, соблюдайте предупреждения и правила техники безопасности.



Пользуйтесь защитными очками и средствами защиты слуха.



Не пользуйтесь инструментом под дождем!



Носите защитную одежду и обувь.



Пользуйтесь плотными и нескользящими рабочими перчатками.



Не подпускайте посторонних ближе 15 метров к рабочей зоне.



Во избежание травм никогда не дотрагивайтесь до полотна.

Перед началом работы прочтите все правила техники безопасности. Храните настоящее руководство.

- Внимательно прочтите все инструкции по технике безопасности. Ознакомьтесь с инструментом.
- Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии или в недуге, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов.
- Перед началом работы проверяйте состояние инструмента. Заменяйте поврежденные детали. Проверьте, чтобы из аккумулятора не вытекал электролит. Проверьте установку и натяжку всех крепежных деталей. Замените растрескавшиеся, разбитые и поврежденные полотна и прочие детали. Проверьте установку и крепеж полотна. Соблюдение правил техники безопасности сокращает риск тяжелых травм (для пользователя и посторонних) и поломки инструмента.
- Пользуйтесь адекватными инструментами. Пользуйтесь инструментом только для тех работ, для которых он предназначен.

- Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не работает. Если инструмент нельзя включить или выключить, это опасно. Его необходимо отремонтировать.
- Очищайте рабочую зону перед работой. Убирайте шнуры, провода, веревки и прочие предметы, могущие попасть в полотно.
- Дети, посторонние и домашние животные не должны приближаться к рабочей зоне. Во избежание травм от отскакивающих предметов не подпускайте детей, посторонних и животных ближе 15 м к рабочей зоне. Присутствующим при работе рекомендуется пользоваться защитными очками. Если во время работы кто-то подходит, немедленно останавливайте инструмент.
- Во избежание удара током, не оставляйте инструмент под дождем и во влажных местах.
- Не работайте мокрыми руками.
- Неопытным работникам и детям до 15 лет работать ножницами для газона запрещается.
- Во избежание тяжелых травм при работе инструментом пользуйтесь средствами индивидуальной защиты (очками, одеждой и обувью).
- Пользуйтесь адекватной одеждой. При работе избегайте широкой одежды и бижутерии. Они могут попасть в подвижные части. При наружных работах пользуйтесь резиновыми перчатками и нескользящей обувью.
- При переноске и укладке на хранение не забывайте зачехлять полотно инструмента.
- Закальвайте длинные волосы выше плеч, чтобы они не попали в вентиляционные жалюзи или в подвижные части инструмента.
- Не оставляйте инструмент или аккумулятор под дождем или в сырых местах.

ИНСТРУКЦИИ ПО РАБОТЕ НОЖНИЦАМИ ДЛЯ ГАЗОНА

- Во избежание риска случайного запуска, не носите инструмент с пальцем на курке выключателя.
- При работе пользуйтесь защитными очками.
- Будьте внимательны, следите за своими действиями. Проявляйте рассудительность при работе инструментом.
- Для работы надевайте плотные брюки, безопасную нескользящую обувь и перчатки. Не работайте инструментом в шортах, сандалиях или босиком.
- Не работайте в плохо освещенных местах. Следите за хорошим освещением рабочего места (дневной или искусственный свет).

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Всегда держите равновесие и не работайте на неустойчивых поверхностях. Крепко держитесь ногами и не вытягивайте руки слишком далеко. Не пользуйтесь инструментом на лестнице.
- Не форсируйте инструмент. Инструмент будет работать производительней и надежней в режиме, для которого он был разработан.
- Перед чистой, ремонтной и регулировкой инструмента отпустите курок, подождите, пока мотор полностью остановится и снимите с него аккумулятор.
- Пользуйтесь ножницами только для стрижки газона и мелких растений. Не используйте инструмент в других целях.
- Перед запуском инструмента убедитесь в том, что на траектории полотна нет препятствий.
- Если ножницы наткнулись на препятствие или в полотно попал посторонний предмет, немедленно остановите их, снимите с них аккумулятор и проверьте целостность деталей. Не пользуйтесь инструментом, не произведя необходимого ремонта. Не пользуйтесь инструментом, если детали плохо затянуты или повреждены.
- Заботливо ухаживайте за инструментами. Чтобы инструмент работал производительнее и в полной безопасности, следите за чистотой и заточкой полотна. Смазывайте и меняйте аксессуары согласно инструкциям. Следите за тем, чтобы инструмент был всегда сухим и чистым, чтобы на нем не оставалось следов масла или жира.
- Проверяйте целостность деталей. После поломки, прежде чем продолжать пользоваться инструментом, проверьте рабочее состояние поврежденных деталей или аксессуаров. Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все элементы, от которых зависит его работа. Поврежденные детали должны быть отремонтированы или заменены в Центре технического обслуживания Ryobi, если только в настоящем руководстве нет других инструкций.
- Во избежание травм держите руки подальше от полотна. Не пытайтесь вынимать из работающего инструмента обрезки и не держите руками траву во время работы. Прежде чем вынимать застрявшую траву из инструмента, убедитесь, что курок выключателя опущен и аккумулятор снят. Не берите инструмент за полотно.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После остановки инструмента полотно продолжает работать по инерции несколько секунд.

- Держите руки, лицо и ноги подальше от подвижных частей. Не дотрагивайтесь до полотна и не пытайтесь остановить его во время работы.
- В нерабочее время и при переходе с одного рабочего места на другое выключайте мотор.
- Не оставляйте в инструменте остатки травы и обрезки. Полотно может заблокироваться.
- Во избежание повреждений и неразрешенного пользования инструментом, храните его в сухом месте, на высоте или под замком. Храните инструмент подальше от детей и неопытных работников.
- В нерабочее время закрывайте полотно инструмента.
- Не окунайте инструмент в воду и другие жидкости и ничем не опрыскивайте его. Следите за тем, чтобы рукоятки инструмента были всегда сухими и чистыми, чтобы на них не оставалось обрезков. Чистите инструмент после каждого использования. Следуйте инструкциям из раздела “Хранение ножниц”.
- Хорошо фиксируйте инструмент для транспортировки.
- Храните настоящее руководство. Регулярно перечитывайте его и информируйте других пользователей. Одалживая инструмент, прикладывайте к нему настоящее руководство по эксплуатации.

РЕМОНТ

- Поручайте ремонт инструмента квалифицированному специалисту. Обслуживание и ремонт, произведенные неквалифицированными техниками, ведут к травмам и поломке инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию изготовителя.
- При ремонте используйте только марочными запчастями. Соблюдайте инструкции из раздела “Ремонт и обслуживание” настоящего руководства. Это поможет избежать удара током, тяжелых травм и поломок инструмента. Несоблюдение этого правила аннулирует гарантию изготовителя.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

- Прежде чем устанавливать аккумулятор, проверьте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ или был заблокирован. Установка аккумулятора на включенный инструмент ведет к несчастным случаям.
- Заряжайте аккумулятор только в зарядном устройстве, рекомендованном изготовителем. Зарядное устройство для одних аккумуляторов может вызвать пожар при использовании с другим типом аккумулятора.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- Инструмент должен работать только на специально предназначенном для него аккумуляторе. Использование других аккумуляторов может вызвать пожар.
- В нерабочее время держите аккумулятор подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, винты, гвозди, и любых других предметов, которые могут замкнуть контакты аккумулятора. В противном случае это может привести к ожогам или пожару. Короткое замыкание клемм аккумулятора может вызвать ожоги или пожар.
- Избегайте контакта с электролитом в случае его утечки. В случае случайного контакта с электролитом немедленно промойте пораженное место чистой водой. Если электролит попал в глаза, обратитесь к врачу. Электролит может вызвать раздражение или ожог.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ. РЕГУЛЯРНО ПЕРЕЧИТЫВАЙТЕ ИХ И ИНФОРМИРУЙТЕ ДРУГИХ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ. ОДАЛЖИВАЯ ИНСТРУМЕНТ, ПРИКЛАДЫВАЙТЕ К НЕМУ НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мотор	18 В
Время зарядки	60 – 90 минут
Вес	767 г
Ширина полотна	102 мм
Аккумулятор (вне комплекта)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Зарядное устройство (вне комплекта)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

ОПИСАНИЕ

1. Рукоятка
2. Кнопка разблокировки курка
3. Курок
4. Полотно
5. Защитный чехол полотна
6. Суппорт аккумулятора
7. Застежки
8. Аккумулятор (вне комплекта)
9. Винты полотна
10. Отверстие крепления полотна
11. Шток подшипников

РАБОТА

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРА

- Совместите ребра аккумулятора с пазами в суппорте инструмента и вставьте аккумулятор в ножницы. См. Рис. 2.
- Перед началом работы проверьте, чтобы застежки по бокам аккумулятора при установке правильно застегнулись и чтобы аккумулятор был хорошо закреплён.

СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

- Чтобы снять аккумулятор, нажмите на застежки по его бокам. См. Рис. 2.
- Выньте аккумулятор из ножниц.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Вставляя аккумулятор в инструмент, проверяйте, чтобы его пазы совпадали с ребрами в ножницах и чтобы застежки правильно застегнулись. Неправильная установка аккумулятора может повредить внутренние детали.

ЗАПУСК НОЖНИЦ

- Нажмите кнопку разблокировки курка и удержите ее в переднем положении. См. Рис. 3. Курок разблокирован.
- Нажмите на курок, чтобы запустить ножницы. Теперь можно отпустить кнопку разблокировки.

ОСТАНОВКА НОЖНИЦ

- Чтобы остановить ножницы, отпустите курок.
- Когда курок отпущен, кнопка разблокировки автоматически блокирует курок.

РАБОЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание травм при работе пользуйтесь адекватной одеждой. При работе избегайте широкой одежды и бижутерии. Они могут попасть в подвижные части. При работе инструментом пользуйтесь средствами защиты зрения. Надевайте длинные плотные брюки, сапоги и перчатки. Не работайте инструментом в шортах, сандалиях или босиком.

- Держите ножницы за рукоятку, полотно никогда не должно смотреть на Вас. См. Рис. 4.

РАБОТА

РАБОТА НОЖНИЦАМИ

Пользуйтесь ножницами для фигурной стрижки травы вокруг деревьев, вдоль аллей, бордюров и т.д.

- Держите инструмент так, чтобы полотно было параллельно земле. Запустите ножницы и продвигайте их вперед по траве. См. рис. 4.

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

- Перед запуском ножниц убедитесь, чтобы полотно не смотрело на Вас. Всегда пользуйтесь ножницами согласно инструкциям из настоящего руководства.
- Не стригите траву под корень на грязной земле, песке или гравии. Это может затупить полотно и снизить производительность инструмента.
- При стрижке густой травы не форсируйте инструмент. Если работа полотна замедляется, продвигайте ножницы медленнее.
- Если полотно заблокировалось, остановите мотор, подождите пока полотно остановится и снимите аккумулятор, прежде чем вынимать из полотна застрявшие в нем обрезки.



ОПАСНОСТЬ

Если полотно дотронулось до электрических проводов, **НЕ ДОТРАГИВАЙТЕСЬ ДО ПОЛОТНА! ОНО МОЖЕТ СТАТЬ ПРОВОДНИКОМ, ЭТО ОЧЕНЬ ОПАСНО.**

Возьмите ножницы за основную изолированную рукоятку и аккуратно отложите их подальше. Отключите питание задетого электропровода, прежде чем вынимать его из полотна. Несоблюдение этого правила техники безопасности может повлечь за собой тяжелые травмы и даже привести к смертельному исходу.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очищайте рабочую зону перед работой. Убирайте шнуры питания, электропровода и веревки. Они могут попасть в зубья полотна и вызвать тяжелые травмы.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

СМЕНА ПОЛОТНА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае ремонта пользуйтесь только марочными запчастями Ryobi. Использование любых других запчастей может представлять опасность или повредить инструмент.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зубья полотна очень острые. При манипуляциях полотна никогда не запускайте пальцы в зубья и избегайте рабочих положений, в которых пальцы или руки могут в них попасть. **НИКОГДА** не дотрагивайтесь до зубьев полотна и не обслуживайте инструмент, если аккумулятор не снят.

Затупившееся полотно не позволяет правильно стричь траву и форсирует мотор. Если полотно затупилось, замените его. Если в начале каждого сезона ставить новое полотно, это позволит стричь траву быстрее и продлит срок службы ножниц.

- Выньте аккумулятор из ножниц.
- Переверните ножницы на верстаке и снимите четыре винта (4) полотна. См. Рис. 5.
- Снимите полотно с ножниц. См. Рис. 5.
- Удалите скопившуюся в основании ножниц траву. Поверните подшипники, чтобы навести шток на крепежное отверстие полотна.
- Установите новое полотно на ножницы.
- Вставьте на место и крепко затяните четыре винта (4) полотна.

Примечание: если полотно застревает при замене, повторите описанные выше операции.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОЛОТНА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забывайте, что аккумуляторные инструменты всегда готовы к работе, т.к. их не надо включать в сеть. Во избежание тяжелых травм, при обслуживании и смене полотна всегда снимайте аккумулятор и будьте крайне бдительны.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание тяжелых травм перед ремонтом, чисткой или разборкой инструмента снимайте с него аккумулятор.

Чтобы инструмент работал дольше и стриг легко, чистите полотно от грязи и обрезков на зубьях. Чистка также необходима, если вы живете в районе с песчаной почвой. Чтобы очистить полотно от крупных предметов, может потребоваться его снять. Регулярно проверяйте износ и целостность зубьев полотна.

- Снимите аккумулятор.
- Переверните ножницы на верстаке и снимите четыре винта (4) полотна. См. Рис. 5.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Снимите полотно с ножиц. См. Рис. 5.
- Протрите каждый зуб маленькой жесткой щеткой и мягким мылом. Ополосните зубья и вытрите их насухо чистой тряпкой.
- Удалите скопившуюся в основании ножиц траву. Поверните подшипники, чтобы навести шток на крепежное отверстие полотна.
- Мягкой тряпкой нанесите тонкий слой бытового масла на внутренние части полотна. Не смазывайте полотно слишком обильно.
- Установите полотно на ножицы.
- Вставьте на место и крепко затяните четыре винта (4) полотна.
- При замене пользуйтесь только марочными полотнами.
- Не затачивайте зубья полотна. Если полотно затупилось, замените его.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Регулярно осматривайте инструмент и проверяйте целостность его деталей и их крепеж. Во избежание тяжелых травм проверяйте затяжку всех винтов и крепеж всех деталей.

ЧИСТКА НОЖИЦ

- Снимите аккумулятор.
- Очистите ножицы тряпкой с мягким моющим средством.
- Не пользуйтесь сильными моющими средствами для чистки пластмассового картера и ручек. Они могут повредиться от различных ароматических масел, например хвойных или лимонных, а также от растворителей, например от керосина.

- **Осторожно!** Влажность может вызвать удар током. Вытирайте инструмент мягкой сухой тряпкой.
- Для чистки вентиляционных жалюзи картеров аккумулятора и мотора пользуйтесь щеточкой или воздухом из маломощного пылесоса.
- Следите за тем, чтобы вентиляционные жалюзи никогда не забивались.

ХРАНЕНИЕ НОЖИЦ

- Перед укладкой на хранение тщательно очистите ножицы. Держите инструмент в сухом, проветриваемом помещении, подальше от детей. Не держите инструмент рядом с едкими веществами, такими как садовые химикаты или размораживающая соль.
- Перед укладкой на хранение всегда зачехляйте полотно. См. Рис. 6.

ОБРАЩЕНИЕ С ОТХОДАМИ



Не выбрасывайте электрический инструмент вместе с хозяйственными отходами! Сдавайте его в специальные центры по переработке. Ознакомьтесь с процедурами сдачи на переработку у местных властей или у дилера.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE



AVERTISMENT

Acest aparat funcționează cu o baterie ONE+. În timpul utilizării aparatelor electrice fără fir, trebuie să respectați măsurile de siguranță de bază pentru a reduce riscurile de incendii, de răniri corporale și de scurgeri de lichid de la baterie.



Citiți manualul de utilizare și respectați avertismentele și măsurile de siguranță.



Purtați ochelari de protecție și protecții auditive.



Nu utilizați aparatul pe ploaie!



Purtați îmbrăcăminte și cizme de protecție.



Purtați mănuși de lucru groase și aderente.



Țineți vizitatorii la o distanță de cel puțin 15 m de zona de lucru.



Pentru a reduce riscurile de rănire, aveți grijă să nu atingeți niciodată lama.

Înainte să utilizați aparatul, citiți toate măsurile de siguranță. Păstrați acest manual de utilizare.

- Citiți cu atenție toate măsurile de siguranță. Obișnuiți-vă cu aplicațiile aparatului și cu funcționarea acestuia.
- Nu utilizați aparatul dacă sunteți oboseit, bolnav, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente.
- Verificați starea aparatului înainte de utilizare. Înlocuiți piesele deteriorate. Asigurați-vă că nu există scurgeri de lichid din baterie. Asigurați-vă că toate dispozitivele de fixare sunt montate și strânse corect. Înlocuiți orice lamă sau altă piesă fisurată, știrbită sau deteriorată. Asigurați-vă că lama este instalată corect și fixată solid. Nerespectarea acestor măsuri provoacă riscuri de răniri corporale grave pentru utilizator sau pentru vizitatori și riscuri de deteriorare a aparatului.
- Utilizați unelte adecvate. Nu utilizați aparatul decât pentru aplicația pentru care a fost conceput.

- Nu utilizați aparatul dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acestuia. Un aparat care nu poate fi pornit și oprit corect este periculos și trebuie să fie obligatoriu reparat.
- Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza aparatul. Îndepărtați cablurile, firele electrice, sforile și alte elemente care ar putea să se prindă în lamă.
- Copiii, vizitatorii și animalele domestice trebuie să stea la distanță de zona de tăiere. Mențineți copiii, vizitatorii și animalele la o distanță de cel puțin 15 m de zona de tăiere pentru a evita orice risc de rănire datorată obiectelor proiectate. Se recomandă ca vizitatorii să poarte ochelari de protecție. Dacă o persoană se apropie de dumneavoastră în timpul tăierii, opriți imediat aparatul.
- Pentru a evita riscurile de electrocutare, nu expuneți aparatul la ploaie sau la umiditate.
- Nu utilizați aparatul dacă aveți mâinile ude.
- Utilizarea foarfecelui pentru gazon este interzisă copiilor sub 15 ani sau persoanelor fără experiență.
- Pentru a evita riscurile de răniri corporale grave, purtați un echipament de protecție complet (ochelari, îmbrăcăminte și încălțăminte) atunci când utilizați aparatul.
- Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot agăța în elementele mobile. Vă recomandăm să utilizați mănuși de lucru și încălțăminte antiderapantă când lucrați afară.
- Când transportați sau depozitați aparatul, asigurați-vă că teaca de protecție a lamei este montată corect.
- Dacă aveți părul lung, prindeți-l deasupra nivelului umerilor pentru a evita prinderea părului în orificiile de ventilație sau în elementele în mișcare.
- Nu expuneți un aparat electric sau o baterie la ploaie sau la umiditate.

MĂSURI ÎN TIMPUL UTILIZĂRII FOARFECELUI PENTRU GAZON

- Pentru a evita riscurile de pornire accidentală, nu deplasați aparatul ținând degetul pe trăgaci.
- Purtați ochelari de siguranță sau ochelari de protecție atunci când utilizați acest aparat.
- Rămâneți vigilenți și uitați-vă atent la ceea ce faceți. Dați dovadă de discernământ atunci când utilizați acest aparat.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE

- Purtați un pantalon gros, încălțăminte de siguranță antiderapante și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț.
- Nu utilizați acest aparat într-o zonă iluminată slab. Asigurați-vă că spațiul de lucru este bine iluminat (de lumina zilei sau lumină artificială).
- Aveți grijă să vă păstrați întotdeauna echilibrul și nu folosiți aparatul pe un suport instabil. Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe. Nu utilizați aparatul pe o scară.
- Nu forțați aparatul. Aparatul dumneavoastră va fi mai eficient și mai sigur dacă îl utilizați în regimul pentru care a fost conceput.
- Eliberați trăgaciul, așteptați ca motorul să se oprească complet apoi scoateți bateria înainte de a curăța aparatul, de a-l repara sau de a efectua reglaje.
- Utilizați acest foarfece pentru gazon numai pentru a tăia iarbă sau plante fine. Nu utilizați acest aparat în alte scopuri.
- Înainte de a porni aparatul, asigurați-vă că lama nu va întâlni obstacole.
- Dacă foarfecele pentru gazon lovește un obstacol sau dacă un obiect blochează lama, opriți imediat aparatul, scoateți bateria și verificați dacă nu s-a deteriorat vreă piesă. Nu utilizați aparatul înainte de a efectua reparațiile necesare. Nu utilizați aparatul dacă unele piese nu sunt fixate corect sau dacă sunt deteriorate.
- Întrețineți cu grijă aparatele. Asigurați-vă că lama este curată și bine ascuțită pentru ca aparatul să fie performant și să poată fi utilizat în deplină siguranță. Ungeți și schimbați accesoriile conform instrucțiunilor. Aveți grijă ca aparatul să fie întotdeauna uscat, curat, fără urme de ulei sau de grăsime.
- Verificați că nici o piesă nu este deteriorată. Înainte de a continua să folosiți aparatul, verificați că o piesă sau un accesoriu deteriorat pot încă să funcționeze sau să-și îndeplinească funcția. Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montarea și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea aparatului. Orice piesă defectă trebuie reparată sau înlocuită într-un Centru Service Agreat Ryobi, cu excepția indicațiilor contrare din acest manual de utilizare.

- Pentru a evita să vă răniți, țineți-vă mâinile la distanță de lamă. Nu încercați să scoateți elementul tăiat sau să țineți elementul de tăiat cu mâna atunci când lama este în mișcare. Asigurați-vă că bateria a fost scoasă și că trăgaciul este eliberat înainte de a scoate un element blocat în lamă. Aveți grijă să nu prindeți aparatul ținându-l de lamă.



ATENȚIE

Lama continuă să se miște din inerție câteva secunde după oprirea aparatului.

- Țineți-vă mâinile, fața și picioarele la distanță de piesele mobile. Nu încercați să atingeți sau să opriți lama atunci când aceasta este în mișcare.
- Opriți întotdeauna motorul atunci când nu tăiați sau în timp ce vă deplasați de la o zonă de tăiere la alta.
- Nu lăsați deșeurile de tăiere sau alte elemente să se acumuleze pe aparat. Acestea ar putea obstrucționa lama.
- Păstrați aparatul într-un loc uscat, situat la înălțime sau închis cu cheia pentru a evita orice utilizare abuzivă sau orice deteriorare. Asigurați-vă că aparatul este păstrat într-un loc unde copiii și persoanele fără experiență nu au acces.
- Montați apărătoarea lamei atunci când nu utilizați foarfecele pentru gazon.
- Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în orice alt lichid și nu îl stropiți. Asigurați-vă că mânerul este întotdeauna uscat, curate și fără deșeurile de tăiere. Curățați aparatul după fiecare utilizare. Consultați măsurile de la secțiunea "Păstrarea foarfecelui".
- Asigurați-vă că ați fixat bine aparatul înainte de a-l transporta.
- Păstrați aceste instrucțiuni. Consultați-le regulat și utilizați-le pentru a informa alți utilizatori eventuali. Dacă împrumutați aparatul cuiva, împrumutați-i și acest manual de utilizare.

REPARAȚII

- Reparațiile trebuie să fie făcute numai de un tehnician calificat. Întreținerea sau reparațiile efectuate de către persoane necalificate pot prezenta risc de răni corporale grave sau de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.

Română

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE

- Pentru reparații trebuie utilizate numai piese originale. Respectați instrucțiunile ce figurează în secțiunea "Întreținere și reparații" din acest manual. Veți evita astfel riscurile de electrocutare, de răniiri corporale grave sau riscurile de deteriorare a aparatului. Nerespectarea acestei măsuri anulează garanția aparatului.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE APARATELOR ELECTRICE FĂRĂ FIR

- Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziție "oprit" sau este blocat înainte de a introduce bateria. Introducerea unei baterii într-un aparat aflat în poziția "pornit" poate provoca accidente.
- Nu încărcați bateria aparatului decât cu încărcătorul recomandat de producător. Un încărcător adaptat la un anumit tip de baterie poate declanșa un incendiu dacă este utilizat cu un alt tip de baterie.
- Pentru un aparat fără fir trebuie să utilizați numai un tip de baterie specific. Utilizarea altor tipuri de baterie poate provoca incendii.
- Când bateria nu este utilizată, țineți-o la distanță de obiectele metalice cum ar fi agrafe de birou, monezi, chei, șuruburi, cuie sau orice alt obiect susceptibil de a face scurtcircuit între bornele bateriei, ceea ce poate provoca arsuri sau incendii. Scurtcircuitarea bornelor bateriei poate provoca arsuri sau incendii.
- Evitați orice contact cu lichidul din baterie în caz de scurgere a bateriei datorată unei utilizări abuzive. În caz de contact cu lichidul, spălați din abundență zona atinsă cu apă curată. Dacă vă sunt atinși ochii, consultați de asemenea un medic. Lichidul proiectat dintr-o baterie poate provoca iritații sau arsuri.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI. CONSULTAȚI-LE REGULAT ȘI UTILIZAȚI-LE PENTRU A INFORMA ALȚI UTILIZATORI EVENTUALI. DACĂ ÎMPRUMUTAȚI APARATUL CUIVA, ÎMPRUMUTAȚI-I ȘI ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

CARACTERISTICI

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

Motor	18 V
Durata de încărcare	1h la 1h30
Greutate	767 g

Lățimea lamei	102 mm
Baterie (nu este furnizată)	BPP-181 M / BPP-181.5M / ACR-1800
Încărcător (nu este furnizat)	BC-1800 / BC-181.5S / ABP-1801

DESCRIERE

1. Mâner
2. Butonul de deblocare a trăgaciului
3. Întrerupător trăgaci
4. Lamă
5. Apărătoarea lamei
6. Suportul bateriei
7. Limbi de blocare
8. Baterie (nu este furnizată)
9. Șurubul lamei
10. Orificiu de fixare a lamei
11. Axul roților dințate

UTILIZARE

INSTALAREA BATERIEI

- Introduceți bateria în foarfece aliniind nervurile bateriei cu canalele din suportul bateriei de pe aparat. Vezi fig. 2.
- Asigurați-vă că limbile de blocare situate pe părțile laterale ale bateriei sunt prinse corect și că bateria este bine fixată înainte de a utiliza aparatul.

SCOATEREA BATERIEI

- Găsiți limbile de blocare situate de o parte și de cealaltă a bateriei și apăsați-le pentru a putea scoate bateria. Vezi fig. 2.
- Scoateți bateria din foarfece.



ATENȚIE

Atunci când introduceți bateria în aparat, asigurați-vă că nervurile bateriei se aliniază corect cu canalele aparatului și că limbile de blocare se inserează corect. O introducere incorectă a bateriei poate deteriora componentele interne ale aparatului.

PORNIREA FOARFECELUI

- Apăsați butonul de deblocare a trăgaciului și țineți-l împins înainte. Vezi fig. 3. Trăgaciul este acum deblocat.

Română

UTILIZARE

- Apăsați pe trăgaci pentru a pune foarfecele în funcțiune. Acum puteți elibera butonul de deblocare a trăgaciului.

OPRIREA FOARFECELUI

- Eliberați trăgaciul pentru a opri foarfecele.
- Când eliberați trăgaciul, butonul de deblocare a trăgaciului blochează automat trăgaciul.

PRINDEREA FOARFECELUI



AVERTISMENT

Purtați îmbrăcăminte adecvată pentru a evita riscurile de răniri corporale. Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot așeza în elementele mobile. Purtați întotdeauna protecții oculare atunci când folosiți aparatul. Purtați, de asemenea, un pantalon lung și gros, cizme și mănuși. Nu purtați pantaloni scurți, sandale și nu utilizați aparatul dacă sunteți desculț.

- Țineți foarfece de mâner, lama nu trebuie în nici un caz să fie îndreptată spre dumneavoastră. Vezi fig. 4.

UTILIZAREA FOARFECELUI

Utilizați foarfecele pentru gazon pentru a realiza finisaje tăind iarba din jurul copacilor, de lângă alei, borduri etc.

- Țineți aparatul astfel încât lama să fie paralelă cu solul. Porniți foarfecele apoi împingeți-l prin iarba pentru a tăia. Vezi fig. 4.

SFATURI DE UTILIZARE

- Înainte de a porni foarfecele, țineți aparatul având grijă ca lama să nu fie îndreptată spre dumneavoastră. Utilizați întotdeauna foarfecele respectând instrucțiunile din acest manual.
- Nu tăiați iarba la nivelul solului afânat, pe nisip sau pietriș. Acestea pot tocii lama și reduce performanțele aparatului.
- Nu forțați aparatul dacă încercați să tăiați iarbă deasă. Dacă lama încetinește, împingeți mai lent foarfecele prin iarbă.
- Dacă lama este blocată, opriți motorul, așteptați ca lama să se oprească și scoateți bateria înainte de a încerca să îndepărtați elementele prinse în lamă.



PERICOL

Dacă lama intră în contact cu o linie sau un cablu electric, **NU ATINGEȚI LAMA! ACEASTA POATE DEVENI CONDUCTOARE DE ELECTRICITATE, CEEA CE ESTE EXTREM DE PERICULOS.** Țineți foarfecele de mâner, care este izolat, și așezați-l cu atenție la distanță de dumneavoastră. Întrerupeți curentul care alimentează linia sau cablul secționat înainte de a-l degaja din lamă. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răniri corporale grave sau chiar moartea.



AVERTISMENT

Curățați zona de tăiere înainte de a utiliza aparatul. Îndepărtați toate obiectele, cum ar fi cabluri de alimentare, fire electrice sau fire care s-ar putea prinde în dinții lamei și să provoace răniri corporale grave.

ÎNTREȚINERE ȘI REPARAȚII

ÎNLOCUIREA LAMEI



AVERTISMENT

Nu utilizați decât piese de schimb Ryobi originale în cazul reparațiilor. Utilizarea altor piese poate prezenta pericol sau poate deteriora aparatul.



AVERTISMENT

Dinții lamei sunt foarte tăioși. Atunci când manipulați lama, nu puneți mâinile între dinți și evitați orice poziție în care riscați să vă ciupiți sau să vă tăiați mâinile. Nu atingeți NICIODATĂ dinții și nu efectuați nici o operație de întreținere dacă bateria este introdusă în aparat.

O lamă tocită nu mai permite tăierea corectă a ierbi și obligă motorul să furnizeze o putere excesivă. Înlocuiți lama dacă se tocește. Dacă utilizați o lamă nouă la început de sezon în fiecare an, acest lucru vă va permite să tăiați iarba mai repede și va prelungi durata de viață a foarfecelui.

- Scoateți bateria din foarfece.
- Așezați foarfecele cu capul în jos pe o masă și scoateți cele patru (4) șuruburi ale lamei. Vezi fig. 5.
- Demontați lama foarfecelui. Vezi fig. 5.
- Îndepărtați iarba care s-a putut acumula la baza foarfecelui. Rotiți roțile dințate pentru a alinia axul cu orificiul de fixare a lamei.

ÎNTREȚINERE ȘI REPARAȚII

- Introduceți lama nouă în foarfece.
- Montați cele patru (4) șuruburi ale lamei și strângeți-le bine.

Remarcă: dacă lama se agață în timpul schimbării lamei, repetați etapele descrise mai sus.

ÎNTREȚINEREA LAMEI



AVERTISMENT

Nu uitați că aparatele fără fir sunt întotdeauna gata de funcționare, neavând nevoie să fie conectate la priza electrică. Pentru a evita răniri corporale grave, scoateți întotdeauna bateria și fiți foarte atent în timpul întreținerii sau înlocuirii lamei.



AVERTISMENT

Pentru a evita răniri corporale grave, scoateți bateria înainte de a repara, curăța sau demonta elementele ale aparatului.

Pentru o durată mai lungă de viață a aparatului și o tăiere mai ușoară, curățați lama dacă seva sau reziduurile s-au acumulat pe dinți sau dacă vă aflați într-o regiune unde solul este nisipos. Pentru a îndepărta depunerile foarte mari, va fi necesar să scoateți lama din foarfece. Verificați regulat gradul de uzură al dinților și asigurați-vă că lama nu este deteriorată.

- Scoateți bateria.
- Așezați foarfecele cu capul în jos pe o masă și scoateți cele patru (4) șuruburi ale lamei. Vezi fig. 5.
- Demontați lama foarfecelui. Vezi fig. 5.
- Frecați fiecare dinte cu ajutorul unei periuțe cu peri duri și cu săpun. Clătiți dinții, apoi uscați-i folosind o cârpă curată.
- Îndepărtați iarbă care s-a putut acumula la baza foarfecelui. Rotiți roțile dințate pentru a alinia axul cu orificiul de fixare a lamei.
- Cu ajutorul unei cârpe moi, aplicați un strat fin de ulei casnic pe părțile interioare ale lamei. Nu lubrifiați prea tare lama.
- Introduceți din nou lama în foarfece.
- Montați cele patru (4) șuruburi ale lamei și strângeți-le bine.
- Utilizați întotdeauna lame originale în caz de înlocuire.
- Nu ascuțiți dinții lamei. Dacă lama se tocește, înlocuiți-o.



AVERTISMENT

Inspectați regulat foarfecele pentru a vă asigura că nici o piesă nu este ruptă și că toate piesele sunt fixate solid. Asigurați-vă că toate șuruburile și toate elementele de fixare sunt bine strânse pentru a reduce riscul de răniri corporale grave.

CURĂȚAREA FOARFECELUI

- Scoateți bateria.
- Curățați foarfecele cu o cârpă umedă îmbibată cu un detergent delicat.
- Nu utilizați detergenți puternici pentru a curăța carcasa sau mânerul - aceste elemente sunt din plastic. Ele pot fi deteriorate de unele uleiuri aromatice cum sunt cele de pin sau de lămâie, sau de solvenți cum ar fi kerosenul.
- Atenție, umiditatea poate fi cauza electrocutării. Ștergeți orice urmă de umiditate cu o cârpă moale uscată.
- Utilizați o perie mică sau jetul de aer al unui aspirator puțin puternic pentru a curăța orificiile de ventilație ale carcasi bateriei și ale carcasi motorului.
- Asigurați-vă că orificiile de ventilație nu sunt niciodată acoperite.

PĂSTRAREA FOARFECELUI

- Curățați cu grijă foarfecele înainte de a-l depozita. Păstrați aparatul într-un loc uscat, bine ventilat, unde nu au acces copiii. Nu-l depozitați în apropiere de agenți corozivi cum ar fi produși chimici de grădinarit sau săruri antigel.
- Protejați întotdeauna lama cu ajutorul apărătorii înainte de a depozita foarfecele. Vezi fig. 6.

CASAREA ȘI ARUNCAREA



Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoii menajer. Reciclați-le în centrele de reciclare. Contactați autoritățile sau distribuitorul dumneavoastră pentru a afla procedura de reciclare adecvată.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP



OSTRZEŻENIE

Narzędzie to funkcjonuje z akumulatorem ONE+. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, urazów cielesnych, czy wycieku płynu z akumulatora, przy używaniu elektronarzędzi akumulatorowych należy koniecznie przestrzegać podstawowych wymagań BHP.



Prosimy przeczytać ten podręcznik obsługi i zastosować się do ostrzeżeń i wymagań bezpieczeństwa.



Należy nosić okulary ochronne i ochronnik słuchu.



Nie używajcie waszego narzędzia na deszczu!



Noście ubrania i botki ochronne.



Nosić grube i pochwytnie rękawice robocze.



Trzymajcie osoby postronne w odległości przynajmniej 15 m od strefy pracy.



W celu ograniczenia ryzyka zranienia, nigdy nie dotykajcie ostrza tnącego.

Przed użyciem tego narzędzia, prosimy przeczytać wszystkie wymagania bezpieczeństwa. Prosimy zachować ten podręcznik obsługi.

- Przeczytajcie uważnie wszystkie wymogi bezpieczeństwa. Poznajcie zastosowania waszego narzędzia i jego działanie.
- Nie należy używać waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, chorzy, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw.
- Przed użyciem waszego narzędzia, należy sprawdzić jego stan. Wymieńcie uszkodzone części. Upewnijcie się, że nie ma wycieku płynu z akumulatora. Upewnijcie się, czy wszystkie mechanizmy mocujące są na miejscu i czy są należycie zaciśnięte. Wymienić wszelkie ostrza tnące czy jakiegokolwiek inne wyszczerbione, pęknięte, czy uszkodzone części. Upewnijcie się, że ostrze tnące jest prawidłowo zainstalowane i solidnie zamocowane. Nie zastosowanie się do tych zaleceń, może pociągnąć za sobą ryzyko poważnych obrażeń cielesnych użytkownika czy osób postronnych oraz ryzyko uszkodzenia narzędzia.

- Używajcie odpowiedniego narzędzia. Nie używajcie waszego narzędzia do prac, do których nie było ono zaprojektowane.
- Nie używajcie waszego urządzenia jeżeli wyłącznik nie pozwala na jego zatrzymanie i uruchomienie. Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
- Przed użyciem narzędzia należy odstąpić strefę cięcia. Wyjmijcie sznury, przewody elektryczne, kable, sznurki i inne elementy, które mogłyby zostać pochwycone przez ostrze tnące.
- Dzieci, osoby postronne i zwierzęta domowe powinny być trzymane z dala od strefy cięcia. Trzymajcie dzieci, osoby postronne i zwierzęta, w odległości przynajmniej 15 m od strefy cięcia w celu uniknięcia wszelkiego ryzyka skaleczenia spowodowanego odrzuconymi przedmiotami. Osobom postronnym zaleca się noszenie okularów ochronnych. Jeżeli ktoś się do was zbliża podczas cięcia, należy natychmiast zatrzymać wasze narzędzie.
- W celu uniknięcia ryzyka porażenia prądem elektrycznym, nie wystawiajcie waszego narzędzia na deszcz czy wilgoć.
- Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli macie mokre ręce.
- Używanie nożyc do trawników jest niedozwolone osobom niedoświadczonym i dzieciom poniżej 15 lat.
- W celu uniknięcia ryzyka poważnych obrażeń cielesnych, przy używaniu narzędzia zakładajcie zawsze pełne wyposażenie ochronne (okulary, ubrania, obuwie).
- Noście odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii, które mogą być pochwycone przez poruszające się części. Zalecamy Państwu noszenie rękawic roboczych i obuwia przeciwpoślizgowego, kiedy pracujecie na zewnątrz.
- Kiedy transportujecie czy chowacie wasze narzędzie, dopilnujcie by pokrowiec ostrza był na swoim miejscu.
- Jeżeli macie długie włosy, pamiętajcie by je zabezpieczyć spinając je powyżej ramion w celu uniknięcia ich wciągnięcia do szczelin wentylacyjnych czy pochwytywania przez ruchome części.
- Nie wystawiajcie waszego elektronarzędzia czy też akumulatora na deszcz lub wilgoć.

ZALECENIA PRZY OBSŁUDZE NOŻYC DO TRAWNIKÓW

- W celu uniknięcia ryzyka przypadkowego uruchomienia narzędzia, nie należy przemieszczać waszego narzędzia z palcem na spuście -włączniku.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

- Kiedy używacie tego narzędzia, zakładajcie zawsze okulary ochronne lub okulary zabezpieczające
- Zachowajcie czujność i patrzcie się na to co robicie. Podczas użytkowania narzędzia, odwołujcie się do zdrowego rozsądku.
- Nosić grube spodnie, bezpoślizgowe obuwie bezpieczeństwa oraz rękawice. Nie noście krótkich spodni, sandałów i nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście na bosaka.
- Nie używajcie tego narzędzia w strefie źle oświetlonej. Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była dobrze oświetlona (światło dzienne-naturalne i sztuczne oświetlenie).
- Zawsze zachowujcie pozycję równowagi i nie używajcie narzędzia na niestabilnej podstawie. Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko. Nie używajcie waszego narzędzia na drabinie.
- Nie przeciążajcie waszego narzędzia. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- Zwołnijcie przycisk włącznika, zaczekajcie aż silnik zupełnie się zatrzyma i wyciągajcie akumulator przed czyszczeniem narzędzia, jego naprawą czy zanim dokonacie regulowania.
- Używajcie tych nożyc do trawników, jedynie do ścinania trawy i cienkich roślin. Nie wolno używać tego narzędzia do innych zastosowań.
- Przed uruchomieniem waszego narzędzia, upewnijcie się że ostrze nie napotyka się na przeszkody.
- Jeżeli wasze nożyce do trawników uderzą o jakąś przeszkodę, lub jakiś przedmiot zablokuje ostrze, zatrzymajcie natychmiast narzędzie, wyciągnijcie akumulator i sprawdźcie czy jakaś część nie jest uszkodzona. Nie używajcie waszego narzędzia przed uprzednim dokonaniem wymaganych napraw. Nie używajcie waszego narzędzia, jeżeli części nie są należycie przymocowane, lub gdy są one uszkodzone.
- Konservujcie starannie wasze narzędzia. Dopilnujcie by ostrze było czyste i dobrze naostrzone z myślą o dobrych osiągnięciach narzędzia i jego bezpiecznej obsłudze. Smarujcie i zmieniajcie akcesoria według instrukcji. Dopilnujcie by narzędzie było zawsze suche, czyste i nie było na nim żadnego śladu oleju czy smaru.

- Sprawdźcie czy jakaś część nie jest uszkodzona. Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, sprawdźcie czy uszkodzona część może dalej działać lub spełniać swoje funkcje. Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Jakakolwiek uszkodzona część powinna być naprawiona lub wymieniona w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi, z wyjątkiem przeciwnych wskazań w niniejszym podręczniku obsługi.
- Aby uniknąć przecięcia, wasze ręce powinny być oddalone od ostrza tnącego. Nie próbujcie wyciągać czy przytrzymać przecinanego elementu, kiedy ostrze tnące jest w ruchu. Zanim wyjmiecie element zablokowany w listwie nożowej, upewnijcie się czy akumulator został wyjęty i że spust jest zwolniony. Nie należy pochwycić narzędzia za ostrze.



UWAGA

Ostrze funkcjonuje bezwładnościowo jeszcze przez kilka minut po zatrzymaniu narzędzia.

- Trzymajcie wasze ręce, twarz i nogi w oddaleniu od ruchomych części. Nie próbujcie dotykać ostrza czy zatrzymywać go, kiedy ono się obraca.
- Kiedy przestajecie ciąć, lub gdy przemieszczacie się z jednej do innej strefy cięcia, pamiętajcie by zawsze wyłączyć silnik.
- Nie dopuszczajcie, by odpady z cięcia czy inne elementy gromadziły się na narzędziu. Mogłyby one zatkać ostrze tnące.
- Narzędzie powinno być schowane w suchym miejscu, ułożone na wysokości lub zamknięte na klucz, tak by uniknąć błędnego użycia czy wszelkiego uszkodzenia. Dopilnujcie, by wasze narzędzie, było schowane poza zasięgiem dzieci i niedoświadczonych osób.
- Załóżcie na miejsce osłonę ostrza, kiedy nie używacie nożyc do trawników.
- Nigdy nie zanurzajcie waszego narzędzia w wodzie czy w jakimkolwiek innym płynie i nie skrapiajcie go. Dopilnujcie, by uchwyt był zawsze suchy i czysty, bez odpadów z cięcia. Po każdym użyciu należy oczyścić narzędzie. Należy odnieść się do instrukcji rozdziału "Przechowanie nożyc".
- Upewnijcie się czy zaklinowaliście dobrze narzędzie, zanim będziecie je transportować.
- Zachowajcie tę instrukcję. Zaglątajcie do niej regularnie i korzystajcie z niej, aby informować innych ewentualnych użytkowników. Jeżeli pożyczacie komuś tego narzędzia, pożyczcie również ten podręcznik obsługi.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

NAPRAWY

- Naprawy powinny być wykonywane jedynie przez wyspecjalizowanego technika. Konserwacja czy też naprawy wykonane przez niewykwalifikowane osoby, pociągają za sobą ryzyko poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.
- Podczas napraw powinno się używać jedynie oryginalnych części zamiennych. Przestrzegajcie instrukcji znajdujących się w rozdziale "Konserwacja i naprawy" niniejszego podręcznika. W ten sposób unikniecie ryzyka porażeniem prądem ryzyka poważnych obrażeń ciała oraz ryzyka uszkodzenia narzędzia. Nie zastosowanie się do tego wymogu powoduje unieważnienie i bezskuteczność waszej gwarancji.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA ELEKTRONARZĘDZI BEZPRZEWODOWYCH

- Zanim włożycie akumulator, upewnijcie się, że wyłącznik jest zablokowany lub znajduje się w pozycji "zatrzymane". Wprowadzenie akumulatora do włączanego narzędzia może spowodować wypadek.
- Ładujcie akumulator waszego narzędzia jedynie ładowarką zalecaną przez producenta. Ładowarka odpowiednia dla pewnego typu akumulatorów może wywołać pożar, jeżeli jest używana z innym typem akumulatora.
- Do narzędzia bezprzewodowego należy stosować tylko specyficzny dla niego akumulator. Użycie jakiegokolwiek innego akumulatora może spowodować pożar.
- Kiedy akumulator nie jest używany, trzymajcie go z daleka od przedmiotów metalowych, jak: spinacze, monety, klucze, gwoździe czy wszelkie przedmioty mogące doprowadzić do połączenia płytek stykowych, co może spowodować poparzenia lub pożary. Zwarcie płytek stykowych akumulatora może spowodować poparzenia lub pożary.
- Unikajcie wszelkiego kontaktu z płynem akumulatorowym, w przypadku wycieku wynikłego z niefortelnego użycia. Gdyby do tego doszło, przepłukajcie obficie czystą wodą dotkniętą strefę. Jeżeli wasze oczy zostały dotknięte, zasięgnijcie również porady lekarza. Płyn, który wyprysnął z akumulatora może spowodować podrażnienia skóry lub poparzenie.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ. ZAGLĄDAJCIE DO NIEJ REGULARNIE I KORZYSTAJCIE Z NIJ, ABY INFORMOWAĆ INNYCH EWENTUALNYCH UŻYTKOWNIKÓW. JEŻELI POŻYCZACIE KOMUŚ TEGO NARZĘDZIA, POŻYCZCIE RÓWNIEŻ TEN PODRĘCZNIK OBSŁUGI.

CHARAKTERYSTYKA

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

Silnik	18 V
Czas ładowania	1 godz do 1 godz 30
Waga	767 g
Szerokość ostrza	102 mm
Akumulator	BPP-181 M / BPP-1815M /
(nie objęty dostawą)	ACR-1800
Ładowarka	BC-1800 / BC-1815S /
(nie objęta dostawą)	ABP-1801

OPIS

- Uchwyt
- Przycisk odblokowania spustu
- Spust-włącznik
- Ostrze tnące
- Ostona ostrza
- Wspornik akumulatora
- Występy mocujące blokady
- Akumulator (nie objęty dostawą)
- Śruba ostrza
- Dźwignia mocująca ostrza
- Czop przekładni zębatej

SPOSÓB UŻYCIA

INSTALOWANIE AKUMULATORA

- Wprowadźcie akumulator do nożyc wyrównując przetłoczenia wzmacniające akumulatora z rowkami we wsporniku akumulatora nożyc. Patrz rysunek 2.
- Przed użyciem narzędzia upewnijcie się, że występy mocujące blokady znajdujące się na bokach akumulatora należycie wchodzą i czy akumulator jest poprawnie zamocowany.

WYCIĄGANIE AKUMULATORA

- Znajdźcie występy mocujące blokady znajdujące się po obu stronach akumulatora i wciśnijcie je w celu umożliwienia wyjęcia akumulatora. Patrz rysunek 2.
- Wyciągnijcie akumulator z waszych nożyc.

SPOSÓB UŻYCIA



UWAGA

Podczas wkładania akumulatora do waszego narzędzia, upewnijcie się, że wypukłe linie (przetłoczenia wzmacniające) akumulatora są poprawnie zrównane z rowkami waszych nożyc oraz że występy mocujące blokady dobrze zaskakują. Złe włożenie akumulatora mogłoby uszkodzić wewnętrzne części składowe.

URUCHOMIENIE NOŻYC

- Popchnijcie przycisk odblokowania spustu i przytrzymajcie go z przodu. Patrz Rysunek 3. W ten sposób odblokowujecie spust- włącznik.
- Naciśnijcie na spust włącznik w celu uruchomienia nożyc. Teraz możecie zwolnić palec z przycisku odblokowania.

ZATRZYMANIE NOŻYC

- W celu zatrzymania nożyc zwolnijcie palec ze spustu.
- Kiedy zwalniate palec ze spustu-włącznika, przycisk odblokowania spustu-włącznika automatycznie go blokuje.

POCHWYCENIE NOŻYC



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, należy nosić odpowiednie ubrania. Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii, które mogą być pochwycone przez poruszające się części. Kiedy używacie waszej piły łańcuchowej, noście okulary ochronne. Noście również długie i grube spodnie, robocze obuwie i rękawice. Nie noście krótkich spodni, sandałów i nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście na bosaka.

- Trzymajcie nożyc za uchwyt, w żadnym przypadku ostrze nie powinno być skierowane w waszą stronę. Patrz rysunek 4.

UŻYWANIE NOŻYC

Używajcie waszych nożyc do trawników w celu prac wykończeniowych, jak ścięcie trawy wokół drzew, alei, obrzeży, etc.

- Trzymajcie narzędzie w taki sposób, by ostrze było równoległe do ziemi. Uruchomcie nożycy i w celu cięcia, posuwajcie je w trawie. Patrz Rysunek 4

PORADY DOTYCZĄCE OBSŁUGI

- Zanim uruchomicie wasze nożycy, trzymajcie je tak by ostrze nie było skierowane w waszą stronę. Zawsze używajcie nożycy z poszanowaniem zaleceń niniejszego podręcznika obsługi.
- Nie tnijcie trawy krótko przy brudnym podłożu, na piasku czy żwirze. To mogłoby stępić ostrze i zmniejszyć osiągi waszego narzędzia.
- Nie przeciążajcie narzędzia, jeśli próbujecie ciąć gęstą trawę. Jeżeli ostrze zwolni, przesuwajcie wolniej nożycy w trawie.
- Jeżeli ostrze jest zablokowane, zatrzymajcie silnik, zaczekajcie aż tarcza się zatrzyma i zdejmijcie akumulator zanim będziecie próbowali wyciągnąć elementy, które utkwily w ostrzu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Jeżeli ostrze zetknie się z linią lub przewodem elektrycznym, **NIE DOTYKAJCIE OSTRZA! MOGŁOBY SIĘ ONO STAĆ PRZEWODNIKIEM PRĄDU, CO JEST SZALENIE NIEBEZPIECZNE.** Trzymajcie wasze nożycy za główny uchwyt, który jest izolowany i odłóżcie je ostrożnie z dala od was. Przed wyjmowaniem przerwanej linii czy przewodu elektrycznego z ostrza odetnijcie prąd zasilający te przewody. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała a nawet śmierć.



OSTRZEŻENIE

Przed użyciem narzędzia należy odsonić strefę cięcia. Wyjmijcie wszelkie przedmioty jak przewody przyłączeniowe, przewody elektryczne, czy sznurki, które mogłyby zostać pochwycone przez zęby listwy nożowej i spowodować poważne obrażenia ciała.

KONSERWACJA I NAPRAWY

WYMIANA OSTRZA



OSTRZEŻENIE

W razie naprawy należy używać tylko oryginalnych części zamiennych Ryobi. Użycie jakiegokolwiek innej części może spowodować zagrożenie lub też uszkodzić wasz produkt.

KONSERWACJA I NAPRAWY



OSTRZEŻENIE

Zęby ostrza są bardzo tnące. Podczas wykonywania manipulacji ostrzem, nie wkładajcie rąk między zęby i unikajcie wszelkiej pozycji grożącej pochwytnieniem czy przecięciem ręki. NIGDY nie dotykajcie zębów i nie wykonujcie zabiegów konserwacyjnych, kiedy akumulator jest włożony do narzędzia.

Stępione ostrze nie pozwala na należyte cięcie trawy i wymaga od silnika nadmiernej mocy. Wymieńcie ostrze, kiedy jest ono stępione. Jeżeli każdego roku używacie nowego ostrza na początku sezonu, będziecie mogli ciąć trawę szybciej i to przedłuży żywotność nożyc.

- Wyciągnijcie akumulator z waszych nożyc.
- Połóżcie na odwrót nożyce na stole warsztatowym i wyjmijcie cztery (4) śruby ostrza. Patrz rysunek 5.
- Wyciągnijcie ostrze z waszych nożyc. Patrz rysunek 5.
- Zdejmijcie trawę, która się nagromadziła w bazie nożyc. Obracajcie przekładnię zębatą w celu wyrównania czopa z otworem mocującym ostrza.
- Załóżcie nowe ostrze na nożyce.
- Załóżcie cztery (4) śruby ostrza na miejsce i dokręćcie je mocno.

Objaśnienie: jeżeli ostrze zaklinuje się w trakcie zmiany ostrza, powtórzcie etapy opisane powyżej.

KONSERWACJA OSTRZA



OSTRZEŻENIE

Nie zapomnijcie, że bezprzewodowe narzędzie jest stale gotowe do pracy, gdyż nie zachodzi potrzeba włączenia do gniazdka elektrycznego. Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, zawsze wyjmijcie akumulator i zachowajcie wyjątkową ostrożność podczas konserwacji i wymiany listwy nożowej.



OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć poważnych obrażeń ciała, należy wyjąć akumulator zanim zaczniecie naprawiać, czyścić, czy wyjmować części z narzędzia.

W celu przedłużenia żywotności narzędzia i łatwiejszego cięcia, wyszczyście ostrze kiedy soki roślinne czy odpadki nagromadziły się na zębach, lub gdy znajdujecie się w regionie, gdzie ziemia jest piaszczysta. W celu zdjęcia osadów bardzo dużych, zachodzi potrzeba zdjęcia ostrza z nożyc. Sprawdzajcie regularnie stopień zużycia zębów i upewnijcie się, że ostrze nie jest uszkodzone.

- Wyciągnijcie akumulator.
- Połóżcie na odwrót nożyce na stole warsztatowym i wyjmijcie cztery (4) śruby ostrza. Patrz rysunek 5.
- Wyciągnijcie ostrze z waszych nożyc. Patrz rysunek 5.
- Pocerajcie każdy ząb małą szczoteczką z twardego włosa i łagodnym mydłem. Przepłukajcie zęby i wysuszcie je używając czystszej szmatki.
- Zdejmijcie trawę, która się nagromadziła w bazie nożyc. Obracajcie przekładnię zębatą w celu wyrównania czopa z otworem mocującym ostrza.
- Przy pomocy miękkiej szmatki, nałóżcie cienką warstwę oleju domowego na zewnętrzne części ostrza. Nie smarujcie zbyt mocno ostrza.
- Załóżcie ponownie ostrze na nożyce.
- Załóżcie cztery (4) śruby ostrza na miejsce i dokręćcie je mocno.
- Do wymiany używajcie zawsze oryginalnych ostrzy.
- Nie ostrzcie zębów ostrza. Jeżeli ostrze jest stępione, należy je wymienić.



OSTRZEŻENIE

Należy regularnie sprawdzać wasze nożyce w celu upewnienia się, że żadna część nie jest zepsuta i że wszystkie części są dobrze zamocowane. Z myślą o zmniejszeniu ryzyka poważnych obrażeń ciała, upewnijcie się, że wszystkie śruby i wszystkie elementy mocujące są dobrze dokręcone.

CZYSZCZENIE NOŻYC

- Wyciągnijcie akumulator.
- Czyśćcie nożyce przy pomocy ściereczki nasączonej łagodnym środkiem czyszczącym.
- Nie wolno używać silnego środka czyszczącego do mycia obudowy czy uchwyty, gdyż są to elementy plastikowe. Mogłyby one zostać uszkodzone przez pewne olejki aromatyczne, jak sosnowy czy cytrynowy, czy też przez rozpuszczalniki, jak nafta oświetleniowa.
- Uwaga, wilgoć może doprowadzić do porażeniem prądem. Czyśćcie wszystkie ślady wilgotności przy pomocy suchej miękkiej ściereczki.
- Używać małej szczotki lub strumienia powietrza z niezbyt mocnego odkurzacza w celu czyszczenia szczelin wentylacyjnych obudowy akumulatora i obudowy silnika.
- Upewnijcie się zawsze, że szczeliny wentylacyjne nie są zatkane.

KONSERWACJA I NAPRAWY

PRZECHOWYWANIE NOŻYC

- Wyczyśćcie starannie wasze nożyce zanim je schowacie. Przechowujcie wasze narzędzie w suchym, dobrze przewietrzonym miejscu, poza zasięgiem dzieci. Nie chowajcie go w pobliżu czynników żrących, jak ogrodowe produkty chemiczne czy sole odmrażające.
- Zabezpieczcie zawsze ostrze przy pomocy pokrowca zabezpieczającego zanim schowacie nożyce. Patrz rysunek 6.

WYRZUCANIE NA ŚMIECI



Nie wyrzucajcie waszych narzędzi elektrycznych razem z odpadkami gospodarstwa domowego. Oddajcie je do recyklingu do ośrodków utylizacji. Skontaktujcie się z władzami lub dystrybutorem, by zapoznać się z odpowiednią procedurą utylizacji.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA



OPOZORILO

Orodja morajo delovati na baterijo ONE+. Ko uporabljate naprave z baterijami, vedno upoštevajte naslednje osnovne varnostne ukrepe, da zmanjšate verjetnost požara, iztekanja baterij in telesnih poškodb.



Preberite priročnik za uporabo in upoštevajte vsa opozorila in varnostna navodila.



Nosite zaščito za oči in ušesa.



Ne uporabljate te naprave, če bi se zaradi vremenskih pogojev lahko zmočila.



Nosite zaščitno obleko in škornje.



Nosite nedrseče trpežne rokavice.



Poskrbite, da bodo opazovalci oddaljeni vsaj 15 m.



Ostra rezila. Da preprečite težko poškodbo, se ne dotikajte rezil.

Pred uporabo izdelka preberite in shranite ta navodila za uporabo.

- Natančno preberite navodila. Spoznajte krmilno napravo in ustrezno uporabo orodja.
- Ne uporabljajte naprave, če ste utrujeni, bolni, pod vplivom alkohola, drog ali zdravil.
- Pred uporabo pregledajte napravo. Zamenjajte poškodovane dele. Preverite ali baterija ne pušča. Preverite ali so vsa pritrdila na svojem mestu in čvrsto pritrjena. Zamenjajte rezila ali druge dele, ki so počeni, okrušeni ali poškodovani. Preverite ali je rezilo pravilno nameščeno in dobro pritrjeno. Če tega ne naredite, tvegate telesno poškodbo uporabnika in opazovalcev ter okvaro naprave.
- Uporabite ustrezno orodje. Škarje za travo uporabljajte samo za njim namenjeno delo.
- Ne uporabljajte škarij za travo, če jih stikalo ne vklopi ali izklopi. Vsako orodje, ki ga ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarno in mora obvezno v popravilo.

- Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvice, ki bi se lahko zapletli v rezilo.
- Na delovnem območju se ne smejo nahajati otroci, opazovalci in domače živali. Otroci, opazovalci in domače živali naj se nahajajo vsaj izven območja s polmerom 15 m; pa tudi tam obstaja nevarnost za opazovalce zaradi odvrženih predmetov. Opazovalcem se priporoča nošnja zaščitne za oči. Če se vam nekdo približa, takoj zaustavite napravo.
- Da se izognete nevarnosti električnega udara, ne uporabljajte orodja na vlažnih ali mokrih mestih.
- Ne upravljajte z orodjem, če imate mokre roke.
- Ne dovolite, da bi ta izdelek uporabljali otroci mlajši od 15 let ali neuke osebe.
- Da bi zmanjšali tveganje poškodb, med uporabo škarij za travo vedno nosite kompletno zaščito za oči, obutev in oblačila.
- Nosite ustrezna oblačila. Ne nosite ohlapne obleke ali nakita, saj se lahko ujame med premikajoče se dele. Pri delu zunaj priporočamo uporabo gumijastih rokavic, močne obutve in dolgih hlač.
- Med prevozom ali skladiščenjem naprave vedno namestite pokrov za rezilo.
- Da vam ne bi potegnilo las v prezračevalne reže, oz. da se ne bi zapletli v premikajoče dele, nosite zaščitno pokrivalo za dolge lase ali pokrite lase spnite nad nivojem ramen.
- Električnih naprav ali naprav na baterijski pogon ne uporabljajte po dežju ali v vlažnem vremenu.

MED UPORABO

- Izogibajte se nenamernemu vklopu in nikoli ne prenašajte orodja s prstom na stikalu.
- Pri delu s tem izdelkom vedno uporabljajte varovalne naočnike ali varnostna očala.
- Bodite pozorni in glejte, kaj delate. Ko uporabljate izdelek, ravnajte razumno.
- Oblucite trpežne dolge hlače, močne škornje in dobro prilagajoče se rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne hodite bos.
- Ne delajte v slabih svetlobnih pogojih. Orodje uporabljajte le pri dnevni ali močni umetni svetlobi.
- Ne segajte predalec in ne stojte na nestabilni podpori. V vsakem trenutku skrbite za varno oporo nog in ravnotežje. Orodja ne uporabljajte na lestvi.
- Škarij za travo ne preobremenjujte. Če jih boste uporabljali s predvideno hitrostjo, bodo delovale bolje pa tudi nevarnost poškodb bo manjša.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

- Preden se lotite vzdrževanja, popravil ali nastavitvev, izklopite stikalo, počakajte, da se motor zaustavi in odstranite baterijo.
- Škarje za travo uporabljajte samo za košnjo trave in lahkega plevela. Ne uporabljajte jih za noben drug namen.
- Pred zagonom naprave se prepričajte, da rezila ne bodo prišla v stik s kakim predmetom.
- Če zadenete ob neki predmet ali se vanj zapletete, takoj zaustavite napravo, odstranite baterijo in preverite škodo. Orodja ne uporabljajte, dokler ne popravite poškodbe. Ne uporabljajte naprave z zrahljanimi ali poškodovanimi deli.
- Škarje za travo skrbno vzdržujte. Rob rezila mora biti vedno nabrušen in čist, saj bo tako delovalo bolje in bo manj tveganja za poškodbe. Upoštevajte navodila za mazanje in menjavo delovnih pripomočkov. Orodje naj bo ves čas suho, čisto in brez madežev olja ali masti.
- Preglejte poškodovane dele. Preden nadaljujete z uporabo škarij za travo, pazljivo pregledajte vsak poškodovani del in se prepričajte, da pravilno deluje ter služi svojemu namenu. Prepričajte se, da so premikajoči se deli pravilno naravnani, da se prosto premikajo, da niso poškodovani, da so brezhibno montirani in tudi o vseh ostalih vidikih, ki bi lahko vplivali na delovanje orodja. Poškodovane dele mora pravilno popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center Ryobi, razen če v navodilih za uporabo ni določeno drugače.
- Nevarnost, da se urežete! Roke držite proč od rezil. Ne poskušajte odstraniti odrezanega materiala ali držati materiala, ki ga nameravate odrezati, medtem ko se rezila premikajo. Preden začnete s čiščenjem ostankov, ki blokirajo rezilo, odstranite baterijo in izklopite stikalo za vklop. Ne prijemajte za gola rezila ali rezalne robove, ko želite dvigniti ali ko držite orodje.



POZOR - rezila se premikajo tudi potem, ko je naprava izključena.

- Poskrbite, da so roke, obraz in noge na varni razdalji od premikajočih se delov. Ne dotikajte se in ne poskušajte zaustaviti rezil med premikanjem.
- Medtem ko čakate na začetek rezanja ali hodite z enega območja rezanja na drugo, vedno ugasnite motor.
- Poskrbite, da na orodju ne bo ostankov trave in drugih predmetov. Lahko se zagozdijo na rezilih.

- Napravo hranite znotraj, na suhem mestu, zaklenjeno ali na visokem mestu, da preprečite nedovoljeno uporabo ali poškodbo. Poskrbite, da orodje ne bo v dosegu otrok ali nepoučenih oseb.
- Ko naprave ne uporabljate, ponovno namestite pokrov za rezilo.
- Nikoli ne polivajte ali brizgajte orodja z vodo ali drugimi tekočinami. Ročice naj bodo ves čas suhe, čiste in brez odpadkov. Po vsaki uporabi napravo očistite v skladu z Navodili za skladiščenje.
- Med prevozom napravo vedno dobro pritrdite.
- Shranite ta navodila. Pogosto jih pregledajte in jih uporabljajte, da poučite druge uporabnike. Če napravo komu posodite, mu posodite tudi ta navodila.

SERVISIRANJE

- Orodje sme servisirati izključno usposobljeno servisno osebje. Če izdelek popravljajo ali vzdržujejo nekvalificirani osebje, lahko pride do poškodbe uporabnika ali škode na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.
- Ob servisiranju orodja uporabljajte samo identične rezervne dele. Upoštevajte vsa navodila iz poglavja Vzdrževanje v tem priročniku. Če uporabite neprilporočene dele ali ne upoštevate navodil za vzdrževanje, lahko povzročite električni udar, resne poškodbe uporabnika ali škodo na izdelku. Tako servisiranje lahko tudi izniči garancijo.

UPORABA IN NEGA BATERIJSKIH ORODIJ

- Pred vstavljanjem baterije se prepričajte, da je stikalo izklopljeno. Vstavljanje baterijskega vložka v električno orodje z vklopljenim stikalom kliče nesrečo.
- Baterijo polnite samo s polnilnikom, ki ga predpisuje proizvajalec. Polnilnik, ki je primeren za eno vrsto baterijskega vložka, lahko povzroči požar, če ga uporabljamo za drugo vrsto.
- Električna orodja uporabljajte samo s točno določenimi baterijami. Uporaba drugačnih baterijskih vložkov lahko povzroči poškodbe in požar.
- Ko baterija ni v uporabi, jo varno shranite, tako da ni v kontaktu s kovinskimi predmeti kot so sponke, kovanci, ključji, želblji, vijaki ali drugi majhni kovinski predmeti, ki bi lahko sklenili oba pola baterije. Kratek stik obeh polov baterijskega vložka lahko povzroči opeklino ali požar.
- Ob grobem ravnanju lahko iz baterije izteče tekočina. Izogibajte se vsakemu stiku z njo. Če se to le zgodi, izperite prizadeto območje s čisto vodo. Če pride tekočina v stik z očmi, pojdite po izpiranju k zdravniku. Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje kože ali opeklino.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

SHRANITE NAVODILA. POGOSTO JIH PREGLEDUJTE TER JIH UPORABLJAJTE ZA DAJANJE NAVODIL MOREBITNIM DRUGIM UPORABNIKOM NAPRAVE. ČE NAPRAVO KOMU POSODITE, MU POSODITE TUDI TA NAVODILA.

ZNAČILNOSTI

TEHNIČNI PODATKI IZDELKA

Motor	18 V
Hitrost polnjenja	1 - 1 1/2 ure
Teža	767 g
Širina rezil	102 mm
Baterija (ni priložena)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Polnilnik (ni priložen)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

ZNAČILNOSTI

1. Zadnji ročaj
2. Gumb zapore stikala
3. Stikalo za vklop
4. Rezila
5. Pokrov rezila
6. Ležišče za baterijo
7. Zaskočni zapahi
8. Baterija (ni priložena)
9. Vijaki rezila
10. Reža za rezilo
11. Nastavek zobnika

DELOVANJE

NAMESTAVITEV BATERIJE

- Namestite baterijo v škarje za travo. Dvignjeno rebro na bateriji poravnajte z utorom ležišča za baterijo v škarjah za travo. Glejte sliko 2.
- Pred zagonom se prepričajte, da sta zapaha na obeh straneh baterije vskočila na svoje mesto in da je baterija dobro pritrjena v škarjah za travo.

ODSTRANJEVANJE BATERIJE

- Poiščite zaskočna zapaha na baterijskem vložku, pritisnite nanju z obeh strani, da sprostite baterijski vložek iz škarij za travo. Glejte sliko 2.
- Odstranite baterijski vložek iz škarij za travo.



POZOR

Ko vstavljate baterijski vložek v škarje za travo, se prepričajte, da je dvignjeno vodilo na bateriji poravnano z utorom ležišča za baterijo in da se zapaha pravilno zaskočita v svoj položaj. Če boste baterijo vstavili narobe, lahko poškodujete notranje sestavne dele.

ZAGON ŠKARIJ ZA TRAVO

- Pritisnite in držite gumb za zaporo stikala. Glejte sliko 3. Stikalo s tem postane pripravljeno za uporabo.
- Sprostite gumb za zaporo stikala in še naprej pritisnjate stikalo za nadaljevanje delovanja.

ZAUSTAVITEV ŠKARIJ ZA TRAVO

- Sprostite stikalo, da zaustavite škarje za travo.
- Ko sprostite stikalo, se gumb za zaporo stikala samodejno ponastavi v položaj zapore.

DRŽANJE ŠKARIJ ZA TRAVO



OPOROŽILO

Oblecite se primerno, da zmanjšate nevarnost poškodb med uporabo naprave. Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Med uporabo vedno nosite zaščito za oči. Oblecite močne dolge hlače, škornje in prilegajoče se rokavice. Ne nosite kratkih hlač, sandal in ne hodite bos.

- Napravo držite za zadnji ročaj, tako da je rezilo obrnjeno stran od vas. Glejte sliko 4.

UPORABA ŠKARIJ ZA TRAVO

Škarje za travo uporabljajte za dekorativno košnjo trave okrog dreves, stezic, cvetličnih gredic itd.

- Z rezilom vzporedno s tlemi zaženite napravo in kosite travo s pomikanjem naprej. Glejte sliko 4.

NAMIGI ZA UPORABO

- Pred zagonom škarij za travo držite napravo tako, da so rezila obrnjena stran od vas. Vedno pravilno uporabljajte škarje za travo.
- Ne kosite preblizu blatu, pesku ali gramozu. To bi lahko otopilo rezila in zmanjšalo učinkovitost košnje.
- Naprave ne potiskajte s silo skozi gosto rastje. Če se delovanje rezil upočasni, zmanjšajte hitrost.
- Če se zagodijo rezila, izključite motor, počakajte, da se ustavijo rezila in odstranite baterijo, preden poskusite odstraniti zagodene predmete.

DELOVANJE



NEVARNOST

Če se rezilo zagodzi na električnem kablu ali vodu, se **NE DOTIKAJTE REZILA! PRIDE LAHKO POD NAPETOST, KAR JE ZELO NEVARNO.** Škarje za travo še naprej držite za izolirani zadnji ročaj ali pa ga na varen način odložite stran od vas. Preden poskusite sprostiti rezilo iz voda oz. kabla, izključite električno napajanje do poškodovanega voda ali kabla. Če tega opozorila ne boste upoštevali, se lahko resno poškodujete in tvegate smrtno nesrečo.



OPOZORILO

Pred vsako uporabo očistite območje, kjer boste delali. Odstranite vse predmete, na primer kable, svetilke, žice ali vrvice, ki bi se lahko zapletli v rezilo in povzročili nevarnost resne telesne poškodbe.

VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA

ZAMENJAVA REZIL



OPOZORILO

Pri vzdrževanju orodja uporabljajte le enake nadomestne dele Ryobi. Če uporabite kak drug del, lahko povzročite nevarnost ali okvaro izdelka.



OPOZORILO

Rezila so ostra. Med rokovanjem z rezili ne postavljajte dlani ali prstov med rezila ali v neki drugi položaj, v katerem bi se lahko priščipnili ali porezali. **NIKOLI** se ne dotikajte rezil ali servisirajte naprave z vstavljeno baterijo.

Topa rezila slabo režejo in dodatno obremenjujejo motor. Zamenjajte rezila, če zaradi prevelike rabe otopijo. Nov komplet rezil na začetku vsake sezone bo pospešil košnjo in podaljšal življenjsko dobo vaših škarj za travo.

- Odstranite baterijski vložek iz škarj za travo.
- Škarje za travo položite v obrnjenem položaju na delovno mizo in odstranite vse štiri (4) vijake rezila. Glejte sliko 5.
- Odstranite stara rezila iz naprave. Glejte sliko 5.
- Očistite travo z dna ohišja. Zavrtite veliki zobnik, da se nastavek zobnika poravnava z režo v rezilu.
- Namestite nova rezila na napravo.
- Ponovno namestite štiri (4) vijake rezila in jih zategnite, da varno pritrdite rezila na svoje mesto.

OPOMBA: Če pride do zatikanja po zamenjavi sestava rezil, ponovite korake iz poglavja Odstranjevanje rezila.

VZDRŽEVANJE REZILA



OPOZORILO

Naprav z baterijami ni potrebno vklapljati v električno vtičnico, saj so vedno pripravljene za delovanje. Da bi preprečili težko telesno poškodbo, vedno odstranite baterijo in bodite posebno pazljivi in previdni med vzdrževanjem, servisiranjem ali zamenjavo rezil.



OPOZORILO

Da bi preprečili težko telesno poškodbo, pred servisiranjem, čiščenjem ali odstranjevanjem materiala vedno odstranite baterijo iz orodja.

Da bi omogočili čim daljšo življenjsko dobo in čim lažjo košnjo, morate očistiti rezila, če se na njih nabere plevel in odpadki ali če živite v območju s peščenim zemljiščem. Pri čiščenju posebno težkih oblog je potrebno odstraniti rezila. Občasno preglejte rezila glede poškodb in obrabe.

- Odstranite baterijo.
- Škarje za travo položite v obrnjenem položaju na delovno mizo in odstranite vse štiri (4) vijake rezila. Glejte sliko 5.
- Odstranite rezila iz naprave. Glejte sliko 5.
- Vsako rezilo skrtčajte z malo krtačko s togimi ščetinami ter z blago milnico. Izplaknite rezila z vodo izpod pipe, nato pa jih obrišite s čisto krpo.
- Očistite travo z dna ohišja. Zavrtite veliki zobnik, da se nastavek poravnava z režo v rezilu.
- S čisto krpo nanesite tanek sloj gospodinjanskega olja na notranje kontaktne površine rezil. Rezil ne naoljite preveč.
- Ponovno namestite rezila na napravo.
- Ponovno namestite štiri (4) vijake rezila in jih zategnite, da varno pritrdite rezila na mesto.
- Vedno uporabljajte le nadomestna rezila, ki jih določijo proizvajalec.
- Ne brusite rezil. Če rezila otopijo, naj vam jih zamenjajo.



OPOZORILO

Pogosto pregledujte škarje za travo in preverjajte, ali so vsi deli nepoškodovani in dobro pritrdjeni. Preverite ali so vsi vijaki in pritrdila dobro zategnjeni, da preprečite nevarnost težke telesne poškodbe.

VZDRŽEVANJE IN POPRAVILA

ČIŠČENJE ŠKARIJ ZA TRAVO

- Odstranite baterijo.
- Napravo očistite s krpo, navlaženo v blagi raztopini detergenta.
- Na plastičnem ohišju ali zadnjem ročaju ne uporabljajte močnih detergentov. Določena aromatična olja, npr. borovo ali limonino, ter topila kot npr. petrolej, bi jih lahko poškodovala.
- Vlaga lahko povzroči nevarnost udara. Morebitno vlažnost do suhega obrišite z mehko suho krpo.
- Za čiščenje prezračevalnih rež na ohišju baterije in na ohišju motorja uporabite majhno krtačko ali zračni izpuh iz krtačke sesalnika.
- Prezračevalne reže naj bodo vedno brez ovir.

SKLADIŠČENJE ŠKARIJ ZA TRAVO

- Pred skladiščenjem očistite škarje za travo. Shranite jih v suh, dobro prezračen prostor, ki ni dostopen otrokom. Hranite jih proč od jedkih sredstev, kot so kemikalije za vrtnarjenje in soli za odmrzovanje.
- Pred uskladiščenjem vedno namestite pokrov na rezila. Glejte sliko 6.

ODSTRANJEVANJE



Odpadnih električnih izdelkov ne smete zavreči skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Če obstaja možnost, jih reciklirajte. Pri krajevnih oblasteh ali pooblaščenem prodajalcu se pozanimajte ali obstaja možnost recikliranja.

Hrvatski

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA



UPOZORENJE

Ovaj alat radi s ONE+ baterijom. Pri uporabi električnih bežičnih alata treba poštivati osnovne sigurnosne upute kako biste izbjegli opasnost od požara, tjelesnih ozljeda i curenja baterije.



Pročitajte korisnički priručnik i poštujujte upozorenja i sigurnosna pravila.



Nosite sigurnosne naočale i štitnike za uši.



Alat nemojte upotrebljavati na kiši.



Nosite zaštitnu odjeću i čizme.



Nosite debele i protuklizne rukavice.



Držite posjetitelje na udaljenosti od najmanje 15 m od zone rada.



Kako biste smanjili opasnost od ozljeda, pazite da nikad ne dirate oštricu.

U cijelosti pročitajte sigurnosna pravila prije uporabe ovog alata. Sačuvajte ovaj korisnički priručnik.

- Pažljivo pročitajte sva sigurnosna pravila. Upoznajte se s primjenom vašeg aparata i s njegovim načinom rada.
- Ne rabite ovaj alat ako ste umorni, bolesni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove.
- Prije uporabe provjerite stanje vašeg alata. Zamijenite sve oštećene dijelove. Provjerite da na alatu nema curenja tekućine iz baterije. Osigurajte da su zaštitni dijelovi korektno instalirani i učvršćeni. Zamijenite sve oštrice i druge raspucane, okrnjene ili oštećene dijelove. Provjerite je li oštrica ispravno postavljena i dobro pričvršćena. Nepoštivanje ovih uputa može dovesti do teških tjelesnih ozljeda korisnika ili posjetitelja i do oštećenja alata.
- Upotrebljavajte prikladan alat. Vaš alat upotrebljavajte samo za poslove za koje je namijenjen.
- Ne upotrebljavajte svoj alat ako prekidač ne omogućava da ga uključite i isključite. Alat koji se ne može ispravno uključiti i isključiti opasan je i mora ga se obavezno popraviti.

- Raščistite zonu rada prije uporabe alata. Uklonite špaga, električne žice, kablove i druge dijelove koji bi se mogli zaplesti u oštricu.
- Djecu, posjetitelje i životinje treba držati na udaljenosti od zone rezanja. Držite djecu, posjetitelje i životinje na udaljenosti od najmanje 15 m od zone rezanja kako biste izbjegli opasnost od ozljeda uslijed izbacivanja predmeta. Posjetiteljima se preporuča nošenje zaštita za oči. Ako vam se netko približi tijekom rezanja, odmah zaustavite alat.
- Kako biste izbjegli opasnost od strujnog udara, alat nemojte izlagati kiši ili vlazi.
- Ne upotrebljavajte alat ako su vam ruke mokre.
- Uporaba škara za travu zabranjena je djeci mlađoj od 15 godina i neiskusnim osobama.
- Kako biste smanjili opasnost od teških tjelesnih ozljeda, nosite kompletnu zaštitnu opremu (naočale, odjeću i cipele) dok upotrebljavate alat.
- Nosite odgovarajuću odjeću. Nemojte nositi široku odjeću i nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove. Preporučamo vam da kad radite na otvorenom nosite radne rukavice i protuklizne cipele.
- Kad prenosite ili spremate alat, pazite da štitnik oštrice bude na mjestu.
- Ako imate dugu kosu, zakačite ju iznad razine ramena tako da se ona ne bi zaplela u otvore za ventilaciju ili u elemente u pokretu.
- Električni alat ili bateriju nemojte izlagati kiši ili vlazi.

UPUTE ZA UPORABU ŠKARA ZA TRAVU

- U cilju izbjegavanja rizika od neželjenog stavljanja u rad, ne premještajte svoj alat dok vam je prst na otkopcu.
- Dok upotrebljavate alat, uvijek nosite sigurnosne ili zaštitne naočale.
- Budite koncentrirani i dobro gledajte što radite. Pri uporabi alata oslonite se na zdravi razum.
- Obucite duge deblje hlače, sigurnosne protuklizne cipele i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ni sandale i ne rabite alat bosih stopala.
- Ne rabite ovaj alat u loše osvijetljenoj zoni. Neka vaša radna površina bude dobro osvijetljena (dnevno ili umjetno svjetlo).
- Uvijek dobro stojite na nogama i ne rabite alat na nestabilnoj podlozi. Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od aparata. Svoj alat nemojte upotrebljavati na ljestvama.
- Ne primjenjujte silu. Vaš alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali po režimu za koji je predviđen.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- Otpustite otkopac, pričekajte da se motor sasvim zaustavi, zatim izvadite bateriju prije čišćenja, popravaka ili podešavanja.
- Rabite škare za travu samo za rezanje trave i tanjih biljaka. Ne rabite ovaj alat za druge primjene.
- Prije nego što pokrenete alat, osigurajte da oštrica ne bude u dodiru ni sa jednim predmetom.
- Ako škare za travu naiđu na prepreku ili ako neki predmet blokira oštricu, odmah zaustavite alat, uklonite bateriju i provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Ne rabite vaš alat prije nego što ste obavili potrebne popravke. Ne rabite svoj alat ako neki dijelovi nisu ispravno učvršćeni ili su oštećeni.
- Brižno održavajte alat. Pripazite da oštrica bude čista i naoštrena kako bi rezanje bilo uspješno i obavljeno na siguran način. Nauljite i mijenjajte nastavke prema uputama. Pazite na to da alat uvijek bude suh, čist te da na njemu nema ostataka ulja ili masti.
- Provjerite da niti jedan dio nije oštećen. Prije nego što nastavite rabiti svoj alat, provjerite može li oštećeni dio ili nastavak nastaviti funkcionirati ili obavljati svoju funkciju. Kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Svi oštećeni dijelovi moraju biti popravljani ili zamijenjeni u ovlaštenom Ryobi servisu osim ako u ovom priručniku nije drugačije navedeno.
- Kako se ne biste ozlijedili, držite ruke dalje od oštrice. Ne pokušavajte uklanjati ili pridržavati rezane dijelove dok je oštrica u pokretu. Provjerite je li baterija uklonjena i je li otkopac otpušten prije uklanjanja dijelova koji su blokirani u oštrici. Pazite da alat ne uzimate držeći ga za oštricu.



UPOZORENJE

Oštrica se zbog inercije okreće nekoliko trenutaka nakon što isključite alat.

- Ruke, lice i noge držite dalje od pokretnih dijelova. Ne pokušavajte dodirnuti oštricu ili je zaustaviti dok se okreće.
- Uvijek zaustavite motor ako ne režete ili ako se krećete od jedne zone rezanja prema drugoj.
- Nemojte dopustiti da se otpaci od rezanja ili drugi materijal nakupi na alatu. Mogli bi ometati oštricu.
- Držite svoj alat na suhom i visokom mjestu ili pod ključem kako biste izbjegli njegovu zlouporabu ili oštećenja. Alat držite izvan dosega djece i neiskusnih osoba.

- Uvijek stavljajte štitnik oštrice na mjesto kad ne upotrebljavate škare za travu.
- Nikad ne uranjajte svoj alat u vodu ili neku drugu tekućinu, te ne raspršujte po njemu nikakve tekućine. Pazite da ručke uvijek budu suhe i čiste, bez otpadaka od rezanja. Čistite alat nakon svake uporabe. Pogledajte savjete u odjeljku "Odlaganje škara za travu".
- Prije transporta dobro učvrstite alat.
- Sačuvajte ove upute. Redovito ih konzultirajte i upotrijebite za informiranje drugih korisnika. Ako ovaj alat nekome posuđujete, posudite ga zajedno s priručnikom.

POPRAVKI

- Sve popravke mora obavljati samo kvalificirani tehničar. Održavanje ili popravci koje obavljaju nekvalificirane osobe mogu prouzročiti ozbiljne tjelesne ozljede ili oštećenja alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava.
- Kod održavanja treba koristiti samo originalne rezervne dijelove. Poštujte upute koje se nalaze u odjeljku "Održavanje i popravci" ovog priručnika. Tako ćete izbjeći rizik od strujnog udara ili teških tjelesnih ozljeda, i izbjeći ćete oštećivanje alata. Nepoštivanjem ove upute vaša se garancija poništava.

POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BEŽIČNI ALAT

- Prije umetanja baterije provjerite je li prekidač u položaju "isključeno" ili je li zaključan. Umetanje baterije u alat koji je uključen može prouzročiti nezgode.
- Bateriju vašeg alata ponovno puniti samo pomoću punjača koji je preporučio proizvođač. Punjač prilagođen određenom tipu baterije može izazvati požar ako se koristi s nekim drugim tipom baterije.
- Samo jedan specifični tip baterije treba upotrebljavati s bežičnim alatom. Uporaba svih drugih baterija može izazvati požar.
- Ako ne koristite bateriju, držite je dalje od metalnih predmeta poput spajalica, kovanica, ključeva, vijaka, čavala i drugih predmeta koji bi mogli izazvati kontakt te opeklina i požar. Kratki spoj među kontaktima baterije može izazvati opeklina ili požar.
- Izbjegavajte svaki dodir s tekućinom baterije u slučaju njenog curenja koje je nastalo zbog neispravne uporabe baterije. Ako dođe do kontakta, obilno isperite taj dio tijela čistom vodom. Ako je došlo do kontakta s očima, obratite se liječniku. Tekućina iz baterije može prouzročiti nadraženosť i opeklina.

Hrvatski

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

SACUVAJTE OVE UPUTE. REDOVITO IH KONZULTIRAJTE I UPOTRIJEBITE ZA INFORMIRANJE DRUGIH KORISNIKA. AKO NEKOM POSUĐUJETE ALAT, POSUDITE GA ZAJEDNO S PRIRUČNIKOM.

KARAKTERISTIKE

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

Motor	18 V
Trajanje punjenja	1h do 1h30
Težina	767 g
Širina oštrice	102 mm
Baterija (ne isporučuje se)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Punjač (ne isporučuje se)	BC-1800/BC-1815S / ABP-1801

OPIS

1. Ručka
2. Blokada otonpca
3. Otonpoc
4. Oštrica
5. Zaštita oštrice
6. Nosač baterije
7. Zasuni
8. Baterija (ne isporučuje se)
9. Vijak oštrice
10. Otvor za pričvršćivanje oštrice
11. Klin zupčaničnog prijenosnika

UPORABA

POSTAVLJANJE BATERIJE

- Umetnite bateriju u škare tako što ćete izdanke baterije staviti u ravninu s izdancima nosača baterije alata. Vidi sliku 2.
- Prije uporabe alata provjerite jesu li zasuni koji se nalaze sa strane pravilno umetnuti i je li baterija dobro učvršćena.

VAĐENJE BATERIJE

- Pronađite zasune koji se nalaze s obje strane baterije i utisnite ih kako biste mogli izvaditi bateriju. Vidi sliku 2.
- Izvadite bateriju iz škara.



UPOZORENJE

Pri umetanju baterije u alat provjerite jesu li žilice u bateriji u ravnini sa žilicama u škarama te je li zasun na svom mjestu. Nepravilno umetanje baterije moglo bi oštetiti unutarne dijelove alata.

UKLJUČIVANJE ŠKARA

- Pritisnite blokadu otonpca i držite je u položaju prema naprijed. Vidi sliku 3. Otonpoc je otključan.
- Pritisnite na otonpoc kako biste stavili škare u rad. Sada možete otpustiti blokadu.

ISKLUČIVANJE ŠKARA

- Kako biste isključili škare, otpustite otonpoc.
- Kao otpustite otonpoc, dugme za zaključavanje otonpca automatski zaključava otonpoc.

DRŽANJE ŠKARA



UPOZORENJE

Nosite prikladnu odjeću kako biste izbjegli tjelesne ozljede. Nemojte nositi široku odjeću i nakit koji bi se mogli zaplesti u pokretne dijelove. Kad god rabite svoj alat, nosite zaštitu za oči. Obucite duge i jače hlače, čizme i rukavice. Nemojte nositi kratke hlače ni sandale i ne rabite alat bosih stopala.

- Škare držite za ručku, tako da oštrice nikad ne bude okrenuta prema vama. Vidi sliku 4.

UPORABA ŠKARA

Škare za travu rabite za završne radove pri rezanju trave oko drveća, aleja, bordura itd.

- Alat držite tako da oštrica bude paralelna s tlom. Uključite škare, a zatim ih približite travi koju želite rezati. Vidi sliku 4.

SAVJETI ZA UPORABU

- Prije nego što pokrenete škare, alat držite tako da oštrica ne bude okrenuta prema vama. Škare uvijek upotrebljavajte poštujući upute u ovom priručniku.
- Ne režite travu u ravnini s prljavim tlom, na pijesku ili šljunku. To bi moglo dovesti do toga da oštrica otupi i smanjiti performansu alata.
- Ne vršite pritisak na alat ako pokušavate rezati gustu travu. Ako oštrica uspori, polakše pomičite škare u travu.

Hrvatski

UPORABA

- Ako se oštrica uklješti, zaustavite motor i pričekajte da se oštrica zaustavi te izvadite bateriju prije nego što pokušate ukloniti dijelove koji su uklješteni u oštricu.



OPASNOST

Ako oštrica dođe u dodir sa kablovima za struju, **NE DIRAJTE OŠTRICU! ONA MOŽE POSTATI VODIČ, ŠTO JE IZRAZITO OPASNO.** Držite škare za ručku, koja je izolirana, i oprezno ih stavite dalje od sebe. Isključite dovod struje kabla koji ste zarezali prije no što ga oslobodite oštrice. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda ili smrti.



UPOZORENJE

Raščistite zonu rada prije uporabe alata. Uklonite sve predmete poput kablova za napajanje, električnih kablova ili žica koje bi se mogle zaplesti u zupce oštrice i uzrokovati teške tjelesne ozljede.

ODRŽAVANJE I POPRAVAK

ZAMJENA OŠTRICE



UPOZORENJE

U slučaju zamjene treba koristiti samo originalne Ryobi rezervne dijelove. Uporaba bilo kojih drugih rezervnih dijelova može predstavljati opasnost ili oštetiti proizvod.



UPOZORENJE

Zupci oštrice vrlo su oštri. Dok rukujete oštricom, ne stavljajte ruke između zubaca i izbjegavajte svaki položaj u kojem postoji opasnost da se pričepite ili porežete ruke. **NIKAD** ne dirajte zupce i ne obavljajte podešavanja dok je baterija umetnuta u alat.

Tupa oštrica ne omogućava ispravno rezanje trave i prisiljava motor da pretjerano radi. Zamijenite oštricu ako postane tupa. Ako rabite novu oštricu svake godine na početku sezone, to će vam omogućiti brže rezanje trave te produžiti vijek trajanja vaših škara.

- Izvadite bateriju iz škara.
- Postavite škare naopako na klupe i uklonite četiri (4) vijka s oštrice. Vidi sliku 5.
- Uklonite oštricu sa škara. Vidi sliku 5.

- Uklonite travu koja se skupila na dnu škara. Okrenite zupčanični prijenosnik kako biste poravnali klin s otvorom za pričvršćivanje oštrice.
- Umetnite novu oštricu na škare.
- Ponovno postavite četiri (4) vijka oštrice na mjesto i čvrsto ih stisnite.

Napomena: ako se oštrica zaglavi tijekom zamjene, ponovite opisane korake.

ODRŽAVANJE OŠTRICE



UPOZORENJE

Ne zaboravite da su bežični alati uvijek spremni za uporabu budući da ne trebaju biti priključeni na struju. Kako biste izbjegli teške ozljede, uvijek iz alata izvadite bateriju i budite izuzetno oprezni prilikom održavanja ili zamjene oštrice.



UPOZORENJE

Kako biste izbjegli teške ozljede, prije popravaka, čišćenja ili skidanja dijelova s alata, uklonite bateriju.

Za duži vijek trajanja alata i lakše rezanje, očistite oštricu ako su se na zupcima nakupili sokovi ili otpaci ili kao se nalazite u području gdje je tlo pjeskovito. Kako biste skinuli debele naslage, trebat će skinuti oštricu sa škara. Redovito provjeravajte stupanj pohabanoosti zubaca i uvjerite se da oštrica nije oštećena.

- Uklonite bateriju.
- Postavite škare naopako na klupe i uklonite četiri (4) vijka s oštrice. Vidi sliku 5.
- Uklonite oštricu sa škara. Vidi sliku 5.
- Trljajte svaki zub pomoću četke s tvrdom dlakom i lagim sapunom. Isperite zupce i osušite ih čistom krpom.
- Uklonite travu koja se skupila na dnu škara. Okrenite zupčanični prijenosnik kako biste poravnali klin s otvorom za pričvršćivanje oštrice.
- Pomoću meke krpe nanesite tanki sloj ulja za domaćinstvo na unutarnje dijelove oštrice. Ne podmazujte previše oštricu.
- Umetnite ponovo oštricu na škare.
- Ponovno postavite četiri (4) vijka oštrice na mjesto i čvrsto ih stisnite.
- U slučaju zamjene rabite samo originalne oštrice.
- Ne oštrite zupce oštrice. Ako oštrica postane tupa, zamijenite je.

Hrvatski

ODRŽAVANJE I POPRAVAK



UPOZORENJE

Redovito pregledavajte vaše škare kako biste se uvjerali da niti jedan dio nije potrgan i da su svi dijelovi dobro učvršćeni. Osigurajte da su svi vijci i svi dijelovi za učvršćivanje dobro stegnuti kako biste umanjili opasnost od teških tjelesnih ozljeda.

ČIŠĆENJE ŠKARA

- Uklonite bateriju.
 - Škare očistite vlažnom krpom namočenom u blagi detergent.
 - Za čišćenje poklopca i ručke ne rabite jake detergente jer su ti dijelovi od plastike. Mogli bi se oštetiti nekim aromatskim uljima poput ulja bora ili limuna ili razrjeđivačima poput kerozina.
- Upozorenje:** vlaga može izazvati strujne udare. Svaki trag vlage obrišite nježnom i suhom krpom.
- Za čišćenje otvora za ventilaciju poklopca baterije i poklopca motora rabite malu četku ili mlaz zraka usisavača koji nema jaku snagu.
 - Osigurajte se da su otvori za ventiliranje uvijek čisti.

ODLAGANJE ŠKARA

- Pažljivo očistite škare prije odlaganja. Odložite alat u prostor koji je suh, dobro prozračen i van dosega djece. Nemojte ga ostavljati u blizini korozivnih agenasa poput vrtnih kemijskih proizvoda ili soli za odmrzavanje.
- Uvijek prije odlaganja škara zaštitite oštricu štitnikom. Vidi sliku 6.

ODLAGANJE U OTPAD



Električne aparate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom. Reciklirajte ih na za to predviđenim mjestima. Obratite se nadležnom tijelu ili prodavaonici kako biste se upoznali s prikladnim postupkom recikliranja.

Türkçe

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI

Bu alet ONE+ bataryayla çalışır. Kablosuz elektrikli aletin kullanımı sırasında, yangın, yaralanma ve bataryadan kaçak risklerini azaltmak için kullanma kılavuzuna uymak gereklidir.



Kullanım kılavuzunu okuyunuz ve güvenlik uyarı ve talimatlarına uyunuz.



Koruma gözlükleri takınız ve kulaklarınızı sese karşı koruyunuz.



Cihazı yağmurun altında kullanmayınız!



Koruyucu kıyafetler ve botlar giyiniz.



Kalın ve kaymayan eldivenler takınız.



Ziyaretçileri, çalışma alanından en az 15 m uzak bir mesafede tutunuz.



Yaralanma risklerini azaltmak için, bıçağa asla dokunmamaya dikkat ediniz.

Bu aleti kullanmadan evvel tüm güvenlik önlemlerini okuyunuz. Mevcut kullanma kılavuzunu muhafaza ediniz.

- Tüm güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyunuz. Aletinizin uygulamaları ve çalışması konusunda bilgi edininiz.
- Yorgun veya hastaysanız, alkol veya uyuşturucu ya da ilaç almış iseniz aletinizi kullanmayınız.
- Kullanmadan önce aletinizin durumunu kontrol ediniz. Hasar gören tüm parçaları değiştiriniz. Alette batarya sıvısının sızıntısı olmadığında emin olunuz. Tüm sabitleme noktalarının yerinde ve tam olarak sıkılı olduğundan emin olunuz. Çatlamış, aşınmış veya hasar görmüş bıçağı ya da diğer parçaları değiştiriniz. Bıçağın doğru takıldığından ve sağlam sabitlendiğinden emin olunuz. Bu talimatlara uyulmaması, kullanıcının veya ziyaretçilerin ciddi fiziksel yaralanmaları risklerine ve alete zarar vermeye sebep olur.
- Uygun aleti kullanınız. Aletinizi sadece yapım amacına uygun olarak kullanınız.

- Aletinizi, elektrik akımı anahtarı doğru şekilde açık kapatmaya izin vermiyor ise kullanmayınız. Düzgün şekilde açılıp kapatılmayan bir alet tehlikelidir ve zorunlu olarak tamir edilmelidir.
- Aletinizi kullanımdan önce, kesim yapılacak alandaki engelleri temizleyiniz. Bıçağın içine girebilecek kordonları, elektrik tellerini, kabloları, ipleri ve diğer cisimleri toplayınız.
- Çocuklar, ziyaretçiler ve evcil hayvanlar kesim alanından uzak tutulmalıdır. Çocukları, ziyaretçileri ve hayvanları kesim alanından en az 15 m uzak bir mesafede tutunuz. Ziyaretçilerin koruma gözlükleri takması önerilir. Kesim esnasında bir kişi size yaklaşırsa, aletinizi hemen durdurunuz.
- Elektrik çarpma risklerini önlemek için, aletinizi yağmurda ya da nemde bırakmayınız.
- Aletinizi ıslak eller ile kullanmayınız.
- 15 yaşından küçük ve deneyimsiz kişilerin çim kesme makinesini kullanması yasaktır.
- Aletinizi kullandığınız esnada, fiziksel yaralanma risklerini ortada kaldırmak için, tam bir koruma kıyafeti (gözlük, giysi ve ayakkabı) kullanınız.
- Uygun giysiler giyiniz. Hareket halindeki parçalar tarafından kapılabilecek bol giysiler ya da takılar kullanmayınız. Dışarıda çalışırken, iş eldivenleri ve kaymayan ayakkabılar giymenizi tavsiye ediyoruz.
- Aletinizi taşıdığınızda veya kaldırdığınızda, bıçak koruyucunun iyi bir şekilde takılı olduğundan emin olunuz.
- Saçlarınız uzunsa, hareket halindeki parçalara veya havalandırma fanlarına kapılmalarını engellemek için omuzlarınız seviyesinde bağlayınız.
- Elektrikli aleti veya bataryayı yağmurda ya da nemde bırakmayınız.

ÇİM KESİCİNİN KULLANIMI SIRASINDAKİ TALİMATLAR

- İstemsiz çalışma risklerini önlemek için, aletinizi parmağınız çalıştırma düğmesi üzerinde olduğunda hareket ettirmeyiniz.
- Aletinizi kullandığınız zamanlarda, daima güvenlik ya da koruma gözlükleri kullanınız.
- Dikkatli olunuz ve yaptığınız işe bakınız. Aleti kullandığınızda sağduyulu olunuz.
- Kalın bir pantolon, kaymayan güvenlik ayakkabıları ve eldiven kullanınız. Şort veya sandalet giymeyiniz ve çıplak ayak iseniz çim kesiciyi kullanmayınız.
- Aleti aydınlatması yetersiz alanda kullanmayınız. Çalışma ortamınızın iyi aydınlatılmış olmasına dikkat ediniz (gün ışığı ya da aydınlatma).

Türkçe

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Her zaman dengenizi korumaya dikkat ediniz ve aleti sabit olmayan bir destek üzerinde kullanmayınız. Bacaklarınız üzerine iyi basınız ve kolunuzu çok ileri uzatmayınız. Aletinizi bir merdiven üzerinde kullanmayınız.
- Aletinizi zorlamayınız. Elektrikli alet, yapım amacına uygun kullandığınızda daha verimli ve daha güvenli olacaktır.
- Çalıştırma düğmesini bırakınız, aleti temizlemeden, onarmadan veya alet üzerinde ayarlar yapmadan önce motorun tamamen durmasını bekleyiniz ardından bataryayı çıkarınız.
- Çim kesiciyi yalnızca çim ya da küçük bitkileri kesmek için kullanınız. Bu aleti başka uygulamalar için kullanmayınız.
- Aleti çalıştırmadan önce, bıçağın hiçbir engelle temas etmediğinden emin olunuz.
- Çim kesme makinesini bir engelle karşılaşırsa ya da kimi parçalar bıçağı durdurur ise, aletinizi derhal durdurunuz, bataryayı çıkarınız ve herhangi bir parçanın hasar görüp görmediğini kontrol ediniz. Gerekli onarımları gerçekleştirmeden aletinizi kullanmayınız. Parçalar doğru sabitlenmedi ise ya da hasar görmüş ise aletinizi kullanmayınız.
- Alelerinizi itina ile koruyunuz. Aletinizin performanslı olması ve güvenli şekilde kullanılabilmesi için bıçağın temiz ve iyi bilenmiş olduğundan emin olunuz. Aksesuarları talimatlara göre yağlayınız ve değiştiriniz. Aletinizin daima kuru ve temiz olduğundan ve yağ ya da gres lekesi bulunmadığından emin olunuz.
- Hiçbir parçanın zarar görmemiş olduğundan emin olunuz. Aletinizi kullanmaya devam etmeden önce, zarar görmüş bir parçanın ya da aksesuarın çalışabileceğini ya da görevini yerine getirebileceğini kontrol ediniz. Hareketli parçaların sıralarını kontrol ediniz. Hiçbir parçanın kırılmamış olduğundan emin olunuz. Aletin işleyişini bozabilecek montaj ve parçaları kontrol ediniz. Hasarlı tüm parçalar, mevcut kullanım kılavuzunda aksi belirtilmediği sürece Ryobi Yetkili Servis Merkezi tarafından onarılmalı veya değiştirilmelidir.
- Yaralanmayı engellemek için, ellerinizi bıçaktan uzak tutunuz. Bıçak hareket halinde iken, kesilen malzemeyi çekmeye ya da kesilecek malzemeyi tutmayı denemeyiniz. Bıçağa sıkışan bir parçayı çıkarmadan önce, bataryanın çıkarıldığından ve çalıştırma düğmesinin bırakıldığından emin olunuz. Aletinizi bıçaktan tutarak almaya çalışmayınız.



DİKKAT ETME

Aletin durmasından sonra bıçak bir süre daha kendiliğinden hareket etmeye devam eder.

- Ellerinizi, yüzünüzü ve ayaklarınızı hareketli parçalardan uzak tutunuz. Hareket halinde iken, bıçağa dokunmaya veya onu durdurmaya çalışmayınız.
- Kesim yapmadığınızda veya bir kesim alanından diğerine gittiğinizde motoru her zaman durdurunuz.
- Alet üzerinde kesim atıklarının veya diğer malzemelerin toplanmasına izin vermeyiniz. Bıçağı tıkayabilirler.
- Tüm aşırı kullanımı ve hasarları önlemek için aletinizi yüksek ya da kilitli, kuru bir yerde saklayınız. Aletinizi, çocukların ve deneyimsiz kişilerin alamayacağı bir yerde muhafaza edilmiştir.
- Çim kesiciyi kullanmadığınızda bıçak koruyucuyu yerine takınız.
- Aletinizi suya veya her türlü başka sıvıya daldırmayınız ve ıslatmayınız. Tutma kollarının daima kuru ve temiz olduklarından, kesimden kalan atık olmadığının emin olunuz. Aletinizi her kullanımdan sonra temizleyiniz. "Çim kesiciyi saklama" bölümünün talimatlarına bakınız.
- Taşımadan önce aletin iyi bir şekilde düzeltilmiş olduğundan emin olunuz.
- Bu talimatları saklayınız. Düzenli olarak bakınız ve olası diğer kullanıcıları bilgilendirmek için kullanınız. Aletinizi ödünç vermeniz durumunda, aynı zamanda bu kullanım kılavuzunu da veriniz.

ONARIMLAR

- Onarımlar yalnızca yetkili bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmelidir. Yetkili olmayan kişiler tarafından gerçekleştirilen bakım ya da onarımlar fiziki yaralanma risklerine ve aletin hasar görmesine neden olur. Bu talimata uyulmaması, garantiyi geçersiz kılar.
- Onarımlar sırasında, sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır. Bu kullanma kılavuzunun "Bakım ve onarımlar" kısmında belirtilen talimatlara uyunuz. Böylece, elektrik çarpması, ciddi fiziksel yaralanma risklerini ya da alete zarar vermeyi önleyeceksiniz. Bu talimata uyulmaması, garantiyi geçersiz kılar.

KABLOSUZ ALETLERE AİT ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bataryayı takmadan önce çalıştırma düğmesinin "kapalı" pozisyonunda ya da kilitli olduğundan emin olunuz. Çalışan bir alete bataryanın takılması kazalara sebep olabilir.

Türkçe

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Bataryayı, sadece üretici tarafından belirtilmiş şarj aleti ile şarj ediniz. Bazı tip bataryalara uygun olan şarj aleti, başka tip batarya ile kullanılırsa yangına sebep olabilir.
- Kablosuz alet ile sadece özel bir tip batarya kullanılmalıdır. Tüm başka bataryanın kullanımı yangına sebep olabilir.
- Bataryayı kullanılmadığı zamanlarda, yanık yada yangın çıkartabilecek, ataç, bozuk para, çivi, vida yada kendi aralarında çekim oluşabilecek her türlü metalik eşyadan uzak tutunuz. Bataryanın kısa devre yapabilecek temasları yanmaya ya da yangına sebep olabilir.
- Bataryanın gereğinden fazla kullanımından doğabilecek çakak halinde, bataryanın sıvısı ile her türlü temastan kaçınınız. Temas halinde, değen bölgeyi bol duru su ile durulayınız. Gözlerinizin teması durumunda, bir doktora başvurunuz. Bataryadan çıkan sıvı, tahriş yada yanıklara sebep olabilir.

BU TALİMATLARI SAKLAYINIZ. DÜZENLİ OLARAK BAKINIZ VE OLASI DİĞER KULLANICILARI BİLGİLENDİRMEK İÇİN KULLANINIZ. BU ALETİ ÖDÜNÇ VERMENİZ DURUMUNDA, BU KULLANIM KILAVUZUNU DA VERİNİZ.

ÖZELLİKLER

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

Motor	18 V
Şarj süresi	1 ila 1,5 saat
Ağırlık	767 g
Bıçağın genişliği	102 mm
Batarya (dahil değildir)	BPP-181M/BPP-1815M/ ACR-1800
Şarj cihazı (dahil değildir)	BC-1800/BC-1815S/ABP-1801

TANIMLAMA

1. Tutma kolu
2. Çalıştırma düğmesi kilidini açma düğmesi
3. Çalıştırma düğmesi
4. Bıçak
5. Bıçağın koruyucusu
6. Batarya haznesi
7. Kilitleme dilleri
8. Batarya (dahil değildir)
9. Bıçağın vidası
10. Bıçak sabitleme deliği
11. Çark takımının zıvana dili

KULLANIM

BATARYANIN YERLEŞTİRİLMESİ

- Çim kesicinin içerisine bataryayı, bataryanın çıkıntılı aletin batarya haznesinin yuvalarına denk gelecek şekilde yerleştiriniz. Bakınız şekil 2.
- Aletinizi kullanmaya başlamadan önce, bataryanın yanlarında bulunan kilitleme dillerinin doğru yerleştiğinden ve bataryanın iyi sabitlendiğinden emin olunuz.

BATARYANIN ÇIKARTILMASI

- Bataryanın yanlarında bulunan kilitleme dillerini bulunuz ve bataryayı çıkarabilecek şekilde üzerlerine bastırınız. Bakınız şekil 2.
- Bataryayı çim kesiciden çıkartınız.



DİKKAT ETME

Bataryayı çim kesiciye yerleştirdiğinizde, bataryanın çıkıntılarının çim kesicinin içindeki yuvalar ile aynı hizada olmasına ve kilitleme dillerinin iyi yerleştiğinden emin olunuz. Bataryanın yanlış yerleştirilmesi, iç parçaları bozabilir.

ÇİM KESİME MAKİNASININ ÇALIŞTIRILMASI

- Çalıştırma düğmesinin kilit açma düğmesini itiniz ve önde tutunuz. Bakınız Şekil 3. Çalıştırma düğmesi böylece açılmış olur.
- Çim kesiciyi çalıştırmak için çalıştırma düğmesine basın. Kilit düğmesini bu durumda bırakabilirsiniz.

ÇİM KESME MAKİNESİNİN DURDURULMASI

- Çim kesme makinesini durdurmak için çalıştırma düğmesini bırakınız.
- Çalıştırma düğmesini bıraktığınızda, çalıştırma düğmesi kilit açma düğmesi çalıştırma düğmesini otomatik olarak kilitlet.

ÇİM KESME MAKİNESİNİN TUTULMASI



UYARI

Ciddi fiziki yaralanma risklerini önlemek için uygun giysiler giyiniz. Hareket halindeki parçalar tarafından kapılabilecek bol giysiler ya da takılar kullanmayınız. Aletinizi kullandığınızda her zaman göz koruyucu kullanınız. Aynı zamanda, uzun ve kalın bir pantolon ve çizmeler giyip eldiven takınız. Şort, sandalet giymeyiniz ve çıplak ayakla iseniz çim kesiciyi kullanmayınız.

Türkçe

KULLANIM

- Çim kesiciyi sapından tutunuz, bıçak hiçbir durumda size doğru olmamalıdır. Bakınız şekil 4.

ÇİM KESME MAKİNESİNİN KULLANILMASI

Çim kesicinizi, ağaçların, yolların, kenarların, vb. etrafındaki çimleri, son rötüşleri yapmak için kullanınız.

- Aletinizi, bıçak yere paralel olacak şekilde tutunuz. Aletinizi çalıştırınız, ardından çime doğru kesme için uzatınız. Bakınız şekil 4.

KULLANIM TALİMATLARI

- Çim kesme makinesini çalıştırmadan önce, bıçağın size doğru olmadığını kontrol ederek tutunuz. Çim kesicinizi daima mevcut kullanma kılavuzunun talimatlarına uyarak kullanınız.
- Kum ya da çakıl bulunan kirlili bir yerdeki çimleri kesmeyiniz. Bu bıçağı körletebilir ve aletinizin performansını düşürebilir.
- Sert otları kesiyor iseniz, aletinizi zorlamayınız. Bıçak yavaşlarsa, çim kesiciyi daha yavaş bir şekilde otlarda ilerletiniz.
- Bıçak durursa, motoru kapatınız, bıçağın durmasını bekleyiniz ve bıçağa sıkışan parçaları çıkarmaya çalışmadan önce bataryayı çıkarınız.



TEHLİKE

Dişler elektrik teli ya da kordonu ile temas ederse, **BIÇAĞA DOKUNMAYINIZ! BU İLETKEN OLABİLİR, SON DERECE TEHLİKELİDİR.** Çim kesme makinesini, yalıtılmış olan esas tutma kolundan tutunuz, ve dikkatlice kendinizden uzağa koyunuz. Bıçaktan sıkışanı temizlemeden evvel kordonu veya kabloyu besleyen akımı kesiniz. Bu uyarının dikkate alınmaması, ciddi yaralanmalara hatta ölüme sebep olabilir.



UYARI

Aletinizi kullanımdan önce kesim alanındaki tüm engelleri kaldırınız. Bıçağın dişlerine takılabilecek ve ciddi fiziki yaralanmalara neden olabilecek besleme kordonu, elektrik telleri ve teller gibi nesnelere yök ediniz.

BAKIM VE TAMİRATLAR

BIÇAĞIN DEĞİŞTİRİLMESİ



UYARI

Yerine başkasını kullanma durumunda, sadece Ryobi orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır. Tüm başka parçaların kullanılması tehlike arzedebilir ya da ürüne zarar verebilir.



UYARI

Bıçağın dişleri çok kesicidir. Bıçakla ilgili bir işlem yaptığınızda, ellerinizi dişlerin arasına yerleştirmeyiniz ve ellerinizi sıkıştırma veya kesme riski taşıyan hareketlerden kaçınınız. ASLA dişlere dokunmayınız ve batarya alete yerleştirilmiş durumda iken hiçbir bakım gerçekleştirilmeyiniz.

Körlenmiş bir bıçak, çimin doğru bir şekilde kesilmemesine yol açar ve motorun daha fazla güç harcamasına sebep olur. Bıçak körlenmiş ise değiştiriniz. Şayet her sezon başında yeni bir bıçak kullanıyor iseniz, bu hem daha hızlı çim kesmenizi, hem de çim kesicinizin daha uzun ömürlü olmasını sağlayacaktır.

- Bataryayı çim kesiciden çıkartınız.
- Çim kesme makinesini bir tezgah üzerine ters şekilde yerleştiriniz ve bıçağın dört (4) vidasını çıkarınız. Bakınız şekil 5.
- Bıçağı çim kesiciden çıkartınız. Bakınız şekil 5.
- Çim kesicinin içerisinde toplanmış olabilecek otları çıkartınız. Zıvana dilini bıçak sabitleme deliği ile aynı hizaya getirmek için çark takımını çeviriniz.
- Yeni bıçağı çim kesme aletine yerleştiriniz.
- Bıçağın dört (4) vidasını yerine takınız ve sıkıca sıkınız.

Önemli bilgi: şayet bıçak, bıçak değiştirme işlemi esnasında sıkışırsa, yukarıdaki işlemleri tekrar ediniz.

BIÇAĞIN BAKIMI



UYARI

Unutmayınız ki, elektrik prizine takılmalarına gerek olmadığında, kablosuz aletler çalışmaya daima hazırdır. Ciddi yaralanmaları engellemek için, her zaman bataryayı çıkarınız ve bıçağın bakımı veya değiştirilmesi sırasında son derece dikkatli olunuz.

Türkçe

BAKIM VE TAMİRATLAR



UYARI

Ciddi fiziki yaralanmaları önlemek için, aletin parçalarını onarmadan, temizlemeden veya değiştirmeden önce bataryayı çıkarınız.

Aletinizin uzun ömürlü olması ve daha kolay kesim için, dişlerde toplanmış ise su ya da atıkları ya da toprağın kumlu olduğu bir bölgede çalışıyorsanız bıçağı temizleyiniz. Özellikle ciddi birikimleri temizlemek için, bıçağı çıkartmanız gerekecektir. Dişlerin aşınma derecesini düzenli olarak kontrol ediniz ve bıçağın hasarlı olmadığından emin olunuz.

- Bataryayı çıkartınız.
- Çim kesme makinesini bir tezgah üzerine ters şekilde yerleştiriniz ve bıçağın dört (4) vidasını çıkarınız. Bakınız şekil 5.
- Bıçağı çim kesiciden çıkartınız. Bakınız şekil 5.
- Her dişi, sert bir fırça ve sert olmayan bir sabun ile fırçalayınız. Dişleri durulayınız ve temiz bir bez ile kurulayınız.
- Çim kesicinin içerisinde toplanmış olabilecek otları temizleyiniz. Zıvana dilini bıçak sabitleme deliği ile aynı hizaya getirmek için çark takımını çeviriniz.
- Yumuşak bir bez ile bıçağın içi tarafına ince bir tabaka yağ sürünüz. Bıçağı fazla yağlamayınız.
- Bıçağı tekrar çim kesicinin içerisine yerleştiriniz.
- Bıçağın dört (4) vidasını yerine takınız ve sıkıca sıkınız.
- Değiştirme durumunda daima orijinal bıçaklar kullanınız.
- Bıçağın dişlerini bilemeyiniz. Bıçak körleşirse değiştiriniz.



UYARI

Hiçbir parçanın kırılmadığından ve tüm parçaların sağlam şekilde tespit edildiğinden emin olmak için çim kesicinizi düzenli olarak kontrol ediniz. Ciddi fiziki yaralanmaları önlemek için tüm vidaların ve tespit parçalarının iyi sıkıldığından emin olunuz.

ÇİM KESME MAKİNESİNİN TEMİZLENMESİ

- Bataryayı çıkartınız.
- Çim kesicinizi sert olmayan bir deterjana batırılmış nemli bir bezle temizleyiniz.
- Karteri veya kolu temizlemek için sert bir deterjan kullanmayınız - bu parçalar plastiktendir. Çam veya limon gibi bazı aromatik yağlar veya kerosen gibi çözerler tarafından zarar görebilirler.
- Dikkat, nem elektrik şoku nedeni olabilir. Yumuşak kuru bir bezle tüm nem izini siliniz.
- Batarya karterinin veya motor karterinin havalandırma oluklarını temizlemek için fazla küçük bir fırça ya da az güçlü bir elektrikli süpürgesi kullanınız.
- Havalandırma oluklarının hiçbir zaman tıkanmadığından emin olunuz.

ÇİM KESME MAKİNESİNİN KALDIRILMASI

- Kaldırmadan evvel çim kesme makinenizi itina ile temizleyiniz. Aleti, kuru, havadar ve çocuklardan uzak bir yerde saklayınız. Bahçecilik kimyasal ürünleri veya tuzlar gibi zararlı maddelere yakın saklamayınız.
- Çim kesme makinenizi kaldırmadan evvel, bıçağı daima bir koruyucu ile koruyunuz. Bakınız şekil 6.

İSKARTAYA ÇIKARMA



Elektrikli aletlerinizi normal çöpe atmayınız. Geri dönüşüm merkezlerinde yeniden dönüşümlerini gerçekleştiriniz. Uygun geri dönüşüm prosedürünü öğrenmek için yetkililere veya satın alma yaptığınız yere başvurunuz.

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED



HOIATUS

Seadmeid tuleb kasutada koos ONE+ akuga. Akutoitega tööriistu kasutades tuleb alati järgida põhilisi ohutusnõudeid, et vältendada tulekahju, lekkivate akude ja kehavigastuste ohtu, samuti tuleb täita järgmisi ohutusnõudeid.



Lugege kasutusjuhend läbi ning järgige kõiki hoiatusi ja ohutusjuhendeid.



Kandke kaitseprille ja kõrvaklappe.



Ärge kasutage seda seadet niiskes keskkonnas!



Kandke kaitserõivaid ja -saapaid.



Kandke mitte libedaid, tugevaid kindaid.



Hoidke kõik kõrvalseisjad vähemalt 15 meetri kaugusel.



Lõiketerad on teravad. Raske kehavigastuse vältimiseks ärge puudutage lõiketeri.

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi ja hoidke need alles.

- Lugege juhiseid hoolikalt. Õppige tundma seadme juhtseadiseid ja korrektset kasutamist.
- Ärge töötage selle seadmega, kui olete väsinud, uimasteite, alkoholi või ravimite mõju all.
- Kontrollige seadet enne selle kasutamist. Asendage kahjustatud osad. Kontrollige, et aku ei lekiks. Veenduge, et kõik kinnitused on oma kohal ja kindlalt kinni. Asendage lõiketerad ja mis tahes muud osad, mis on pragunenud, tükikideks läinud või muul viisil kahjustunud. Veenduge, et lõiketera on korralikult paigaldatud ja tugevalt kinnitatud. Vastasel korral võivad kasutaja ja kõrvalseisjad saada kehavigastusi ning samuti võib kahjustuda seade.
- Kasutage tööriista eesmärgipäraselt. Kasutage tööriista ainult selleks, milleks see on ette nähtud.
- Ärge kasutage tööriista, kui lüliti seda sisse ega välja ei lülita. Tööriist, mida ei saa lüliti abil kontrollida, on ohtlik ning vajab remonti.

- Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik objektid nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lõiketera külge takerduda.
- Eemaldage piirkonnast lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad. Hoidke kõik lapsed, kõrvalised isikud ja koduloomad vähemalt 15 m kaugusel, sest neid võivad tabada lenduvad esemed. Kõrvalistel isikutel tuleb soovitada kanda kõrvaklappe. Kui keegi teile läheneb, lülitage seade otsekohe välja.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge kasutage seadet niisketes kohtades.
- Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
- Ärge lubage alla 15-aastastel lastel ega väljaõppeta isikutel seadet kasutada.
- Kehavigastuse tekkimise ohu vähendamiseks kandke seadme kasutamisel alati täielikku nägemiskaitset, jalanõusid, kaitseprille ja riietust.
- Valige sobiv tööriietus. Ärge kandke lehvivaid riietuseseid ega ehteid, sest need võivad seadme liikuvate osade külge takerduda. Vältitöödel on soovitatav kanda kummikindaid, tugevaid jalanõusid ja pikki pükse.
- Seadme transportimisel ja hoiule asetamisel asetage alati peale lõiketera kate.
- Et vältida juuste tõmbamist lähedal asuvasse ventilatsioonivardesse ja liikuvate osade külge kinnijäämist, kandke pikkade juuste puhul kaitstava peakatet või kinnitage kaetud juuksed õlgadest kõrgemal.
- Ärge kasutage elektrilisi või akutoitega tööriistu vihmas käes ega niiske ilmaga.

KASUTAMISE AJAL

- Juhusliku käivitumise vältimiseks ärge kandke seadet kunagi nii, et sõrm on päästikul.
- Kandke selle seadmega töötamisel kaitseprille.
- Olge tähelepanelik ja keskenduge sellele, mida teete. Juhinduge selle seadme kasutamisel kainest mõistusest.
- Kandke tugevaid pikki pükse, tugevaid saapaid ja hästi istuivaid kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse ega sandaale ega olge paljajalu.
- Ärge kasutage seadet viletsa valgustuse korral. Kasutage seadet ainult päevavalguses või hea kunstliku valgustuse korral.
- Ärge kallutage end liigselt ega seiske ebakindlal alusel. Säilitage alati kindel toetuspind ja tasakaal. Ärge kasutage seadet redelil seistes.

Eesti

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

- Ärge suruge seadmele jõuga. Seade töötab paremini ja väiksema vigastuse tekkimise ohu juures, kui kasutate seda ettenähtud piirides.
- Enne hooldamist, parandamist ja seadistamist vabastage päästik, laske mootoril seisma jääda ja eemaldage aku.
- Kasutage ainult muru ja kerge umbrohu lõikamiseks. Ärge kasutage seadet mingiks muuks otstarbeks.
- Enne seadme käivitamist veenduge, et lõiketera ei satu millegagi kontakti.
- Kui tabate võõrkehi või takerdute nendesse, peatage seade otsekohe, eemaldage aku ja kontrollige, kas seade on kahjustada saanud. Kahjustunud seadet ärge enne parandamist kasutage. Ärge kasutage lahtiste või katkiste osadega seadet.
- Hoidke oma tööriista hoolega. Hoidke lõiketera parema töö ja vigastuste tekkimise ohu vähendamise huvides terava ja puhtana. Järgige õlitamisel ja lisatarvikute vahetamisel juhiseid. Hoidke seade kuiva, puhta ning õli- ja määrdevabana.
- Kontrollige kahjustatud osi. Enne tööriista edasist kasutamist tuleb vigastatud osa hoolega kontrollida, veendumaks, kas see töötab korralikult ja täidab oma ülesannet. Kontrollige liikuvate osade õiget asendit ja vaba liikumist, osade kahjustusi, kinnitusi ja muid tingimusi, mis võivad tööd mõjutada. Viga saanud kate või muu osa tuleks volitatud teeninduses korralikult parandada või välja vahetada, kui selles kasutusjuhendis pole öeldud teisiti.
- Lõikevigastuse oht. Hoidke käed lõiketeradest eemal. Ärge püüdke lõigatavat materjali eemaldada või seda kinni hoida siis, kui lõiketerad liiguvad. Enne lõiketerade puhastamist nende külge jäänud materjalist veenduge, et aku on eemaldatud ja päästik on vabastatud. Ärge võtke seadme tõstmisel või hoidmisel kinni katmata lõiketerast.



HOIATUS - Pärast seadme väljalülitamist liiguvad lõiketerad hooga edasi.

- Hoidke käed, nägu ja jalad seadme liikuvatest osadest ohutul kaugusel. Kui lõiketerad liiguvad, ärge puudutage ega püüdke neid peatada.
- Kui ootate võimalust niita või kõnnite ühest niitmiskohast teise, lülitage mootor alati välja.
- Hoidke seade puhas rohulibledest ja muudest taolistest asjadest. Need võivad koguneda lõiketeradele.

- Hoidke seadet kuivas kohas, kas luku taga või kõrgel, et vältida selle volitamata kasutamist ja kahjustamist. Hoidke seadet lastele ja väljaõppeta isikutele kättesaamatus kohas.
- Kui te seadet ei kasuta, asetage peale lõiketera kate.
- Ärge kunagi kastke seadet vette ega mingisse muusse vedelikku ega pritsige seda. Hoidke käepidemed kuivad, puhtad ja prügivabad. Kasutage seadet pärast iga kasutamist, vt hoidmisjuhiseid.
- Kinnitage seade selle transportimisel.
- Hoidke need juhised alles. Lugege neid sageli ja võtke need aluseks teiste kasutajate õpetamisel. Seadet kellelegi laenates andke kaasa ka need juhised.

TEENINDAMINE

- Seda seadet tohib teenindada ainult kvalifitseeritud personal. Kvalifitseerimata personali tehtud teenindus või hooldus võib lõppeda kasutajale kehavigastusega või seadme kahjustada saamisega. Samuti võib see tühistada teie garantii.
- Tööriista teenindades kasutage alati identseid varuosi. Jälgige selle kasutusjuhendi jaotises Hooldamine antud juhiseid. Valde varuosade kasutamine või hooldusjuhiste mittejärgimine võib kasutajale kaasa tuua tõsise kehavigastuse, elektrilöögi ohu või kahjustada seadet. Samuti võib see tühistada teie garantii.

AKUTÖÖRIISTA KASUTAMINE JA HOOLDAMINE

- Veenduge enne aku paigaldamist, et lüliti on väljalülitatud asendis. Aku paigutamise sisselülitatud seadmesse võib põhjustada õnetuse.
- Kasutage laadimiseks ainult tootja ettenähtud laadijat. Laadija, mis sobib üht tüüpi akule, võib teist tüüpi aku puhul põhjustada tuleohtu.
- Kasutage tööriistu ainult koos nende jaoks ettenähtud akudega. Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastuse või tulekahju tekkimise ohu.
- Kui akut ei kasutata, hoidke see eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid ja muud väikesed esemed, mis võivad klemmid omavahel kokku ühendada. Klemmide ühistamine võib põhjustada põletusi või tulekahju.
- Ebasoodsates tingimustes võib akut eralduda vedelikku; vältige sellega kokkupuudet. Kokkupuute korral loputage veega. Kui vedelik satub silma, tuleb lisaks sellele pöörduda arsti poole. Akust eraldunud vedelik võib põhjustada ärritust või põletusi.

Eesti

ÜLDISED OHUTUSNÕUDED

HOIDKE NEED JUHISED ALLES! LUGEGE NEID SAGELI JA VÕTKE NEED ALUSEKS TEISTE ÕPETAMISEL, KES VÕIVAD SEDA SEADET KASUTADA. SEADET KELLELEGI LAENATES ANDKE KAASA KA NEED JUHISED.

OMADUSED

TOOTE SPETSIFIKATSIOON

Mootor	18 V
Laadimiskiirus	1-1,5 tundi
Mass	767 g
Lõiketera laius	102 mm
Aku (ei ole komplektis)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Laadija (ei ole komplektis)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

OMADUSED

1. Tagumine käepide
2. Päästiku lukustusnupp
3. Päästik
4. Lõiketerad
5. Lõiketera kate
6. Aku kinnituskoh
7. Kinnitid
8. Aku (ei ole komplektis)
9. Lõiketera kruvid
10. Lõiketera ava
11. Ülekanderatta sõrm

KASUTAMINE

AKU PAIGALDAMINE

- Asetage aku oma muruniiduki külge. Asetage aku eenduv serv kohakuti muruniiduki aku kinnituskohas oleva vaoga. Vt joonist 2.
- Enne töö alustamist veenduge, et akupaki külgedel olevad kinnitused sulguvad ja aku on muruniiduki külge kinnitatud.

AKU EEMALDAMINE

- Aku eemaldamiseks muruniiduki küljest leidke üles aku kinnitused ja vajutage need alla. Vt joonist 2.
- Eemaldage aku muruniiduki küljest.



ETTEVAATUST

Aku ühendamisel muruniiduki külge veenduge, et selle eenduv osa on aku kinnituskohas oleva vao suhtes õiges asendis ja kinnitused on korralikult sulgunud. Aku ebaõige paigaldamine võib kahjustada sisemisi osasid.

MURUNIIDUKI KÄIVITAMINE

- Vajutage ja hoidke all päästiku lukustusnupu. Vt joonist 3. See muudab päästiku aktiivseks.
- Laske päästiku lukustusnupp lahti ja hoidke päästikut kasutamiseks endiselt all.

MURUNIIDUKI SEISKAMINE

- Muruniiduki seiskamiseks vabastage päästik.
- Pärast päästiku vabastamist läheb päästiku lukustusnupp automaatselt tagasi lukustusasendisse.

MURUNIIDUKIGA TÖÖTAMISEL



HOIATUS

Valige sobiv tööriietus, et vältida seadme kasutamisel kehavigastuse ohtu. Ärge kandke rippuvaid rõivaesemeid ega ehteid. Kandke alati kaitseprille. Kandke tugevaid pikki pükse, saapaid ja hästi istuvaid kindaid. Ärge kandke lühikesi pükse ega sandaale ega olge paljajalu.

- Hoidke seadet tagumisest käepidemest, nii et tera on teist eemale suunatud. Vt joonist 4.

MURUNIIDUKI KASUTAMINE

Kasutage muruniidukit muru dekoratiivseks lõikamiseks puude, kõnniteede, lillepeenarde jne ümber.

- Hoides tera maapinnaga paralleelselt, käivitage seade ja lõigake muru seda ettepoole liigutades. Vt joonist 4.

NÕUANDED KASUTAMISEKS

- Muruniiduki käivitamisel hoidke seda nii, et lõiketerad on teist eemale suunatud. Kasutage muruniidukit alati õigesti.
- Vältige niitmist liiga mulla, liiva või kruusa lähedal. See võib põhjustada lõiketerade takerdumise ja lõikamisefektiivsuse vähenemise.
- Ärge suruge seadet jõuga läbi tiheda rohu. Kui tera liikumine aeglustub, aeglustage liikumist.
- Kui lõiketerad takerduvad, lülitage mootor välja, laske lõiketeradel peatuda ja eemaldage aku, enne kui püüate takistust eemaldada.

Eesti

KASUTAMINE



OHT

Kui lõiketera jääb kinni mis tahes elektrijuhtme või -liini külge, **ÄRGE PUUDUTAGE LÕIKETERA! SEE VÕIB OLLA PINGE ALL JA SEETÕTTU VÄGA OHTLIK.** Hoidke muruniidukit endiselt kinni isoleeritud tagumisest käepidemest või asetage see ohutul viisil maha endast eemale. Enne, kui püüate lõiketera juhtme või liini küljest vabastada, lülitage sellest välja elektrivool. Selle hoiatuse eiramine võib kaasa tuua raskeid kehavigastusi või surma.



HOIATUS

Puhastage tööpiirkond enne iga kasutamist. Eemaldage kõik sellised esemed nagu kaablid, lambid, juhtmed ja nõõrid, mis võivad lõiketera külge takerduda..

HOOLDAMINE JA PARANDAMINE

LÕIKETERADE VÄLJAVAHETAMINE



HOIATUS

Kasutage tööriista parandamisel ainult originaalvaruosi. Muude varuosade kasutamine võib olla ohtlik ning rikkuda seadme.



HOIATUS

Lõiketerad on teravad. Lõiketerade käsitsemisel ärge asetage käsi või sõrmi nende vahele või mis tahes kohta, kus need võivad saada muljuda või lõigata. **ÄRGE KUNAGI** puudutage lõiketerasid ega teenindage seadet, kui aku on paigaldatud seadme külge.

Nürid lõiketerad lõikavad halvasti ja põhjustavad mootorile täiendavat koormust. Kui lõiketerad muutuvad sagedasest kasutamisest nüriks, vahetage need välja. On soovitatav paigaldada iga hooaja alguses uus lõiketerade komplekt; see suurendab lõikamiskiirust ja pikendab teie muruniiduki kasutusiga.

- Eemaldage aku muruniiduki küljest.
- Asetage muruniiduk ülaosaga allpool tööpingile ja eemaldage neli (4) lõiketera katte kruvi. Vt joonist 5.
- Eemaldage vanad lõiketerad seadme küljest. Vt joonist 5.
- Eemaldage rohi korpuse põhja küljest. Pöörake suurt ülekanterat, nii et sõrm on kohakuti lõiketeras oleva avaga.
- Ühendage uued lõiketerad seadme külge.

- Paigaldage neli (4) lõiketera kruvi ja keerake need tugevasti kinni, et kinnitada lõiketerad oma kohale.

MÄRKUS: Kui pärast lõiketera sõlme vahetamist esineb kinnikiilumist, korrake jaotises Lõiketerade väljavahetamine kirjeldatud samme.

LÕIKETERA HOOLDAMINE



HOIATUS

Akuga tööriistu ei ole vaja elektrivõrku ühendada, seega on nad alati töövalmis. Raske kehavigastuse vältimiseks eemaldage alati aku ning olge eriti ettevaatlik ja hoolikas, kui hooldate või teenindate seadet või vahetate lõiketera.



HOIATUS

Raskete kehavigastuste vältimiseks eemaldage aku enne teenindamist, puhastamist või materjali eemaldamist seadme küljest.

Seadme pikema eluea tagamiseks ja muruniitmise kergendamiseks tuleb lõiketeri puhastada, kui neile on kogunenud taimemahla ja prahti või kui elate piirkonnas, kus maapind on liivane. Väga kõvasti kinnijäänud mustuse eemaldamiseks tuleb lõiketerad seadme küljest ära võtta. Kontrollige lõiketeri regulaarselt kahjustumise ja kulumise suhtes.

- Eemaldage aku.
- Asetage muruniiduk ülaosaga allpool tööpingile ja eemaldage neli (4) lõiketera katte kruvi. Vt joonist 5.
- Eemaldage lõiketerad seadme küljest. Vt joonist 5.
- Puhastage iga tera pehme seebi ja väikese tugevate harjastega harjaga. Loputage lõiketerad kraaniveega ja kuivatage need puhta riidetükiga.
- Eemaldage rohi korpuse põhja küljest. Pöörake suurt ülekanterat, nii et ülekanteratta sõrm oleks kohakuti lõiketeras oleva avaga.
- Kandke puhta lapiga õhuke kiht majapidamisõli lõiketerade kokkupuutepindade vahele. Ärge pange õli liiga palju.
- Ühendage lõiketerad uuesti seadme külge.
- Paigaldage neli (4) lõiketera kruvi ja keerake need tugevasti kinni, et kinnitada lõiketerad oma kohale.
- Kasutage ainult tootja määratud varulõiketerasid.
- Ärge teri teritage. Kui lõiketerad muutuvad nüriks, vahetage need välja.



HOIATUS

Kontrollige muruniidukit sageli, veendumaks, et kõik osad on terved ja kõvasti kinni. Raskete kehavigastuste vältimiseks veenduge, et kõik kruvid ja kinnitused on kõvasti kinni.

Eesti

HOOLDAMINE JA PARANDAMINE

MURUNIIDUKI PUHASTAMINE

- Eemaldage aku.
- Puhastage seade õrnatoimelises pesuvahendis niisutatud lapiga.
- Ärge kasutage plastkorpuse ega tagumise käepideme juures mingeid tugevatoimelisi pesuvahendeid. Neid võivad kahjustada teatavad aromaatsed õlid nagu männi- ja sidruniõli ning sellised lahustid nagu petrooleum.
- Niiskus võib tuua kaasa elektrilöögi ohu. Pühkige niiskus ära pehme ja kuiva lapiga.
- Kasutage aku ja mootori korpuse ventilatsiooniavade puhastamiseks väikest harja või väikese tolmuimeja väljapuhumisega töötavat harja.
- Hoidke ventilatsiooniavad alati vabad.

MURUNIIDUKI HOIDMINE

- Puhastage seadet enne hoiulepanekut põhjalikult. Hoidke seadet kuivas, hästi õhutatud kohas laste käeulatuses eemal. Hoidke eemal söövitavatest ainetest nagu aiakemikaalid ja jäätõrjevahendid.
- Enne hoiulepanekut paigaldage alati peale lõiketera kate. Vt joonist 6.

KÄITLEMINE



Elektriseadmeid ei tohi ära visata koos majapidamisjäätmetega. Kus on olemas vastav koht, andke seade taaskasutusse. Küsige taaskasutuse kohta oma kohaliku omavalitsuse või edasimüüja käest.

Lietuviškai

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS



ĮSPĖJIMAS

Šis prietaisas veikia su baterija ONE+. Akumuliatorinių prietaisų naudojimo metu reikia laikytis pagrindinių saugaus darbo instrukcijų, kad būtų sumažinta gaisro, kūno sužalojimų ir baterijos skysčio išsiliejimo rizika.



Perskaitykite naudojimo vadovą ir laikykitės įspėjimų ir saugaus darbo instrukcijų.



Dėvėkite apsauginius akinius ir ausų apsaugos priemones.



Nenaudokite savo prietaiso lietaus metu!



Naudokite apsauginius drabužius ir batus.



Mūvėkite storas ir neslidžias darbinės pirštines.



Laikykitės lankytojus bent 15 m atstumu nuo darbo ploto.



Sužalojimų rizikai sumažinti saugokitės, kad niekada nepaliestumėte ašmenų.

Prieš naudodami šį prietaisą, prašom perskaityti visas saugaus darbo instrukcijas. Saugokite šį naudojimo vadovą.

- Atidžiai perskaitykite visas saugaus darbo instrukcijas. Susipažinkite su savo prietaiso taikymo sritimis ir su jo veikimu.
- Nenaudokite šio prietaiso, jei jūs pavargę, sergate, esate alkoholio ar narkotikų poveikyje, arba geriate vaistus.
- Prieš naudodami savo prietaisą, patikrinkite jo būklę. Pakeiskite sugedusias dalis. Įsitinkinkite, kad nėra baterijos skysčio išsiliejimo. Įsitinkinkite, kad visi fiksavimo įtaisai yra vietoje ir teisingai priveržti. Pakeiskite bet kokius ašmenis ar kita įtrūkusią, ištrupėjusią ar sugedusią dalį. Įsitinkinkite, kad ašmenys yra teisingai įrengti ir gerai pritvirtinti. Šių nurodymų nesilaikymas sukelia sunkių kūno sužalojimų riziką vartotojui arba lankytojams ir prietaiso sugadinimo riziką.

- Naudokite tinkamą prietaisą. Naudokite savo prietaisą tiktai taikymo sritims, kurioms jis yra skirtas.
- Nenaudokite savo prietaiso, jei jungiklis neleidžia teisingai įjungti ir išjungti jo. Prietaisas, kurio negalima teisingai įjungti ir išjungti, yra pavojingas, ir jį reikia būtina pataisyti.
- Prieš naudodami savo prietaisą, išvalykite pjovimo plotą. Pašalinkite lynus, elektros laidus, kabelius, virveles ir kitus daiktus, kurie galėtų užsikabinti už ašmenų.
- Reikia laikyti vaikus, lankytojus ir naminius gyvulius nuošalyje nuo darbo vietos. Laikykitės vaikus, lankytojus ir gyvulius bent 15 m atstumu nuo pjovimo vietos, kad išvengtumėte bet kokios atšokusių daiktų sąlygotų sužalojimų rizikos. Patartina, kad lankytojai naudotų apsauginius akinius. Jei kažkoks asmuo prisiartins prie jūsų pjovimo metu, tai nedelsdami išjunkite savo prietaisą.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, saugokite savo prietaisą nuo lietaus ir drėgmės.
- Nenaudokite savo įrankio, jei jūsų rankos šlapios.
- Draudžiama naudoti žolės žirkles jaunesniems kaip 15 metų vaikams ir nepatyrusiems žmonėms.
- Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų rizikos, naudodami savo prietaisą, dėvėkite pilną apsauginę aprangą (akinius, drabužius ir avalynę).
- Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių papuošalų, kurie gali užsikabinti už judančių dalių. Mes rekomenduojame jums naudoti gumines pirštines ir neslystančią avalynę, kai jūs dirbate lauke.
- Pernešdami arba saugodami savo prietaisą, žiūrėkite, kad ašmenų apsaugos įtaisais būtų tikrai savo vietoje.
- Jei jūsų plaukai ilgi, tai žiūrėkite, kad jie būtų apsaugoti, užfiksuodami juos aukščiau pečių lygio, kad išvengtumėte jų patekimo į ventiliacijos angas arba jų užsikabinimo už judančių dalių.
- Saugokite elektrinį įrankį arba bateriją nuo lietaus ir drėgmės.

ŽOLĖS ŽIRKLIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Neperkelkite savo prietaiso, laikydami pirštą ant strektės, atsitiktinio įsijungimo riziką išvengti.
- Naudodami savo prietaisą, nešiokite apsaugos akinius arba apsauginius akinius.
- Būkite budrus ir gerai žiūrėkite, ką jūs darote. Naudodami šį prietaisą, išlaikykitės sveiką protą.
- Dėvėkite storas kelnės, naudokite apsauginę neslystančią avalynę ir pirštines. Nedėvėkite šortų, neavėkite sandalų ir nenaudokite savo prietaiso, jei jūsų kojos basos.

Lietuviškai

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Nenaudokite šio prietaiso blogai apšviestoje vietoje. Žiūrėkite, kad jūsų darbo erdvė būtų gerai apšviesta (saulės šviesa ar dirbtinė šviesa).
- Žiūrėkite, kad jūs visada išlaikytumėte savo pusiausvyrą, ir nenaudokite savo prietaiso ant netviro pagrindo. Gerai remkitės savo kojomis ir netieskite rankos per toli. Nenaudokite savo prietaiso ant kopėčių.
- Neforsuokite savo prietaiso. Jūsų prietaisas bus efektyvesnis ir saugesnis, jei jūs naudosite jį jam skirtame režime.
- Prieš valydami, taisydami ar reguliuodami savo prietaisą, atleiskite strektę, palaukite, kol variklis visiškai sustos, ir po to išimkite bateriją.
- Naudokite šias žolės žirkles vien tik žolei ir ploniems augalams pjauti. Nenaudokite šio prietaiso kitoms taikymo sritims.
- Prieš įjungdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad ašmenys nesusidurs su kliūtimis.
- Jei žolės žirkklės atsitrauks į kažkokią kliūtį, arba jei kažkokie daiktai užblokuos ašmenis, tai nedelsdami išjunkite savo prietaisą, išimkite bateriją ir patikrinkite, ar nesugadinta kokia nors dalis. Neatlikę reikalingo taisymo, nenaudokite savo prietaiso. Nenaudokite savo prietaiso, jei kokios nors dalys nėra teisingai pritvirtintos arba yra sugedusios.
- Rūpestingai prižiūrėkite savo prietaisus. Žiūrėkite, kad ašmenys būtų švarūs ir gerai išgalęsti tam, kad jūsų prietaisas būtų labai efektyvus, ir kad jį būtų galima naudoti visai saugiai. Tepkite ir keiskite priedus pagal instrukcijas. Žiūrėkite, kad jūsų prietaisas būtų visada sausas, švarus ir be jokių alyvos ar tepalo pėdsakų.
- Patikrinkite, ar kuri nors dalis nėra sugedusi. Prieš tęsdami tolesnį savo prietaiso naudojimą, patikrinkite, ar sugedusi dalis arba sugėdęs priedas galės veikti toliau arba atlikti savo funkciją. Patikrinkite judančių dalių centravimą. Patikrinkite, ar kuri nors dalis nėra sudužusi. Patikrinkite surinkimą ir visas kitas dalis, galinčias paveikti prietaiso veikimą. Bet kurią sugedusią dalį reikia pataisyti ar pakeisti Ryobi autorizuotame aptarnavimo centre, jei šiame naudojimo vadove nenurodyta kitaip.
- Kad išvengtumėte susižeidimo, laikykite savo rankas atokiau nuo ašmenų. Nebandykite pašalinti nupjauto elemento arba laikyti elementą, kurį reikia nupjauti, ašmenims bejudant. Prieš išimdami ašmenyse įstrigusį daiktą, įsitikinkite, kad baterija išimta ir strektė atleista. Saugokitės, kad neimtumėte savo prietaiso, laikydami jį už ašmenų.



PERSPĖJIMAS

Išjungus prietaisą, ašmenys dar juda toliau iš inercijos kelias sekundes.

- Laikykite savo rankas, savo veidą ir savo kojas atokiau nuo judančių dalių. Nebandykite paliesti arba sustabdyti ašmenų, jiems bejudant.
- Visada išjunkite variklį, kai jūs nepajunate arba kai jūs pereinate iš vienos pjovimo vietos į kitą.
- Neleiskite pjovimo atliekoms ar kitiems elementams susikaupti ant jūsų prietaiso. Jie galėtų užblokuoti ašmenis.
- Saugokite savo prietaisą sausoje, aukštai esančioje ar užrakintoje vietoje bet kokiam piktnaudžiavimui ar sugadinimui išvengti. Žiūrėkite, kad jūsų prietaisas būtų saugomas vaikams ir nepatyrusiems žmonėms neprieinamoje vietoje.
- Sugražinkite ašmenų apsaugos įtaisą į vietą, kai nenaudojate žolės žirklių.
- Niekuomet nemerkite savo prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį ir nepilkite ant jo. Žiūrėkite, kad rankenos būtų visuomet sausas ir švarias, be nupjautos žolės likučių. Valykite savo prietaisą po kiekvieno naudojimo. Remkitės skirsnio "Žirklių saugojimas" nurodymais.
- Prieš pernešdami savo prietaisą, įsitikinkite, kad jis tikrai nejuda.
- Saugokite šias instrukcijas. Reguliariai skaitykite jas ir naudokites jomis kitiems galimiems vartotojams informuoti. Jei jūs perduodate naudotis savo prietaisą, tai perduokite taip pat ir šį naudojimo vadovą.

REMONTAS

- Reikia, kad remontą atliktų vien tik kvalifikuotas specialistas. Nekvalifikuotų asmenų atliktas techninis aptarnavimas ar remontas sukelia sunkių kūno sužalojimų arba prietaiso sugadinimo riziką. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.
- Atliekant remontą reikia naudoti tik originalias atsargines dalis. Laikykitės nurodymų, esančių šio vadovo skirsnyje "Techninis aptarnavimas ir remontas". Taip jūs išvengsite elektros smūgio, sunkių kūno sužalojimų arba prietaiso sugadinimo rizikos. Šio nurodymo nesilaikymas paverčia niekais jūsų garantiją, kuri netenka galios.

SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS, SKIRTOS BELAIDŽIAMS PRIETAISAMS

- Prieš įdedami bateriją, įsitikinkite, kad jungiklis yra padėtyje "išjungta", arba užblokuotas. Baterijos įdėjimas į prietaisą įjungtoje padėtyje gali sukelti nelaimingų atsitikimų.

Lietuviškai

BENDROS SAUGAUS DARBO INSTRUKCIJOS

- Įkraukite savo prietaiso bateriją, naudodami tiktai gamintojo nurodytą įkroviklį. Įkroviklis, skirtas tam tikram baterijos tipui, gali sukelti gaisrą, jeigu jis naudojamas su kito tipo baterija.
- Su belaidžiu prietaisu reikia naudoti tik ypatingą baterijos tipą. Bet kokios kitos baterijos naudojimas gali sukelti gaisrą.
- Kai baterija nenaudojama, laikykite ją atokiau nuo tokių metalinių daiktų kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, sraigčiai, viniai, ar bet kokio kito daikto, galinčio sujungti jos kontaktus, o tai gali sukelti nudegimą ar gaisrą. Baterijos kontaktų trumpasis sujungimas gali sukelti nudegimą ar gaisrą.
- Venkite bet kokio kontakto su baterijos skysčiu baterijos skysčio išsiliejimo dėl neteisingo naudojimo atveju. Jei tai įvyksta, gausiai praplaukite paveiktą odą švari vandeniu. Jei jūsų akys yra paveiktos, tai taip pat pasitarkite su gydytoju. Iš baterijos išmestas skystis gali sukelti dirginimą arba nudegimą.

SAUGOKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS. REGULIARIAI SKAITYKITE JAS IR NAUDOKITĖS JOMIS KITIEMS GALIMIEMS VARTOTOJAMS INFORMUOTI. JEI JŪS PERDUODATE NAUDOTIS ŠIŲ PRIETAISŲ, TAI PERDUOKITE TAIP PAT IR ŠIŲ NAUDOJIMO VADOVŲ.

TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

GAMINIO CHARAKTERISTIKOS

Variklis	18 V
Įkrovimo trukmė	nuo 1 val. iki 1,5 val.
Svoris	767 g
Ašmenų plotis	102 mm
Baterija (nėra komplekte)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Įkroviklis (nėra komplekte)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

APRAŠYMAS

1. Rankena
2. Strektės deblokavimo mygtukas
3. Strektė
4. Ašmenys
5. Ašmenų apsaugos įtaisas
6. Baterijos laikiklis
7. Spragtukų liežuveliai
8. Baterija (nėra komplekte)
9. Ašmenų varžtai
10. Ašmenų tvirtinimo skylutės
11. Krumpliaračių bloko kaištis

NAUDOJIMAS

BATERIJOS ĮDĖJIMAS

- Įdėkite bateriją į žirkles, sutapdindami baterijos iškyšas su prietaiso baterijos laikiklio išpjovomis. Žr. 2 paveikslą.
- Prieš naudodami savo prietaisą, įsitikinkite, kad spragtukų liežuveliai, esantys ant baterijos šonų, gerai įeina į lizdus, ir kad baterija yra teisingai prijungta.

BATERIJOS IŠĖMIMAS

- Suraskite baterijos spragtukų liežuvelius, esančius iš abiejų baterijos šonų ir nuspauskite juos, kad galėtumėte nuimti bateriją. Žr. 2 paveikslą.
- Išimkite bateriją iš žirklių.



PERSPĖJIMAS

Įdedami bateriją į savo prietaisą, įsitikinkite, kad baterijos iškyšos teisingai sutapdinamos su žirklių išpjovomis, ir kad spragtukų liežuveliai teisingai įeina į lizdus. Blogas baterijos įdėjimas galėtų sugadinti vidines sudėtines dalis.

ŽIRKLIŲ ĮJUNGIMAS

- Pastumkite strektės deblokavimo mygtuką pirmyn ir laikykite jį šioje padėtyje. Žr. 3 paveikslą. Dabar strektė deblokuota.
- Paspauskite mygtuką savo žirklems įjungti. Dabar galite atleisti deblokavimo mygtuką.

ŽIRKLIŲ IŠJUNGIMAS

- Atleiskite strektę žirklems išjungti.
- Kai jūs atleidžiate strektę, strektės deblokavimo mygtukas automatiškai blokuoja strektę.

ŽIRKLIŲ LAIKYMAS RANKOSE



ĮSPĖJIMAS

Dėvėkite tinkamus drabužius sunkių kūno sužalojimų rizikai išvengti. Nedėvėkite laisvų drabužių arba juvelyrinių papuošalų, kurie gali užsikabinti už judančių dalių. Naudodami savo prietaisą, visada nešiokite akių apsaugos priemones. Taip pat naudokite ilgus ir storas kelnes, batus ir pirštines. Nedėvėkite šortų, neavėkite sandalų ir nenaudokite savo prietaiso, jei jūs su kojos basos.

- Laikykite žirkles už rankenos, o ašmenys jokiui atveju neturi būti nukreipti į jus. Žr. 4 paveikslą.

Lietuviškai

NAUDOJIMAS

ŽIRKLIŲ NAUDOJIMAS

Naudokite savo žolės žirkles, kad atliktumėte baigiamuosius darbus, pjaudami žolę aplink medžius, alėjas, bordiūrus ir t.t.

- Laikykite savo prietaisą tokiu būdu, kad ašmenys būtų lygiagrečiai žemei. Įjunkite žirkles ir po to įkiškite jas į žolę, kad pjautumėte. Žr. 4 paveikslą.

NAUDOJIMO PATARYMAI

- Prieš įjungdami savo žirkles, paimkite savo prietaisą, saugodamiesi, kad ašmenys nebūtų nukreipti į jus. Visada naudokite savo žirkles, laikydamiesi šio vadovo instrukcijų.
- Nepjaukite žolės prie pat purvinos žemės, ant smėlio ar žvyro. Tai galėtų atšipinti ašmenis ir pabloginti eksploatacines jūsų prietaiso savybes.
- Neforsuokite prietaiso, jei bandote pjauti tankią žolę. Jei ašmenys sulėtėja, tai lėčiau stumkite žirkles į žolę.
- Jei ašmenys įstrigo, tai prieš bandydami nuimti užsikabinusius už ašmenų elementus, išjunkite variklį, palaukite, kol ašmenys sustos, ir išimkite bateriją.



PAVOJUS

Jei ašmenys sueina į kontaktą su elektros linija ar laidu, tai **NELIESKITE AŠMENŲ! PASTARIEJI GALI TAPTI LAIDININKU, O TAI LABAI PAVOJINGA.** Laikykite savo žirkles už rankenos, kuri yra izoliuota, ir atsargiai padėkite jas toli nuo savęs. Prieš išlaisvindami ją/į iš ašmenų, išjunkite elektrą, maitinančią liniją ar perpjautą laidą. Šio nurodymo nesilaikymas gali sukelti sunkių kūno sužalojimų ir net mirtį.



ISPĖJIMAS

Prieš naudodami savo prietaisą, išvalykite pjovimo plotą. Pašalinkite visus tokius daiktus kaip maitinimo kabeliai, elektros laidai ar siūlai, galintys užsikabinti už ašmenų dantų ir sukelti sunkių kūno sužalojimų.

TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

AŠMENŲ PAKEITIMAS



ISPĖJIMAS

Remonto atveju reikia naudoti vien tik Ryobi originalias atsargines dalis. Bet kokios kitos atsarginės dalies naudojimas gali sukelti pavojų arba sugadinti gaminį.



ISPĖJIMAS

Ašmenų dantys yra labai aštrūs. Manipuliuodami ašmenimis, neįdėkite savo rankų tarp dantų ir venkite bet kokios padėties, kurioje jūs rizikuotumėte suspausti ar įsijpauti savo rankas. NIEKADA nelieskite dantų ir neatlikite jokio techninio aptarnavimo, kai baterija įdėta į prietaisą.

Atšipę ašmenys nebeleidžia teisingai pjauti žolės ir stumia variklį į per didelės galios pasiekimą. Pakeiskite ašmenis, jei jie tampa atšipę. Jei naudosite naujus ašmenis kiekvienų metų pradžioje, tai leis jums greičiau pjauti žolę, ir tai prailgins jūsų žirklių eksploatavimo laiką.

- Išimkite bateriją iš žirklių.
- Padėkite žirkles aukštyrą kojom ant darbatalio ir išimkite keturis (4) varžtus iš ašmenų. Žr. 5 paveikslą.
- Išimkite ašmenis iš žirklių. Žr. 5 paveikslą.
- Nuimkite žolę, galėjusią susikaupti ant žirklių pagrindo. Pasukite krumpliaračių bloką, kad sutapdintumėte kaištį su ašmenų tvirtinimo skylute.
- Uždėkite naujus ašmenis ant žirklių.
- Sugražinkite keturis (4) ašmenų varžtus į vietą ir tvirtai priveržkite juos.

Pastaba: Jei ašmenys užsikirs ašmenų pakeitimo metu, tai pakartokite aukščiau aprašytus etapus.

AŠMENŲ TECHNINIS APTARNAVIMAS



ISPĖJIMAS

Nepamirškite, kad akumulatoriniai įrankiai yra visuomet pasiruošę veikti, kadangi nereikia, kad jie būtų įjungti į elektros lizdą. Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, visada išimkite bateriją ir būkite labai budrus techninio aptarnavimo ar ašmenų pakeitimo metu.



ISPĖJIMAS

Kad išvengtumėte sunkių kūno sužalojimų, prieš taisydami, valydami ar išimdami kurias nors dalis iš prietaiso, išimkite bateriją.

Kad jūsų prietaiso eksploatavimo laikas būtų ilgesnis, o pjovimas ir lengvesnis, išvalykite ašmenis, jei svyrai ar atliekos susikauptė ant dantų, arba jei esate vietovėje, kur žemė smėlinga. Kad nuimtumėte ypač didelius įstrigusius elementus, prireiks išimti ašmenis iš žirklių. Reguliariai tikrinkite dantų susidėvėjimo laipsnį ir įsitikinkite, kad ašmenys nėra sugadinti.

- Išimkite bateriją.

Lietuviškai

TECHNINIS APTARNAVIMAS IR REMONTAS

- Padėkite žirkles aukštyn kojom ant darbatalio ir išimkite keturis (4) varžtus iš ašmenų. Žr. 5 paveikslą.
- Išimkite ašmenis iš žirklių. Žr. 5 paveikslą.
- Trinkite kiekvieną dantį šepetėliu su kietais šereliais ir švelniu miu. Praplaukite dantis ir po to nušluostykite dantis, naudodami švarų skudurą.
- Nuimkite žolę, galėjusią susikaupti ant žirklių pagrindo. Pasukite krumpliaračių bloką, kad sutapdintumėte kaištį su ašmenų tvirtinimo skylute.
- Naudodami minkštą skudurą, užtepkite ploną sluoksnį mašininės alyvos ant vidinių ašmenų dalių. Netepkite ašmenų per daug.
- Uždėkite ašmenis ant žirklių iš naujo.
- Sugrąžinkite keturis (4) ašmenų varžtus į vietą ir tvirtai priveržkite juos.
- Pakeitimo atveju visada naudokite originalius ašmenis.
- Negaląškite ašmenų dantų. Jei ašmenys tampa atšipę, tai pakeiskite juos.



ĮSPĖJIMAS

Reguliariai tikrinkite savo žirkles, kad įsitikintumėte, jog nėra kurios nors sugedusios dalies, ir kad visos dalys gerai pritvirtintos. Įsitikinkite, kad visi varžtai ir visi fiksavimo elementai gerai priveržti, sunkių kūno sužalojimų rizikai sumažinti.

ŽIRKLIŲ VALYMAS

- Išimkite bateriją.
- Valykite žirkles, naudodami drėgną su švelniu valikliu imirkytą skudurą.
- Nenaudokite stipraus valiklio gaubtui ar rankenai valyti - šios dalys pagamintos iš plastiko. Tam tikri kvapieji aliejai, pvz., pušies ar citrinos, arba tokie tirpikliai kaip žibalas galėtų sugadinti jas.

- **Dėmesio!** Drėgmė gali sukelti elektros smūgį. Nušluostykite bet kokius drėgmės pėdsakus minkštu sausu skuduru.
- Naudokite šepetėlį arba mažos galios dulkių siurblio oro čiurkšlę baterijos gaubto ir variklio gaubto ventilacijos angoms valyti.
- Įsitikinkite, kad ventilacijos angos niekada nėra užkimštos.

ŽIRKLIŲ SAUGOJIMAS

- Prieš padedami savo žirkles į saugojimo vietą, kruopščiai išvalykite jas. Saugokite savo prietaisą sausoje, gerai vėdinamoje ir vaikams neprieinamoje vietoje. Nesaugokite jo arti nuo tokių koroziją sukeliančių reagentų kaip cheminės sodininkystės medžiagos arba druskos, naudojamos prieš apledėjimą.
- Prieš padedami savo žirkles į saugojimo vietą, visada apsaugokite ašmenis apsaugos įtaisu. Žr. 6 paveikslą.

ATLIEKŲ ŠALINIMAS



Neišmeskite elektrinių prietaisų kartu su buitės šiukšlėmis. Tegul jie bus perdirbti atliekų perdirbimo centruose. Susisiekite su valdžios institucijomis arba su savo platintoju, kad susipažintumėte su tinkama atliekų perdirbimo procedūra.

Latviski

VISPĀRĒJĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS



BRĪDINĀJUMS

Šis darbarīks strādā ar vienu akumulatoru ONE+. Kad lietojat elektriskos bezvadu darbarīkus, jums ir jāievēro galvenās drošības instrukcijas, lai tādējādi samazinātu varbūtību, ka notiek aizdegšanās, tiek gūtas traumas vai notiek akumulatora šķidruma noplūde.



Iepazīstieties ar lietošanas instrukciju, ievērojiet brīdinājumus un drošības instrukcijas.



Lietojiet aizsargbrilles un dzirdes aizsardzības līdzekļus.



Šo darbarīku nedrīkst lietot lietū!



Valkājiet aizsargapģērbu un zābakus.



Lietojiet biezus darba cimdus, ar kuriem labi var satvert darbarīku.



Nepiederošas personas nedrīkst atrasties darba zonā un tuvāk par 15 m no tās.



Lai izvairītos no traumām, nekādā gadījumā nepieskarieties asmenim.

Pirms darbarīka lietošanas iepazīstieties ar visām šeit sniegtajām drošības instrukcijām. Saglabājiet lietošanas instrukciju.

- Uzmanīgi izlasiet visas drošības instrukcijas. Iepazīstieties ar darbarīka pielietojumiem un ar tā darbības principiem.
- Nestrādājiet ar darbarīku, ja esat stipri noguris, saslīmī, lietojis alkoholiskus dzērienus, narkotiskas vielas vai zāles.
- Pirms sākat lietot darbarīku, pārbaudiet, vai tas ir darba kārtībā. Nomainiet bojātās detaļas. Pārlicinieties, ka nenotiek akumulatora šķidruma noplūde. Pārlicinieties, ka visi stiprinājumi ir pareizi uzstādīti un nostiprināti. Ja asmens vai cita detaļa ir iekļājusies vai citādi bojāta, tad tā jānomaina. Pārlicinieties, ka asmens ir pareizi uzstādīts un stingri nostiprināts. Šo instrukciju neievērošana rada smagu traumu briesmas darba veicējam un citām personām, kuras atrodas darba zonas tuvumā, kā arī darbarīka bojājumu briesmas.

- Lietojiet veicamajam darbam piemērotu darbarīku. Lietojiet šo darbarīku tikai tādiem darbiem, kuriem tas ir paredzēts.
- Nelietojiet darbarīku, ja to nav iespējams iedarbināt un apturēt ar slēdža palīdzību. Ja darbarīku nav iespējams normāli ieslēgt un izslēgt, tad tas ir bīstams un noteikti jāsalabo.
- Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet no šķēršļiem vietu, kur prasīties strādāt ar šo darbarīku. Novāciet stieples, elektrības vadus, auklas un citus priekšmetus, kuri var iekerties asmenī.
- Plaušanas vietas tuvumā nedrīkst atrasties bērni, ar darbu nesaistītas personas, kā arī mājdzīvnieki. Bērni, nepiederošas personas un dzīvnieki nedrīkst atrasties tuvāk par 15 m no darba zonas; pretējā gadījumā viņiem draud briesmas grūt traumas priekšmetu izsviešanas rezultātā. Personām, kuras tuvojas darba vietai, ieteicams lietot aizsargbrilles. Ja darba zonai tuvojas nepiederoša persona, tad nekavējoties apturiet darbarīku.
- Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena briesmas, darbarīku nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.
- Nelietojiet šo darbarīku ar mitrām rokām.
- Elektriskās dārznieka šķēres aizliegts lietot bērniem, kas jaunāki par 15 gadiem, un personām, kurām nav šā darbarīka lietošanas pieredzes.
- Lai mazinātu smagu traumu briesmas strādājot ar darbarīku, noteikti lietojiet visus nepieciešamos aizsardzības piederumus (atbilstošas brilles, apģērbu un apavus).
- Valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet plandošu apģērbu un rotaslietas, kas var iekerties darbarīka kustīgajās daļās. Iesakām valkāt darba cimdus un apavus ar neslīdīgu pazoli, kad strādājat ārpus telpām.
- Darbarīku novietojot uzglabāšanai, raugieties, lai būtu uzlikts asmens aizsargs.
- Ja jums ir gari mati, tad tos sasieniet virs pleciem, lai tie neiekeras ventilācijas spraugās vai darbarīka kustīgajās daļās.
- Elektrisko darbarīku vai akumulatoru nedrīkst pakļaut lietus vai mitruma iedarbībai.

ELEKTRISKO DĀRZNIEKA ŠĶĒRU LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

- Lai novērstu negadījuma izraisīšanos, kad darbarīks pats no sevis iedarbojas, to nedrīkst pārvietot, turot pirkstu uz slēdža.
- Strādājot ar šo darbarīku, noteikti lietojiet aizsargbrilles.

Latviski

VISPĀRĒJĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Saglabājiet modrību un uzmanīgi skatieties, ko darāt. - Strādājot ar darbarīku, rīkojieties prātīgi.
- Valkājiet biezas bikses, zābakus ar neslīdīgu pazoli un darba cimdus. Lietojot darbarīku, nevalkājiet šortus un sandales, nestrādājiet basām kājām.
- Nelietojiet šo darbarīku vietā, kura ir vāji apgaismota. Darbavietā nodrošiniet labu apgaismojumu (strādājiet pa dienu vai ieslēdziet maksīgo apgaismojumu).
- Vienmēr saglabājiet līdzsvaru, stabili balstiet darbarīku. Stāviet stingri ar abām kājām, nesniedzieties ar rokām pārāk tālu. Nelietojiet darbarīku, stāvot uz kāpnēm.
- Izmantojot darbarīku, nepielietojiet pārāk lielu spēku. Visražīgāk un visdrošāk darbarīks darbojas tad, ja to darbina ar paredzēto jaudu.
- Atlaidiet mēlītes slēdzi, nogaidiet, līdz dzinējs beidz darboties, izņemiet akumulatoru un tikai tad ķerieties pie darbarīka tīrīšanas, labošanas vai regulēšanas.
- Elektriskās dārznieka šķēres drīkst lietot tikai zāles un citu nelielu augu griešanai. Citos darbos šo rīku lietot nedrīkst.
- Pirms darbarīka iedarbināšanas pārliecinieties, ka asmens nesaskaras ar kādu šķērslī.
- Ja elektriskās dārznieka šķēres saskaras ar šķērslī un ja šis priekšmets ieķeras asmenī, tad darbarīku nekavējoties izslēdziet, izņemiet akumulatoru un pārbaudiet, vai kāda detaļa nav bojāta. Darbarīku no jauna var lietot tikai pēc tam, kad tas ir salabots. Nelietojiet darbarīku, ja kāda tā detaļa nav pareizi nostiprināta vai ir bojāta.
- Labi apkopiet savus darbarīkus. Raugieties, lai asmens būtu tīrs un labi uzasināts, jo tikai tad darbarīks būs ražīgi un pilnīgi droši lietojams. Lietojiet smērvielas un mainiet darbarīka piederumus atbilstoši instrukcijām. Raugieties, lai darbarīks vienmēr būtu tīrs un sauss, lai uz tā nav eļļas vai smērvielas traipu.
- Pārbaudiet, vai darbarīka daļas nav bojātas. Darbarīka lietošanu var turpināt tikai pēc tam, kad esat pārbaudījis, vai bojātā daļa vai piederums spēs darboties un veikt tam paredzēto funkciju. Pārbaudiet, vai darbarīka kustīgās daļas ir novietotas pareizi attiecībā cita pret citu. Pārbaudiet, vai kāda detaļa nav salūzusi. Pārbaudiet kopējo montāžu, kā arī visu pārējo, kas var ietekmēt darbarīka darbību. Ja kāda detaļa ir bojāta, tad tā jāsalabo vai jānomaina autorizētā "Ryobi" servisa darbnīcā (ja vien šajā instrukcijā nav norādīts citādi).
- Lai izvairītos no traumām, rokas netuviniet asmenim. Nemēģiniet izņemt nogrieztās augu daļas vai tās turēt asmens kustības laikā.

Pirms asmens atbrīvošanas no priekšmeta, kas asmenī ieķēries, pārliecinieties, ka darbarīkam ir izņemts akumulators un atlaists mēlītes slēdzis. Darbarīku nedrīkst satvert aiz asmens.



ESIET PIESARDZĪGI!

Pēc darbarīka izslēgšanas asmens kustība pēc inerces īsu brīdi turpinās.

- Rokas, seju un kājas nedrīkst tuvināt darbarīka kustīgajām detaļām. Neaizskariet asmeni un nemēģiniet to apturēt, kad notiek asmens kustība.
- Noteikti izslēdziet dzinēju, kad neveicat griešanu vai kad pārvietojaties uz citu darba zonu.
- Nepieļaujiet atgriezumu vai citu priekšmetu uzkrāšanos uz darbarīka. Tie var traucēt asmens kustību.
- Darbarīku glabājiet sausā vietā, augstu pakarinātu vai aizslēgtā telpā, lai pilnībā novērstu darbarīka lietošanu bez atļaujas vai tā sabojāšanu. Raugieties, lai darbarīka uzglabāšanas vieta nav pieejama bērniem vai personām, kuras nav apmācītas lietot šo darbarīku.
- Kad elektriskās dārznieka šķēres netiek lietotas, noteikti jāuzliek asmens aizsargs.
- Darbarīku nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citā šķidrumā, kā arī nav pieļaujama šķidruma šļakatu nonākšana uz darbarīka daļām. Rokturim ir jābūt sausiem un tīriem, uz tiem nedrīkst būt nogrieztās zāles atliekas. Pēc katras lietošanas reizes darbarīku notīriet. Par to lasiet instrukcijas sadaļā "Šķēru glabāšana".
- Pirms darbarīka transportēšanas to rūpīgi fiksējiet ar ķīļiem.
- Saglabājiet šo instrukciju. Regulāri to izmantojiet uzzinai, kā arī ļaujiet to izmantot citiem darbarīka lietotājiem. Ja darbarīku kādam aizdojat, tad dodiet līdzī arī šo lietošanas instrukciju.

LABOŠANA

- Labošanu drīkst veikt tikai kvalificēts meistars. Ja apkopi vai labošanu veic cilvēki, kuriem nav vajadzīgās kvalifikācijas, tad ir iespējamas smagas traumas vai darbarīka bojājumi. Ja tiek pārkāpts šis noteikums, tad darbarīka garantija zaudē spēku.
- Veicot remontu, ir jāizmanto tikai oriģinālās rezerves daļas. Ievērojiet instrukcijas sadaļā "Apkope un labošana" sniegtos norādījumus. Tādējādi novērsiet elektriskās strāvas triecienu un nopietnu traumu briesmas, kā arī darbarīka sabojāšanu. Ja tiek pārkāpts šis noteikums, tad darbarīka garantija zaudē spēku.

Latviski

VISPĀRĒJĀS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

ELEKTRISKO BEZVADA DARBARĪKU DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms akumulatora ievietošanas ierīcē pārliecinieties, ka slēdzis ir pārslēgts aptures stāvoklī vai bloķētā stāvoklī. Ievietojot akumulatoru darbarīkā, kurš ir ieslēgts, jūs varat izraisīt nelaimes gadījumu.
- Šā darbarīka akumulatoru drīkst uzlādēt tikai ar tādu uzlādētāju, kuru ir noteicis ražotājuņēmums. Tikai noteiktam akumulatoru veidam piemērots uzlādētājs var izraisīt aizdegšanos, ja to lieto, lai uzlādētu kāda cita veida akumulatoru.
- Elektriskajam bezvadu darbarīkam drīkst lietot tikai viena noteikta veida akumulatoru. Lietojot cita veida akumulatoru, var notikt aizdegšanās.
- Kad akumulatoru nelietojat, raugieties, lai tā tuvumā nebūtu metāla priekšmetu, piemēram, papīra saspurāžu, monētu, atslēgu, skrūvju, naglu un citu lietu, kas var savienot akumulatora kontaktus, izraisot aizdegšanos vai apdegumus. Ja notiek akumulatora kontaktu īssavienojums, tad ir iespējami apdegumi un var izcelties ugunsgrēks.
- Ja darbarīka nepareizas lietošanas rezultātā izplūst akumulatora šķidrums, tad nekādā gadījumā nepieskarieties šim šķidrumam. Ja notiek noplūde, tad šķidruma skartās vietas bagātīgi noskalojiet ar tīru ūdeni. Ja akumulatora šķidrums nonāk acīs, tad vērsieties pie ārsta. Šķidrums, kas izplūst no akumulatora, var izraisīt kairinājumu un apdegumus.

SAGLABĀJIET ŠĪS INSTRUKCIJAS. REGULĀRI TĀS IZMANTOJIET UZZIŅAI, KĀ ARĪ ĻAUJIET TĀS IZMANTOT CITIEM DARBARĪKA LIETOTĀJIEM. JA DARBARĪKU KĀDAM AIZDODAT, TAD DODIET LĪDZI ARĪ ŠO LIETOŠANAS INSTRUKCIJU.

RAKSTURLIELUMI

IZSTRĀDĀJUMA TEHNISKIE DATI

Dzinējs	18 V
Uzlādēšanas ilgums	1-1,5 stundas
Masa	767 g
Asmens platums	102 mm
Akumulators (neietilpst komplektā)	BPP-181 M / BPP-1815M / ACR-1800
Uzlādētājs (neietilpst komplektā)	BC-1800 / BC-1815S / ABP-1801

ZĪMĒJUMA PASKAIDROJUMI

1. Rokturis
2. Slēdža atbloķēšanas poga
3. Mēlītes slēdzis
4. Asmens
5. Asmens aizsargs
6. Akumulatora ligzda
7. Bloķēšanas fiksatori
8. Akumulators (neietilpst komplektā)
9. Asmens stiprinājuma skrūve
10. Asmens stiprinājuma atvere
11. Zobratu bloka izcilnis

LIETOŠANA

AKUMULATORA IEVIETOŠANA

- Akumulatoru ievietojiet šķērēs, akumulatora izcilņus liekot pret gropēm, kas atrodas akumulatora ligzdā. Skat. 2. attēlu.
- Pirms sākat strādāt ar šķērēm, pārliecinieties, ka akumulatora fiksatori abās tā malās ir izveidojuši labu saķeri un ka akumulators ir pareizi ievietots.

AKUMULATORA IZŅEMŠANA

- Atrodiet fiksatorus, kas ir abos akumulatora sānos, un nospiediet tos, lai varētu izņemt akumulatoru. Skat. 2. attēlu.
- Akumulatoru noņemiet no šķērēm.



ESIET PIESARDZĪGI!

Darbarīkā ievietojot akumulatoru, raugieties, lai akumulatora izcilņi pareizi savietojas ar šķēru gropēm un lai fiksatori pareizi bloķējas. Nepareiza akumulatora ievietošana var izraisīt iekšējo detaļu bojājumus.

ŠĶĒRU IEDARBINĀŠANA

- Nospiediet mēlītes slēdža atbloķēšanas pogu un to turiet nospiestu uz priekšu. Skat. 3. attēlu. Tagad slēdzis ir atbloķēts.
- Lai iedarbinātu šķēres, nospiediet mēlītes slēdzi. Pēc tam atbloķēšanas pogu varat atlaist.

ŠĶĒRU IZSLĒGŠANA

- Lai izslēgtu šķēres, atlaižiet mēlītes slēdzi.
- Kad atlaižat mēlītes slēdzi, slēdža atbloķēšanas poga to automātiski bloķē.

Latviski

LIETOŠANA

ŠĶĒRU SATVERŠANA



BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu traumas, valkājiet piemērotu apģērbu. Nevalkājiet plandošu apģērbu un rotaslietas, kas var iekerties darbarīka kustīgajās daļās. Strādājot ar darbarīku, noteikti lietojiet aizsargbrilles. Valkājiet biezas garās bikses, zābakus un darba cimdus. Lietojot darbarīku, nevalkājiet šortus un sandales, nestrādājiet basām kājām.

- Šķēres satveriet aiz roktura; raugieties, lai asmens nekādā gadījumā nebūtu vērstis jūsu virzienā. Skat. 4. attēlu.

ŠĶĒRU LIETOŠANA

Šķēres lietojiet zāles apgriešanai ap kokiem, celiņu un zāliena malu apgriešanai utt.

- Darbarīku turiet tādā veidā, lai asmens būtu novietots paralēli zemes virsmai. Iedarbiniet šķēres un tās virziet zālē, lai veiktu griešanu. Skat. 4. attēlu.

IETEIKUMI PAR LIETOŠANU

- Pirms šķēru iedarbināšanas pārliecinieties, ka asmens nav vērstis jūsu virzienā. Strādājot ar šķērēm, stingri ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtās instrukcijas.
- Zāles griešanu līdz pašai zemei nedrīkst veikt vietās, kur uz zemes virsmas ir netīrumi, kā arī smiltis vai grants. Tādā gadījumā var notikt asmens notrulīnāšanās, kas samazina darbarīka ražīgumu.
- Griežot biezu zāli, darbarīku nelietojiet ar pārlieku spēku. Ja saņūtat asmens kustības palēninājumu, tad rāmāk virziet šķēres zālē.
- Ja asmens iekeras, tad izslēdziet motoru, pagaidiet, līdz asmens apstājas, un izņemiet akumulatoru, bet pēc tam atbrīvojiet asmeni.



BĪSTAMI!

Ja asmens saskaras ar elektrības kabeli vai vadu, **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEPIESKARIETIES ASMENIM! ASMENS VAR VADĪT ELEKTRĪBU, TAS IR ĻOTI BĪSTAMI.** Šķēres turiet aiz roktura, jo tas ir izolēts, un tās uzmanīgi nolieciet pēc iespējas tālāk no sevis. Pirms asmens atbrīvošanas no elektrības kabeļa vai vada izslēdziet strāvas padevi kabelim/vadam. Ja šo norādījumu neievēro, tad ir iespējamas smagas traumas vai nāve.



BRĪDINĀJUMS

Pirms darba uzsākšanas atbrīvojiet no šķēršļiem vietu, kur grasāties strādāt ar darbarīku. Novāciet iespējamus traucēkļus, piemēram, elektrības vadus, barošanas kabeļus un stieples, kas varētu iekerties zāga zobos un izraisīt smagas traumas.

APKOPE UN LABOŠANA

ASMENS NOMAIŅA



BRĪDINĀJUMS

Veicot darbarīka remontu, drīkst izmantot tikai oriģinālās "Ryobi" rezerves daļas. Citu rezerves daļu izmantošanas gadījumā var rasties briesmas un ir iespējami darbarīka bojājumi.



BRĪDINĀJUMS

Asmens zobi ir ļoti asi. Rīkojoties ar asmeni, nenovietojiet pirkstus starp asmens zobiem, sargieties saspīest vai sagriezt rokas. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ** neaizskariet zobus un neveiciet akumulators darbus, ja darbarīkā ir ievietots akumulators.

Ja asmens ir notrulīnājies, tad tas vairs pareizi negriež zāli, tādēļ motoram nākas strādāt ar lielāku jaudu. Kad asmens ir kļuvis truls, tas ir jānomaina. Ja katru gadu sezonas sākumā darbarīkam uzstādīsiet jaunu asmeni, tad zāli varēsiet griezt ātrāk un šķēres kalpos ilgāk.

- Akumulatoru noņemiet no šķērēm.
- Šķēres otrādi novietojiet uz stabilas virsmas un izskrūvējiet četras (4) asmens skrūves. Skat. 5. attēlu.
- Noņemiet šķēru asmeni. Skat. 5. attēlu.
- Izvāciet zāli, ja tā ir uzkrājusies zem asmens. Grieziet piedziņas zobratu bloku, lai izcilni savietotu ar asmens stiprinājuma atveri.
- Šķērēm uzlieciet jaunu asmeni.
- Ielieciet un stingri pieskrūvējiet četras (4) asmens skrūves.

Ievērojiet: ja asmens nomainās laikā iekeras, tad atkārtojiet augstāk aprakstītās operācijas.

ASMENS APKOPE



BRĪDINĀJUMS

Neaizmirstiet, ka elektriskie bezvadu darbarīki var sākt darboties jebkurā brīdī, jo tiem nav jābūt pieslēgtiem elektrības rozetei. Lai nepieļautu smagas traumas, kad veicat asmens apkopi vai nomainītu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru un ievērojiet ārkārtīgu piesardzību.

Latviski

APKOPE UN LABOŠANA



BRĪDINĀJUMS

Lai nepieļautu smagas traumas, kad veicat darbarīka remontu, tīrīšanu vai izjaukšanu, vienmēr iepriekš izņemiet akumulatoru.

Lai darbarīks būtu ilgi lietojams un griešana - vieglāka, veiciet asmens tīrīšanu, ja uz tā zobiem uzkrājas zāles sula vai atgriezumī, kā arī tad, ja strādājat vietā, kur ir smilšaina augsne. Lai likvidētu sevišķi lielus nogulumus, būs nepieciešams noņemt šķēru asmeni. Regulāri pārbaudiet zobu nodilumu un raugieties, lai asmens nebūtu bojāts.

- Izņemiet akumulatoru.
- Šķēres otrādi novietojiet uz stabilas virsmas un izskrūvējiet četras (4) asmens skrūves. Skat. 5. attēlu.
- Noņemiet šķēru asmeni. Skat. 5. attēlu.
- Ar cietu saru birstīti un maigām ziepēm nomazgājiet visus zobus. Zobus noskalojiet un tad noslaukiet ar tīru lupatiņu.
- Izvāciet zāli, ja tā ir uzkrājusies zem asmens. Grieziet piedziņas zobratu bloku, lai izcilni savietotu ar asmens stiprinājuma atveri.
- Izmantojot mīkstu lupatiņu, asmens iekšējās daļas viegli ieeļļojiet. Asmeni nedrīkst ieeļļot par daudz.
- Pēc tam asmeni no jauna uzstādiet šķērēs.
- Ielieciet un stingri pieskrūvējiet četras (4) asmens skrūves.
- Veicot asmens nomaiņu, vienmēr izmantojiet tikai oriģinālos asmeņus.
- Asmens zobus nedrīkst asināt. Ja asmens kļūst truls, tad tas ir jānomaina.



BRĪDINĀJUMS

Šķēres regulāri pārbaudiet, lai pārliecinātos, ka neviena daļa nav bojāta un ka visas detaļas ir stingri piestiprinātas. Lai mazinātu smagu traumu briesmas, pārliecinieties, ka visas skrūves un stiprinājuma elementi ir stingri pieskrūvēti.

ŠĶĒRU TĪRĪŠANA

- Izņemiet akumulatoru.
- Šķēru tīrīšanu veiciet ar mitru lupatiņu, kas piesūcināta ar maigu mazgāšanas līdzekli.
- Pārsega un roktura tīrīšanai nedrīkst izmantot stipru mazgāšanas līdzekli, jo minētās detaļas ir no plastmasas. Ja izmantosiet, piemēram, terpentīnu, citronskābi vai petroleju, tad šīs vielas plastmasu var sabojāt.
- **Uzmanību:** mitrums var kļūt par elektriskās strāvas trieciena cēloni. Ar mīkstu, sausu lupatiņu rūpīgi likvidējiet mitruma paliekas.
- Akumulatora apvalka un motora pārsega ventilācijas spraugu tīrīšanai izmantojiet mazu birstīti vai gaisa strūklu.
- Raugieties, lai ventilācijas spraugas vienmēr būtu brīvas.

ŠĶĒRU GLABĀŠANA

- Pirms noglabāšanas šķēres ir rūpīgi jānotīra. Darbarīku glabājiet sausā, labi vēdināmā telpā, kur tam nevar piekļūt bērni. Neglabājiet to līdzās vielām, kuras var izraisīt koroziju, piemēram, blakus dārza darbos izmantojamām ķīmikālijām vai atsaldēšanai paredzētam sālim.
- Pirms šķēru noglabāšanas vienmēr uzlieciet asmens aizsargu. Skat. 6. attēlu.

UTILIZĒŠANA



Elektriskas ierīces nedrīkst izmest kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tās ir jānodod īpašā pārstrādāšanas centrā. Sazinieties ar pašvaldības iestādēm vai veikalu, kur pirkāt ierīci, lai uzzinātu, kā to pareizi nodot pārstrādei.

Slovenčina

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY



UPOZORNENIE

Náradie sa musí používať s akumulátorom ONE+. Pri používaní akumulátorových náradí sa vždy musia dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, aby sa znížilo riziko požiaru, vytečenia elektrolytu alebo zranenia osôb, ktoré obsahujú nasledovné:



Prečítajte si pozorne návod na použitie a dodržiavajte všetky upozornenia a bezpečnostné pokyny.



Pri práci používajte ochranné okuliare a chrániče sluchu.



Nepoužívajte toto náradie vo vlhkom počasí!



Noste ochranný odev a vysokú obuv.



Noste protišmykové a pevné rukavice.



Okolostojace osoby sa musia zdržiavať vo vzdialenosti aspoň 15 m od miesta používania výrobku.



Strihacie nože sú veľmi ostré. Nedotýkajte sa strihacích nožov; zabránite tak vážnemu zraneniu.

Prédtým, ako začnete používať toto náradie, prečítajte si všetky pokyny; uschovajte si tento návod pre budúce použitie.

- Prečítajte si dôkladne pokyny. Oboznámte sa s ovládačmi a správnym používaním výrobku.
- Nepoužívajte náradie, keď ste unavení, chorí alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov, ktoré znižujú pozornosť.
- Pred použitím výrobku skontrolujte jeho stav. Poškodené časti vymeňte. Skontrolujte, či z akumulátora nevyteká elektrolyt. Skontrolujte, či sú všetky upevňovacie prvky na mieste a či sú zaistené. Vymeňte strihacie nože alebo iné časti, ktoré sú prasknuté, vyštrbené alebo poškodené. Skontrolujte, či je strihací nôž správne nainštalovaný a bezpečne pripevnený. Inak môžete spôsobiť zranenie obsluhu a okolostojacich, ako aj poškodenie výrobku.
- Používajte náradie vhodné pre danú činnosť. Nožnice na trávu používajte len na účel, na ktorý sú určené.

- Nepoužívajte nožnice na trávu, ak sa nedajú zapnúť alebo vypnúť pomocou prepínača. Výrobok, ktorý sa nedá správne ovládať, je nebezpečný a je nutné ho nechať opraviť.
- Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá, vodiče alebo šnúry, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacom noži.
- V pracovnej zóne sa nesmú zdržiavať deti, okolostojace osoby ani zvieratá. Deti, okolostojace osoby a zvieratá sa musia zdržiavať aspoň v okruhu 15 m od pracovnej zóny, pretože existuje riziko zasiahnutia vyvrstvenými predmetmi. Okolostojace osoby by mali používať ochranné okuliare. Ak sa k vám niekto priblíži, okamžite vypnite náradie.
- Aby ste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte výrobok na vlhkých miestach.
- Nepoužívajte výrobok, ak máte mokré ruky.
- Nedovoľte používať toto náradie deťom mladším ako 15 rokov alebo osobám, ktoré nemajú skúsenosti s jeho používaním.
- Aby ste znížili riziko zranenia, vždy noste ochranné okuliare, obuv a odev pri používaní týchto nožnic na trávu.
- Noste vhodný pracovný odev. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky, ktoré by sa mohli zachytiť do pohyblivých častí náradia. Pri práci vonku odporúčame nosiť gumené rukavice, pevnú obuv a dlhé nohavice.
- Pri preprave alebo skladovaní výrobku vždy nasadzte na strihacie nože kryt.
- Aby ste zabránili vtiahnutiu vlasov do vetracích otvorov a ich zachyteniu do pohyblivých častí, noste pokrývku hlavy alebo si vlasy stiahnite gumičkou nad úrovňou ramien.
- Nepoužívajte elektrické alebo akumulátorové náradie v daždivom alebo vlhkom počasí.

POČAS PRÁCE

- Aby ste zabránili náhodnému spusteniu, nikdy neprenášajte náradie s prstom na spúšťači.
- Pri používaní tohto výrobku noste bezpečnostné alebo ochranné okuliare.
- Buďte stále ostražití a venujte pozornosť tomu, čo robíte. Pri používaní výrobku sa riaďte zdravým rozumom.
- Noste dlhé a hrubé nohavice, pevnú obuv a dobre priliehajúce rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami.
- Náradie nepoužívajte, pokiaľ nemáte dostatočné osvetlenie na prácu. Výrobok používajte len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Nenaťahujte ruky príliš ďaleko a nestojte na nestabilnom povrchu. Zaujmite pevný postoj v nohách a pracujte v stabilnej polohe. Nepoužívajte rebriky.
- Na nožnice na trávu netačte. Nožnice budú pracovať lepšie a s menšou pravdepodobnosťou rizika zranenia, keď budú pracovať takou rýchlosťou, na akú boli navrhnuté.
- Pred vykonávaním údržby, opráv alebo nastavením uvoľnite spúšťač, nechajte motor zastaviť a vyberte akumulátor.
- Nožnice na trávu používajte len na strihanie trávy a buriny s tenkými stonkami. Nepoužívajte ich na žiadny iný účel.
- Pred naštartovaním výrobku skontrolujte, či sa strihacie nože nedostanú do kontaktu s nejakým predmetom.
- Ak narazíte na nejaké predmety alebo sa do nich zamotáte, okamžite vypnite náradie, vyberte akumulátor a skontrolujte, či sa náradie nepoškodilo. Nepokračujte v práci, kým neodstránite poškodenie. Náradie nepoužívajte, ak na ňom chýbajú alebo sú poškodené súčiastky.
- S nožnicami na trávu zaobchádzajte opatrne. Reznú časť udržiavajte ostrú a čistú, aby ste dosiahli čo najlepší výkon a znížili riziko zranenia. Pri mazaní a vymieňaní príslušenstva postupujte podľa pokynov. Dbajte na to, aby náradie bolo suché, čisté a bez zvyškov oleja alebo maziva.
- Skontrolujte, či žiadna časť nie je poškodená. Pred ďalším pokračovaním používania nožnic na trávu dôkladne skontrolujte, či niektorý dielce nie je poškodený a či náradie môže riadne fungovať a plniť svoju funkciu. Skontrolujte zarovnanie a spoje pohyblivých častí, či nie sú žiadne časti zlomené alebo či sa nevyskytuje iný stav, ktorý môže ovplyvniť činnosť výrobku. Akúkoľvek poškodenú súčiastku je potrebné nechať opraviť alebo vymeniť v autorizovanom servise Ryobi, pokiaľ nie je v tomto návode uvedená.
- Riziko porezania. Nedotýkajte sa rukami strihacích nožov. Nesnažte sa odstrániť odrezaný materiál alebo pridržať materiál, ktorý striháte, keď sa strihacie nože pohybujú. Pred odstránením zachyteného materiálu zo strihacích nožov skontrolujte, či je vybratý akumulátor a uvoľnený spúšťač. Pri dvíhaní alebo držaní náradia nechytajte nechránené strihacie nože ani rezné hrany.



VÝSTRAHA - strihacie nože sa po vypnutí náradia pohybujú zotrvačnosťou.

- Nepribližujte sa rukami, tvárou alebo nohami k pohyblivým častiam. Nedotýkajte sa strihacích nožov, ani sa nepokúšajte ich zastaviť, keď sa pohybujú.
- Keď prerušíte strihanie, alebo keď sa presúvate z jedného miesta na druhé, vždy vypnite motor.
- Náradie udržiavajte čisté, bez zvyškov trávy a iných materiálov. Mohli by uviaznuť v strihacích nožoch.
- Náradie skladujte vnútri, na suchom mieste a uzamknuté alebo vo vysokej polohe, aby k nemu nemali prístup neoprávnené osoby a aby sa nepoškodilo. Uschovávajte mimo dosahu detí a osôb, ktoré nemajú skúsenosti s jeho používaním.
- Keď náradie nepoužívate, nasadte na strihacie nože ochranný kryt.
- Výrobok nikdy nestriekajte vodou alebo inou tekutinou ani ho do nich neponárajte. Rukoväte udržiavajte suché, čisté a bez zvyškov odrezkov. Po každom použití náradie vyčistite; pozri pokyny pre uskladnenie.
- Počas prepravy náradie upevnite, aby sa nepohybovalo.
- Odložte si tieto pokyny. Pravidelne si ich čítajte a informujte o nich prípadných ďalších používateľov. Ak tento výrobok niekomu požičiate, požičajte aj tieto pokyny.

OPRAVY

- Opravy výrobku môžu vykonávať len kvalifikovaní technici. Údržba alebo opravy, ktoré vykonajú nekvalifikované osoby, môžu spôsobiť vážne úrazy alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.
- V prípade opravy výrobku používajte len originálne náhradné dielce. Dodržiavajte pokyny, ktoré sa nachádzajú v časti "Údržba" tohto návodu. Použitím neschválených súčiastok alebo nedodržaním pokynov pre údržbu môže vzniknúť riziko úrazu elektrickým prúdom, vážny úraz alebo poškodenie výrobku. Takáto oprava môže spôsobiť úplné zrušenie záruky.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O AKUMULÁTOROVÉ NÁRADIE

- Pred vložením akumulátora do náradia skontrolujte, či je prepínač vo vypnutej polohe. Vkladanie akumulátora do náradia, keď je prepínač v zapnutej polohe, zvyšuje riziko nehody.
- Na nabíjanie akumulátora používajte len nabíjačku odporúčanú výrobcom. Pri použití nevhodnej nabíjačky, ktorá nie je kompatibilná s vašim modelom akumulátora, môže vzniknúť požiar.

Slovenčina

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Elektrické náradie používajte len s predpísaným typom akumulátora. Používanie iných akumulátorov môže spôsobiť zranenie alebo požiar.
- Keď akumulátor nepoužívate, nenechávajte ho v blízkosti kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré by mohli vytvoriť krátko spojenie medzi svorkami akumulátora. Skratovanie svoriek akumulátora môže spôsobiť popáleniny alebo požiar.
- Pri používaní akumulátora v nevhodných podmienkach môže vytečť elektrolyt; vyvarujte sa kontaktu s elektrolytom. Ak sa vytekajúci elektrolyt dostane do styku s pokožkou, postihnuté miesto opláchnite vodou. Ak sa elektrolyt dostane do očí, vyhľadajte lekársku pomoc. Elektrolyt vytekajúci z akumulátora môže zapríčiniť podráždenie alebo popáleniny.

USCHOVAJTE SI TIETO POKYNY. PRAVIDELNE SI ICH ČÍTAJTE A INFORMUJTE O NICH PRÍPADNÝCH ĎALŠÍCH POUŽÍVATEĽOV. AK TENTO VÝROBK NIEKOMU POŽIČIATE, POŽIČAJTE AJ TIETO POKYNY.

POPIS

TECHNICKÉ ÚDAJE

Motor	18 V
Doba nabíjania	1 - 1,5 hod
Hmotnosť	767 g
Šírka strihacieho noža	102 mm
Akumulátor	BPP-1817M / BPP-1815M /
(nie je súčasťou dodávky)	ACR-1800
Nabíjačka	BC-1800 / BC-1815 /
(nie je súčasťou dodávky)	ABP-1801

POPIS

1. Rukoväť
2. Poistka spúšťača
3. Spúšťač
4. Strihacie nože
5. Kryt strihacích nožov
6. Batériový priestor
7. Západky
8. Akumulátor (nie je súčasťou dodávky)
9. Skrutky na upevnenie strihacieho noža
10. Výrez v strihacom noži
11. Náboj ozubeného kolesa

POUŽÍVANIE

VLOŽENIE AKUMULÁTORA

- Vložte akumulátor do nožnic na trávu. Rebro na akumulátore musí správne zapadnúť do drážky batériového priestoru nožnic. Pozrite obrázok 2.
- Predtým, ako začnete nožnice na trávu používať, skontrolujte, či západky na obidvoch stranách akumulátora zapadli na miesto a či je akumulátor v náradí správne umiestnený.

VYBRATIE AKUMULÁTORA

- Stlačte západky na akumulátore, čím sa akumulátor uvoľní a môžete ho vybrať z nožnic na trávu. Pozrite obrázok 2.
- Vyberte akumulátor z nožnic na trávu.



VÝSTRAHA

Pri vkladaní akumulátora do nožnic na trávu dávajte pozor, aby rebro na akumulátore bolo zarovnané s drážkou v batériovom priestore nožnic a aby západky zaklapli správne na miesto. Nesprávne vloženie akumulátora môže spôsobiť poškodenie vnútorných častí.

ZAPNUTIE NOŽNÍC NA TRÁVU

- Stlačte poistku spúšťača. Pozrite obrázok 3. Tým sa spúšťač odblokuje.
- Uvoľnite poistku spúšťača a naďalej stlačajte spúšťač, čím sa nožnice uvedú do činnosti.

VYPNUTIE NOŽNÍC NA TRÁVU

- Uvoľnite spúšťač, čím sa nožnice na trávu vypnú.
- Keď uvoľníte spúšťač, poistka spúšťača sa automaticky prepne do polohy zablokovania.

DRŽANIE NOŽNÍC NA TRÁVU



UPOZORNENIE

Noste vhodný pracovný odev; tým znížite riziko úrazu pri práci s týmto náradím. Nenoste voľný odev ani šperky. Pri práci s náradím vždy používajte ochranné okuliare. Noste dlhé a hrubé nohavice, vysokú obuv a dobre priliehajúce rukavice. Nenoste krátke nohavice, sandále a nikdy nepracujte s bosými nohami.

- Držte náradie za rukoväť, pričom strihacie nože musia smerovať od vás. Pozrite obrázok 4.

POUŽÍVÁNIE

POUŽÍVÁNIE NOŽNÍC NA TRÁVU

Nožnice na trávu používajte na dekoratívne zastrihávanie trávy okolo stromov, chodníkov, kvetinových záhonov atď.

- Nožnice držte tak, aby strihacie nože boli vodorovne so zemou, potom nožnice zapnite a strihajte trávu smerom dopredu. Pozrite obrázok 4.

TIPY NA POUŽÍVÁNIE

- Pred zapnutím nožnic na trávu držte náradie tak, aby strihacie nože smerovali od vás. Nožnice na trávu používajte len na účel, na aký sú určené.
- Nestrihajte trávu v blízkosti nečistôt, piesku alebo štrku. Môžu sa tým otupiť strihacie nože a účinnosť strihania sa zníži.
- Pri strihaní nezatláčajte nožnice do hustého porastu. Ak sa pohyb strihacích nožov spomalí, spomaľte tempo.
- Ak strihacie nože uviaznu, vypnite motor, nechajte strihacie nože zastaviť a pred odstránením prekážky vyberte akumulátor.



NEBEZPEČENSTVO

Ak strihacie nože uviaznu v elektrickom vedení, **NEDOTÝKAJTE SA STRIHACÍCH NOŽOV! MÔŽU BYŤ POD PRÚDOM, ČO JE VEĽMI NEBEZPEČNÉ.** Držte nožnice za izolovanú rukoväť alebo ich bezpečne položte ďalej od seba. Pred uvoľnením strihacích nožov z elektrického vedenia alebo kábla odpojte prívod elektrickej energie k tomuto poškodenému vedeniu alebo káblu. Nedodržanie tohto pokynu môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť.



UPOZORNENIE

Pred každým použitím očistite pracovnú zónu. Odstráňte všetky káble, svetlá a vodiče, ktoré by sa mohli zachytiť v strihacom noži a spôsobiť riziko vážneho zranenia.

ÚDRŽBA A OPRAVY

VÝMENA STRIHACÍCH NOŽOV



UPOZORNENIE

V prípade opravy používajte len originálne náhradné dielce Ryobi. Použitie iných dielcov môže spôsobiť nebezpečenstvo alebo poškodenie výrobku.



UPOZORNENIE

Strihacie nože sú ostré. Pri manipulácii so strihacími nožmi nedávajte ruku alebo prsty medzi nože ani do žiadnej polohy, kde by sa mohli zaseknúť alebo porezať. **NIKDY** sa nedotýkajte nožov ani neopravujte náradie, keď je v ňom akumulátor.

Tupé nože strihajú slabo a preťažujú motor. Keď sa strihacie nože utopia, vymeňte ich. Ak každú sezónu začnete s novou sadou strihacích nožov, strihanie trávy bude rýchlejšie a životnosť vašich nožnic na trávu sa predlží.

- Vyberte akumulátor z nožnic na trávu.
- Položte nožnice na pracovný stôl obrátene a vyberte štyri (4) skrutky, ktoré pridriavajú strihacie nože. Pozrite obrázok 5.
- Vyberte staré strihacie nože z náradia. Pozrite obrázok 5.
- Odstráňte všetku trávu zo spodnej časti krytu. Otočte veľké ozubené koleso tak, aby náboj ozubeného kolesa bol zarovnaný s výrezom v strihacom noži.
- Nasadte nové strihacie nože na náradie.
- Nasadte štyri (4) skrutky na strihacie nože a ich pritiahnutím upevnite nože na mieste.

POZNÁMKA: Ak sa po namontovaní zostavy strihacích nožov vyskytne zadrhávajúce, zopakujte kroky v časti Výmena strihacích nožov.

ÚDRŽBA STRIHACÍCH NOŽOV



UPOZORNENIE

Akumulátorové náradie nemusí byť pripojené k elektrickej sieti, môže byť kedykoľvek uvedené do prevádzky. Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním údržby, opráv alebo výmeny strihacích nožov vždy vyberte akumulátor a dávajte veľký pozor.



UPOZORNENIE

Aby ste zabránili vážnemu zraneniu, pred vykonávaním opráv, čistením alebo vyberaním materiálu z náradia vyberte akumulátor.

Kvôli dlhšej životnosti náradia a ľahšiemu strihaniu trávy strihacie nože stále očistite, ak sú zanesené, alebo ak žijete v oblasti, kde je piesčitá pôda. Ak treba odstrániť veľmi veľké nánosy špiny, je potrebné vybrať strihacie nože z náradia. Pravidelne kontrolujte, či strihacie nože nie sú poškodené alebo opotrebované.

- Vyberte akumulátor.

Slovenčina

ÚDRŽBA A OPRAVY

- Položte nožnice na pracovný stôl obrátene a vyberte štyri (4) skrutky, ktoré pridržiavajú strihacie nože. Pozrite obrázok 5.
- Vyberte strihacie nože z náradia. Pozrite obrázok 5.
- Každý strihací nôž vydrhnite malou kefkou s tuhými štetinami a neagresívnym mydlom. Strihacie nože opláchnite vodou z vodovodu a osušte čistou handrou.
- Odstráňte všetku trávu zo spodnej časti krytu. Otočte veľké ozubené koleso tak, aby náboj ozubeného kolesa bol zarovnaný s výrezom v strihacom noži.
- Pomocou čistej handry naneste tenkú vrstvu oleja na vnútorné styčné plochy strihacích nožov. Nože príliš neolejujte.
- Nasadte strihacie nože na náradie.
- Nasadte štyri (4) skrutky na strihacie nože a ich pritiahnutím upevnite nože na mieste.
- Vždy používajte náhradné strihacie nože, špecifikované výrobcom.
- Strihacie nože neostrite. Ak sa strihacie nože utopia, vymeňte ich.



UPOZORNENIE

Nožnice na trávu pravidelne kontrolujte, aby ste sa uistili, že všetky časti sú neporušené a bezpečne pripevnené. Skontrolujte, či sú všetky skrutky a upevňovacie prvky pevne pritiahnuté, aby ste zabránili riziku vážneho zranenia.

ČISTENIE NOŽNÍC NA TRÁVU

- Vyberte akumulátor.
- Náradie vyčistite pomocou handry navlhčenej v neagresívnom čistiacom prostriedku.

- Nepoužívajte žiadne silné čistiace prostriedky na plastový kryt alebo rukoväť. Môžu sa poškodiť niektorými aromatickými olejmi, ako je borovicový a citrónový olej, alebo rozpúšťadlami, ako je petrolej.
- Vlhkosť môže spôsobiť riziko zasiahnutia elektrickým prúdom. Vlhké časti utrite mäkkou suchou handrou.
- Na vyčistenie vetracích otvorov na kryte akumulátora a kryte motora použite malú kefkou alebo vyfukovaný vzduch z malého vysávača.
- Vetracie otvory nesmú byť zablokované prekážkami.

SKLADOVANIE NOŽNÍC NA TRÁVU

- Pred odložením nožnice na trávu dôkladne očistite. Nožnice na trávu skladujte na suchom a dobre vetranom mieste, mimo dosahu detí. Náradie neuskładňujte v blízkosti žieravých látok, ako napríklad v blízkosti záhradkárskeho alebo záhradníckeho chemických prípravkov alebo solí na zimný posyp komunikácií.
- Pred uskladnením vždy nasadte na strihacie nože kryt. Pozrite obrázok 6.

LIKVIDÁCIA



Elektrické výrobky sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom. Odovzdajte ich na recyklovanie v zariadeniach na to určených. Informujte sa u miestnych orgánov alebo u svojho predajcu.

Български

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този продукт работи с една батерия ONE+. Когато използвате безкабелни електрически инструменти, винаги трябва да спазвате общите правила за безопасност, за да се ограничи рискът от пожар, телесни повреди и изтичане на течност от акумулатора/батерията.



Прочетете ръководството за употреба и спазвайте указанията и инструкциите за безопасност.



Носете предпазни очила и предпазни средства за ушите



Не използвайте инструмента при дъжд!



Винаги носете предпазно облекло и предпазни ботуши.



Носете плътни работни ръкавици, които не се хлъзгат.



Всички странични лица трябва да стоят на разстояние най-малко 15 м от работния участък.



За да избегнете опасността от телесни повреди, никога не докосвайте ножа.

Преди работа с инструмента прочетете всички правила за безопасност. Запазете настоящото ръководство за употреба.

- Прочете внимателно всички указания за безопасност. Запознайте се с приложението и начина на работа на инструмента.
- Не работете с инструмента, ако сте изморени, болни, под въздействие на алкохол или опиати, или ако взимате лекарства.
- Преди употреба проверете състоянието на инструмента. Подменете неизправните части. Уверете се, че от батерията не изтича течност. Проверете дали всички фиксиращи елементи са поставени и затегнати както трябва. Подменете ножа и всички части, които са напукани, отчупени или повредени. Уверете се, че ножът е поставен правилно и фиксиран много добре. При неспазване на тези указания има опасност от тежки телесни повреди за оператора или страничните лица, както и риск от повреда по инструмента.

- Използвайте подходящия продукт. Продуктът трябва да се използва единствено по предназначение.
- Не работете с инструмента, ако превключвателят не включва/изключва продукта. Когато инструментът не може да се включва/изключва добре, той е опасен и задължително трябва да се ремонтира.
- Преди работа с инструмента разчистете работния участък. Махнете всички захранващи, електрически кабели, проводници, жици и др., които могат да се закачат на ножа.
- Децата, външните лица и домашните животни трябва да стоят далеч от зоната на рязане. Децата, външните деца и животните трябва да стоят на най-малко 15 м от зоната на рязане, за да се избегне опасността от телесни повреди от отхвърлени предмети. Препоръчително е да се носят защитни очила. Ако по време на работа някой се приближи до вас, незабавно изключете инструмента.
- За да избегнете опасността от токов удар, не излагайте инструмента на дъжд или влага.
- Не използвайте инструмента с мокри ръце.
- Забранява се деца под 15 години и други необучени лица да работят с ножицата за трева.
- За да избегнете опасността от тежки телесни повреди, при работа с инструмента носете пълно лично предпазно оборудване (очила, дрехи и обувки).
- Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещите се части. При работа на открито ви препоръчваме да носите работни ръкавици и обувки, които не се пързаят.
- Когато местите или прибирате инструмента, винаги поставяйте предпазителя на ножа.
- Ако сте с дълга коса, вдигнете я над рамената, за да не се закачи във вентилационните отвори или в движещите се части.
- Не излагайте електрическите инструменти и батерията на дъжд или на влага.

УКАЗАНИЯ ЗА РАБОТА С НОЖИЦАТА ЗА ПОДРЪЗВАНЕ НА ТРЕВА

- За да избегнете риска от неволно включване, никога не пренасяйте инструмента с пръст върху тригера.
- По време на работа трябва да носите предпазни очила или маска.
- Бъдете бдителни и внимавайте какво точно правите. Работете разумно с инструмента.
- Носете плътен панталон, защитни ботуши, които не се пързаят, и ръкавици. Не работете с инструмента, ако сте с къси панталони, сандали и боси крака.

Български

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Не работете с инструмента при слаба светлина. Работният участък трябва да е добре осветен (дневна или изкуствена светлина).
- Винаги трябва да пазите равновесие и не работете върху нестабилна повърхност. Стъпете стабилно на земята и не протягайте ръце надалеч. Не работете с инструмента на стълба.
- Не претоварвайте инструмента. Ще работи много по-ефективно и безопасно, ако спазвате режима, за който е разработен.
- Отпуснете тригера, изчакайте двигателя напълно да спре, след това извадете батерията преди почистване, поправка или релгаж на инструмента.
- Използвайте ножицата за трева единствено за подрязване на трева и тънки бурени. Не използвайте продукта за други цели.
- Преди да пуснете инструмента, уверете се, че ножът няма да срещне препятствия.
- Ако ножицата се удари в предмет или ако в ножа заседнат изрезки, незабавно изключете инструмента, извадете батерията и проверете дали няма повредена част. Не работете с инструмента, преди да сте извършили необходимите поправки. Не използвайте инструмента, ако частите на са монтирани както трябва или ако са неизправни.
- Полагайте грижи за инструментите. Ножът винаги трябва да е чист и добре заточен, за да може инструментът да функционира добре и безопасно. Смазвайте и подменяйте принадлежностите според указанията. Уверете се, че инструментът винаги е сух и чист и върху него няма никакво масло или смазка.
- Уверете се, че няма повредени части. Преди да продължите работа, проверете дали съответната част или повредена принадлежност може да работи изправно. Проверете дали движещите се части са центрирани. Уверете се, че няма счупени части. Проверете сглобката, както и всичко останало, което може да повлияе на изправното функциониране. Ремонтът или подмяната на всички повредени части трябва да се извършват в оторизиран сервиз на Ryobi, освен ако в настоящото ръководство не е указано друго.
- Пазете ръцете си от ножа, за да не се нараните. Никога не се опитвайте да vadите изрезки или да държите това, което ще режете, докато ножът се движи. Преди да vadите заседнал в ножа предмет, уверете се, че батерията е извадена и че тригерът е отпуснат. Не хващайте инструмента за ножа.



ВНИМАНИЕ

След изключването на инструмента ножът продължава да се движи за кратко време по инерция.

- Пазете ръцете, лицето и краката от движещите се части. Не се опитвайте да хващате ножа, за да го спрете, когато се движи.
- Винаги спирайте двигателя, когато не възнамерявате да режете или когато се премествате от един работен участък на друг.
- Не оставяйте върху инструмента да се събират изрезки или други материали. Може да блокират ножа.
- Прибирайте инструмента на високо и сухо място или го заключвайте, за да избегнете неправилна употреба и повреда. Инструментът трябва да се прибира на недостъпно за деца и необучени лица място.
- Когато не работите с ножицата за трева, поставяйте предпазителя на ножа.
- Никога не потапяйте и не пръскайте инструмента с вода или с друга течност. Дръжките винаги трябва да са сухи и чисти и без тревни изрезки. Избърсвайте инструмента след всяка употреба. Вижте указанията в раздел “Прибиране на ножицата за подрязване на трева”.
- Преди да пренасяте инструмента, проверявайте дали е добре закрепен.
- Запазете тези инструкции. Редовно се консултирайте с тях и ги предоставяйте на други лица, които ще използват продукта. Ако ще предоставяте инструмента на друго лице, също така дайте и това ръководство за употреба.

РЕМОНТ

- Ремонтването на продукта трябва да се извършва само от квалифициран техник. Поддръжка или ремонт, извършвани от неквалифицирани лица, може да доведат до риск от тежка телесна повреда и повреда на продукта. При неспазване на тази инструкция гаранцията ви се обезсилва.
- При ремонт трябва да използвате единствено оригинални резервни части. Спазвайте инструкциите, дадени в раздела “Поддръжка и ремонт” на настоящото ръководство. По този начин ще ограничите риска от токов удар, тежки телесни повреди и от повреда по продукта. При неспазване на тази инструкция гаранцията ви се обезсилва.

СПЕЦИФИЧНИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА БЕЗКАБЕЛНИ ИНСТРУМЕНТИ

- Преди да поставите батерията, уверете се, че прекъсвачът е в положение “изключен” или блокиран. Ако поставите батерия в инструмент в положение “включен”, може да се причинят злополуки.

Български

ОБЩИ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Батерията се зарежда само с одобрено от производителя зарядно устройство. Ако зарядно устройство, предназначено за един вид батерия, се използва с друг, това може да предизвика пожар.
- С безкабелен инструмент трябва да се използва само един конкретен тип батерии. Използването на всякакъв друг вид батерии може да предизвика пожар.
- Когато не използвате батерията, пазете я от метални предмети като кламери, монети, ключове, винтове, пирони и всякакви други предмети, които биха могли да направят контакт, а това от своя страна да причини изгаряния или да предизвика пожар. Ако батерията се свърже на късо, това може да причини изгаряния или пожар.
- Избягвайте всякакъв контакт с течността от батерията, ако изтече в резултат на неправилна употреба. Ако се случи такова нещо, изплакнете обилно засегнатия участък с чиста вода. Ако пострадат очите ви, потърсете лекарска помощ. Ако ви изпръска течност от батерията, това може да причини дразнене или изгаряния.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ. РЕДОВНО СЕ КОНСУЛТИРАЙТЕ С ТЯХ И ГИ ПРЕДОСТАВЯЙТЕ НА ДРУГИ ЛИЦА, КОИТО ЩЕ ИЗПОЛЗВАТ ПРОДУКТА. АКО ЩЕ ПРЕДОСТАВЯТЕ ПРОДУКТА НА ДРУГО ЛИЦЕ, СЪЩО ТАКА ДАЙТЕ И ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

Двигател	18 V
Време за зареждане	1–1:30 часа
Тегло	767 г
Дължина на ножа	102 мм
Батерия (продава се отделно)	BPP–181 M / BPP–1815M / ACR–1800
Зарядно устройство (продава се отделно)	BC–1800 / BC–1815S / ABP–1801

ОПИСАНИЕ

1. Дръжка
2. Бутон за блокиране на тригера
3. Тригер
4. Нож
5. Предпазител на ножа
6. Гнездо на батерията
7. Пластини за застопоряване

8. Батерия (продава се отделно)
9. Винт на ножа
10. Отвор за поставяне на ножа
11. Държач на зъбните колела

НАЧИН НА РАБОТА

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Поставете батерията в ножицата, като подравните реброто на батерията с жлеба на гнездото. Вижте фиг. 2.
- Преди работа с инструмента се уверете, че пластините за застопоряване от страни на батерията влизат добре и че батерията е добре поставена.

СВАЛЯНЕ НА БАТЕРИЯТА

- Вижте пластините за застопоряване от двете страни на батерията и ги натиснете, за да извадите батерията. Вижте фиг. 2.
- Извадете батерията от ножицата.



ВНИМАНИЕ

Когато поставите батерията в инструмента, уверете се, че реброто на батерията е подравнено правилно с жлеба на ножицата и че пластините за застопоряване влизат както трябва. Ако батерията е поставена лошо, вътрешните части могат да се повредят.

ПУСКАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА

- Натиснете бутона за блокиране на тригера и го дръжте напред. Вижте фиг. 3. Така тригерът се освобождава.
- Натиснете тригера, за да включите ножицата. Вече можете да отпуснете бутона за блокиране.

СПИРАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА

- Отпуснете тригера, за да спрете ножицата.
- Когато отпуснете тригера, бутонът за блокиране автоматично заключва тригера.

КАК ДА ДЪРЖИМ НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Носете подходящо облекло, за да избегнете опасността от телесни повреди. Не носете широки дрехи и бижута, които могат да се закачат в движещите се части. Когато работите с този инструмент, винаги носите предпазни средства за очите.

Български

НАЧИН НА РАБОТА

Също така трябва да носите дълъг и плътен панталон, ботуши и ръкавици. Не работете с инструмента, ако сте с къси панталони, сандали и боси крака.

- Дръжте ножицата за дръжката, ножът по никакъв начин не трябва да е насочен към вас. Вижте фиг. 4.

РАБОТА С НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА

Ножицата за трева служи за декоративно подрязване на трева около дървета, по продължение на алеи, бордюри и др.

- Когато държите инструмента, ножът трябва да е успоредно на земята. Включете ножицата, след това я насочете към тревата за подрязване. Вижте фиг. 4.

СЪВЕТИ ЗА УПОТРЕБА

- Преди да пуснете ножицата, хванете я така, че ножът никога да не е насочен към вас. Когато работите с ножицата, винаги спазвайте указанията в настоящото ръководство.
- Никога не подрязвайте трева, ниско над замърсена повърхност, върху пясък или чакъл. Така ножът може да се изтъпи и да се влоши работата на инструмента.
- Не претоварвайте инструмента, ако искате да подрязвате гъста трева. Ако ножът забави ход, движете по-бавно ножицата в тревата.
- Ако ножът се задръсти, изключете двигателя, изчакайте ножът да спре, извадете батерията, след което махнете заседналите изрезки.



ОПАСНОСТ

Ако ножът влезе в контакт с електрическа жица или кабел, **НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА! МОЖЕ ДА ПРОВЕЖДА ТОК, КОЕТО Е ИЗКЛЮЧИТЕЛНО ОПАСНО.** Хванете ножицата за дръжката, която е изолирана, и много внимателно поставете инструмента далеч от вас. Първо прекъснете захранването на срязаната жица или кабел, след това го извадете от ножа. При неспазване на тази инструкция може да се причинят тежки телесни повреди и смърт.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Преди работа с инструмента разчистете работния участък. Махнете всички предмети като охранващи, електрически кабели или проводници, които могат да се захванат в зъбите на ножа и да причинят тежки телесни повреди.

ПОДДРЪЖКА И РЕМОНТ

ПОДМЯНА НА НОЖА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При ремонт да се използват единствено оригинални резервни части на Ryobi. Ако използвате други части, това може да причини опасности или да доведе до повреди в продукта.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Зъбите на ножа са много остри. При работа с ножа не поставяйте ръцете си между зъбите и не заставяйте в положение, при което рискувате да си прещипете или срежете ръцете. **НИКОГА** не докосвайте зъбите и не извършвайте поддръжка, когато батерията е поставена в инструмента.

Ако ножът се е изтъпил, няма да реже добре тревата и ще принуди двигателя да работи с повишена мощност. Подменете ножа, ако се изтъпи. Ако в началото на сезона всяка година слагате нов нож, така ще режете по-лесно трева и ще удължите живота на ножицата.

- Извадете батерията от ножицата.
- Сложете ножицата на обратно върху тезгях и махнете четирите (4) винта на ножа. Вижте фиг. 5.
- Извадете ножа от ножицата. Вижте фиг. 5.
- Почистете тревата, която евентуално се е събрала в основата на ножицата. Завъртете зъбните колаела, за да подравните дръжача с отвора за поставяне на ножа.
- Поставете новия нож в ножицата.
- Поставете четирите (4) винта на ножа и добре ги затегнете.

Бележка: Ако ножът се заципе при подмяната, повторете гореописаната процедура.

ПОДДРЪЖКА НА НОЖА



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не забравяйте, че безкабелните инструменти винаги могат да се включат, тъй като нямат нужда от електрически контакт. За да избегнете тежки телесни повреди, винаги вадете батерията и бъдете изключително внимателни при поддръжка или при подмяна на ножа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да избегнете тежки телесни повреди, вадете батерията, когато ще поправяте, почиствате или вадите части от инструмента.

Български

ПОДДРЪЖКА И РЕМОТ

За да удължите живота на инструмента и режете по-лесно, почистете ножа, ако по зъбите се натрупа сок или изрези или ако почвата е песъчлива. За да махнете по-големи наслагвания, ще трябва да извадите ножа от ножицата. Редовно проверявайте степента на износване на зъбите и се уверете, че ножът не е повреден.

- Извадете батерията.
- Сложете ножицата на обратно върху тезгях и махнете четирите (4) винта на ножа. Вижте фиг. 5.
- Извадете ножа от ножицата. Вижте фиг. 5.
- Изтъквайте всеки зъб с малка твърда четка и мек сапун. Измийте зъбите, след това ги изсушете с чиста кърпа.
- Почистете тревата, която евентуално се е събрала в основата на ножицата. Завъртете зъбните колела, за да подравните държача с отвора за поставяне на ножа.
- С помощта на мека кърпа намажете леко вътрешните части на ножа с олио. Не слагайте твърде голямо количество олио.
- Поставете новия нож в ножицата.
- Поставете четирите (4) винта на ножа и добре ги затегнете.
- При подмяна използвайте винаги оригинални части.
- Не заточвайте зъбите на ножа. Ако ножът се изтъпи, подменете го.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Проверявайте редовно ножицата за счупени или зле фиксирани части. Уверете се, че всички винтове и фиксиращи елементи са добре затегнати, за да се намали опасността от тежки телесни повреди.

ПОЧИСТВАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА

- Извадете батерията.
- Почистете ножицата с влажна кърпа, напоена в мек почистващ препарат.
- Не използвайте силни препарати за почистване на кутията или на дръжката – тези части са пластмасови. Може да се повредят от определени ароматни масла като борово или лимонено или от разтворители като керосин.

- Внимание: при влага може да се причини токов удар. Подсушете добре с мека и суха кърпа.
- С малка четка или със слаба въздушна струя почистете вентилационните отвори на кутията на батерията и на двигателя.
- Вентилационните отвори трябва винаги да са отпушени.

ПРИБИРАНЕ НА НОЖИЦАТА ЗА ТРЕВА

- Почистете основно ножицата, преди да я приберете. Приберете инструмента на сухо, проветриво и недостъпно за деца място. Не го оставяйте в близост до корозивни материали като градински химикали или соли за размразяване.
- Преди да приберете ножицата, винаги поставяйте предпазителя на ножа. Вижте фиг. 6.

ТРЕТИРАНЕ НА ОТПАДЪЦИ



Никога не изхвърляйте електрически инструменти заедно с домакинските отпадъци. Предайте ги в пункт за рециклиране. За повече информация за съответната процедура за рециклиране се обърнете към държавните институции или към продавача.

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous. Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user. Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final. As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehöreile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTNERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecenter te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un periodo de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolisas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el periodo de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabrikationsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsætter, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

N GARANTI - VILKÅR

Denne Ryobi produktet er garanteret mot fabrikasjonsfeil og defekte deler i tjuoogfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen udstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

FIN TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuttiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita,teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuaikaan ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistuksineen myyjäliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείστε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

H A GARANCIA FELTÉTELI

Ezt a Ryobi terméket huszonnégy (24) hónapig garantáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes. A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, zícokra, fúrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhez legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendelteteket.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu dvaceti čtyř (24) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným použitím, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako akumulátory, zárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod. V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

RU ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю. Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цоколи, патроны, мешки и т.д. В случае поломки или неисправности в гарантийный период отошлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр технического обслуживания Ryobi. Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișpatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, sacl, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

PL WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalne faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy. Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.

SLO GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Ryobi imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24 mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova nepooblaščenca ali neustrezna uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izvetno iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo, kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, viljor, vrečke ipd.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga **NERAZSTAVLJENEGA**, skupaj z dokazili o nakupu, odnesete svojemu prodajalcu ali v najbližji Ryobi servisni center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.

HR UVJETI GARANCIJE

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana nenormalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi itd.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji **NISTE RASTAVLJALI** zajedno s dokazom o kupnji pošaljite našem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

TR GARANTİ - ŞARTLAR

Bu Ryobi ürünü, üretim hatalarına karşı, satıcı tarafından son kullancıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmidört (24) ay için garantilidir.

Normal kullanim sonucunda yıpranmalar, anormal yada izin verilmeyen kullanim yada bakım, yada aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, biçaklar, yüksükler, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır. Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SOKMEDEN** satılma belgesi ile yetkili satıcınıza yada size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezine gönderiniz. Defolu mallara ilişkin yasal haklarınız sözkonusu garantide bahis konusu edilmemiştir.

EST GARANTITUNNISTUS

Kõikidel Ryobi toodetel on alates edasimüüja koostatud ja kasutajale antud esialgsel arvel seisvast koopäevast kahekümme nelja (24) kuu pikkune garanti tootmisdefektide ja vigaste detailide suhtes. Garantii alla ei kuulu seadme kulumisest, omavillisest või väärast kasutamisest või hooldamisest ja ülekoormusest põhjustatud rikked ning sellised kuluv- ja varuosad nagu akud, elektripidrid, terad, lihendid, kotid jne. Garantiajal juhtunud rikke puhul tooge **LAHTI VÕTMATA** seade koos ostukviitungiga lähima edasimüüja või Ryobi volitatud esindaja juurde.

See garantii ei mõjuta mingil moel Teie seaduslikke õigusi vigaste toodete suhtes.

LT GARANTIJA - SALYGOS

Ryobi firma suteikia dvidešimt keturių (24) mėnesių garantiją šiam gaminiui dėl gamybos broko ir defektingų dalių skaičiuojant nuo patikimos datos ant sąskaitos originalo, kurį platintojas išdavė galutiniam vartotojui. Ši garantija neapima gedimų, atsiradusių dėl normalaus nusidėvėjimo, nenormalaus naudojimo arba nenormalaus ar neautorizuoto techninio aptarnavimo arba per didelio apkrovimo, bei tokių priedų kaip baterijos, lempuotės, ašmenys, antgaliai, maišeliai ir tt.

Blogo veikimo atveju garantijas galiojimo metu malonėkite atsiųsti **NEPATAIŠYTA** gaminį su pirkimo įrodymu savo tiekėjui arba į jums artimiausią Ryobi firmos autorizuoto aptarnavimo centrą. Ši garantija nekeičia jūsų juridinių teisių, susijusių su defektingais gaminiais.

LV GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Šīm "Ryobi" izstrādājumiem ar garantija pret izgatavotaj notikušām klūmēm un bojātām detaļām, un tās termiņš ir divdesmit četri (24) mēneši pēc datuma, kurā ierīces pārdevējs ir izrakstījis rēķinu tās īstenojam lietojumam.

Šī garantija neattiecas uz ierīces darbības pasliktināšanos, kas saistīta ar normālu nodilumu, tādu ierīces lietošanu un apkopi, kas nesaskan ar normām un atļaujām, kā arī ar ierīces pārlogošanu, un tā nav attiecināma arī uz piederumiem, piemēram, uz baterijām, spuldzītēm, asmeņiem, uzgaliem, somām u.c.

Ja, garantijas esot spēkā, ierīces darbība ir slikta, tad, lūdz, nogādājiet to **NEIZJAUKTĀ VEIDĀ** kopā ar pirkuma dokumentu tur, kur jūs to iegādājāties, vai arī tuvākajā "Ryobi" apstiprinātā darbnīcā. Šie garantijas noteikumi neapņemas tās tiesības, ko jums piešķir likumi saistībā ar nopirktu preču bojājumiem.

SK ZÁRUKA - PODMIENKY

Na tento výrobok značky Ryobi sa poskytujú záruka na obdobie dvadsiatich štyroch (24) mesiacov od dátumu uvedeného na faktúre alebo na pokladničnom bloku, ktorý konečný používateľ dostane v predajni pri nákupe výrobku. Záruka sa vzťahuje na výrobné chyby a chýbné diely.

Záruka sa nevzťahuje na poškodenie výrobku spôsobené jeho bežným opotrebením, nesprávnym alebo neschváleným používaním, nesprávnou údržbou alebo preťažením. Uvedené záručné podmienky sa nevzťahujú na príslušenstvo, ako sú akumulátory, žiarovky, pilové listy, nástavce, vaky atď. V prípade prevádzkových problémov pri výrobkoch v záruke sa obráťte na najbližšiu autorizovanú opravovňu výrobkov Ryobi. Na opravu je potrebné predložiť **NEDEMONTOVANÝ** výrobok spolu s faktúrou alebo pokladničným blokom.

Táto záruka nevyklučuje ďalšie vaše spotrebiteľské práva týkajúce sa výrobných chýb v súlade s platnými legislatívnymi predpismi.

BG ГАРАНЦИЯ - УСЛОВИЯ

На този продукт на Ryobi се дава гаранция срещу фабрични дефекти и дефектни части от двадесет и четири (24) месеца от датата на оригиналната фактура, издадена от продавача на крайния потребител.

Дефектите при нормално износване, при неправилна/неуспешносна експлоатация/поддръжка или при претоварване се изключват от настоящата гаранция, както и аксесоари като батерии, крушки, ножове, дребни части и др.

При неизправно функциониране в гаранционния период изпратете **НЕРАЗГЛОБЕНИЯ** продукт с документ за покупката на продавача или до най-близкия одобрен сервисен център на Ryobi. Законните ви права по отношение на дефектни продукти не се отменят от настоящата гаранция.

F **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Niveau de pression acoustique	87 dB(A)
Niveau de puissance acoustique	89 dB(A)
Valeur d'accélération de la moyenne quadratique pondérée	2,0 m/s ²
Date d'émission	
Émis par	

La documentation technique est conservée par : Département Assurance Qualité – équipe de normalisation, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Chine.

Nom du fabricant : Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

I **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiariamo, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Livello di pressione acustica	87 dB(A)
Livello di potenza acustica	89 dB(A)
Valore d'accelerazione della media quadratica ponderata	2,0 m/s ²
Data di emissione	
Redatto da	

La documentazione tecnica è conservata da: Reparto Assicurazione Qualità – gruppo di standardizzazione, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Cina.

Nome del produttore: Techtronic Appliances (HK), Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

GB **DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Sound pressure level	87 dB(A)
Sound power level	89 dB(A)
Weighted root mean square acceleration value	2.0 m/s ²
Date of issuance	
Issued by	

Technical documents are kept by the Quality Assurance Department - Regulatory Team, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Manufacturer name: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

P **DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Nível de pressão acústica	87 dB(A)
Nível de potência acústica	89 dB(A)
Valor da aceleração da média quadrática ponderada	2,0 m/s ²
Data de emissão	
Emitido por	

A documentação técnica é conservada pelo: Departamento Garantia de Qualidade – equipa de normalização, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Nome do fabricante: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

D **KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Schalldruckpegel	87 dB(A)
Schalleistungspegel	89 dB(A)
Beschleunigung des quadratischen gewogenen Mittelwerts	2,0 m/s ²
Ausstellungsdatum	
Ausgestellt durch	

Die technische Dokumentation wird aufbewahrt von: Abteilung für Qualitätssicherung – Normierungsteam, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Name des Herstellers: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

NL **CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Geluidsdrukniveau	87 dB(A)
Geluidsvermogensniveau	89 dB(A)
Versnellingswaarde van de gewogen effectieve waarde	2,0 m/s ²
Uitgiftedatum	
Uitgegeven door	

De technische documentatie wordt bewaard door: Afdeling Kwaliteitszorg – normalisatieteam, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Naam van de fabrikant: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hongkong.

E **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Nivel de presión acústica	87 dB(A)
Nivel de potencia acústica	89 dB(A)
Valor de aceleración de la media cuadrática ponderada	2,0 m/s ²
Fecha de emisión	
Establecido por	

La documentación técnica es conservada por: Departamento Garantía de Calidad – equipo de normalización, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Fabricante: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

S **FÖRSÄKRAN**

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument. 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Ljudtrycksnivå	87 dB(A)
Ljudeffektnivå	89 dB(A)
Accelerationsvärde för viktat kvadratisk medeltal	2,0 m/s ²
Utfärdandedatum	
Utfärdat av	

Den tekniska dokumentationen förvaras hos: Département Assurance Qualité – équipe de normalisation, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Cina.

Tillverkarens namn: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

DK**KONFORMITETSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Lydtryksniveau	87 dB(A)
Lydstrykeniveau	89 dB(A)
Accelerationsværdi for vægтет kvadratmiddeltal	2,0 m/s ²
Udstedelsesdato	
Udstedt af	

Den tekniske dokumentation opbevares af: Kvalitetsstyringsafdelingen - standardiseringsstab, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Fabrikantens navn: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

HU**SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Hangnyomás szint	87 dB(A)
Hangerő szint	89 dB(A)
A gyorsítás négyzetes súlyozott átlag értéke	2,0 m/s ²
Kibocsátás időpontja	
Kibocsátó	

A műszaki dokumentáció őrzéséért az alábbi vállalat a felelős: Minőségbiztosítási Osztály - szabványosítási csoport, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Gyártó neve: Techtronic Appliances (HK) Ltd. 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hongkong.

N**SAMSVARSERKLÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Lydtrykknivå	87 dB(A)
Lydstrykenivå	89 dB(A)
Veid kvadratisk middelværdi av akselerasjonsverdien	2,0 m/s ²
Ustedelsesdato	
Ustedt av	

Den tekniske dokumentasjonen beholdes av: Avdeling for kvalitetssikring – standardiseringssteam, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Produsentens navn: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

CZ**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Prohlášíme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Hladina akustického tlaku	87 dB (A)
Hladina akustického výkonu	89 dB (A)
Vážená efektivní hodnota zrychlení	2,0 m/s ²
Datum vydání	
Vydala společnost	

Příslušná technická dokumentace je uložena v oddělení zabezpečení kvality - normalizační skupina, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Čína.

Výrobce: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

FIN**TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla luetellujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen

Äänenpainetaso	87 dB(A)
Äänen tehotaso	89 dB(A)
Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo	2,0 m/s ²
Lähetyspäivä	
Julkaisija	

Teknisten asiakirjojen säilytyspaikka: Laadunvalvontaosasto – normalisointiyöryhmä, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Valmistaja: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

RU**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ**

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Уровень акустического давления	87 дБ(А)
Уровень акустической мощности	89 дБ(А)
Величина ускорения средней умеренной квадратической	2,0 м/сек ²
Дата	
Заявитель	

Техническая документация хранится в Отделе качества – группа стандартизации, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, KHP.

Наименование изготовителя: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Гонконг.

RO**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Declarăm, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu numelele sau documentele următoare: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Nivel de presiune acustică	87 dB(A)
Nivel de putere acustică	89 dB(A)
Valoarea accelerației medii	
pătratică ponderată	2,0 m/s ²
Data emiterii	
Emis de	

Documentația tehnică este păstrată de către: Departamentul de Asigurare a Calității - echipa de standardizare, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Numele producătorului: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

GR**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα: 98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Επίπεδο ακουστικής πίεσης	87 dB(A)
Επίπεδο ακουστικής ισχύος	89 dB(A)
Τιμή επιτάχυνσης της σταθμισμένης μέσης τετραγωνικής τιμής	2,0 m/s ²
Ημερομηνία έκδοσης	
Εκδόθηκε από	

Η τεχνική βιβλιογραφία διατηρείται από: Το Τμήμα Εξασφάλισης Ποιότητας – ομάδα τυποποίησης, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Όνομα του κατασκευαστή: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Χονγκ Κονγκ.

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Poziom ciśnienia akustycznego	87 dB(A)
Poziom mocy akustycznej	89 dB(A)
Wartość skuteczna przyspieszenia średnia kwadratowa ważona	2,0 m/s ²
Data wystawienia	
Wydane przez	

Dokumentacja techniczna przechowywana jest przez :
Dział Zapewnienia Jakości - zespół normalizacyjny, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Chiny.

Nazwa producenta: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F/CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

SLO IZJAVA O SKLADNOSTI

Z lastno odgovornostjo izjavljamo, da je ta izdelek skladen z zahtevami sledečih standardov ali standardiziranih dokumentov:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Nivo zvočnega pritiska	87 dB(A)
Nivo zvočne moči	89 dB(A)
Efektivna vrednost uteženega pospeška	2,0 m/s ²
Datum izdaje	
Izdal	

Tehnično dokumentacijo hrani Quality Assurance Department - Regulatory team, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kitajska.

Ime proizvajalca: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

HR DEKLARACIJA O USKLADENOSTI

Odgovorno izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sljedećim normama ili normiranim dokumentima:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Razina akustičnog pritiska	87 dB(A)
Razina jačine zvuka	89 dB(A)
Ponderirana vrijednost ubrzanja RMS-a	2,0 m/s ²
Datum izdavanja	
Izdado	

Tehničku dokumentaciju čuva: Odjel za osiguranje kvalitete - ekipa za normizaciju, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kina.

Ime proizvođača: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

TR UYGUNLUK BELGESİ

Sorumluluğumuz altında beyan ederizki bu ürün aşağıdaki normlara yada norm belgeleri ile uyumludur:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Akustik basınç düzeyi	87 dB(A)
Ses gücü seviyesi	89 dB(A)
Ortalama temel vater aşırırlığın hızlanma değeri	2,0 m/s ²
Yayınlanma tarihi	
Yayınlayan	

Teknik dokümantasyonu saklayan: Kalite Güvence Departmanı - Standartlaşma ekibi, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Çin.

Üretici adı: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

EST VASTAVUSDEKLARATSIION

Me kindinnite omal vastutusel, et see toode vastab järgmistele standarditele või standardiseeritud dokumentidele:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Helirõhu tase	87 dB(A)
Helivõimsuse tase	89 dB(A)
Kiirenduse kaalutud ruutkeskmise väärtus	2,0 m/s ²
Väljastamise kuupäev	
Välja andnud	

Tehnilisi dokumente hoiab kvaliteediosakond - Regulatory team, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.

Tootja nimi: Techtronic Appliances (HK) Ltd. 18/F, CDW Building, 388/8 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

LT ATITIKTIES DEKLARACIJA

Priisiimdami atsakomybę, mes deklaruojame, kad šis gaminyas atitinka šiuos standartus arba normalizuotus dokumentus:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Akustinio slėgio lygis	87 dB(A)
Akustinio galingumo lygis	89 dB(A)
Svertinio pagreičio kvadratinio vidurkio vertė	2,0 m/s ²
Išleidimo data	
Išdavė	

Tehnėnę dokumentacija saugo : Kokybės užtikrinimo skyrius - Normalizavimo tarnyba, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Kinija.

Gamintojo pavadinimas : Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F/CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kongas.

LV PAZIŅOJUMS PAR ATBILSTĪBU

Uzņemdamies atbildību, mēs deklarējam, ka šis izstrādājums atbilst tālāk uzskaitītajiem standartiem un noteikumiem.
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Skaņas spiediena līmenis	87 dB(A)
Skaņas stipruma līmenis	89 dB(A)
Paātrinājuma vidējā svērtā kvadrātiskā vērtība	2,0 m/s ²
Izdošanas datums	
Izdevējs	

Tehniskā dokumentāciju glabā "TechTronics Appliances" rūpnīcas kvalitātes nodrošināšanas nodaļas standartu grupa, adrese: Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Čīne (Kīna).

Ražotājuzņēmums: TechTronics Appliances (HK) Ltd., adrese: 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

SK PREHLÁSENIE O ZHODE

Vyhlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tento produkt je v súlade s normami alebo nasledujúcimi normovanými dokumentmi:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/CEE

Úroveň akustického tlaku	87 dB(A)
Úroveň akustického výkonu	89 dB(A)
Vážená stredná hodnota kvadratického zrýchlenia	2,0 m/s ²
Dátum vydania	
Vydal	

Technická dokumentácia je uložená na oddelení zabezpečenia kvality - regulačná skupina, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, Čína.

Meno výrobcu: Techtronic Appliances (HK), Ltd. 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

**ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**

На наша отговорност декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти и стандартизирани документи:
98/37/EC, 89/336/EEC, 2000/14/EC

Акустично налягане	87 дБ(А)
Сила на шума	89 дБ(А)
Измерено средно ускорение	2,0 м/с ²
Дата на издаване	
Издава се от	

Техническата документация се пази от: Отдел за осигуряване на качеството – екип по стандартизация, Techtronic Appliances Factory, Sam Tuen Management Zone, Hou Jie Town, Dongguan City, Guangdong 523941, China.


Производител: Techtronic Appliances (HK) Ltd., 18/F, CDW Building, 388 Castle Peak Road, Tsuen Wan, Hong Kong.

Machine: **CORDLESS GRASS SHEAR**


Type: **OGS-1801**

30.06.2006

Name of company: Ryobi Technologies S.A.S
Address: LE GRAND ROISSY
Z.A. du Gué - 35 rue de Guivry
77990 LE MESNIL AMELOIT
FRANCE
Tel: +33-(0)1-60.94.69.70 Fax: +33-1-60.94.69.39/69.79

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies Gmbh
Address: ITTERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580 Fax: +49-2103-295829

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager
Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Limited.
Address: MEDINA HOUSE, FIELD HOUSE LANE
MARLOW
BUCKINGHAMSHIRE, SL7 1TB
UNITED KINGDOM
Tel: +44-8700 667777 Fax: +44-1491 848701

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director
Signature: 